SAMEDI

23 AVRIL 1994
Volume 59
No 252
Granby

Semaine:
50 cents.
Samedi: $1.25
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est

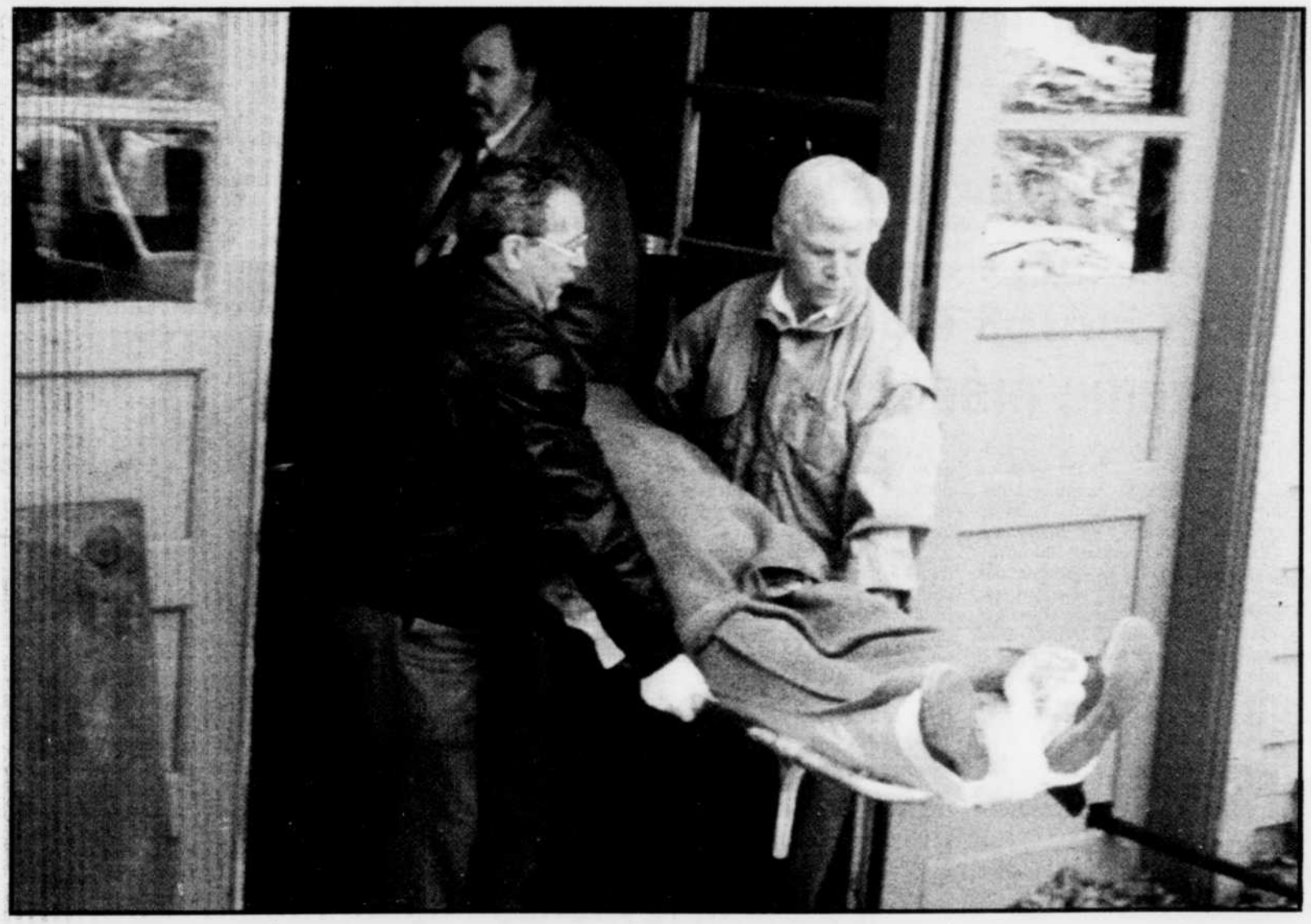
UNIPRIX de Laganière
Ouvert jusqu'à
MINUIT
Livraison gratuite
35 Principale, Granby 378-6999

La police tombe sur un cadavre

Dénouement tragique du siège de Lac-Brome

— page 3

photo Richard Chagnon





Transport
Une bénévole se brûle les doigts

— page 6

photo Michel St-Jean

Piscine Miner: des travaux deux fois plus chers que prévu

— page 4



Le dimanche 24 avril de 15 h à 16 h 46

Apportez-nous une boîte de conserve et recevez un sous-marin 6 po

* Limite de un sous-marin régulier 6 po. gratuit par client

GRATUITEMENT

Au profit de SOS DÉPANNAGE

SUBWAY
• Plateau Haute-Ville Granby
• 822 Principale Granby

Hold-up chez Nettoyeur Extra: la police détient un suspect

GRANBY

Un Granbyen était sous interrogatoire au quartier général de la police municipale, rue Simonds sud, hier soir, relativement à un hold-up qui venait d'être perpétré dans un commerce du centre commercial Frontenac, boulevard Leclerc.

Vers 17h15, un homme s'est présenté à la préposée de Nettoyeur Extra, exigeant le contenu du tiroir-caisse, tout en simulant une arme dans son manteau. Interloquée, l'employée a obtempéré, lui tendant une liasse de billets.

Le malfaiteur a aussitôt déguerpi en contournant le centre commercial vers l'est. Un témoin l'aurait vu pénétrer dans un édifice à logements multiples sis à l'angle du boulevard Leclerc et de la rue St-Antoine, soit à une trentaine de mètres du lieu de son forfait.

Informés, les patrouilleurs municipaux n'ont pas tardé à encercler l'édifice et à dénicher le suspect se terrant dans un des logements du sous-sol. Quelques minutes plus tard, l'homme, âgé dans la trentaine, était conduit au poste.

Normalement, il devrait demeurer détenu pour le weekend, jusqu'à sa comparution devant la chambre criminelle, lundi.



Le suspect a été arrêté à l'intérieur d'un édifice à logements situé à l'intersection du boulevard Leclerc et de la rue Saint-Antoine.

photo Richard Chagnon

EN BREF

Tentative de meurtre

MONTREAL — Une bagarre a fait un blessé sérieux hier à la polyvalente Calixa-Lavallée, à Montréal-Nord. Un adolescent de 17 ans, qui a déjà fréquenté cet établissement, mais en avait été expulsé, conduisait sa petite amie à l'école lorsqu'il a été impliqué dans une altercation avec un autre élève. Un des adolescents, armé d'un couteau, a frappé deux fois au dos son opposant, lui perforant un poumon. La victime a été conduite à l'hôpital Sacré-Coeur où elle reposait dans un état jugé grave, hier. Sa vie n'était cependant pas en danger. Son agresseur a été conduit dans un centre de détention pour jeunes. Il devra comparaître lundi sous une accusation de tentative de meurtre.

Feu de broussailles menaçant

VALLEYFIELD — Un feu de broussailles a créé beaucoup d'émoi, hier, à Saint-Zotique, à l'ouest de Valleyfield. L'incendie, qui a menacé pendant un certain temps de s'attaquer à une vingtaine de résidences, a pris naissance vers 14 heures lorsque deux ouvriers ont utilisé une torche pour enlever un boulon sur une voiture, derrière un atelier de mécanique. Poussées par les vents forts, les flammes se sont rapidement propagées. Au plus fort du sinistre, le feu s'étendait sur trois kilomètres le long de la route 338, la rue principale de SaintZotique. Les pompiers de Saint-Zotique et des municipalités voisines de Côteau-Landing, Côteaudu-Lac, Les Cèdres, Saint-Polycarpe et Rivière-Beaudette ont réussi à maîtriser l'élément destructeur après environ deux heures d'efforts. Deux maisons ont dû être évacuées par mesure de précaution.

À NE PAS MANQUER DEMAIN



Les patients des docteurs Sofie Lacoste, Dave Ross, Caroline Loignon et de l'infirmière Marlyne Lettre ignorent sans doute le goût des défis qui habite ces professionnels de la santé du Centre hospitalier de Granby. En février dernier, ils formaient pourtant l'équipe médicale du «Raid des braves», un rallye en motoneige de 1500 kilomètres. À ne pas manquer demain dans *Le Plus dimanche*.

Les centres d'accueil appliqueront la même médecine que les hôpitaux

QUEBEC
Presse canadienne

En dépit d'une liste d'attente provinciale qui s'élève à près de 5000 noms, la situation des centres d'accueil du Québec est à ce point critique qu'on envisage, comme dans les hôpitaux, d'y fermer des lits dans les prochaines années.

Le montant exact des compressions que devront subir les centres hospitaliers de soins longue durée (CHSLD) — le nom officiel des centres d'accueil — n'est pas encore déterminé. Mais une chose est sûre: «Au niveau des soins, on est à l'extrême limite de notre capacité», lance Fernand Morasse, directeur général du Centre régional d'hébergement et de santé de Portneuf, qui regroupe quatre centres d'hébergement de Portneuf.

La politique de maintien à domicile du gouvernement — bonne en soi, reconnaît-on dans les CHSLD — a cependant «alourdi» considérablement la clientèle des centres d'hébergement dans les dernières années. «Notre budget couvre les frais de 2,5 heures-soins par bénéficiaire. Notre clientèle a présentement besoin de trois ou quatre heures-soins, certains jusqu'à six ou sept», explique M. Morasse.

Ce qui cause un manque à gagner allant jusqu'à 20 pour cent dans les budgets des centres d'accueil qui doivent, en plus, éponger leur part de compressions. En 94-95, le réseau devra se contenter d'une hausse de budget de seulement 10 millions $, ce qui correspond à un accroissement de un pour cent de son budget, alors que les «dépenses courantes» augmentent au rythme de deux pour cent par an. Sans compter les réductions qu'exigera la ministre au prochain budget...

Devant l'impasse financière, les centres d'accueil se sont résolus à envisager le pire: la fermeture éventuelle de lits. «A date, on a toujours été un réseau responsable. Ce n'est pas une solution qu'on envisage à court terme. Mais nous sommes considérés comme les établissements les plus pauvres du réseau de santé: ça ne nous prendra pas grand-chose pour couler», explique Robert Laroche, directeur-général du Centre hospitalier et de soins longue durée Notre-Dame de Lourdes.

SOMMAIRE

Agenda	15
Commentaire	12
Cahier week-end	31
Décès	64
Économie	28
Jeux	41
À ne pas répéter	14
Petites annonces	43
Sports	65
Statistiques	70

LA VOIX DE L'EST

INFORMATION 375-4555

ABONNEMENTS 375-6951
Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30
Samedi: 7h à 10h00

PETITES ANNONCES 375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30

PUBLICITÉ 375-6993
Lundi à vendredi 8h30 à 16h30
Délai: trois jours ouvrables

RÉDACTION 375-6850

TÉLÉCOPIEUR 777-4865

CHEF-Radio 372 ou 378-1450

MÉTÉO

- Le mercure amorcera une remontée vers les normales de saison sur les régions de l'ouest grâce à de l'air plus doux qui sera poussé sur nos régions par une dépression remontant vers l'Abitibi. Le ciel se couvrira graduellement en après-midi et des averses suivront tard en soirée et la nuit. Ces averses persisteront dimanche.
- Aujourd'hui: ennuagememt le matin suivi de 40 pour cent de probabilité d'averses par la suite. Vents de 15 à 30 km-h en après-midi.
- Demain: pluie intermittente.
- Vers la pleine lune.
- le soleil se lèvera à 6h00 et se couchera 19h57.
- **Min.: 2 Max.: 7**

LA QUOTIDIENNE

835 9869

HONDA
deragon
HONDA AUTO CITÉ INC.
Concessionnaire Qualité Totale
l'honneur le plus prestigieux décerné par HONDA
HONDA
L-106492
441 Principale, Cowansville 263-1800

LAC-BROME

Le fuyard de Lac-Brome a retourné son arme contre lui

Les recherches policières entreprises jeudi soir à Lac-Brome, afin d'épingler un fuyard armé, se sont terminées par un coup de théâtre: le suspect s'est apparemment suicidé.

Tard hier après-midi, son identité était confirmée. Il s'agit de Jean Corriveau, un récidiviste de 29 ans, originaire de Rock Forest, recherché en vertu d'un mandat émis par le Service canadien des libérations conditionnelles (SCLC).

Son corps a été transporté à l'Institut médico-légal de Parthenais pour fins d'autopsie. Son cadavre a été trouvé au sous-sol du garage d'une maison bordant la route 243, dès les premières lueurs de l'aube. Le suspect s'était vraisemblablement tiré un projectile dans la tête.

«Il était décédé depuis plusieurs heures», a mentionné M. McConnell. Pourtant, depuis le début du siège, aucune détonation n'avait été perçue.

Enquête

Puisque l'intervention des policiers de la Sûreté du Québec s'est soldée par la mort d'un homme, la suite de l'enquête a été confiée aux policiers du Service de police de la Communauté urbaine de Montréal.

Au milieu de l'avant-midi d'hier, pas moins de huit enquêteurs du SPCUM ont d'ailleurs commencé leur travail, même s'il était évident qu'il s'agissait d'un suicide. Au moment de son décès, la libération conditionnelle de Corriveau était sous le coup d'une révocation: le SCLC le recherchait pour une affaire de fraude. Depuis son élargissement du pénitencier, en 1992, il avait oeuvré auprès du secrétariat de la paroisse Saint-Roch, de Rock Forest.

À cet endroit, il aurait détourné en sa faveur quelques milliers de dollars appartenant à la fabrique. Quand les soupçons à son sujet se sont faits pressants, ces derniers jours, il est disparu... En fait, il aurait quitté pour la Floride, au volant de l'auto de son frère, et en compagnie d'un copain.

Il était donc sur le chemin du retour, en possession d'un revolver, quand les policiers ont voulu l'intercepter.



Les recherches policières entreprises jeudi soir pour épingler un fuyard armé à Foster se sont terminées par un coup de théâtre: le suspect s'est suicidé dans une maison. Son corps est transporté par les employés de la morgue. *photo Richard Chagnon*

«On doit rencontrer tous ceux qui ont participé de près ou de loin à l'opération, a indiqué plus tard le lieutenant Claude Lachapelle de la section des homicides du SPCUM. Bien sûr, on cherchera aussi à connaître le motif qui a pu conduire à ce qui semble être le suicide du suspect.»

Mystère

Hier, une seule personne pouvait — peut-être — apporter un quelconque éclairage à cet égard. Il s'agit du passager de la Mazda conduite par le suspect au cours des heures précédentes.

La police ne croit pas que le mandat d'arrestation des libérations conditionnelles puisse constituer un motif suffisant pour décider un individu à s'enlever la vie. Une autre raison pourrait donc bien être à l'origine de la décision du suspect de ne pas se laisser capturer.

Cette intention est apparue manifeste aux policiers dès 18h, jeudi, lorsqu'ils s'étaient lancés à ses trousses, autoroute 10, pour une simple formalité. Quand l'auto s'est à demi immobilisée, le passager a été poussé dehors. Tandis que les policiers s'occupaient de cet auto-stoppeur - tel qu'il s'est qualifié - le suspect s'enfuyait et les policiers perdaient sa trace.

Ayant bifurqué vers Lac-Brome, la Mazda s'est retrouvée dans une carrière. Les employés s'en sont approchés, mais Corriveau a braqué son arme en direction de l'un d'eux pour faciliter sa fuite. Un peu plus tard, après avoir entendu du bruit au sous-sol de sa maison, un résidant du coin a appelé la police. La résidence a été évacuée, et les alentours cernés.

La nuit durant, les policiers de la SQ, incluant les membres du groupe d'intervention (SWAT), ont monté la garde aux abords de la maison où on croyait le suspect terré. Jeudi soir, on avait examiné sommairement le garage, au sous-sol de la maison, mais l'homme ne s'y trouvait pas. On a cru que Corriveau avait pu fuir dans les bois environnants. L'aube leur a apporté la tragique vérité.

Hier après-midi, les policiers tentaient de retracer le passager dont le témoignage pourrait être révélateur. Celui-ci a été abandonné en lieu sûr par les policiers qui l'escortaient, puisqu'ils ne voulaient pas exposer sa vie. Eux-mêmes avaient dû revêtir leur veste pare-balle.

Ce témoin important n'a pas attendu la suite des événements. Les policiers possèdent néanmoins son identité.



Se préparant au pire, la Sûreté du Québec avait envoyé à Lac-Brome un véhicule lourd. *photo Richard Chagnon*



Un fort contingent d'enquêteurs du Service de police de la Communauté urbaine de Montréal se trouvait les lieux hier matin. *photo Richard Chagnon*



Un policier de la CUM se prépare à entreprendre l'enquête sur la mort du suspect. *photo Richard Chagnon*

Pensée du jour

Le bon exemple que vous vous efforcez de montrer à vos enfants peut gâcher vos dernières belles années.

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 16 h
PHARMAPRIX
Galeries de Granby C106528

GRANBY

Trop cher, le projet de la piscine Miner sera dégraissé

Les offres reçues représentent le double du budget prévu

La Ville de Granby, qui ne prévoyait investir que 280 000 $ dans l'agrandissement des vestiaires de la piscine Miner (320 000 $ en incluant les honoraires), a déchanté cette semaine à l'ouverture des soumissions.

Pour réaliser les travaux projetés, les neuf soumissionnaires qui ont répondu à l'appel d'offres ont tous calculé qu'il en coûterait à la Ville plus de 600 000 $.

La firme qui a présenté l'offre la plus basse, Construction Allaire et Gince, a fixé son prix à 607 000 $. Son plus proche concurrent, Marieville Construction, a estimé pour sa part le coût des travaux à 612 530 $; quant au troisième plus pas soumissionnaire, Gestion et Construction Girel, il a déposé une offre de 633 000 $.

Voilà des chiffres qui ne plaisent pas du tout au conseil municipal, qui devait d'ailleurs se réunir hier soir pour examiner la situation. Le maire Michel Duchesneau a laissé entendre hier après-midi que la Ville allait probablement émettre un nouvel appel d'offres, mais pas avant d'avoir dégraissé le projet.

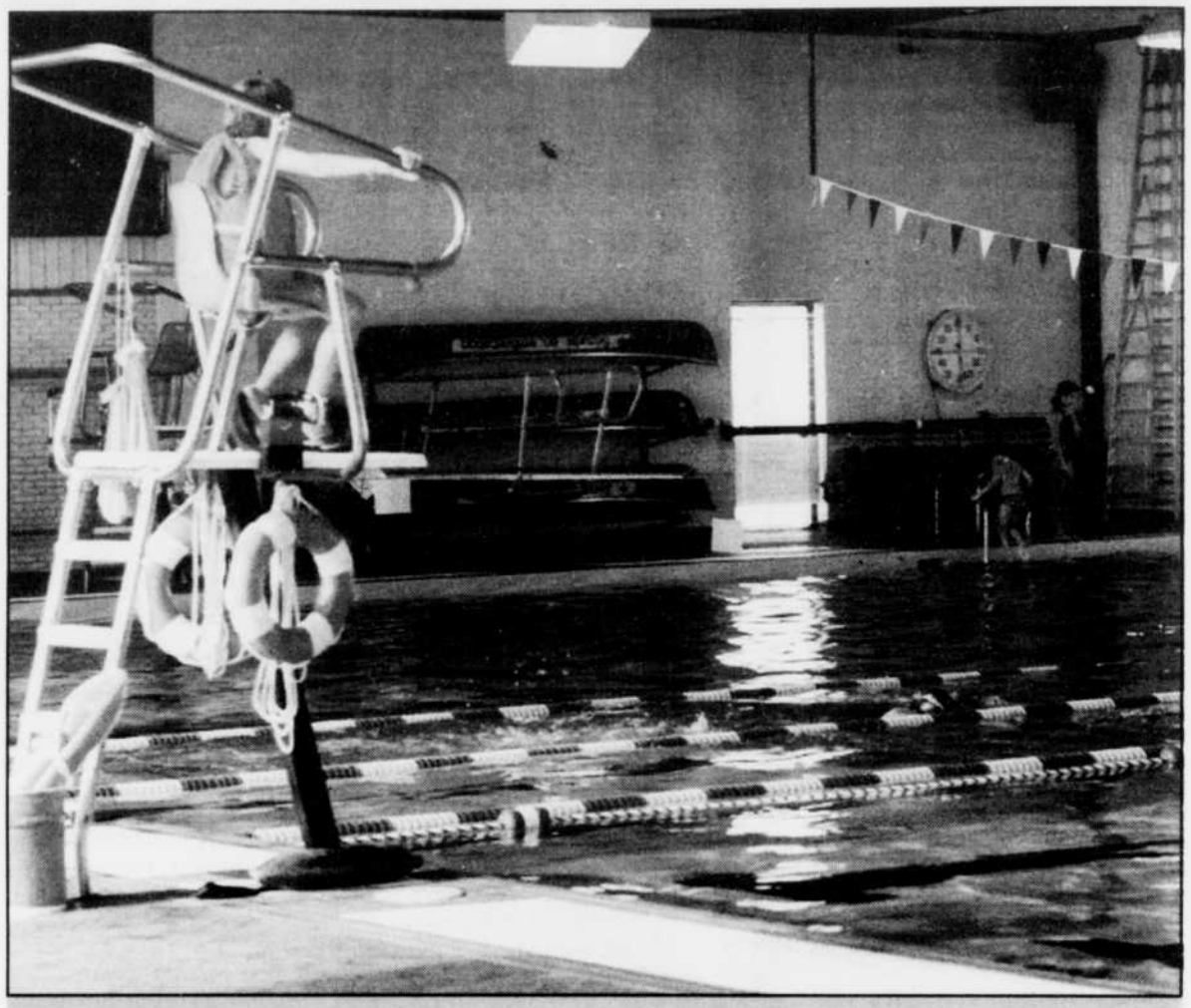
Réalisés par l'architecte Paul-O. Trépanier et l'ingénieur François Gravel, de Norenco, les plans actuels prévoient un agrandissement sur deux étages de façon à ce que des salles de cours puissent être aménagées au-dessus de la nouvelle section des vestiaires. Or, pour que l'agrandissement puisse être réalisé à l'intérieur du budget prévu, le maire Duchesneau estime que les nouvelles salles de cours devront être amputées. «Là, on roulait en Cadillac: il ne faut pas que ça coûte plus de 320 000 $», a-t-il dit.

Le directeur des services techniques, Serge Robert, a indiqué que le budget de 320 000 $ pour l'agrandissement de la section des vestiaires de la piscine était inscrit au programme triennal d'immobilisations depuis plusieurs années déjà et que par conséquent, il s'agissait d'une évaluation très approximative des coûts. Qu'il y ait dépassement aujourd'hui ne le surprend pas vraiment. «On s'y attendait» a-t-il dit, en précisant que l'installation de systèmes de ventilation et de climatisation représentait à elle seule une dépense de 200 000 $.

Quelle que soit l'ampleur des travaux qui seront réalisés à la piscine, ils doivent absolument l'être au cours de l'été, sans quoi la session d'automne sera compromise.

Si le conseil municipal a décidé d'aller de l'avant cette année, c'est que l'agrandissement des vestiaires est nécessaire à la présentation des Jeux d'hiver du Québec de 1995. Le gouvernement a d'ailleurs promis une aide financière de 298 000 $ pour la réalisation des travaux prévus à la piscine et à l'aréna, où les systèmes de son et d'éclairage seront remplacés au coût de 125 000 $.

La subvention représente 40 % de l'enveloppe estimée de 745 000 $ que la Ville a engagée dans la projet de la nouvelle école secondaire de la rue Fournier (infrastructures sportives) et qu'elle doit finir de dépenser à l'aréna et à la piscine.



Duchesneau: «On roulait en Cadillac»

Compte tenu des prix qui ont été présentés dans le cas des travaux à la piscine, le conseiller responsable des Jeux, Gérard Allard, a aussitôt passé des coups de fil afin de savoir si la subvention consentie à Granby pour les Jeux du Québec ne pourrait pas être augmentée, toujours dans la proportion de 40 %, mais on lui a répondu par la négative.

GRANBY EN BREF

Jarbec pilote un projet de centre de tri

■ La compagnie Services sanitaires Jarbec se propose d'aménager un centre de tri des matières recyclables sur un emplacement situé chemin Bousquet, à Granby, dans la partie du parc industriel s'étendant à l'ouest de la route 139. Étant d'accord avec le projet, le conseil municipal a accepté lundi l'offre d'achat qui lui a été présentée concernant le terrain en question. Il appert qu'au départ, Jarbec avait choisi un emplacement du parc industriel un peu plus central, mais compte tenu de la nature de son projet, cette hypothèse avait été rejetée par le comité consultatif d'urbanisme. Du côté de la compagnie, aucune précision n'a été fournie quant au projet, lequel devra recevoir l'approbation du ministère de l'Environnement et de la Faune.

Zonage et construction: des amendes plus sévères

■ La Ville de Granby a décidé d'amender ses règlements de zonage, de lotissement et de construction afin de rendre plus sévères leurs dispositions pénales. En vertu des amendements qui seront bientôt adoptées par règlements, les amendes imposées pourront varier de 150 $ à 1000 $ à la première infraction, de 300 $ à 2000 $ à la deuxième et de 800 $ à 2000 $ pour toute infraction subséquente. Dans le cas des dérogations commises par des personnes morales, l'amende variera de 300 $ à 2000 $ à la première infraction, de 600 $ à 3000 $ à la deuxième et de 1500 $ à 4000 $ aux suivantes. Auparavant, les amendes dans tous les cas variaient de 50 $ à 300 $. L'exécution de travaux sans permis est le genre de choses qui peuvent entraîner des pénalités.

Musée du lait: gouvernements et producteurs seront mis à contribution

GRANBY

Le musée de l'industrie laitière de Granby ne fait pas encore courir les foules. La deuxième assemblée générale annuelle de la corporation qui chapeaute le projet, s'est déroulée jeudi soir devant un parterre de chaises vides.

Mais il n'y avait rien là pour saper le moral des administrateurs, qui s'apprêtent à attaquer de front les gouvernements fédéral et provincial ainsi que le milieu des producteurs de lait afin de décrocher l'argent nécessaire à la réalisation du projet.

«Nous avons choisi de travailler d'abord aux niveaux local et régional. L'obtention d'une subvention de 250 000 $ par le biais du Fonds d'interventions régionales de la Société montérégienne de développement est venue couronner nos démarches en ce sens», indique le président sortant, Yvan Vaillancourt.

Pour décrocher cette subvention, la corporation a dû cependant élargir les rangs de son conseil d'administration, haussant le nombre des membres de 9 à 12 — six élus et six désignés — et accueillant dans son giron des représentants de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe, Saint-Jean et Valleyfield.

«Nous avons également complété tout l'aspect juridique du dossier, mené à bien les discussions tant avec la Ville de Granby qu'avec Agropur — qui a mis dans la corbeille le bâtiment situé à l'angle des rues Laval et Principale. Nous sommes vraiment prêts à attaquer les paliers supérieurs», note-til.

Leur participation est d'autant plus essentielle que le coût du projet est estimé à 2,5 millions, dont 1,6 million servira uniquement à la transformation de la bâtisse en un musée.

Lors de l'assemblée générale, deux administrateurs sortant de charge ont été réélus pour un mandat de deux ans, il s'agit de Denis Rivard (directeur général des Galeries de Granby) et de Marcel Mailloux (agriculteur).

Enfin, même si elle a accusé en 1993 un déficit de 90,67 $, la corporation affichait le 31 décembre dernier un surplus de 776,19 $, des revenus d'intérêt provenant du placement des subventions reçues pour le financement de l'étude de faisabilité, déposée il y a plusieurs mois déjà et qui a confirmé le bien-fondé d'un projet de musée de l'industrie laitière.



Deux incendies

Un pyromane a allumé deux incendies dans des remises en moins de deux heures, jeudi soir. Le premier incendie s'est déclaré vers 21 h derrière une maison de la rue Laval. Peu avant 23 h, les pompiers étaient appelés à intervenir au 257 Robinson sud, où un hangar flambait. Dans les deux cas, les pertes sont minimes et une enquête policière a été instituée. «Nous serons aux aguets, a affirmé le porte-parole de la SM, l'agent Daniel Dion, à la lumière de ces deux crimes. Mais il faut d'abord être certain qu'il s'agit de l'oeuvre d'un seul et même individu.» En vignette ci-contre, les pompiers viennent de maîtriser l'élément destructeur de la rue Robinson.

photo Richard Chagnon

Pusher?

GRANBY — La GRC de Granby a procédé à l'arrestation d'un Granbyen de 27 ans, hier après-midi, à son domicile du 208, St-Charles sud. Sur les lieux, les gendarmes ont trouvé une petite quantité de marijuana, de haschich et de cocaïne. Sans antécédent de pareille nature, Stéphane Gagnon a été traduit peu après devant un juge de paix sous des inculpations de possession de drogue pour fins de trafic. Il a été relâché en attendant sa comparution officielle au cours des prochains jours.

Libéré...

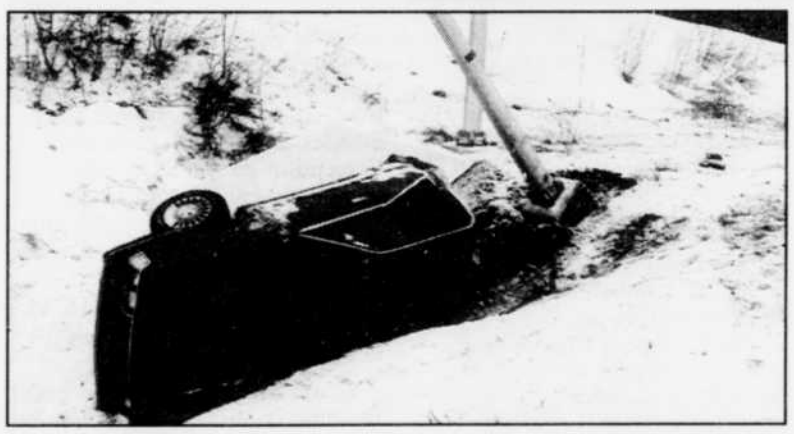
COWANSVILLE — Accusé de vol qualifié, d'extorsion, d'introduction par effraction et d'avoir déchargé une arme à feu, un Granbyen de 19 ans, détenu depuis le week-end dernier, a pu recouvrer sa liberté, hier. La chambre criminelle de Cowansville a consenti un cautionnement de 500 $ à Eric Daigle. Son avocat, Me Jocelyn Grenon, a laissé entendre que son client se plierait à toutes exigences de la cour en attendant l'étape suivante des procédures, le 6 mai. Notamment, il devra remettre toutes ses armes à la SQ, garder la paix et éviter de se trouver à Bromont, lieu des incidents d'il y a dix jours. Il s'est présument introduit dans un restaurant pour un motif encore obscur. Repoussé, il s'est retrouvé dans un établissement commercial voisin où il a tiré deux coups de feu, sans toutefois blesser qui que soit.

Route 112

Deux personnes ont subi des blessures légères dans une collision survenue vers 8 h 15 hier, près du Camping Lac des sources, route 112, dans le Canton de Shefford. Une conductrice a perdu le contrôle de sa voiture et s'est retrouvée coincée dans celle-ci après avoir heurté une autre voiture. Son auto a été propulsée dans un fossé. Il a fallu l'utilisation des pinces de désincarcération des pompiers de Waterloo pour la dégager. Les deux conducteurs ont ensuite été conduits au CHG par les techniciens d'Ambulances Waterloo. L'accident serait en partie imputable à la «slushe» recouvrant la chaussée.

photo Alain Dion





Sur la 10

Un automobiliste s'est tiré miraculeusement indemne d'une embardée survenue aux petites heures du matin, hier, à la hauteur de la borne kilométrique 89 de l'autoroute 10. La perte de contrôle a conduit l'auto directement sur un panneau indicateur, avec le résultat que l'on voit en vignette.

photo Richard Chagnon

La Petite Marmite
SALLE À MANGER
CUISINE FRANÇAISE
SPÉCIALITÉS SUISSES
Table d'hôte le midi et le soir
Salons privés disponibles
77, RUE DRUMMOND, GRANBY
378-9617
L109541

Pour la semaine des secrétaires
Faites-lui plaisir en lui offrant de jolies fleurs!
FLEURISTE
MAISON MONTCALM
210 York, Granby
372-3925
L107253

RICHELIEU GRANBY
SOUPER BÉNÉFICE
LE LUNDI 25 AVRIL, 18 h
Érablière La Grillade
106, avenue des Érables, St-Alphonse
ENCORE QUELQUES BILLETS DISPONIBLES !
Renseignements: André Loignon 372-2881
Billets: 100 $, souper et consommations inclus
Un total de 10 000$ à gagner
L107017

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD
OUVERT 7 JOURS
PROGRAMME 4 ÉTAPES DE FERTILISATION DE PELOUSE
Couvre jusqu'à 6 000 pi.ca.
69,99$
Aussi disponible engrais liquide couvre 5 000 pi.ca. 44,99$
Sur présentation de ce coupon
OBTENEZ GRATUITEMENT le nouveau Guide BOTANIX
(valeur de 6,95 $)
Grand Prix Merite Paysagiste
Pépinière Abbotsford
AQPP
1er PRIX : Conteneurs
NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX DANS NOTRE CIRCULAIRE BOTANIX
L107222
BOTANIX
605 Principale, St-Paul-d'Abbotsford 379-5777

Elle voulait rendre service, la cour la condamne à une amende

Une septuagénaire condamnée pour avoir fait du taxi parallèle

GRANBY

Claire Lagimonière a 75 ans, est veuve et a toujours aimé faire du bénévolat. «C'est pour me désennuyer, je suis toujours toute seule», lâche-t-elle presque en s'excusant, des sanglots dans la voix.

Les larmes, c'est pour le souvenir de sa mésaventure en 1991 qui l'a conduite devant les tribunaux, l'hiver dernier, pour la première fois de sa vie. Elle était alors bénévole à la Fondation Pierre-Jules Crevier depuis trois saisons, et conduisait les personnes âgées moins autonomes qu'elle. À cause d'un «piège», estime-t-elle, elle s'est retrouvée accusée de faire du taxi sans permis.

Elle a été condamnée en janvier dernier à payer 1080 $. Elle a dû les débourser toute seule, avec son chèque de pension.

«Moi, je n'ai jamais péché contre la loi, dit-elle. Je trouve ça injuste que ça ce soit arrangé comme ça. J'ai 75 ans, est-ce que je vais commencer à faire du taxi à cet âge-là?»



Claire Lagimonière, 75 ans, a dû payer une amende de 1080 $ pour avoir fait du taxi sans permis, alors qu'elle pensait faire du bénévolat en transportant des personnes âgées. «Je trouve ça injuste que ça ce soit arrangé comme ça, dit-elle. J'ai 75 ans, est-ce que je vais commencer à faire du taxi à cet âge-là?» *photo Michel Saint-Jean*

Faux taxis recherchés

Le piège en question s'est refermé sur elle le 21 novembre 1991. À cette époque, la compagnie granbyenne Taxi 3000 soupçonnait certains bénévoles de lui voler des clients. Elle envoie donc de faux bénéficiaires qui tentent de prendre les bénévoles la main dans le sac.

«Nous n'avons rien contre les vrais bénévoles, ils sont nécessaires, explique Raymond Béland, président de Taxi 3000. Mais il y a beaucoup de particuliers qui se tiennent un peu partout, donnent leur numéro et font vraiment du taxi. Ils nous enlèvent notre gagne-pain.»

À 15h30, ce 21 novembre, Claire Lagimonière reçoit un appel de «Manon Bernier» — il s'agissait en fait de la femme du président de taxi 3000 à l'époque — qui lui demande d'aller la chercher à l'hôpital. La veuve commet une première faute: selon les règlements de la Fondation pour laquelle elle oeuvre, tout appel doit passer par le bureau qui le retransmet aux bénévoles. «Elle m'avait dit que c'était arrangé avec la Fondation», plaide-t-elle.

Ce qui était faux, bien évidemment. De plus, la cliente en question avait une quarantaine d'années, et n'avait donc pas droit au transport réservé aux personnes âgées. Mme Lagimonière affirme le lui avoir dit en vain; elle l'a tout de même accompagnée quelques rues plus loin et lui a précisé qu'elle ne voulait pas recevoir un sou.

«En sortant de mon auto, elle a claqué la porte et a laissé 3 $ sur le siège», soutient la septuagénaire, qui précise qu'elle a mis la Fondation au courant de la situation dès son retour à la maison. Il ne subsiste toutefois aucune trace de cet appel.

Mme Lagimonière a démissionné de la Fondation en avril 92, expliquant qu'elle était tout simplement fatiguée. Le président de la Fondation, Lucien Lambert, affirme qu'on lui a plutôt demandé de partir à cause de nombreuses infractions aux règlements.

C'est devant le juge, en janvier 1994, qu'elle reverra «Manon Bernier». Celle-ci présente une version nettement plus incriminante: Mme Lagimonière lui aurait demandé 3 $ et lui aurait remis une carte portant son numéro de téléphone, en l'invitant à l'appeler au besoin.

«Ce sont tous des mensonges, affirme la veuve. Je ne sais pas où elle s'est procuré ma carte, je ne la distribue qu'à mes clients réguliers. Quand je les reconduis à l'hôpital et qu'ils y restent quelques heures, je leur demande de me rappeler chez moi quand ils ont terminé. C'est pour ça que je donne mes cartes.»

Sans témoin, sans avocat — les deux qu'elle a consultés considéraient sa cause perdue d'avance — et effrayée par l'appareil judiciaire, Mme Lagimonière est condamnée à l'amende minimale de 1080 $.

Bénévole ou taxi parallèle?

Claire Lagimonière n'est pas la seule bénévole de la Fondation Pierre-Jules Crevier à s'être faite coincer par Taxi 3000. Selon le président Lucien Lambert, trois autres personnes ont ainsi été poursuivies; bénéficiant de l'appui de la Fondation, elles ont cependant été innocentées.

Mme Lagimonière, elle, n'était plus bénévole et n'a pas eu droit à cet appui. Selon M. Lambert, «elle était indéfendable. Elle avait contrevenu trop souvent au règlement, elle ne pouvait gagner.»

Des règles très strictes s'appliquent au transport bénévole des personnes âgées, pour éviter qu'il ne concurrence les compagnies de taxi. Tous les appels doivent d'abord passer par le bureau de l'organisme, qui les consigne et les répartit. Les fameuses «cartes d'affaires» distribuées par les bénévoles ont même fait l'objet d'une lettre de M. Lambert, qui demandait de ne plus y recourir.

«Tous nos appels sont soigneusement consignés depuis huit ans, dit Lucien Lambert. Celui dont nous parle Mme Lagimonière ne l'est pas...»

Ensuite, les tarifs sont fixes: 2,50 $ pour un aller-retour, 4 $ si l'attente est supérieure à une demi-heure. Les bénévoles ne doivent jamais charger plus cher que prévu.

M. Lambert soutient que Claire Lagimonière a enfreint ces deux règles à maintes reprises, et qu'on lui a demandé trois fois de cesser ses agissements. «J'avais pitié de cette dame-là parce qu'elle avait rendu des services aux personnes âgées. Mais on ne pouvait légitimer un acte illégal.»

La septuagénaire nie tout en bloc. Elle ne recevait pas de demandes de transport chez elle — à l'exception de la fois où elle a été piégée —, elle n'a jamais été avisée par la Fondation et ne chargeait jamais plus cher que prévu. «Quelquefois, les gens me laissaient un petit pourboire supplémentaire, mais ce n'est pas moi qui le demandait», soutient-elle.

Quant aux cartes sur lesquelles figurait son numéro de téléphone, elle réitère son explication: «C'était pour m'éviter d'attendre des heures devant l'hôpital, c'est tout.»

Seule dans son appartement de la rue Bouchard, à Granby, la vieille dame rumine ces événements depuis trois ans. Elle n'en dort plus, affirme-t-elle, et son amende équivaut pour elle à une condamnation criminelle.

«Je ne pensais jamais finir ma vie comme ça, lâche-t-elle tristement. Mais ce n'est pas ma faute, je ne voulais pas l'embarquer, cette femme-là...»

Le maire Forand ne voit pas la nécessité d'une Maison du Tourisme

Le Canton de Shefford se montre solidaire de Waterloo

CANTON DE SHEFFORD

La Maison du Tourisme ne peut rien amener au Canton de Shefford dans l'immédiat, estime le maire Jean-Paul Forand, qui assure en outre n'avoir «aucune misère à vivre» avec la décision de se retirer de cet organisme à partir de juin prochain.

«Nos agriculteurs n'ont pas besoin de visibilité, écrit le maire dans un communiqué transmis à *La Voix de l'Est*. Nos promoteurs, eux, pourraient bénéficier d'une plus grande visibilité mais ce serait au détriment des autres contribuables.»

La participation que la Maison du Tourisme demandait au Canton de Shefford était de 6000$ pour un kiosque, ou de 3000$ si l'espace était partagé avec Waterloo.

De toute façon, indique M. Forand, les infrastructures touristiques du Canton de Shefford ne sont pas encore prêtes. Les négociations pour la création d'un parc écologique dans la montagne avancent lentement et il est peu probable que l'on reçoive les premiers visiteurs à court terme.

Cela ne fait pas du Canton de Shefford un mauvais partenaire régional, estime le maire. La municipalité participe activement à l'entretien de la piste cyclable et fait partie de la Société de développement économique régional Granby-Bromont (Soder).

Les 3000$ que l'on se proposait d'investir dans la Maison du Tourisme ont été donnés au Centre hospitalier de Granby (1000$) et à la Maison Vittie (2000$).

Le maire rappelle qu'au moment de l'annonce du retrait de Waterloo de la Maison du Tourisme, on avait offert l'espace d'un kiosque au Canton de Shefford pour la somme de 6000$. Le conseil municipal a refusé cette offre.

Waterloo et le Canton de Shefford ont ensuite proposé de se partager à part égale les coûts d'un kiosque. Refus de la Maison du Tourisme et nouvelle offre de Waterloo à 3500$. Deuxième refus de l'organisme, qui demandait 4000$ de la part de Waterloo.



Les agriculteurs n'ont pas besoin de visibilité, explique le maire du canton de Shefford, Jean-Paul Forand, pour expliquer que sa municipalité, comme Waterloo avec laquelle elle s'est entendu sur la question, ne participera pas au financement de la Maison régionale du tourisme. *photo d'archives*

En plus de l'aspect financier, on évoque un conflit de personnalité entre les élus de Waterloo et la direction de la Maison du Tourisme pour expliquer l'échec de ces négociations.

«Ayant donné notre parole à Waterloo quant à notre solidarité, le résultat est celui que l'on connaît aujourd'hui», conclut Jean-Paul Forand. Les deux municipalités se sont retirées de la Maison du Tourisme et Waterloo construira son propre kiosque d'information à la sortie 88 de l'autoroute 10, au coût de 50 000$.

MAIS C'EST DE LA FOLIE!



«ÇA S'PEUT PAS DES PRIX COMME ÇA!»









Prix en vigueur jusqu'au 30 avril 1994

* Taxes, transport et préparation en sus.
Rabais Mazda inclus. Photos à titre indicatif seulement.

Votre équipe dynamique

GEMME AUTO Granby, Qc.

mazda
JE ME SENS BIEN.

1280 Principale, Granby 378-6222

RESTAURANT
BUFFET À VOLONTÉ
NOUVEAU! TV ÉCRAN GÉANT
Ô CORNET
BAR TERRASSE · BAR LAITIER
7 jours/semaine
DÉJEUNER - DÎNER - SOUPER À VOLONTÉ
Permis de boisson
Notre bar laitier est ouvert
Réouvert pour la saison!
L106670
1498 Principale, Granby 777-3033

25 MAGASINS D'USINE
JUSQU'À 70% DE RÉDUCTION
Des marques hot à un prix d'enfer!
Les Versants de Bromont ne font pas semblant de baisser les prix : ils les font fondre. Venez voir! Des marques renommées mondialement à des prix petits, petits, petits.
Cette semaine, ça bourgeonne en démon!
Chaussures Famous
vous offre pour la fête des Mères
20% DE RABAIS
sur toute sa collection de sacs à main et de sacs de voyage.
DU 24 AVRIL AU 8 MAI INCLUSIVEMENT.
FAMOUS Chaussures Shoes
DE GRANDES MARQUES À PETITS PRIX
D-END FACTORY/OUTLET
PRIX EN GROS RABAIS GARANTI DE 47% à 77%
SPÉCIAL
PRÉSENTE : "LES STYLES EUROPÉENS"
INDEX · ultra pink · VERSION FRANÇAISE · POWERLINE
JEANS LEVI'S RECYCLÉ 14,99$
UN GRAIN DE BEAUTÉ
vous ouvre le paradis des parfums.
Plus de 40 marques renommées pour femmes et hommes. Fragrances capiteuses, cosmétiques raffinés.
JUSQU'À 60% DE RABAIS
COSMÉTIQUES UN GRAIN DE BEAUTÉ ET FRAGRANCES
UN VRAI PÉCHÉ!
AUTOROUTE DES CANTONS DE L'EST
Granby · Sortie 78 · 10 · Sherbrooke · Montréal · Boulevard · Bromont · Blvd Bromont
Les VERSANTS de BROMONT FACTORY OUTLETS
OUVERT 7 JOURS SUR 7
lun. mar. mer. sam. dim.: 10 à 18h
jeu. et ven.: 10 à 21h
120, boulevard Bromont, Sortie 78 de l'autoroute 10
125 GRANDES MARQUES
L-106255

Bilan des sucres: une bonne récolte de qualité

Avec des prix légèrement en hausse

DUNHAM

La neige a beau s'attarder, les producteurs de sirop d'érable, eux, n'en sont pas moins en train de laver et de ranger leur équipement. La saison est finie, avec une récolte légèrement plus abondante que la moyenne et surtout d'excellente qualité.

La semaine dernière, la Fédération des producteurs acéricoles du Québec s'attendait encore à une saison légèrement sous la normale. Mais le retour du temps froid, ces derniers jours, a entraîné d'ultimes coulées ici et là. La récolte sera donc un peu plus abondante que la moyenne, avec 43 à 47 millions de livres.

«C'est une bonne saison, mais pas un record», observe Daniel Thibault, propriétaire d'une érablière de 12 000 entailles à Roxton Pond. Il a produit 3300 gallons de sirop au cours de la saison, alors qu'en 1992, année record, sa production avait atteint 3700 gallons.

Même chose chez Claude Duguay, de Dunham. Ses 9000 entailles lui ont permis de faire 1500 gallons de sirop, une récolte moyenne, mais le sirop est de très bonne qualité. Un résultat qu'il attribue directement au temps frais.

«Quand la température monte au-dessus de 40°F, l'eau se réchauffe dans les tuyaux (tubulures) et on n'a pas la même qualité. Cette année, la température s'est tenue fraîche», explique-t-il.

Tellement fraîche en fait que les citadins n'ont presque pas eu connaissance que «le temps des sucres» était arrivé... et terminé. Pas de beau soleil, pas de mercure à la hausse qui incite à flâner sur les bancs des parcs. Mais du temps plutôt frais et une saison tardive, concentrée en quelques semaines, ce qui n'a pas déplu aux acériculteurs.

«C'était un beau genre de saison. Pas de grosses coulées à faire déborder l'eau d'érable, mais juste ce qu'il fallait pour bouillir sans attendre quatre jours que ça coule», raconte Pierre Pettigrew, qui possède une érablière de 1800 entailles à Frelighsburg.



Le sirop d'érable est d'excellente qualité, cette année. Claude Duguay, de Dunham, ne se fait pas prier pour déguster sa production.

Du sirop extra-clair

Le secrétaire de la fédération, Claude Lussier, confirme que la récolte est d'excellente qualité. De 65 à 70% du sirop produit cette année est classé AA et A, extra-clair et clair, alors que la moyenne est de 40%.

Un résultat dû à la température, oui, mais aussi à la forte concentration de sucre dans l'eau d'érable. Le taux de sucre était de 3,5% à 4,5%, alors qu'elle n'était que de 2,5% l'an dernier.

«Beaucoup de producteurs m'ont dit que c'est le meilleur taux de sucre qu'ils ont vu depuis longtemps. Est-ce dû au climat? au Petit Jésus? Je ne sais pas», dit-il en riant.

Chose certaine, une eau plus sucrée devra bouillir moins longtemps, et en quantité moindre. Le sirop ainsi produit aura plus de saveur, explique Claude Lussier.

Prix en hausse

La récolte 1994 devrait suffire pour répondre à la demande mondiale, qu'on estime entre 65 et 70 millions de livres cette année. À eux seuls, le Québec et le reste du Canada produiront quelque 50 millions de livres, les États-Unis environ 15 millions.

On s'attend toutefois à des prix à la hausse, puisque les grands surplus qui ont encombré le marché au cours des dernières années sont maintenant choses du passé. La Fédération des producteurs acéricoles du Québec conserve encore en banque 10 millions de livres de sirop, correspondant à deux mois de consommation, mais c'est pour équilibrer le marché, souligne Claude Lussier.

Les prix, légèrement en hausse l'an dernier, devraient encore se raffermir. Les producteurs vendaient le sirop au détail 24$ à 28$ le gallon, ces dernières années. Cette année, ils demandent 30$, 32$, 35$.

Au vrac, le sirop extra-clair se vendait 1,35 $ la livre en 1992 et 1,60 $ l'an dernier. On s'attend à ce que le prix oscille entre 1,70 et 1,85 $ la livre cette année.



La neige a beau s'attarder, la saison des sucres n'en est pas moins finie. Ces jours-ci, les producteurs comme Claude Duguay, de Dunham, lavent et rangent leur équipement... jusqu'au printemps prochain. *photos Alain Dion*

Massothérapeute
(Massages aux huiles essentielles)
- Massage suédois
- Massage de détente énergétique
- Massage intramusculaire
- Polarité



Membre de l'ANN

CÉLINE MÉNARD
7 jours / semaine
Reçus disponibles

Sur rendez-vous
211, rue Joffre, Granby
375-9712 L109626

PARIS + QUÉBEC
Granby
Cuisine française

SUPER BRUNCH

Tous les dimanches
à partir de 11 h

À VOLONTÉ

Servis
à votre table

Prix spécial
pour les enfants

INFORMATION - RÉSERVATIONS
1560 Principale, Granby
378-7531 L106821

Dans le cadre de la promotion «GRANBY VILLE DE L'AUTOMOBILE», M. Guy Bissonnette est heureux de présenter un chèque de 5 000 $ à M. Gérald Lévesque



Photo Alain Dion

Publi-reportage

M. Lévesque s'était qualifié lors de l'achat de sa toute nouvelle Escort Sport 94 le 30 mars dernier et a mérité le prix au tirage en direct de l'émission «La Vie en Estrie» au début du mois d'avril.

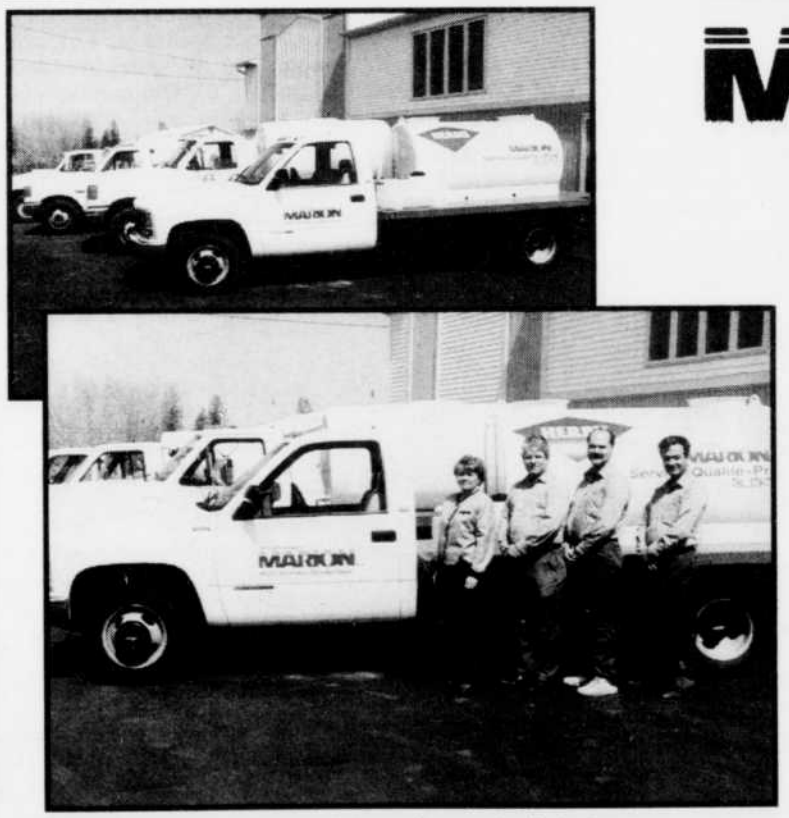
Toute l'équipe de Formule Ford félicite M. Lévesque et le remercie pour sa confiance envers notre concession et notre produit.

FORMULE FORD
1144 Principale, Granby 777-6050
L107303

UNE ENTREPRISE DIGNE DE CONFIANCE

les arrosages MARION enr.

Publicité



Sur la photo nous reconnaissons de gauche à droite:
Mme Lucie Riendeau, secrétaire, MM. Michel Ruel et Florian Normandin, techniciens en entretien des espaces verts et M. Jean Riendeau, propriétaire. Est absent sur la photo : M. Michel Beaudin, technicien en entretien des espaces verts

Installés dans une bâtisse moderne comportant toutes les exigences de l'industrie, Les ARROSAGES MARION enr. sont plus que jamais en mesure d'offrir un service répondant aux attentes des clients les plus exigeants. Depuis plus de 20 ans, cette entreprise met son expertise en entretien des espaces verts au service des consommateurs de la région.

Détentrice d'une franchise HERBU depuis 8 ans, l'entreprise Les ARROSAGES MARION enr. se classe parmi les leaders de l'industrie au Québec comme en fait foi sa nombreuse clientèle. Deux agronomes sont également au service des franchisés et de leurs clients.

Son équipe, composée de techniciens détenant tous un certificat du ministère de l'Environnement, est expérimentée, dynamique et attentive aux besoins de ses clients.

Chez Les ARROSAGES MARION enr., tous les clients sont traités également et l'entreprise met un point d'honneur sur son service après-vente.

Membre de l'Association des services en horticulture ornementale du Québec.

Meilleur rapport
QUALITÉ-PRIX-SERVICE
C'est assuré!

les arrosages MARION enr.
1025 Dufferin, Granby
378-7133

HERBU

L106879



Boutique France

Dites bonjour au printemps...
Venez voir nos superbes coordonnés!

Dites bonjour au soleil...
Nos vêtements d'été sont déjà arrivés!

Grandeurs :
à partir de 2 ans

290, boul. Boivin
Granby
378-6511

VISA MasterCard

L106892



Stéphane Lemaire doublera la superficie de sa pharmacie, rue Saint-Jean, un projet d'environ un demi-million $.
photo Alain Dion

Trois gros projets commerciaux à l'étude à Saint-Césaire

SAINT-CÉSAIRE

Il n'y a pas qu'à Farnham que les projets viennent par paire. À Saint-Césaire, trois projets commerciaux sont en voie de réalisation, dont deux constructions de supermarchés.

Propriétaires du Marché Métro, Pierre et André Leblanc ont mis en chantier cette semaine une nouvelle bâtisse, près de l'ancienne salle Horizon, route 112. Ce nouveau supermarché portera à 17 000 pieds carrés la superficie de leur commerce.

Ils y ajouteront 16 000 pieds d'espaces locatifs pour des petits commerces, en aménageant notamment l'ancienne salle Horizon. L'ensemble du projet est 1,6 million $ et le tout devrait être prêt début septembre, indique Pierre Leblanc.

Les Leblanc, qui disposent actuellement d'un monopole dans l'alimentation à Saint-Césaire, pourraient toutefois avoir de la concurrence si un second promoteur, Serge Viens, mène son projet à bien.

Ex-propriétaire de l'épicerie Richelieu, qui avait été ravagée par les flammes en 1989, M. Viens vient d'acquérir la bâtisse d'Équipement Duhamel, également située route 112. Il aurait l'intention de la transformer en supermarché, sous la bannière IGA.

Le conseil municipal a procédé à un changement de zonage pour permettre les édifices commerciaux sur ce terrain zoné industriel. Le règlement sera soumis à une consultation publique à la mi-mai.

Il n'a pas été possible de joindre M. Viens pour connaître les détails de son projet. À Saint-Césaire, on parle toutefois d'une ouverture de ce second supermarché pour le début de septembre également.

Un de trop?

Propriétaire du Métro, Pierre Leblanc croit que le marché de Saint-Césaire est trop petit pour permettre la survie de deux entreprises.

«Selon nos études de marché, il n'y a pas de place pour deux», déclare-t-il, tout en soulignant que lui et son oncle vont malgré tout de l'avant avec leur projet.

Mais le maire de Saint-Césaire, Alain Bellavance, estime qu'il y a de la place pour tous. Le bassin de population est vaste, avec les municipalités environnantes, et bien des gens du coin font présentement leurs emplettes à Granby, fait-il valoir.

➡



Le nouveau supermarché Métro, mis en chantier cette semaine, devrait ouvrir ses portes en septembre, indique le co-propriétaire Pierre Leblanc.
photo Alain Dion

LA BONNETERIE Mod'Enfant

Mode pour enfants de 0 à 16 ans



VENTE DE FERMETURE

Réduction sur toute la marchandise

13, rue Centre, Granby 372-2562

L107227

«Mais il va falloir que les supermarchés travaillent pour aller chercher ces clients.»

Une pharmacie agrandie

Un troisième projet commercial est à l'étude, soit l'agrandissement de la pharmacie Uniprix, rue Saint-Jean. Le propriétaire, Stéphane Lemaire, a acquis l'édifice adjacent, un restaurant ayant façade rue Saint-Paul. Il compte démolir cette bâtisse et agrandir sa pharmacie, qui aura alors une entrée rue Saint-Jean et une rue Saint-Paul.

Le nouveau bâtiment aura une superficie de 6000 pieds carrés, soit le double de la superficie actuelle.

Le projet, qui a nécessité un changement de zonage pour agrandir la zone centre-ville, devrait être mis en chantier le mois prochain. Les travaux seront complétés en trois mois.

Stéphane Lemaire chiffre l'investissement à environ un demi-million $.

«On change carrément d'image, d'atmosphère. Ici, on est tassé, il y a tellement de marchandises dans les allées qu'il est parfois difficile de circuler. Avec l'agrandissement, on aura plus d'espace à l'intérieur, plus de variétés de produits.»



Cette bâtisse de la route 112 pourrait abriter un supermarché IGA si le promoteur Serge Viens donne suite à son projet.

photo Alain Dion



NETTOYAGE DE PISCINE GRANBY enr.

Cet été encore, Nettoyage de piscine Granby enr. se charge de vos tâches ennuyantes.

Ouverture de piscine **39,99 $**

Entretien complet de piscine pour l'été à partir de **122,99 $**

* Aucun produit chimique n'est inclus dans cette offre.

TONTE DE GAZON à très bon prix

(estimation gratuite)

777-7253



L109642

EXOTIQUE!

Collection des couleurs - Printemps 1994



REVLON

Révolutionnaire

OBTENEZ GRATUITEMENT LE RAPPORT REVLON CHEZ JEAN COUTU

ÉCONOMISEZ 75¢

à l'achat d'un rouge à lèvres ou vernis à ongles

REVLON

Valide du 23 au 29 avril 1994. Un coupon par client. Les taxes s'appliquent sur le prix avant coupon.

AU DÉTAILLANT:

Pour remboursement, remettre ce coupon à votre représentant REVLON. Revlon Canada vous remboursera la valeur nominale du présent coupon ainsi que les frais de traitement convenus. Nous nous réservons le droit de refuser un remboursement si nous avons des raisons de croire à des manoeuvres frauduleuses. La valeur nominale du coupon inclut le crédit de TPS.

JEAN COUTU

25 % à 40 % de rabais sur tous les compacts et cassettes en magasin

Anglophone



Pink Floyd

Nouvel Âge



Relaxation

Classique



Pavarotti

CASSETTE 9,99 $

DISQUE COMPACT 18,99 $

Francophone



Isabelle Aubret

«Dance»



Xxxtremely

328 Principale, Granby 378-6963

STUDIO DE MUSIQUE ANDRÉ COUTURE LTÉE

L107113

COMMENTAIRES



Valère Audy

Tous les politiciens trichent

M. Robert Bourassa se fait traiter de tricheur dans un livre qui vient d'être publié. Cela parce que ses jeux politiques n'ont jamais été limpides. Du moins pas autant que ceux de Duplessis, Lesage, Johnson (père), Trudeau et Lévesque.

Il est vrai que M. Bourassa a floué bien du monde. Et, s'il n'était pas parti, il se ferait laver aux prochaines élections. De bien pire façon que le sera peut-être son successeur qui a le mérite d'avoir des positions plus claires.

Mais M. Bourassa n'est pas seul à mériter des reproches. Tous les politiciens disent n'importe quoi pour défendre leurs idées. Ils enrobent la réalité de leurs prétentions. Ils exagèrent. Le PQ a toujours eu des as en la matière.

Prenons le cas du premier ministre Daniel Johnson qui vient de faire un tour de piste aux Etats-Unis où l'on a dévoilé un investissement à Montréal... qu'un changement de gouvernement pourrait compromettre, selon lui, les milieux d'affaires recherchant la stabilité politique et économique.

La compagnie a senti le besoin d'atténuer le propos de M. Johnson que l'opposition péquiste a vivement dénoncés. Le sénateur Kennedy a déclaré que les Américains respecteraient les choix du Québec. Chez les libéraux, on a qualifié ces réactions d'essentiellement «diplomatiques».

Pourtant, la vérité est fort simple. Les Américains ne rêvent pas d'avoir deux pays au nord de leur frontière. Ils préfèrent, et de beaucoup, n'en avoir qu'un. Toutefois, c'est rapidement qu'ils s'adapteront advenant un changement chez nous, surtout si celui-ci ne survient pas dans le chaos.

Comme quoi libéraux et péquistes charrient. Des libéraux qui sont très fédéralistes, pas assez soucieux du nationalisme. Mais des péquistes irréalistes qui veulent toujours autant et plus d'argent (en paiement de transfert) du fédéral auquel ils demandent en même temps de réduire ses dépenses.

Et il n'y a pas que les politiciens provinciaux qui exagèrent. Ceux du niveau fédéral font de même. Le Reform Party accuse le Bloc québécois de naïveté en le prévenant qu'il ne le laissera pas faire l'indépendance. C'est vrai que ce ne serait pas facile de faire la souveraineté, beaucoup moins que ne le croient ses promoteurs. Et il y aura un prix à payer.

Mais à nous, pas aux autres, de décider de notre avenir collectif. Et si jamais, dans son choix, le Québec doit perdre quelque chose, le reste du pays y perdra alors lui aussi. Car les autres Canadiens ne sont pas plus «propriétaires» du Québec que les Québécois le sont du reste du pays.

Et au fond, advenant la séparation du Québec, ce sera pas entre les Américains et leurs voisins du nord que surviendront les pires difficultés, mais plutôt entre Québécois et Canadiens. Si ces derniers savent bien faire, ils auront la stabilité et leurs rapports avec les Américains seront excellents. Mais s'ils n'arrivent pas à s'entendre, c'est là qu'ils auront du mal avec les politiciens et les investisseurs américains.

Si, encore, il n'y avait que quelques politiciens qui s'énervaient. Mais non. Jean Chrétien vient d'écorcher les chômeurs et les assistés sociaux en plus de qualifier de «caprices» des revendications légitimes du Québec. Et ça alors que Pierre Trudeau venait d'accuser les intellectuels québécois de manquer de rigueur et de qualifier le Québec de «canton».

En voilà suffisamment pour comprendre que nos politiciens exagèrent tous. Du premier au dernier. Ils interprètent tout à leur bénéfice. Ils manoeuvrent en fonction de leur vision à eux de notre avenir collectif. Et cela sans gêne aucune comme si, à leur avis, nous n'y voyions rien. Ce sont donc tous, mais à des degrés divers bien sûr, des tricheurs. Et c'est pour ça que les citoyens sont si cyniques à leur égard.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.
La Voix de l'Est est membre du Conseil de presse du Québec.

Pierre Gobeil *président et éditeur*
Réal Marchessault *directeur de l'information*
Valère Audy *éditorialiste*
François Thouin *vice-président, finances et administration*
Sylvain Denault *directeur de la publicité*
Jean-Nil Laplante *directeur du tirage*



LES LECTEURS

La générosité de nos bénévoles en chiffres

Chaque année au printemps, j'ai le privilège de présenter à l'assemblée générale du Centre d'action bénévole de Granby le bilan des activités réalisées au Centre durant l'année précédente.

La compilation au cours de l'année des services et des heures consacrés au bénévolat est pour chacun de nous, bénévoles et permanentes, une tâche fastidieuse. Et je conçois aisément une certaine réticence à y répondre. Cependant, c'est grâce à cette discipline que nous pouvons tous, au moment de l'assemblée générale, nous enorgueillir de nos réalisations et surtout nous pouvons motiver auprès de nos bailleurs de fonds nos demandes de soutien financier.

En 1993, cinq grands champs d'activités ont permis aux bénévoles de s'impliquer selon leurs intérêts et aptitudes. Ainsi, plusieurs d'entre eux ont collaboré au développement de l'action bénévole par le biais d'activités promotionnelles et plus particulièrement à l'occasion de la Semaine de l'action bénévole où il a été compilé 2628 heures de participation bénévole.

Les services aux individus, par le truchement du maintien à domicile, du soutien aux familles et des dépannages de toutes sortes ont, pour leur part, absorbé 40 770 heures. Ce, en incluant le service de référence et d'information. Le soutien aux organismes du milieu, en incluant les activités de concertation, a requis 15 415 heures.

Également, d'autres bénévoles se dévouent quotidiennement à des tâches de secrétariat, de gestion ou d'entretien de la bâtisse et du terrain. Ils y ont consacré 3661 heures en 1993.

Par ailleurs, la majorité des bénévoles du Centre, soucieux d'améliorer la qualité de leurs nombreuses interventions, s'accorde un temps de réflexion, de formation et de travail d'équipe. En 1993, ils ont consacré à ces divers ressourcements organisés par les permanentes du Centre 12 093 heures.

Également, le Centre (administrateurs et permanentes) éprouve le besoin de dire de façon tangible sa reconnaissance à tous ses valeureux bénévoles. Ces activités de reconnaissance ont totalisé 1946 heures en incluant les activités du 24 avril (fête des bénévoles - Semaine de l'action bénévole).

C'est ainsi que 495 bénévoles au cours de l'année 1993 ont participé à des actions bénévoles ou à d'autres activités en relation avec leur engagement pour un grand total de 76 719 heures.

C'est toujours avec émotion que je constate, année après année, l'incessante disponibilité de chacun et chacune de nos valeureux bénévoles. Aussi, les permanentes du Centre se joignent à moi pour leur dire notre admiration et notre profonde reconnaissance. Au Centre, quotidiennement, nous sommes confrontées à tant de souffrance... c'est grâce à l'empressement de nos bénévoles à répondre «oui» que, malgré les remous occasionnés par la réforme dans le domaine des services sociaux, nous arrivons à maintenir notre confiance en l'être humain, en l'amour universel, MERCI chers bénévoles de votre qualité d'être.

Lise St-Hilaire, directrice générale
Centre d'action bénévole de Granby

Membre en règle du sport étudiant régional

J'aimerais réagir aux propos tenus dans un article paru dans votre édition du 15 avril en rapport avec les déclarations de M. Claude Avakian à l'effet que le Séminaire du Verbe Divin ne fait pas partie des rangs de la ligue des Cantons de l'Est.

Sachez que le Séminaire du Verbe Divin est membre en règle de l'Association régionale du sport étudiant des Cantons de l'Est et, qui plus est, a pris part aux activités de la ligue régionale scolaire de basket-ball chez les cadets masculins et les juvéniles féminines, ce qu'ignore évidemment M. Avakian qui ne participe plus depuis quelques années à notre réseau en milieu d'éducation pour des raisons, sans doute, personnelles.

Je respecte le choix de M. Avakian d'encourager le basket-ball «civil»; je refuse, toutefois, et cela avec la plus vive énergie, que ce monsieur vienne ternir la crédibilité de notre réseau mis sur pied par le milieu d'éducation il y a déjà 28 ans; jamais je n'accepterai qu'un éducateur de l'une de nos écoles membres de notre association se permette de se faire du crédit personnel sur notre dos!

Toute institution organisatrice d'un événement provincial scolaire a le privilège de choisir une équipe locale. Le fait que le Séminaire soit cette équipe est parfaitement conforme à notre philosophie puisque la Polyvalente J-H Leclerc n'a pas d'équipe juvénile scolaire évoluant dans notre réseau régional... sans doute parce que M. Avakian a préféré y sélectionner les meilleures athlètes pour les faire évoluer dans un autre réseau (...)

Guy Vézina, directeur

Point de vue



Jean-Guy Dubuc

Le bien du mal

Ce qui se passe au Rwanda depuis trois semaines fait partie des pires horreurs que l'on ait pu voir depuis très longtemps sur notre planète. Qu'on ait pu «voir». Parce que les crimes de Staline, Hitler et compagnie ont pu profiter de silence et de secret pendant longtemps. Tandis que ceux des criminels d'aujourd'hui nous sont transmis le jour même sur nos écrans de télévision. L'atrocité en direct et en couleur.

La semaine dernière, alors que la télé nous montrait des cadavres empilés le long des routes, une autre image surgit subitement sur l'écran: celle de religieuses québécoises qui remettaient à des parents de chez nous des petits Rwandais qu'ils adoptaient. «Un cadeau du ciel», disait une des nouvelles mamans.

Du sinistre au sublime. Le bien qui sort du mal. Ça arrive. Et tant mieux.

Ce n'est quand même pas une raison pour que nos prétendues puissances politiques demeurent aussi inaptes devant les malheurs du monde. Au Rwanda, tout ce que le Canada a su faire, c'est transporter ses ressortissants. En ex-Yougoslavie, alors que seize casques bleus canadiens étaient pris en otages, nos chefs ont simplement attendu que les ravisseurs changent d'idée. Les Serbes bombardent Gorazde un peu plus chaque jour. Le Canada attend qu'ils manquent de munitions pour leur demander de diminuer le rythme de la tuerie.

Pendant la détention des casques bleus, une caricature montrait notre ministre des Affaires extérieures, André Ouellet, lui-même, qui cirait la botte d'un officier serbe et lui disait: «Si vous libérez nos otages, je polirai l'autre...» Plus servile que ça, tu meurs. Et ça, c'est l'attitude des prétendues forces mondiales.

Pourtant, en 1990, au Koweit, des chasseurs canadiens s'étaient unis aux Américains pour faire taire les canons des méchants Irakiens qui voulaient envahir la terre de leur voisin. Et le monde occidental applaudissait aux exploits des bons défenseurs des droits de la personne.

Pendant ce temps, à Kigali, comme à Gorazde, des meurtriers attaquent les hôpitaux et tuent à volonté. Leur problème, c'est qu'ils n'ont pas de pétrole.

Heureusement, pour espérer encore dans l'humanité, il y a des gestes du coeur. Mais ils ne peuvent pas nous faire oublier la lâcheté de ceux qui ont décidé de ne rien faire et de ne rien dire: les principes s'adaptent aux guerres.

LES LECTEURS

Québec fait payer les pauvres

NDLR: Le Conseil régional de l'Âge d'Or Richelieu-Yamaska (14 000 membres répartis dans 64 clubs locaux) endosse entièrement la position de sa fédération (FADOQ) émise dans le propos qui suivent.

La FADOQ s'indigne des nouvelles mesures que vient d'adopter le Québec envers les bénéficiaires âgés de l'aide sociale et partage l'avis du protecteur du citoyen, Me Daniel Jacoby, qui vient d'accuser Québec de faire payer les pauvres en adoptant des mesures compressives qui frappent particulièrement fort les aînés les plus démunis.

La nouvelle directive qui a fait déborder le vase oblige, depuis le 1er avril, les bénéficiaires de l'aide sociale âgés de 60 ans à retirer leurs prestations de la Régie des rentes avant d'obtenir de l'aide sociale.

Obliger ainsi les aînés âgés de plus de 60 ans - et déjà pauvres puisqu'ils reçoivent l'aide sociale - à encaisser hâtivement leurs prestations de retraite pour diminuer leur montant de bien-être rendra ceux-ci encore plus pauvres à la retraite.

En effet, une personne aînée qui réclame à 60 ans ses prestations de rente de retraite subit une pénalité de 5 % par année précédant son 65e anniversaire, une pénalité qui peut s'élever, dans certains cas, jusqu'à 30 % de sa rente de retraite. (...)

Plusieurs autres mesures viennent en effet, depuis deux ans, aggraver les revenus des aînés: le ticket modérateur de 2 $ appliqué sur chaque renouvellement d'ordonnances médicales, les coupures dans les remboursements d'impôt foncier et la surtaxe spéciale au Fonds de santé perçue sur les revenus autres que le travail, mesure qui touche particulièrement les aînés qui ont difficilement épargné pour leur retraite.

«On est en train d'aggraver la pauvreté en accumulant les mesures sur le dos des aînés», clame le protecteur du citoyen.

Nous partageons ce jugement et nous prions le ministre des Finances de rectifier son tir dans son prochain budget. (...)

Philippe Lapointe, président
Féd. de l'Âge d'Or du Québec

Nos meilleures aubaines!

Le plus important réseau de concessionnaires au Québec veut vous offrir, chaque jour, un maximum de valeur à un prix minimum.

PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

Elle vous offre ce qu'il vous faut

Firefly 3 portes 1994

- Très grande économie d'essence 5,4 L/100 km en ville (52 mi/gal) 4,3 L/100 km sur la grande route (66 mi/gal)***
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Suspension aux 4 roues
- Servofreins
- Sièges arrière à dossiers rabattables
- Volant autobasculant
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Désembueur de lunette arrière



35 en inventaire

169$*/mois pour 36 mois

Année après année, le choix populaire des consommateurs

Pontiac Sunbird LE 4 portes 1994

- Moteur 2 litres
- Boîte automatique
- Climatiseur
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Verrouillage électrique des portes
- Sièges baquets inclinables
- Glaces teintées
- Rétroviseurs gauche et droit



22 en inventaire

249$*/mois pour 36 mois

GARANTIE TOTAL — GM Assistance ROUTIÈRE

* Prix basé sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 1 200 $ pour la Firefly et de 1 000 $ pour la Sunbird 4 portes. Transport, préparation et premier paiement inclus. Dépôt remboursable de 300 $ exigé. Taxes en sus. Kilométrage limité à 72 000 km. 5¢ du kilomètre excédentaire.

Les vraies bonnes affaires, c'est chez nous!



Réal Phoenix, représentant — Marcel Maheu, représentant — Mario Laguë, représentant — Claude Gagnon, représentant — Pierre Soucy, directeur véhicules commerciaux — Érik Gosselin, directeur commercial — Marc Laguë, directeur adjoint — Mario Girard, directeur général des ventes

Le Trianon GRANBY AUTO

Chez nous, le client est N°1

922, rue Principale, Granby 378-9063

L106598

LOCATION À COURT ET À LONG TERME

À NE PAS Répéter

Ce n'est pas parce sa voiture est une vieille minoune que **Sylvie Tétreault** l'a changée après 10 ans. C'est plutôt parce qu'elle s'est fait séduire par une belle verte rutilante dans la cour de **Rolland Moussette.**

●

C'est le 7 mai qu'on procédera au grand ménage du printemps au zoo. Toute la population est invitée à y participer. Avis aux intéressés, **Jean-Guy Ménard** et **Marcel Busque** sont prêts à prêter tous leurs équipements, car pendant que certaines personnes vont racler, ramasser des feuilles, transporter des sacs, **Jean-Guy et Marcel** seront assis tranquillement dans leur chaloupe.

●

En attendant de jardiner, mais non sans s'y préparer un peu tous les jours bien sûr, **Roger Tétreault** pratique son golf à l'Inter-Plus. Mais avait-il le bras trop frais et dispos ou un trop vieux bâton pour que, récemment, la mailloche parte avec la balle?

●

Ce n'est pas parce que **Ginette Lestage** ouvre le coffre arrière plutôt que la portière de son auto pour se mettre au volant qu'il faut croire que deux cafés espagnols, c'est trop pour elle...

●

Denis Robidoux est euphorique depuis son retour de la Floride. Voyez-vous, Denis a réussi le premier trou d'un coup de sa très longue carrière de golfeur. L'exploit a été réalisé au Emerald Dunes West Palm Beach, au trou no 12, d'une distance de 173 verges, à l'aide d'un bois 7. Les témoins: **Roger Ste-Marie, Jean-Pierre Rocheleau et Pierre Laframboise.**

●

A l'émission de Claire Lamarche du lundi 25 avril, à 16 h. 30, **Denise Senay Brodeur** avoue qu'elle a pleuré toute la journée lors de ses 30 ans, mais qu'aujourd'hui elle ne se sent plus vieillir.

●

Jean-Paul Breton est lui aussi un mordu du golf, un drogué de l'Inter-Plus vaudrait-il mieux dire. Mais pourquoi donc tant de pratique? Parce que, à partir de cette année, il a résolu d'abandonner la voiturette et de faire les parcours de golf à pied. Et, se promet-il, personne ne le battra, c'est-à-dire ne l'essoufflera. Ca reste cependant à voir!

●

Une recherchiste de l'émission **Claire Lamarche,** à TVA, a communiqué avec **Monique Beaudry,** présidente de l'Association des déjeuners de l'amitié pour l'inviter à l'enregistrement d'une émission qui sera diffusée le lundi 25 avril à 16 h. 30. Une vingtaine de membres ont accepté de se rendre au studio de Télé-Métropole pour l'occasion.

●

Jean Patenaude conseille à Patrice Faucher (des Loisirs) de continuer à s'occuper des spectacles au lieu du hockey dont il ne connaît rien...

●

Marcel Maheu et ses collègues du **Kiwanis** espèrent que les Granbyens seront nombreux au brunch de 10 à 14 heures, dimanche, à l'école Parkview. Les profits iront aux oeuvres d'aide à la jeunesse de l'organisme de même qu'à l'achat des défibrillateurs qu'on retrouvera éventuellement dans les ambulances de la région.

●

Gaston Plante pense à se retirer de la balle molle parce qu'il ne joue pas pour **Jos Degré...**

●

Les activités du 23 avril (aujourd'hui) n'ont pas toutes été signalées dans les journaux. Il y a, par exemple, le mariage **d'Agathe Fontaine** que ses amies **Pierrette, Marie, Jacqueline et Réjeanne** tiennent à souligner avant que celle-ci émigre à Ste-Rosalie...

●

Vous n'en croirez pas vos yeux. Me **Robert Poitras** semble en effet beaucoup plus vieux qu'il n'en a l'air. Pourtant, ce 23 avril, il n'a que 35 ans. Si jeune et autant d'expérience... maître!

●

Si vous faites attention à ce que vous mangez, ne choisissez pas une place à la même table que **Réjean Adam,** lui qui pourrait faire succomber le diable!



Exposition à St-Césaire

Les Chevaliers de Colomb de Saint-Césaire ont donné le coup d'envoi, jeudi soir, à l'exposition industrielle, commerciale et artisanale qui se tiendra durant toute la fin de semaine à l'aréna de Saint-Césaire. Quelque 77 kiosques attendent les visiteurs, qui pourront également assister à des spectacles de ballet-jazz, samedi, et à un défilé de mode, dimanche. L'exposition est ouverte de 14h à 23h samedi et de midi à 18h dimanche. On voit ici le Grand chevalier Joe Fernand Lussier, le maire Alain Bellavance, le président de l'exposition Gilbert Papineau et le responsable des kiosques, Bertrand Millet, à l'ouverture de l'exposition.

photo Richard Chagnon

BONNE FÊTE

24 AVRIL
- **Roger Ferland, 68 ans;**
- **Claude «ti-lou» Jetté;**
- **Sylvie Raymond Choinière;**
- **Brigitte Gagnon, 32 ans;**
- **David Latour Messier, 15 ans;**
- **Gérard Bernard;**
- **Pascal Deschamps, de Waterloo, 24 ans;**
- **Jean-Paul Poirier, 59 ans;**
- **Nicole Hamel, 39 ans;**
- **Gaston Laliberté, 63 ans;**
- **Mathieu Gauthier, de Roxton Falls;**
- **David Messier, 15 ans;**
- **Lise Dumoulin;**
- **Patrick Duval, 20 ans;**
- **Madeleine Coutu Bouchard, d'Acton Vale;**
- **Léa Jacques, 92 ans;**
- **Paul Lagloire, de Los Angeles, 66 ans;**
- **Léa Poirier, de Cowansville;**
- **Noénie Dubé;**
- **Heidi Simoneau, 4 ans;**
- **Marielle Chicoine;**
- **Danny Lepage, 15 ans;**
- **Claudette Boucher;**
- **Yves Burelle, 65 ans;**
- **Danielle Déragon;**
- **Patrice Charpentier, 24 ans;**
- **Lucie Blanchard;**
- **Éliane Marc-Aurelle, de St-Valérien;**
- **Paméla Rocheleau, de Cowansville, 14 ans;**
- **Jacinthe Choquette, 10 ans;**
- **Yvon Lessard;**
- **Lyne Beauregard, Roxton Pond;**
- **Lyne Lussier, de Valcourt;**
- **Robert Francoeur, 21 ans;**
- **Nathalie Richard, 16 ans;**
- **Richard Dubois, 41 ans;**
- **Joël Pratte;**
- **Mathieu Bessette.**

25 AVRIL
- **Paul Dupuis, 59 ans;**
- **Yvette Laliberté;**
- **Louis Lemieux, 70 ans;**
- **Michel Daudelin, 72 ans;**
- **Denis Lefebvre, 38 ans;**
- **Christian Langlois, 39 ans;**
- **Roger St-Germain, 47 ans;**
- **Stephan Poirier, 28 ans;**
- **Gilles Bergeron, 57 ans;**
- **François Pomerleau, 18 ans;**
- **Raymond Toulouse, 55 ans;**
- **Micheline Sorel;**
- **Raymonde Aubé;**
- **Gérald Fournier;**
- **Eva Tougas;**
- **Suzanne Leduc;**
- **Johanne Tétreault;**
- **Nancy Arnold;**
- **Jeanne Molleur;**
- **Jacques Martin, 46 ans;**
- **Pauline Hagelstein;**
- **Sylvain Ferland, de Roxton Falls;**
- **Madeleine Dufresne;**
- **Roselle Gosselin, 48 ans;**
- **Hélène Grondin;**
- **Sylvain Campbell, 33 ans;**
- **Danielle Audet;**
- **Eric Durand;**
- **Diane Côté;**
- **Vianney Adam, de St-Dominique, 38 ans;**
- **Chantal Choinière, de Bonsecours;**
- **Marc Duval, 66 ans;**
- **Claude Simard, 50 ans;**
- **Gilles St-Hilaire;**
- **Jean-Philippe Gravel, 10 ans;**
- **Marie-Pierre Paré, 18 ans;**
- **Ema Roy, de St-Valérien;**
- **Guylaine Gagnon, 16 ans;**
- **Richard Bombardier;**
- **Liliane Choinière Porlier, de Farnham Est, 49 ans;**
- **Jocelyne Laguë, de Ste-Sabine;**
- **Alain Croteau, 28 ans;**
- **Marc Emile Dorais, de Ste-Anne de la Rochelle;**
- **Adrianne Lussier, 4 ans;**
- **Marjolaine Audet;**
- **Germaine Baillargeon;**
- **Roselle Gosselin;**
- **Marc-André Cright, 9 ans;**
- **Hélène Rainville, 20 ans;**
- **Lise et Adrien Arès, 34e anniversaire de mariage;**
- **Gisèle et Léonard Bergeron, 41e anniversaire de mariage;**
- **Paul et Marie Rose Roberge, 50e anniversaire de mariage;**
- **Carole Côté et Denis Turgeon, 7e anniversaire de mariage.**


JEAN FORAND
représentant

Ça coûte pas cher
de faire affaire
avec quelqu'un qui connaît
son affaire...!

Shefford
CHRYSLER PLYMOUTH - GRANBY
947 Principale, Granby 378-9051
Rés. : 378-2771
L107111

FREINS • SILENCIEUX
AMORTISSEURS
GARANTIS À VIE (Tant que vous êtes propriétaire du véhicule)
Depuis 34 ans
CARLINE
SILENCIEUX GRANBY INC.
17 St-Jude, Granby
378-6655 378-6306
L109273

PRÉ-MATERNELLE MUSICALE
automne 94
Inscrivez-vous dès maintenant!
ÉCOLE DE MUSIQUE
AUX PETITS OISEAUX
Notre GARDERIE est ouverte
331 Principale, Granby
378-0352
L107110

Aujourd'hui

Soirée d'animation du **Café d'accueil chrétien**, de 19h30 à 21h30, au 18 St-Antoine Nord. Invitée: Soeur Fleurette Boucher, équipe Harmonie nouvelle de St-Hyacinthe.

Soirées rencontres tous les samedis à 21h, à la Brasserie 112, au 1040, route 112, à St-Césaire.

Entraide Ste-Trinité, tous les samedis de 13h30 à 16h, chez les Pères Trinitaires, 200, boul. Robert, Montplaisant.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Soirée des roses du **Club d'Âge d'Or Granby**, à 20h30, au sous-sol de l'église St-Benoit. Orchestre: Les Delta.

Soirée de danse organisée par le club **Les Copains de la Vallée**, à 20h, au 400 Dr Poulin, à Marieville. Thème: Soirée western.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or Princesse**, à 20h. Musique: Welly Lepage.

Danse hawaïenne organisée par la **Légion royale canadienne de Cowansville**, à 20h30, au 120, boul. Davignon. Orchestre: Jukebox Boogie Band.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or de Farnham**, à 20h, au Centre culturel, 135, rue St-André. Goûter et prix de présence en soirée.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or de St-Grégoire-le-Grand**, à 20h, au 45, av. de la Montagne. Orchestre: Duo Action Danse.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or de St-Dominique**, à 20h, à l'école. Orchestre: Les Médaillons.

Rencontre d'auteure, à 11h, à la Bibliothèque municipale de Granby. Invitée: Michèle Marineau.

Soirée de danse au local du **Club d'Âge d'Or de Cowansville**, à 20h, au 154 Principale. Goûter en soirée.

Exposition et vente de pâtisseries organisées par le **Cercle des Fermières Ste-Famille de Granby**, de 13h à 18h. Inf.: 372-7231 ou 372-4575.

Dimanche

Marche en montagne et initiation à l'ornithologie organisées par les **Randonneurs du mont Yamaska**, à 9h30. Guide: Ginette Gagnon. Inf.: 379-5146 ou 378-8166.

Bingo au profit des **Petits Chanteurs de Granby**, tous les dimanches à 19h, au sous-sol de l'église NotreDame.

Parties de cartes organisées par le **Petit Café du Dimanche**, tous les dimanches de 13h à 16h, à l'église Notre-Dame.

Le groupe **Regain de Vie** Al-Anon se réunit tous les dimanches à 10h, au soussol de l'église Notre-Dame, local 3.

Le groupe **Retrouvailles** Al-Anon se réunit tous les dimanches à 20h, au soussol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville.

Déjeuner-causerie pour gens seuls, tous les dimanches à 9h30, au Castel de l'Estrie, salle Citadelle.

Bingo tous les dimanches au profit du **Club de natation Nataskouach de Granby**, à 13h30, au 288 rue Bourget.

Rencontre avec chants et enseignement biblique à 10h15, à l'église **Salut et délivrance**, au 52A, rue Centre, à Granby.

Bingo organisé par la **Chambre de commerce** et les **Loisirs Mont-Rouge**, tous les dimanches à 19h, au Palais de l'Agriculture, à Rougemont.

Exposition et vente de pâtisseries organisées par le **Cercle des Fermières Ste-Famille de Granby**, de 10h à 16h. Inf.: 372-7231 ou 372-4575.

Déjeuner à la **Légion royale canadienne, Cowansville**, à 10h, au 120 Davignon. Coût: 3,75$ par personne.

Brunch exposition organisé par le **Cercle des Fermières de Roxton Falls** à 10h, suivi d'un défilé de costumes de contes de fées, à la salle communautaire, rue de l'Église.

Brunch familial pour les membres du **Club d'Âge d'Or d'Ange-Gardien** et leurs enfants, à 10h.

Discussion organisée par **Eckankar de Granby**, à l'Hôtel Granbyen, à 19h30. Thème: «Comment atteindre la liberté spirituelle?».

MEILLEURS PRIX DE LA REGION!!!

Un air de printemps
À LA MODE...



Plus de 800 manteaux en magasin

NOUS PAYONS LES TAXES
ou vous obtenez
25$ DE RABAIS

En affaires avec vous depuis 20 ans
UNE VALEUR SÛRE

BOUTIQUE
Joseph & Margot INC.

87 Robinson Sud, Granby 372-0719
(angle Ste-Thérèse)

L-107230

Mercedes-Benz



CLASSE E 320 MERCEDES-BENZ 1994
Location 36 mois
699$/mois
Comptant/échange 11 250 $,
24 000 kilomètres/année
Excédent 11¢/km.
Transport et préparation inclus,
taxes en sus.

Comme tous les modèles Mercedes-Benz, ceux de la classe E sont couverts par une garantie de 4 ans ou 80 000 km. De plus, toutes les Mercedes, peu importe l'année, bénéficient du programme d'assistance routière Mercedes-Benz en vigueur 24 heures sur 24



LA CLASSE C MERCEDES-BENZ AMASSE LES PRIX
Au Canada, l'Association des journalistes Automobile du Canada (AJAC) a décerné à la classe C 1994 deux des prix les plus prisés: Voiture de l'année 1994 et Meilleure nouvelle voiture de luxe (de plus de 28 000 $). Pourquoi payer une voiture neuve 34 000 $ quand vous pouvez vous offrir une Mercedes neuve pour le même prix ?
LA NOUVELLE CLASSE C À PARTIR DE 34 350 $.

prestige

335 St-Valier, angle Cowie, Granby
Mercedes-Benz 378-2212

L-107083

Ça chauffe
chez Estrie Toyota



Vos maîtres cuisiniers

Robert Giguère
Directeur des ventes

Serge Dubois
Directeur commercial

Pierre Maheu
Représentant

René Gagné
Représentant

• Ces prix incluent tous les rabais. Taxes, transport et préparation en sus. Tercel no. EL46DK-AA, Corolla no. AE04BM-VA, Camry no. SK11CM-AA. Les illustrations peuvent différer des véhicules décris.

** Financement de 5,8 % pour 48 mois, sur approbation du crédit par Toyota Crédit Canada Inc. Pour tous les détails, voyez un de nos représentants.

Les Jours ÉTIQUETTES ROUGES ÇA CHAUFFE!

5,8%**

Taux de financement à l'achat. Offre du fabricant.

Estrie TOYOTA GRANBY

ESTRIE TOYOTA
Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute

GRANBY
378-8404

Les Toyota les moins chères de la région!

PEA

TOYOTA SERVICE DE QUALITÉ

TOYOTA PIÈCES D'ORIGINE

Jeux de cartes interdits

OTTAWA
Presse canadienne

Le gouvernement a déposé mercredi aux Communes un projet de loi visant à rendre illégale la vente aux mineurs de cartes et de jeux portant sur les tueurs en série.

«Ils glorifient, ils banalisent et ils commercialisent le plus odieux des comportements humains», a affirmé le ministre de la Justice Allan Rock.

«Ca ne reflète tout simplement pas le genre de valeurs que nous souhaitons pour nous-mêmes ou nos enfants que de permettre à des gens de tirer profit de ce genre d'entreprise.»

En principe, le jeu consiste consiste à tuer des bébés. Ce sont des petites poupées qui ressemblent à des bébés morts qui servent de pions pour marquer la place de chaque joueur sur le tableau.

Le député libéral Don Boudrias avait déposé plus tôt cette année une pétition aux Communes pressant le gouvernement de décréter l'illégalité de ce jeu. Il a aussi déposé un projet de loi privé visant à interdire l'importation du jeu, qui est fabriqué aux Etats-Unis.

A la suite du dépôt de la pétition dans le Parlement précédent, le distributeur du jeu a mis fin à son importation au Canada. Mais une nouvelle compagnie a maintenant pris la relève et recommencé à importer le jeu.

La version préliminaire du projet de loi gouvernemental fera l'objet d'une étude de la part du comité de la justice, qui est censé remettre son rapport sur le sujet aux Communes d'ici le 15 octobre.

AUJOURD'HUI À CHEF AM 1450

Le samedi 23 avril

■ 6h00 - 8h00: *Les super bonjours* avec **Gilles Baron**.

■ 8h00 - 8h30: *Samedi bricole* avec **René Lafrenière**.

■ 8h30 - 9h00: *Le comptoir d'aubaines* avec **Gilles Baron**.

■ 9h00 - 10h00: *La chronique horticole* avec **Réjean Genest**.

■ 10h00 - 11h00: *Le journal étudiant* avec **Marie Hébert** et **Isabelle Dupuis**.

■ 11h00 - 12h00: *Magazine sport* avec **Yves Guérard**.

■ 12h00 - 17h00: *Week-end rock'n roll* avec **Gaétan Bacon** .

■ 17h00 - 19h00: *Parlons sports* avec **Ron Fournier**.

Le dimanche 24 avril

■ 6h00 - 8h00: *Les super bonjours*, avec **Gilles Baron**.

■ 8h00 - 12h00: *En randonnée*, avec **Armand et Johanne**.

■ 12h00 - 17h00: *Week-end rock'n roll* avec **Gaétan Bacon** .

■ 17h00 - 18h00: *Radio Santé* avec **Dr Robidoux**.

■ 18h00 - 19h00: *Baril à fond de train* avec **Gilles Baril**.

pour une estimation gratuite de la valeur de votre propriété.

12 ANS D'EXPÉRIENCE



RE/MAX professionnel inc. courtier

• Achat
• Vente
• Échange

CLAIRE G. BEAULAC

378-4325
378-4120

C13347

POMPAGE DE BÉTON MASKOUTECH INC.

• SPÉCIALITÉ •
Location **POMPES À BÉTON**
de 2 po à 3 po et plus avec opérateur.
Efficace pour couler coffrage, plancher, patio, balcon, rampe d'accès, piscine, etc.

INDUSTRIEL, COMMERCIAL, RÉSIDENTIEL ET AGRICOLE
Ouvert le samedi

Réjean Lecours, Rés.: 799-4376
Répondeur pagette
1-553-4929

Serge Jodoin
Répondeur pagette
1-553-4828

L106846

Stores de TOUT GENRE
VERTICAUX • HORIZONTAUX • PLISSÉS • STORES de TOILE
OUVERT LE DIMANCHE!

vendus
Direct AU Public
à Granby!

Maintenant le PLUS GRAND FABRICANT de stores au PAYS, Le Marché du Store vous offre tout ce que vous cherchez: le plus grand choix et la meilleure qualité AU PLUS BAS PRIX ...GARANTIS!

TOUS NOS PRODUITS SONT GARANTIS à 100%

EXEMPLE DE NOS BAS PRIX À TOUS LES JOURS!
STORES HORIZONTAUX EN PVC 1" 1re QUALITÉ!
Blanc ou ivoire

Larg.	Haut. 45"	Haut. 64"	Larg.	Haut. 45"	Haut. 64"
20 x	2.75	5.99	40 x	6.49	10.75
22 x	2.99	6.19	44 x	6.99	10.99
24 x	2.69	6.25	48 x	7.75	11.25
26 x	2.99	6.69	54 x	8.99	12.99
27 x	4.25	6.75	60 x	9.75	13.75
30 x	3.99	7.25	64 x	11.99	14.99
33 x	5.49	7.99	72 x	12.49	17.99
36 x	5.49	8.25	porte patio 78" x 84"		28.99

COMMANDES PRÊTES en 24 HEURES ...ou moins!

PROFITEZ DU PLUS GRAND CHOIX DE STORES AU PAYS... 15,000 STYLES et COULEURS!

À TOUS LES JOURS, vous ne payez EN PLUS... PAS DE TAXE!

Succursale no. 16 OUVERT au PUBLIC sur la rue Évangéline

• Succursale No. 16 • Granby • Succursale No. 16 • Granby • Succursale No. 16 • Gran...nby

39, rue Évangéline à Granby
(Place Évangéline, face aux Galeries de Granby)
777-1099

LE MARCHÉ DU STORE



• VISA • MASTERCARD • AMERICAN EXPRESS • PAIEMENT DIRECT INTERAC • CHÈQUES ACCEPTÉS •

OUVERT
Lundi au mercredi: 9-18h
Jeudi, vendredi: 9-21h
Samedi: 9-17h
Dimanche: 12-17h

106824

Cégep de Granby Haute-Yamaska

Service de formation aux adultes et aux entreprises

PROGRAMME "GESTION INTÉGRALE DE LA QUALITÉ"

Clientèle visée: En collaboration avec le Centre d'emploi du Canada et la Société québécoise de développement de la main d'oeuvre, le Cégep de Granby - Haute-Yamaska dispensera dès le 24 mai 1994 une formation en "Gestion intégrale de la qualité". Ce programme s'adresse aux personnes qui sont prestataires de l'assurance-chômage.

Objectif: Au terme de cette formation, les étudiants pourront participer activement et efficacement à la gestion intégrale en devenant des agents de changement dans le domaine de la qualité, des promoteurs et des facilitateurs auprès de leurs futurs collègues de travail.

Formation académique requise:
- Détenir un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) ou posséder une formation jugée suffisante équivalente par le Cégep.
- Avoir réussi au secondaire le cours de mathématiques 422.

Expérience de travail requise:
- Posséder une expérience de travail d'au moins deux (2) ans dans une entreprise de production ou de service.

Durée: 780 heures, soit du 24 mai 1994 au 23 décembre 1994.

SÉANCE D'INFORMATION

DATE: le mardi 3 mai 1994
HEURE: 13 h 30
LIEU: Cégep de Granby - Haute-Yamaska
50, rue St-Joseph
Local A-241

L107100

LES TUYAUX DU DOCTEUR SUZUKI

La Berline L 1994

- Essuie-glace intermittents
- Dégivreur arrière
- Totalisateur
- Tachymètre
- Sièges en tissus
- Siège arrière à dossier inclinable
- Bloc central
- Boîte à gants verrouillable
- Ouvre coffre arrière télécommandé
- Télécommande d'accès au réservoir
- Enjoliveurs pleines roues
- Bandes latérales protectrices
- Dépannage routier 24 heures
- Système d'alarme
- Garantie complète 3 ans / 80 000 km

« UNE PAREILLE AFFAIRE NE MÉRITE PAS D'ÊTRE CACHÉE. »

SUZUKI Ça tourne bien

9 995 $



LES TUYAUX DU DOCTEUR SUZUKI

« À CE PRIX IMBATTABLE, MIEUX VAUT SAISIR LA BALLE AU BOND. »

IMBATTABLE SUR LA CONSOMMATION D'ESSENCE

7 995 $*

La Swift '94

3 cylindres inclus:

- Essuie-glace arrière
- Essuie-glace intermittents
- Miroir de droite
- Bloc central
- Dégivreur électrique de lunette arrière
- Dépannage routier 24 heures
- 3 ans ou 80 000 km (garantie complète)
- Boîte à gants verrouillable
- Système d'alarme



Gagnant du Mérite d'argent 1993

(Modèle peut différer de la photo)

GUY BISSONNETTE SUZUKI ça tourne bien

144 Denison Est, Granby 372-2007

* Transport et préparation en sus. Véhicules en inventaire seulement.

L107301

Coopexcel déniche le million et demi qui assure son avenir

GRANBY

Ses opérations restructurées, rationalisées, Coopexcel vient de décrocher le financement dont elle a besoin pour rouler et pour reprendre son élan du tout début des années 1990.

La Société de développement industriel, les sociétaires et le personnel de la coopérative granbyenne, les fournisseurs et l'institution bancaire avec lesquels elle fait affaires, tous ont fourni leur effort de guerre, si bien que Coopexcel se retrouve avec 1,5 million d'argent frais en banque... ou presque.

À la recherche de partenaires financiers depuis plusieurs mois déjà, Coopexcel a maintenant assuré ses arrières, elle est prête à reprendre le leadership dans les différents marchés qu'elle désert. «Je suis très optimiste, c'est un vent nouveau qui souffle pour la coopérative. J'ai confiance», a lancé hier le directeur général, Richard Castonguay, sur les ondes de CHEF radio.

À tout seigneur tout honneur. En tête de liste des partenaires, la Société de développement industriel (SDI), qui a déposé auprès de la coopérative une offre d'un prêt participatif de 500 000 $. L'entente devrait être conclue au cours des prochains jours

Il y a aussi les sociétaires et le personnel de Coopexcel, qui ont accepté de mettre la main à leurs goussets. Les premiers ont accepté de hausser leur part de 500 $ à 2 000 $ et les seconds participeront par le biais du régime d'investissement coopératif. Coopexcel compte pour 1994 sur une injection de fonds de 575 000 $, dont 325 000 $ sont déjà rentrés.

Les fournisseurs ont eux aussi décidé de participer à la relance de l'entreprise moyennant des actions privilégiées et l'institution bancaire avec laquelle elle est en affaires s'est engagée à faire preuve de souplesse en lui consentant des conditions particulières quant au remboursement en capital.

La quasi totalité du montant devrait rentrer dans les coffres de la compagnie dès cette année, il ne restera qu'une balance de quelque 250 000 $ à recevoir au cours des deux prochaines années.

«Depuis sa fondation en 1987, la coopérative était sous-capitalisée, aujourd'hui, avec l'arrivée de nouveaux partenaires financiers, nous devrions atteindre un objectif d'équité de 30 pour cent par rapport au 10 pour cent initial», fait remarquer Richard Castonguay.



Richard Castonguay, directeur général de Coopexcel. *photo d'archives*

La coopérative granbyenne a connu des heures très sombres l'an dernier. Ce qui l'a finalement amené d'une part à rationaliser ses opérations, en abandonnant les secteurs déficitaires, dont celui de la machinerie agricole, et d'autre part à déposer auprès de ses créanciers une proposition concordataire.

«La coopérative fédérée du Québec, à qui nous devions 1,2 millions, a échangé notre créance contre des actions que nous possédions. Les autres créanciers ont reçu 25 cents par dollar, sauf ceux envers lesquels nous avions une dette de 250 $ et moins, ceux-là ont été payés intégralement.»

Maintenant que sa situation financière est consolidée, Coopexcel souhaite reconquérir le haut du pavé en courtisant deux marchés, le marché urbain, duquel elle veut se faire mieux connaître au plan des matériaux de construction, des semences, de la quincaillerie, des moulées. Et le marché des producteurs, au sein duquel elle voudrait retrouver sa place du début des années 1990.

Circo Craft se porte bien

GRANBY

La compagnie Circo Craft, qui est implantée à Granby depuis le milieu des années 1970, a réalisé au cours du premier trimestre de 1994, le plus important chiffre d'affaires de ses 20 ans d'activités.

Et ce qui ajoute encore plus d'éclat à sa performance, il s'agit d'un record à la fois au niveau de son chiffre d'affaires consolidé et en ce qui concerne ses activités canadiennes.

Au 27 mars 1994, Circo Craft affichait un chiffre d'affaires consolidé de plus de 33 millions $, une augmentation de 38 pour cent par rapport à la performance enregistrée au cours de la période correspondante de 1993.

Quant à ses ventes canadiennes, elles sont en hausse de 25 pour cent. Et les activités canadiennes du fabricant de circuits imprimés de haute technologie ont, quant à elles, généré un bénéfice net de 1 154 000 $, une augmentation de 16 pour cent. Circo Craft a débuté l'année avec le plus gros carnet de commandes de l'histoire de la compagnie.

Le président et chef de la direction, Hans-Karl Muhlegg prévoit même une croissance du chiffre d'affaires pour le restant de l'année. Il souligne qu'une grande partie des produits fabriqués au cours du premier trimestre étaient des produits de haute technologie, qui présentaient des caractéristiques spéciales, ce qui a entraîné des coûts d'utilisation de matériel plus élevés et limité la croissance de la rentabilité,

Une seule ombre au tableau: la capacité de fabrication de la filiale de Circo Craft à Puerto Rico a été, estime le président, sous-utilisée. Cette filiale a en effet accusé une perte nette de plus de 2.2 millions $.

Circo Craft, qui est inscrite aux bourses de Montréal et de Toronto, fournit produits et services aux industries des télécommunications, de l'informatique, de l'automobile et de l'électronique industrielle.

Plan Picotte: la SDM veut de l'action

GRANBY

La Société montérégienne de développement demande à Québec de procéder le plus vite possible à l'acceptation des projets soumis par le milieu et éligibles au Fonds d'interventions régionales.

La SMD, par l'entremise de son président, Paul Leduc, a rappelé, cette semaine en conférence de presse, l'importance de procéder au plus tôt au démarrage des 104 projets, qui ont été acceptés par la région le 11 février dernier.

Plus de 180 projets ont été déposés auprès de la SMD pour des demandes d'aide financière de plus de 10 millions de dollars. L'enveloppe du Fonds d'interventions régionales était de 4.4 millions de dollars. Au terme d'un long processus d'analyse et de sélection, 104 projets ont été retenus pour des subventions de 3.8 millions et des investissements totaux de près de 20 millions $.

«Nous comprenons fort bien que le gouvernement du Québec ait un travail à faire avant de procéder à son tour à l'acceptation finale de ces projets. Mais pendant ce temps, les promoteurs attendent et cela enlève de l'efficience à la politique de décentralisation du gouvernement», note Paul Leduc.

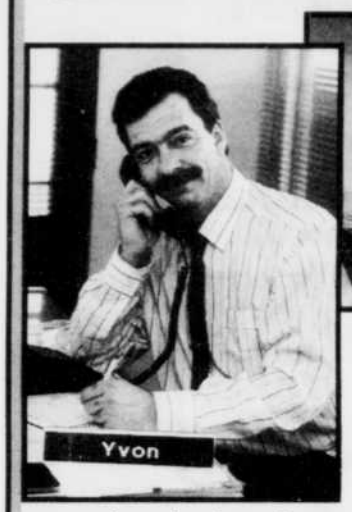
Le président de la SMD souligne que son objectif est de faire connaître aux autorités gouvernementales les attentes de la Montérégie en ce qui a trait à la gestion administrative et bureaucratique des dossiers. Le but de la SMD est, ajoute-t-il, de s'assurer qu'un partenariat efficace entre Québec et la région soit clairement établi. Comme la politique Picotte est relativement nouvelle dans son application, il y a, bien sûr, des améliorations que nous pouvons apporter, c'est dans ce sens que nous voulons travailler.»

GREICHE & SCAFF
OPTOMÉTRISTES
LUNETTES COMPLÈTES
MONTURE + VERRES simple vision
99$
MONTURE + VERRES double foyer
159$
MONTURE + VERRES foyer progressif
199$
MONTURES DE NOS GRANDES MARQUES EXCLUSIVES
Cette offre peut prendre fin sans préavis et ne peut être jumelée à une autre promotion
LES GALERIES DE GRANBY
Pour rendez-vous
375-7881
L106913

ROGER DION & FILS INC.
VENTE DE TERRE À PARTERRE, GRAVIER, SABLE, PIERRE, ETC. ET NIVELLEMENT
NOUVEAU
VENTE DE PONCEAUX
(Tuyaux de calvette) d'acier et de plastique
Vente et installation de fosse septique et champ d'épuration
115, rue Authier, St-Alphonse de Granby 375-4751
L107000

Agence de Rencontre
COUP DE FOUDRE
Bédard et fils, propriétaires

NOUVEAU À GRANBY





Pour les personnes qui manquent de temps pour rechercher l'être aimé, l'Agence de rencontre Coup de Foudre a ouvert ses portes à la mimars. Elle offre à sa clientèle un service personnalisé s'échelonnant sur trois mois, six mois ou un an, selon l'inscription désirée. Le propriétaire de l'agence, M. Yvon Bédard, et la stagiaire Mme Taïna Lefebvre, vous attendent entre 9 h et 20 h 30 du lundi au vendredi.
M. Bédard désire adresser un merci tout spécial au directeur de la CSST, M. Raymond Labonté, qui a su le guider et lui aider à prendre un nouveau départ.

3 MOIS GRATUIT sur abonnement de 6 mois sur présentation de cette annonce

Sur rendez-vous seulement
776-1266

L109636



Le Grand Manège, formé de Gino Fillion et de Joanne Buisson était de passage au Collège Mont-Sacré-Coeur de Granby hier après-midi.
photo Richard Chagnon

Espoir et courage: des messages qui touchent les jeunes

La Semaine du mieux vivre finit sur cette note

GRANBY

C'est sur un message d'espoir et de persévérance que s'est terminée la Semaine du mieux vivre, organisée par les étudiants du collège Mont-Sacré-Coeur.

Le Grand Manège, un duo composé de Joanne Buisson et de Gino Filion, est en effet un parfait exemple de détermination et de courage pour les étudiants qui, avec la Semaine du mieux vivre, voulaient démontrer que la vie est belle et qu'elle se compose de petits succès. Les duettistes, ensemble depuis plus de six ans, ont connu le succès avec la chanson «Longue distance», qui parle justement de toutes les difficultés rencontrées avant de réussir ce que l'on entreprend. Cette chanson leur a permis notamment de remporter le prix SOCAN en 1992 et d'effectuer une tournée de promotion dans les postes de radio en France.

«Nous avons joué dans les écoles et dans les bars durant six ans avant de remporter les prix de la meilleure chanson et du meilleur musicien à l'Empire des futures stars en 1991. C'est ce qui nous a permis de faire notre album —«Un enfant né de la guerre» — et de nous faire connaître auprès du public. »

Les textes du Grand Manège, entièrement écrits par le duo, ne s'adressent pas qu'aux étudiants. Ils visent les gens de tous les âges. On y parle d'amour de haine et de joies mais aussi de problèmes d'alcool, de drogues ainsi que de suicide. Les étudiants du Collège Mont-Sacré-Coeur ont bien apprécié le spectacle et l'ont manifesté bruyamment à la fin.

Joanne Buisson, compositrice et interprète a expliqué qu'un deuxième album est actuellement en préparation, mais que la date à laquelle il sortira n'est pas encore fixée. «Nous souhaitons terminer l'album pour l'automne puisqu'il y a plus de deux ans qu'«Un enfant né de la guerre» est sur le marché. Il nous faut avant tout trouver une nouvelle maison de disques,» a indiqué la chanteuse.

La Semaine du mieux vivre —dont le thème était T'aimes-tu? —comportait une série d'activités spéciales organisées par une quinzaine d'étudiants avec l'aide de Marc Gagné, responsable de la pastorale. Parmi les réussites: le courrier qui a permis aux étudiants du collège d'échanger entre eux, de se confier et même de nouer de nouvelles amitiés.

Les Peintres Unis de Waterloo

Soirée du vernissage

Ce vendredi 29 avril
à 20 h 30

Exposition

Le samedi 30 avril de 13 h à 21 h
Le dimanche 1er mai de 10 h à 19 h



Maison de la Culture
441 de la Cour
Waterloo

Les Peintres Unis de Waterloo souhaitent votre présence lors du vernissage des oeuvres récentes de

Rita Bowbrick
André Côté
Cécile Côté
Jocelyne Désautels
Pauline Forand
Pauline Fournier
Mona Gagné
Martine Gagné Perras
Bernadette Lemire
Velma Lloyd
Lise Morin Deschênes
Claudia Riendeau
Réjeanne Rousseau
Lucille Roy
Danielle Verhoef
Tom Wilkinson
France (Zara) Pelletier

En collaboration avec
LA CAISSE POPULAIRE DE WATERLOO

L107120

EXCAVATION BROMONT INC.
• Résidentiel
• Commercial
• Industriel
AUSSI SERVICE DE DÉMOLITION
121, boul. Bromont
Bromont 534-3466



L107119



la Place du Roi
Restaurant Salle à Manger
L'endroit du SOUPER-SPECTACLE en région!
JULIAN GARCIA
CE SOIR
SAMEDI 23 avril
Entrée libre

L106898

5330 Foster, Waterloo 539-3150

PRO-BOIS ENR.



Distributeur de rampes et poteaux tournés de marque POTOTYPE
Pour l'intérieur et l'extérieur
AUSSI : GAZEBOS
Choix de grandeurs et de couleurs
ESTIMATION GRATUITE
372-3865
Richard Laflamme

L106850

Ultimatum aux Serbes

L'Otan exige le retrait des forces autour de Gorazde

BRUXELLES
Presse canadienne

L'Otan a averti vendredi les Serbes de Bosnie qu'elle bombarderait leurs forces situées autour de Gorazde s'ils n'en évacuent pas le centre et s'ils n'en cessent pas le pilonnage avant dimanche à 00h01 GMT (20h01 HAE samedi).

Quelques heures après l'adoption d'une nouvelle résolution du Conseil de sécurité des Nations unies, qui a sommé vendredi les forces serbes bosniaques de se retirer de Gorazde et a réclamé un cessez-le-feu immédiat dans toute la Bosnie, les ambassadeurs des 16 pays de l'Alliance se sont réunis pour mettre en oeuvre concrètement cette injonction.

Il s'agit cette fois, comme l'ont demandé le secrétaire général de l'ONU et le président Bill Clinton, d'élargir le champ d'action des «frappes aériennes» au-delà des coups de semonce de la semaine dernière, ignorés par les Serbes.

Les «Seize» ont traité d'urgence le cas de Gorazde, assiégée depuis des mois par les Serbes et qui se trouve dans une situation humanitaire désespérée. Ils débattront plus tard — vendredi soir ou samedi — des autres zones de sécurité.

Trois conditions

Ils ont fixé dans un communiqué trois conditions qui devront toutes trois être respectées, faute de quoi le commandant des forces Sud de l'Otan fera bombarder toutes les «armes lourdes des Serbes bosniaques et autres cibles militaires dans un rayon de 20 km autour du centre de Gorazde»:

- les Serbes doivent immédiatement cesser leurs attaques contre Gorazde, comme le prévoit la résolution 824 de l'ONU;
- leurs forces devront se retirer à «trois kilomètres (...) du centre de la ville avant 00h01 GMT le 24 avril 1994;
- dès l'expiration de cet ultimatum, les troupes de la Forpronu, ainsi que les équipes d'assistance humanitaire et médicale, devront avoir librement accès à la ville pour y secourir la population et évacuer les blessés.

Selon certains diplomates, l'exigence d'un cessez-le-feu immédiat pourrait permettre à l'Otan de frapper les Serbes sans attendre l'expiration de l'ultimatum.

Etroite coordination

La décision d'engagement appartient «soit à l'Otan, soit à l'ONU», a ajouté un haut responsable de l'Otan, soulignant que l'Alliance étendait ainsi «les dispositions prévues par l'Otan le 9 février pour Sarajevo», qui avaient obligé les Serbes à retirer leurs armes lourdes de la capitale bosniaque.

Il s'agit, a ajouté un diplomate, d'une mise en oeuvre des décisions de principe prises par l'Otan en août dernier pour protéger les six zones de sécurité décrétées par l'ONU en mai (Sarajevo, Gorazde, Srebrenica, Zepa, Bihac et Tuzla).

L'engagement des forces aériennes de l'Otan se fera en étroite coordination entre l'Alliance et l'ONU.

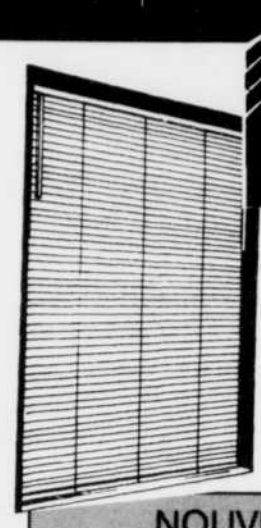
Les ambassadeurs ont souligné qu'ils agissaient ainsi en pleine conformité avec les résolutions de l'ONU.

Dans le même temps, ils ont demandé au gouvernement de Bosnie-Herzégovine de ne pas entreprendre d'action militaire «à partir de la zone de sécurité de Gorazde».

Ils ont également sommé les Serbes de cesser de s'en prendre au personnel des Nations unies.

Les «Seize» se sont par ailleurs félicité dans leur communiqué de l'annonce d'une étroite coordination entre les Américains, les Russes, l'Union européenne et les Nations unies afin de préparer une position commune de ces puissances.

NETTOYAGE DE STORES PAR "ULTRASON"



MGP

À votre service depuis 3 ans. La seule unité mobile en région!

SATISFACTION GARANTIE
Stores horizontaux et verticaux.
Vinyle, aluminium ou tissu.
Résidentiel ou commercial.

NOUVEAU
Nettoyage de tapis

PRIX TRÈS ABORDABLES!

ESTIMATION GRATUITE

266-0925

L107251

151 Adamsville, Bromont II

LES MANUFACTURIERS DE BROMONT
FACTORY OUTLET

Des vêtements pour toute la famille
et des accessoires pour la maison
Du HAUT de GAMME au prix des Manufacturiers



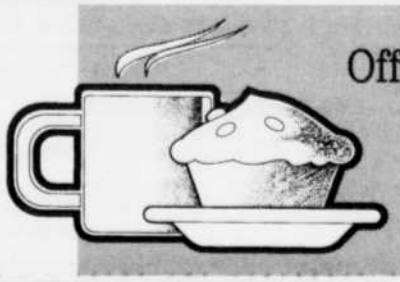
Nouvelle administration

Tournez à droite au feu de circulation jusqu'à la rue de Gaspé!



OUVERT 7 jours par semaine

Du lundi au mercredi : de 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi et vendredi : de 9 h 30 à 21 h
Samedi et dimanche : de 9 30 à 17 h 30



Offrez-vous un moment de détente ou un bon café dès 7 h 30 au CAFÉ SUPRÊME

50, rue de Gaspé
Bromont

L107121



IMPLANTS
REDÉCOUVREZ LE PLAISIR
DE CROQUER DANS UNE POMME

Pose d'implants pour remplacement :
• d'une dent • de plusieurs dents
• de prothèses complètes

Traitement des maladies de gencives

Dr Robert Fortier
Périodontiste

340, boul. Leclerc Ouest, Granby 375-2455

L106976

BROMONT TERRASSE
EXCAVATION INC.
DÉMOLITION

Terre à partèrre, sable
gravier, remplissage

699 B, rue Shefford
Bromont
534-3466



L107118



GRANDE VOYANTE FRANÇAISE
LECTURE PAR TAROTS MARSEILLAIS





* RETOUR D'AFFECTION
* TRAVAIL
* AFFAIRES
* PROTECTION





293-3473
(ANGE-GARDIEN)

L106984

AU GROUPE COMMERCE,
SI VOUS N'ÊTES PAS
RESPONSABLE D'UN ACCIDENT,
VOUS N'EN PAYEZ PAS LE PRIX.



Entre subir un accident et causer un accident, le programme d'assurance automobile Distinction du Groupe Commerce fait maintenant toute la différence. Si vous n'avez pas fait de réclamation depuis 3 ans, communiquez dès maintenant avec votre courtier d'assurances. Vous pourriez bénéficier d'une des meilleures protections pour votre automobile et d'une protection garantie contre les hausses de primes.

LE GROUPE COMMERCE
Compagnie d'assurances

Une présence rassurante

Cabana assurances inc.

Marcel Cabana
c.d'a.a.

Marcel Cabana Jr
c.d'a.ass.

Elise Cabana
c.d'a.ass.

Lise Landry
courtière ass.-vie

Communiquez avec nous:
135 St-Jacques, Granby
372-6832 télécopieur: 777-1813

Votre courtier d'assurances et le Groupe Commerce, une équipe rassurante!

L107223

La présente annonce journal n'a aucune valeur contractuelle et ne saurait accorder quelque assurance que ce soit.

LES OEUVRES CHARITABLES
DES CHEVALIERS DE COLOMB DU QUÉBEC 1993-1994
LISTE DES GAGNANTS - TIRAGE 19 MARS 1994, JOLIETTE

PRIX		NOMS
1er prix:	Argent comptant 50 000 $	Pierre Thouin, 10724 1re Rue, app. 2, Sullivan (Québec)
2e prix:	Hyundai 1995, 4 portes, Sonata GL V6, Une valeur de 24 538 $	Georges Montagne, 1193 du Bonheur, St-Alexandre (Québec)
3e prix:	Dodge Caravan 1994, 5 passagers, Une valeur de 23 689 $	Jean Lampron, 2392 Caya, Ste-Perpétue (Québec)
4e prix:	Argent comptant 20 000 $	Rénald Lambert, 1355 Jean-de-Lalande, Drummondville (Québec)
5e prix:	Roulotte Prowler 1994, Frigo, chauffage, etc., Valeur de 17 318 $	Jeanne Lanoix, 11, rue Pierre, N.-D.-des-Prairies (Québec)
6e prix:	Argent comptant 15 000 $	Aline B. Ouellet, 14, rue Dollard, Rivière-du-Loup (Québec)
7e prix:	Mercury Festiva L 1994, 5 vitesses, Valeur de 10 896 $	Renaud Cyr, 192 La Grande-Allée Ouest, Grande-Rivière (Québec)
8e prix:	Scooter nautique Yamaha Wave Runner LX-remorque, Valeur de 7 165 $	C.E. Simard, 50 Sasseville, Mistassini (Québec)
9e prix:	Tente-roulotte Coachmen Clipper 165 - 1994, Valeur de 6 708 $	Raymond Dupont, 79 Petitpas, Sept-Iles (Québec)
10e prix:	Moto Yamaha XJ 400 CC Seca II, Valeur de 6 528 $	Raymond Denis, 2120 des Hirondelles, Gentilly (Québec)
11e prix:	Crédit-voyage, Valeur de 6 000 $	Fernand Bolduc, 330, rue Abitibi, Malartic (Québec)
12e prix:	Quatre-roues Timbercraft 250 2X4 1993, Valeur de 5 662 $	Almas Dumas, 274 Choquette, Beloeil (Québec)
13e prix:	Tracteur de pelouse 12HP-40" Hydrostatique, Valeur de 3 119 $	Sylvie Lachance, 6001 Champagne, St-Zénon (Québec)
14e prix:	Piscine hors-terre Flair 24", Valeur de 2 772 $	Daniel Turbis, 1160 Gabarit, Havre-St-Pierre (Québec)
15e prix:	Ensemble mobilier de patio, Valeur de 719 $	Normand Morissette, 699 Frisina, East Angus (Québec)

Félicitations et merci pour le magnifique travail accompli durant la Campagne des oeuvres. 107208

Des explications plutôt coûteuses

OTTAWA
Presse canadienne

Le gouvernement fédéral a dépensé 51 661 $, en frais d'imprimerie uniquement, pour expliquer ses politiques en matière de dépenses dans son budget de février.

Et le premier budget libéral s'est avéré une petite aubaine pour un rédacteur conservateur très apprécié pour ses discours.

Ces informations figurent dans les factures qui ont commencé à arriver pour les frais encourus par le ministre des Finances Paul Martin au cours de sa campagne visant à vendre aux Canadiens son programme de restrictions et qui s'est déroulée pendant le mois précédant le dépôt du budget du 22 février.

Terrie O'Leary, l'adjoint administratif de M. Martin, a indiqué que 800 000 $ avaient été prévus pour tout, de la location de salles aux frais de déplacement, durant les conférences de consultation tenues dans quatre villes en janvier et au début de février, avant le budget.

Il a précisé que le coût final approcherait probablement des 700 000 $.

Mais des détails obtenus grâce à la Loi d'accès à l'information montrent que le ministère des Finances a dépensé 141 500 $ en rapports et en discours pour ces conférences.

Cela comprend 132 694 $ pour l'impression de quatre rapports ministériels sur le dilemme fiscal d'Ottawa, qui ont été distribués aux délégués assistant aux conférences.

Cette somme comprend aussi le coût de quatre discours, soit 6050 $, préparés pour le ministre par Larry Hagen, un rédacteur de discours favori des conservateurs.

M. Hagen est celui à qui l'on doit la plupart des discours sur l'unité nationale prononcés par Joe Clark durant les négociations constitutionnelles menées sous le gouvernement Mulroney. M. Hagen est également l'auteur du discours de Jean Charest, qui a valu un grand succès à l'actuel leader intérimaire du Parti conservateur durant le congrès à la direction de juin dernier.

AVIS DE CORRECTION

Dans la circulaire Sears en vigueur du 21 au 27 avril 1994 et insérée dans La Voix de l'Est du 20 avril 1994, veuillez noter qu'à la PAGE 11 l'ouvre-porte de garage 1/2 HP N° 18850 offert à 229,99 $ ne possède qu'un seul émetteur et non 2 tel qu'annoncé.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

L107159

Le Canada prêt à envoyer plus de soldats en Bosnie

Mais il demande aux autres pays de faire leur juste part

OTTAWA
Presse canadienne

Le Canada pourrait envoyer un plus grand nombre de soldats en Bosnie, a indiqué hier le ministre de la Défense nationale, David Collenette.

«Si les frappes aériennes sont utilisées, il est évident que nous aurons besoin de plus de soldats au sol», a déclaré le ministre à sa sortie des Communes, hier.

C'est d'ailleurs l'une des options que l'OTAN discute en ce moment à Bruxelles, a-t-il précisé.

«Si l'ONU décide que notre mandat doit être changé, ce sera discuté avec l'ONU et avec le parlement canadien», a ajouté le ministre de la Défense.

Le Canada a donné jeudi soir son accord à des frappes aériennes offensives sur les positions serbes autour de cinq villes musulmanes assiégées.

Cette menace n'a toutefois pas refroidi l'ardeur des Serbes bosniaques qui bombardaient encore hier la ville de Goradze, l'une des cinq enclaves autour de laquelle l'ONU compte créer une zone de sécurité de plusieurs kilomètres.

Le ministre des Affaires étrangères, André Ouellet avait évoqué la possibilité de voir le mandat des soldats canadiens éventuellement modifié.

«Nous devrons assumer la conséquence de l'évolution de la situation», a-t-il prévenu lors du débat d'urgence tenu jeudi soir aux Communes.

Hier, il a toutefois invité les autres pays membres de l'Otan à faire leur juste part. Notant que 2000 soldats canadiens ont vu leur séjour en Bosnie et en Croatie prolongé de six mois, M. Ouellet a exprimé le souhait que d'autres pays y envoient leurs soldats. Le Canada contribue déjà «à la limite de ses capacités».

il a précisé que les forces terrestres américaines seraient utiles en Bosnie. C'est aux Américains que revient la décision, a-t-il ajouté.

Pour le moment, les soldats canadiens ne sont pas équipés pour faire la guerre aux Serbes. Les soldats canadiens auront le droit d'utiliser leurs armes si leur commandant au sol les y autorise, a par ailleurs indiqué le ministre Collenette.

Mais ce dernier a précisé que les Casques bleus canadiens n'ont pas les armes convenables pour effectuer des missions offensives. Il a ajouté que nos troupes continueront, jusqu'à ordre contraire, à protéger les convois humanitaires destinés aux populations assiégées par les Serbes bosniaques.

Le Canada compte actuellement 1207 soldats en Bosnie et 773 soldats en Croatie, soit près de 2000 soldats du régiment blindé de Valcartier, au Québec. Il est possible que les soldats déployés en Croatie soient déplacés vers la Bosnie. Au total, l'ONU compte 15 000 soldats en divers points de l'ex-Yougoslavie.

«Le déploiement de nos forces (de Croatie vers la Bosnie) dépendra de la décision que prendra l'ONU ça n'a pas été demandé jusqu'à maintenant», a expliqué le ministre Collenette.

Comme cela a été fait à Sarajevo en février dernier, l'ONU veut créer des zones de sécurité autour de Srebrenica, de Bihac, de Tulza, de Zepa et de Goradze. Mais les Serbes bosniaques auraient déjà fait leur entrée dans cette dernière ville.

Avant de donner l'ordre de bombarder les Serbes bosniaques, l'ONU, de concert avec l'OTAN, coordonnera ses initiatives diplomatiques pour bien faire comprendre aux Serbes bosniaques qu'ils doivent stopper leur offensive promptement.

«Ils ont tiré avantage de ce manque de coordination dans le passé», a indiqué hier un fonctionnaire des Affaires étrangères.

LES INSOLENCES DE TEX

Tous les jours
à 6 h 10 et 7 h 10

CHEF AM 1450

L106141

Toyo

est de retour à l'enseignement de la
GUITARE
Apprenez ce que vous désirez apprendre

Guitare acoustique
Guitare classique
Guitare électrique

Technique de solo
gamme, petits trucs

Cours privés et semi-privés

Inscriptions limitées

Information
378-5355

L109514

ENTREPOSAGE DES FOURRURES

Confiez votre fourrure à un vrai spécialiste

378-8484



Voûte moderne frigorifique

- Nous entreposons vos fourrures **quel que soit l'endroit** où vous les avez achetées
- Cueillette **gratuite** à domicile
- Nettoyage **antibactéries lustrant «Sanilustre»**
- Assurance valeur à neuf disponible Aucun déductible
- Remodelage et réparations
- Généreuse allocation d'échange possible

MANUFACTURIER Laflamme Fourrure inc

L106848

GRANBY - SHERBROOKE - MONTRÉAL
328 Principale, Granby 378-8484

«L'École de conduite Bélair et la voiture sport de l'année deux ans de suite.»



Photo Alain Dion

Publi-reportage

M. Guy Bissonnette de Formule Ford remet les clés de cette toute nouvelle Ford Mustang 94 nommée «voiture sport de l'année», acquise par M. Clément Brault, président de l'École de conduite Bélair, 11, boul. Mountain à Granby.

Pour la deuxième année consécutive, l'École de conduite Bélair offre à ses étudiants la «voiture sport de l'année». En 1993, la Ford Probe et maintenant, la Ford Mustang.

FORMULE FORD
1144 Principale, Granby 777-6050

L106997

LE DIMANCHE 24 AVRIL, 15 H À 16 H 46

Apportez-nous une boîte de conserve et recevez



GRATUITEMENT un sous-marin 6 po

Au profit de SOS DÉPANNAGE

* Limite de un sous-marin régulier 6 po, gratuit par client

SUBWAY

GRANBY
Plateau Haute-Ville

GRANBY
822 Principale

L106937



cannondale GT all terra

KHS BICYCLES NISHIKI

PEUGEOT VELO SPORT

VÉLOS DE COURSE à partir de 299,99 $

VÉLOS DE MONTAGNE et HYBRIDES à partir de 199,99 $

VÉLOS D'ENFANTS à partir de 99,99 $

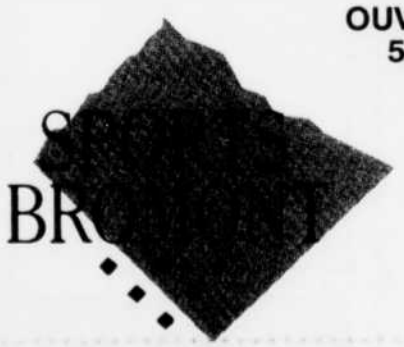
Fourches à suspension (MARZOCCHI, MANITOU, GIRVIN) à partir de 299,99 $

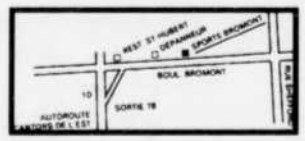
50 $ DE RABAIS
Achetez un vélo d'une valeur minimale de 300 $ et sur présentation de cette annonce
obtenez 50 $ de rabais
sur accessoires au prix régulier (Valide jusqu'au 30 avril 94. Limite d'un rabais par client).

10 $ DE RABAIS
Achetez un casque d'une valeur minimale de 50 $ et sur présentation de cette annonce
obtenez 10 $ de rabais
sur le prix régulier. (Valide jusqu'au 30 avril 94. Limite d'un rabais par client).

- Location de vélos - Atelier de réparation

OUVERT LE DIMANCHE
58, boul. Bromont, Bromont
534-5858





(à 5 minutes de L'Estriade, intersection Saxby)

L106900

INVITATION
au grand
MARCHÉ AUX PUCES
de la Fondation Gérard-Bossé

Du lundi 25 avril au dimanche 1er mai 1994

Ouvert tous les jours
dans les anciens locaux de l'Impérial
166 Cowie, Granby
(S'il vous plaît, stationnez à la Pointe St-Jacques)

Heures d'ouverture
9 h à 17 h
(vendredi jusqu'à 21 h)

Meubles
Livres
Menus objets
Vêtements
Etc.

VENDUS À DES PRIX DÉRISOIRES

Votre participation contribuera à aider des jeunes dans le besoin à qui nous offrons nourriture, logement et services d'aide personnelle.

MERCI !

La Fondation Gérard-Bossé,
L'Auberge Sous Mon Toit inc.
317, rue Chapais, Granby
J2G 7E7

L107070

LIBÉRAL

CONVENTION DU PARTI LIBÉRAL DANS IBERVILLE

Invité:

Normand Cherry,
ministre des Transports

Le lundi
25 avril
à 19 h 30
à
l'aréna Guy-Nadeau
de
St-Césaire

L107306

La police allemande arrête l'Oncle Picsou

BERLIN
Associated Press

La police berlinoise a enfin mis la main vendredi sur «Oncle Picsou», le maître-chanteur qui se jouait des forces de l'ordre allemandes depuis juin 1992.

«Nous avons eu Dagobert!» (Oncle Picsou en Allemand), a fièrement proclamé vendredi au cours d'une conférence de presse Ulrich Tille, chef de l'unité spéciale spécialement créée pour le retrouver.

Ce maître-chanteur âgé de 44 ans, dont les exploits ont fini par amuser les Allemands, est un certain Arno Funke. C'est un électricien établi à son compte du quartier de Tempelhof.

Sorcier du tournevis et de l'électronique, «Oncle Picsou» avait posé cinq bombes de fabrication artisanale dans les magasins d'une chaîne de distribution, à laquelle il réclamait une rançon de 1,4 million de marks (environ 1 million $ CAN). Ces attentats n'ont fait aucune victime et Dagobert n'a jamais eu son argent.

A maintes reprises, le malfaiteur avait déjoué les recherches des policiers. Il avait imaginé des scénarios de remise de rançon tout à fait rocambolesques, puisés dans les bandes dessinées de Walt Disney.

Mardi, la police a bien failli l'arrêter. Mais le policier chargé d'amener la rançon a été pris dans un embouteillage. Vendredi, la carrière d'«Oncle Picsou» s'est terminée dans une cabine téléphonique d'où il tentait de faire une demande de rançon, la 14e depuis juin 1992.

Comme dans les films, les policiers ont réussi à localiser l'appel et à intervenir suffisamment vite pour coincer Dagobert.

Son scénario le plus ingénieux avait été exécuté le 22 janvier dernier: il avait ordonné à la police de placer l'argent dans un wagonnet miniature posé sur des rails et actionné par télécommande. Une fois les billets dans le véhicule, «Dagobert» avait tenté de récupérer le magot avec sa télécommande mais l'engin avait déraillé à cause d'un boulon sur la voie alors qu'un policier le suivait sur une route parallèle. Quant à «Dagobert», il s'était évanoui dans la nature.

IMAGINE
La générosité réinventée

Le massacre se poursuit Rwanda

NAIROBI
d'après Reuter et AP

Des renforts de troupes rebelles progressaient vendredi vers les positions gouvernementales à Kigali en dépit d'un accord entre les deux camps pour discuter samedi des moyens de mettre fin à la guerre tribale au Rwanda.

Le général canadien Roméo Dallaire, commandant de ce qui reste de la Mission des Nations unies pour l'assistance au Rwanda (Minuar), a fait état de combats sporadiques entre les soldats et les combattants du Front patriotique du Rwanda (FPR).

«Il y a beaucoup de combats sporadiques autour de Kigali. Il semble que le gouvernement et le FPR ont décidé d'en finir par les armes», a-t-il déclaré par téléphone.

Il a ajouté que les rebelles avaient pris le contrôle de Rwamagana, à 40 km à l'est, avant de foncer vers Kigali. Il a toutefois jugé «prématuré» de se prononcer sur l'issue des affrontements qui ensanglantent le pays depuis près d'un mois.

Selon la Croix-Rouge, les violences entre majorité hutue et minorité tutsie qui ont éclaté après la mort du président Juvénal Habyrimana — tué le 6 avril, avec son homologue burundais, dans une attaque à la roquette contre son avion — ont fait des dizaines voire des centaines de milliers de morts et des dizaines de milliers de personnes ont fui vers les pays voisins.

Devant la détérioration de la situation, le Conseil de sécurité de l'Onu a décidé jeudi soir de retirer presque toutes ses forces du Rwanda. Les effectifs de la Minuar doivent passer de 2500 à quelque 270 personnes, civils et militaires.

Le général Roméo Dallaire et son personnel restent à Kigali pour servir d'intermédiaires entre les belligérants et participer aux opérations humanitaires.

Le commandant de la Minuar a déclaré qu'il espérait un accord de cessez-le-feu lors des pourparlers samedi à Arusha, en Tanzanie. «Il est important d'avoir un cessez-le-feu pour pouvoir centrer nos efforts sur l'aide à la population.»

Le général Dallaire a dit ignorer si le gouvernement intérimaire serait représenté à ces discussions.

Les rebelles ont accepté de participer aux discussions, sous les auspices du président tanzanien Ali Hassan Mwinyi, mais ils ont insisté sur le fait qu'ils ne négocieraient qu'avec l'armée rwandaise et non avec le gouvernement, qui a fui Kigali.



Au secours des tortues

Le Canada a décidé d'envoyer trois spécialistes de la lutte anti-incendie aux Galapagos, où un gigantesque incendie menace une colonie de tortues géantes. Ils tenteront de mettre au point des mesures anti-incendie susceptibles de ne pas trop porter atteinte à l'écosystème de l'île d'Isabela, où le sinistre a ravagé plus de 6000 hectares depuis huit jours et menace 6000 tortues. Le président équatorien Sixto Duran Ballen a déclaré l'état d'urgence dans l'île, la plus étendue de l'archipel, et a demandé une aide internationale.

FREINS EXPERT enr.
Freins garantis 100 ans
tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire du véhicule
TOUJOURS
20 %
sur plaquettes et sabots de freins
ESTIMATION GRATUITE
Quaker State
Réparons toutes les marques américaines et importées
L-107356
858 Cowie, Granby 777-3737

Protection Scotchguard ½ prix
Depuis 1947
A.B. Horner inc.
PLAN MOBILE DE NETTOYAGE DE TAPIS
Rabais 20 % sur tous nos services
NOS SERVICES:
- Tapis
- Mobiliers
- Draperies (à domicile)
- Stores verticaux
- Petits points et pièces murales
- Grand ménage
- Intérieur d'auto
- Traitement antibactérien
- Protecteur Scotchguard
- Tous genres de sinistres
- Contrôle des odeurs
- Lavage murs et plafonds
Brian Horner
Propriétaire
technicien diplômé en textile
32 ans d'expérience
32 Lansdowne, Granby 375-0990
Réservez tôt pour votre grand ménage du printemps et profitez de nos spéciaux.
Quand notre camion usine arrive, la saleté disparaît.
C13234

Du samedi 23 au samedi 30 avril
VENTE D'INVENTAIRE
avant l'arrivée de la nouvelle administration
Tout l'inventaire en magasin
AU PRIX COÛTANT
30 à 70% de rabais
Grand choix:
robinetterie, éviers, miroirs, douches, accessoires de décoration, "vanités" etc.
Tout doit être liquidé
Vous rénovez, vous construisez? A vous d'en profiter!
la Salle de Bains
LUXSAN
Vos spécialistes en cuisine et salle de bains.
38 Pie IX, Granby
375-7427
L107353

ALARMES
GILLES GODBOUT INC.
PENSEZ SÉCURITÉ
ESTIMATION GRATUITE
- Commercial - Résidentiel
- Feu - Vol
- Caméra - Intercom
- Produits ULC
- Diplôme de l'Institut Teccart
- Licence Recq
Gilles Godbout
technicien
15 ans d'expérience
Alain Chagnon
technicien
4 ans d'expérience
261 Trois-Pistoles
Granby 378-8088
L107052

Au diable l'anesthésiste!

LONDRES — Andy Briant croit aux vertus de la pensée positive, capable selon lui de vaincre la douleur. Il en est si intimement convaincu qu'il a subi vendredi, sans anesthésie, une vasectomie dans une clinique londonienne. «Je me sens très bien», a lancé Bryant à l'issue de l'intervention consistant en l'ablation des canaux déférents, pour entraîner la stérilité. Andy Briant, 36 ans, s'est plongé dans une sorte de transe hypnotique pour supporter la douleur. Cela lui a permis de ne tressaillir qu'une seule fois sous le bistouri du chirurgien, Tim Black. «Je lui ai dit de ne pas s'inquiéter et tout a été bien ensuite», a commenté le médecin. Il s'est déclaré fasciné par le fait que l'opération n'a entraîné aucun saignement.

Devine qui vient livrer?

INDIANAPOLIS — Un homme prétendant être un livreur de pizza faisait du porte à porte nu, habillé seulement d'une casquette. Le jeune homme, âgé de 21 ans, Chad Abrams, a été arrêté jeudi par la police après s'être blessé en tentant de fuir en enjambant une palissade. Il a été inculpé d'attentat à la pudeur. «Ce genre de choses arrive toujours avec le printemps. Il y a toujours des types qui veulent se vanter de ce qu'ils ont», a commenté la porte-parole de la police, Linda Wyland.

Une tradition coûteuse

MANILLE — Un entrepreneur des pompes funèbres a décidé vendredi de poursuivre en justice le frère et la soeur de Ferdinand Marcos, le leader déchu des Philippines, pour ne pas avoir payé sa société pour la conservation pendant cinq ans du corps de leur mère, Dona Josepha, pour laquelle il réclame 3,44 millions de pesos (environ 70 000 $). Selon la tradition locale, son corps ne devait pas être enterré alors que le fils aîné, en l'occurrence Ferdinand Marcos, n'était pas présent. Ce dernier ayant été contraint à l'exil lors de la révolte populaire de février 1986, le corps de la mère a été conservé dans une crypte conditionnée et subissait périodiquement des injections de préservateurs. L'enterrement de Dona Josepha n'a pu avoir lieu que lorsque le gouvernement philippin a autorisé le retour du corps de Ferdinand Marcos, mort à Honolulu en 1989, dans le pays.

Happy Birthday...

LONDRES — Une salve de coups de canon — 41 à Hyde Park et 62 à la Tour de Londres — sans oublier le «God Save The Queen» diffusé sur la BBC, ont salué jeudi l'anniversaire de la Reine Elisabeth II qui a fêté ses 68 ans tranquillement dans sa propriété de Sandrigham à Norfolk. L'anniversaire officiel de la reine, célébré par un défilé militaire, n'aura lieu que le 11 juin. Depuis 1959, cet anniversaire a lieu le premier, deuxième ou troisième samedi de juin, expliquet-on au Palais de Buckingham.

Le Salon de la mini-fourgonnette

AEROSPORT
17 995 $*



Avec moteur V6 de 3 litres, climatiseur, boîte automatique 4 vitesses, freins antiblocage aux roues arrière, servodirection et groupe Décor Sport incluant : jantes en aluminium, becquet avant, marchepieds et bandes décoratives sport.



VILLAGER GS
369 $ Par mois** Pour 24 mois

Avec moteur V6 de 3 litres, traction avant, freins antiblocage aux 4 roues et radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes.

LE TOUT NOUVEAU WINDSTAR GL 95
399 $ Par mois*** Pour 24 mois



Avec moteur V6 de 3,8 litres, traction avant, freins antiblocage aux 4 roues et coussins de sécurité côtés conducteur et passager avant.

36 GARANTIE pare-chocs à pare-chocs 60 SANS FRANCHISE

ASSISTANCE ROUTIÈRE

Pour tout renseignement, 1 800 561-FORD

Chez vos concessionnaires Ford et Lincoln Mercury

ENCORE PLUS POUR VOUS!

* OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE APPLICABLE AUX MODÈLES 1994. VENTE AU DÉTAIL. À PARTIR DU STOCK DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. PRIX ÉTABLI SELON LE PDSF DE L'AEROSTAR XL 1994 (4 X 2) 5 PASSAGERS, AVEC GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 631A ET GROUPE D'OPTIONS DÉCOR SPORT 552. REMISES DU CONSTRUCTEUR ET DU CONCESSIONNAIRE INCLUSES DANS LE PRIX. **LES MENSUALITÉS DE LA LOCATION S'APPLIQUENT À UN VILLAGER GS 1994 NEUF. LES MENSUALITÉS DE 369 $ S'APPLIQUENT EN VERTU D'UN CONTRAT DE LOCATION DE 24 MOIS ET LE VERSEMENT TOTAL EST DE 8 856 $. UN ACOMPTE DE 2 290 $, LA PREMIÈRE MENSUALITÉ ET UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 450 $ SONT EXIGÉS. AU TERME DE 24 MOIS VOUS POUVEZ SOIT RETOURNER LA VOITURE, SOIT EN DEVENIR PROPRIÉTAIRE MOYENNANT UNE SOMME SUPPLÉMENTAIRE DE 14 348,04 $. *** LES MENSUALITÉS DE LA LOCATION S'APPLIQUENT À UN WINDSTAR GL 1995 NEUF. LES MENSUALITÉS DE 399 $ S'APPLIQUENT EN VERTU D'UN CONTRAT DE LOCATION DE 24 MOIS ET LE VERSEMENT TOTAL EST DE 9 576 $. UN ACOMPTE DE 2 085 $, LA PREMIÈRE MENSUALITÉ ET UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 475 $ EXIGÉS. AU TERME DE 24 MOIS VOUS POUVEZ SOIT RETOURNER LA VOITURE, SOIT EN DEVENIR PROPRIÉTAIRE MOYENNANT UNE SOMME SUPPLÉMENTAIRE DE 14 503,20 $.
OFFERT UNIQUEMENT AUX PARTICULIERS SUR APPROBATION DE CRÉDIT DES FRAIS DE 0,06 $ DU KILOMÈTRE APRÈS 50 000 KILOMÈTRES ET D'AUTRES CONDITIONS S'APPLIQUENT. TRANSPORT, IMMATRICULATION, ASSURANCES ET TAXES APPLICABLES EN SUS. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE OU LOUER À PRIX MOINDRE. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR TOUS LES DÉTAILS.
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 700 $ DE REMISE PAR AN, SOIT 3 500 $ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA, ET JUSQU'À 1 400 $ PAR ANNÉE OU 7 000 $ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA OR, APPLICABLE À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VÉHICULE NEUF FORD, MERCURY OU LINCOLN. CERTAINES CONDITIONS, AINSI QUE DES FRAIS ANNUELS, S'APPLIQUENT À L'ÉMISSION DE LA CARTE. RENSEIGNEZ-VOUS SUR CE PROGRAMME CIBC ET FORD DU CANADA. TITULAIRES DE LICENCE DE CETTE MARQUE.
CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOC À PARE-CHOC.

FORD
MERCURY
LINCOLN

CUISINE
GROUPE LAURENDEAU



QUALITÉ ET DISTINCTION
327, RUE DÉCELLES, GRANBY
TÉL.: (514) 777-5657
FAX: (514) 777-4299

La chemise idéale inventée par les Japonais

TOKYO
Associated Press

Fini l'enfer du repassage pour dompter les faux plis et donner du nerf aux cols. Les Japonais viennent de mettre au point une chemise en coton infroissable qui n'a nul besoin d'être soumise aux exigences du fer après avoir été lavée ou portée.

Les Américains vont pouvoir l'essayer dès le mois de juin à l'occasion de la Fête des Pères qui marquera le début de sa commercialisation aux Etats-Unis. Mais une version en polyester du tout nouveau vêtement fait déjà fureur sur le marché nippon.

Les qualités révolutionnaires de la chemise —aux avantages bien supérieurs à sa consoeur en polyester indéplissable qui n'absorbe pas la transpiration— tiennent dans l'ajout d'une pellicule de résine au composé chimique similaire à ceux utilisés pour imperméabiliser les tissus.

En usine, la première chemise a été confectionnée sur un mannequin avant d'être repassée jusqu'à la perfection. Elle a ensuite été plongée à toute vitesse dans un bain de résine puis «cuite» au four.

Une autre méthode utilisée pour certains modèles a consisté à pulvériser de la résine sous forme de vapeur sur le vêtement au préalable pressé.

Les résultats ont été à la hauteur des espérances des inventeurs. Aucun passage en machine, aucun mauvais traitement —chemise reconvertie en pyjama!— n'est venu à bout des vertus magiques de la chemise coûtant le même prix que ses consoeurs ordinaires.

Cette création semble toutefois nécessiter des améliorations. «Normal qu'elle ne se froisse jamais», a ironisé une Japonaise après l'avoir essayée. «Elle ressemble à du caoutchouc et on sait bien que le caoutchouc ne se froisse pas.»

Mais les concepteurs du vêtement ne veulent pas s'en laisser conter. Pour eux, la trouvaille est la plus grande avancée vestimentaire jamais réalisée depuis la boucle de ceinture et ils promettent de remédier éventuellement à son aspect élastique en modifiant la composition du tissu pour qu'il ressemble à du coton pur... Le mouvement de la chemise infroissable n'en est qu'à ses débuts.



Vos fourrures vous protègent de l'hiver, vous devez les protéger l'été!

Nous entreposons votre fourrure, quel que soit l'endroit où vous l'avez achetée

Réparation et nettoyage

fourrures Denis Ativon inc.

L106840

69 Drummond, Granby 372-3434

AUX PROPRIETAIRES DE CHIENS

PROMOTION SPÉCIALE
du 9 avril au 16 juillet 1994

- Dépistage du ver du coeur
+ Médicaments préventifs
+ Vaccination (D.H.L.P.P. + rage s'il y a lieu)

	Prix régulier	PRIX PROMOTION
- Chiens de moins de 11 kg	70 $	55 $ (taxes en sus)
- Chiens de 12 à 22 kg	80 $	65 $ (taxes en sus)
- Chiens de 23 à 45 kg	90 $	75 $ (taxes en sus)

Veuillez prendre rendez-vous en composant le 378-7712

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE PRINCIPALE
1515 Principale
Granby

Dr Pierre Bonin M.V.
Dr Yves Cloutier M.V.



L106729

Nos meilleures valeurs!

Le plus important réseau de concessionnaires au Québec veut vous offrir, chaque jour, un maximum de valeur à un prix minimum.

PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

Elle vous offre ce qu'il vous faut
Firefly 3 portes 1994
169$*/mois
pour 36 mois



Année après année, le choix populaire des consommateurs
Pontiac Sunbird LE 2 portes 1994
199$*/mois
pour 36 mois



La préférée des passionnés de la route
Pontiac Grand AM SE 4 portes 1994
16 994$**



Une vedette de la durabilité avec ses panneaux de polymère
Pontiac Trans Sport SE 1994
18 994$**



GARANTIE TOTALE
Assistance ROUTIÈRE

PONTIAC BUICK GMC

Les vraies bonnes affaires, c'est chez nous!

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1994 en stock comportant les équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Les prix des concessionnaires peuvent varier. * Prix basé sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 1 280 $ pour la Firefly et de 1 100 $ pour la Sunbird, transport, préparation et premier paiement inclus. Dépôt remboursable de 300 $ exigé. Taxes en sus. Kilométrage limité à 72 000 km. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5 ¢ par kilomètre. Sujet à l'approbation du crédit.** Taxes et transport en sus. *** Selon la première éventualité. D'après Le Guide de consommation de carburant de 1994 de Transports Canada. L'Assistance routière est offerte sur les modèles GM 1994. Durée : 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaires pour tous les détails.

LAVAGE *GRATUIT*

* À l'achat de tout véhicule neuf chez Bernard Pontiac Buick (période d'un an). Voir concessionnaire pour plus de détails.

BERNARD PONTIAC BUICK
Le super service que vous méritez!

120, rue Bell
Cowansville
266-3000

I107040

Avis de nomination — Le Groupe Teknika inc.

Monsieur Denis Dumas, vice-président du Groupe Teknika est heureux d'annoncer la nomination de **M. Yvan Dault** à titre de **Directeur des services de surveillance et de contrôle des matériaux.**

M. Dault possède 20 années d'expérience professionnelle dans les domaines du contrôle qualitatif des sols, du béton de ciment et du béton bitumineux, dans les études environnementales et dans la surveillance des travaux.

Il est donc qualifié pour tous les projets de surveillance de travaux civils tels que pour des travaux routiers ainsi que pour la construction de diverses infrastructures et de complexes industriels.



YVAN DAULT,
ingénieur

LE GROUPE TEKNIKA, s'engage, par la nomination de M. Dault, à continuer à offrir à sa clientèle de Granby et des environs des services professionnels toujours plus complets et spécialisés.

Vous pouvez rejoindre M. Dault au bureau de Granby à l'adresse ci-dessous.

Le Groupe Teknika
160, rue Cowie
C.P. 96
Granby (Québec)
J2G 8E2
Tél. : (514) 378-1622

L107228

LAVAL
Presse canadienne

Usine d'épuration construite à Laval

Laval aura finalement sur son territoire une usine d'épuration des eaux déversées dans la rivière des Prairies, qui sera construite au coût de 110 millions $ au cours des quatre prochaines années.

Le premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, est venu en personne l'annoncer hier, en compagnie du ministre des Affaires municipales, M. Claude Ryan, et du maire de Laval, M. Gilles Vaillancourt, fort heureux du dénouement des événements.

Le dossier du traitement des eaux usées de Laval traînait dans le décor depuis plusieurs années, personne n'étant apparemment en mesure de décider s'il valait mieux construire une usine d'épuration des eaux spécifique à Laval ou plutôt raccorder Laval à l'usine de la Communauté urbaine de Montréal.

Au fil des années 80, plusieurs études étaient venues appuyer l'une ou l'autre thèse. Les écarts de coûts, favorisant tel ou tel scénario, variaient entre 10 et 60 millions $. A telle enseigne que le gouvernement n'arrivait pas à trancher.

La plus récente étude, commandée au secrétariat du comité de développement du Grand Montréal et remise en novembre dernier, en est venue à la conclusion que, somme toute, tant sur le plan économique qu'environnemental, les deux projets pouvaient fort bien se défendre.

La différence, d'environ six millions $ en faveur du raccordement, était en quelque sorte annulée par le fait qu'à long terme, il était préférable de privilégier la construction d'une usine autonome, plus performante au plan technique, ont expliqué les hauts fonctionnaires responsables du dossier.

L'usine d'épuration Lapinière purifiera les eaux usées déversées par quelque 225 000 résidents du versant sud de Laval dans la rivière des Prairies, l'un des cours d'eau les plus pollués du Québec. L'usine pourra traiter 75 pour cent des eaux usées de la population de Laval, deuxième ville en importance au Québec.

L'usine s'ajoutera aux deux usines d'épuration des eaux déjà en opération à Laval pour les secteurs ouest et nord de la ville.

Le maire de la ville a indiqué qu'il espérait même, d'ici six ou sept ans, pouvoir à nouveau se baigner dans la rivière des Prairies.

Le projet de construction, a indiqué le premier ministre Johnson, créera 1372 emplois temporaires. Mais, en fait, faire fonctionner l'usine ne nécessitera l'embauche que de 25 personnes seulement.

Le fait que le gouvernement tergiverse dans ce dossier depuis plusieurs années et décide de débloquer les millions nécessaires peu avant le déclenchement des élections est une pure «coïncidence", a dit M. Johnson.

La réalisation des travaux sera assumée à 90 pour cent par le gouvernement du Québec, via son programme d'assainissement des eaux.

Présent à la conférence de presse, le nouveau député péquiste de Laval-des-Rapides, Serge Ménard, a déclaré pour sa part qu'il importait désormais de s'assurer que les contrats octroyés pour la construction de l'usine feront l'objet d'appels d'offres.

BOURSE DE MONTRÉAL

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ABL Can	3500	5.000	4.950	5.000	
ACC.Tel	100	9.500	9.500	9.500	+0.500
ADS	1000	2.350	2.350	2.350	+0.050
jAur Res	8900	4.050	3.950	3.950	-0.150
Abti Prce	9500	16.625	16.500	16.500	+0.125
Abti Pr.ir					
Agnico E	1200	14.125	14.125	14.125	-0.375
jAgritek	5100	8.500	8.375	8.500	
Air Canda	57556	6.500	6.375	6.500	+0.125
AirCan.wt	81500	2.190	2.130	2.170	+0.020
Alta.energ	5686	20.500	20.250	20.250	-0.250
Alta E. ir					
Alcan Alu	290550	29.750	29.250	29.250	+0.125
Algo.A	2000	1.800	1.800	1.800	+0.150
Alliance	700	13.000	12.750	13.000	-0.125
Am.Barric	400	29.250	28.875	28.875	-0.625
jArmisk.A	31600	1.200	1.050	1.100	+0.100
Ashton	10000	2.750	2.740	2.740	-0.010
Ashton.wt	15100	1.300	1.230	1.270	-0.030
fAstral.A	z46	17.500	17.500	17.500	
fAtco I	2000	14.375	14.375	14.375	-0.375
Auberges	z225	0.830	0.830	0.830	
Audrey	20150	1.430	1.360	1.360	-0.040
Ault	1390	15.250	15.125	15.125	+0.125
Autostock	1500	4.800	4.800	4.800	
Avenor	6830	21.750	21.750	21.750	+0.250
Avenor.ir					
Aventure	500	6.625	6.625	6.625	
BC GAS	2200	15.625	15.500	15.625	+0.125
BC Telec	9406	25.250	25.125	25.250	+0.125
BCE SrO	300	42.500	42.500	42.500	
BCE wt	25500	6.250	5.625	5.625	-0.500
BCE Inc.	60935	49.250	48.500	48.500	-0.625
BCE Sp					
BCE Mbl	1480	37.125	36.250	37.125	+1.125
Bgr.pm.A	1500	14.250	14.125	14.250	
Bgr.wt.a	600	4.350	4.200	4.350	+0.350
jBakertalc	86400	0.900	0.800	0.870	+0.170
Bq.Laur	3310	16.250	16.125	16.250	-0.125
BqLaur.wt	268	1.050	1.050	1.050	-0.050
Bque Nat	54291	9.375	9.125	9.125	-0.125
Bq.na.sr12	1200	22.000	22.000	22.000	+0.125
Bq.gld.US					
Bq Royale	122736	26.375	26.125	26.250	-0.125
Bq.Ry.srJ	1600	26.000	25.875	26.000	+0.250
Bq.Ry.srK					
Bq.Ry.Pc					
Bq.Ry.Sp					
BqRy 1.45	400	20.250	20.250	20.250	+0.250
Bq.Ry.srF	900	27.875	27.875	27.875	+0.250
Bq.Ry.srH	1500	28.500	28.375	28.500	+0.250
Bq.Ry.srI					
Bq. T-D	219017	21.000	20.750	20.750	-0.125
B.TD.srF	1500	26.750	26.750	26.750	+0.125
B.imp.sr10					
B.Imp.Pc					
B.Imp.Sp					
B.Imp.sr6	3300	26.750	26.500	26.750	+0.125
Bq.C.Imp	119821	29.750	29.000	29.000	-0.625
Bque Mtl	117380	26.000	25.500	25.625	-0.250
BMO Sr4	100	28.500	28.500	28.500	+0.125
BMO Sr1	900	30.125	30.000	30.000	-0.250
BMO sr2					
Bq.Mtl Pc					
Bq.N.Ecos	136048	27.125	26.625	26.625	-0.625
B NE Sr6	2500	26.375	26.250	26.250	-0.250
B NE sr1	1500	23.000	23.000	23.000	-0.250
B NE sr3	600	19.750	19.750	19.750	-0.125
B NE Sp					
Beau Can	26396	2.280	2.240	2.280	+0.050
Biochem	98800	12.375	12.125	12.125	-0.375
Bionaire	4300	3.700	3.700	3.700	+0.050
Bocenor	3300	1.850	1.850	1.850	
Bomb A	2750	20.875	20.625	20.625	
fBomb B	63202	20.750	20.625	20.750	+0.250
Bow Val	4400	13.750	13.250	13.750	+0.010
BowVl2.05	290	24.875	24.875	24.875	
fB.Brick.A	500	2.350	2.350	2.350	-0.060
Brascan.A	1400	17.375	17.125	17.375	+0.250
Bruncor	2850	25.250	25.125	25.125	

— C —

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
C-MAC	4590	6.750	6.500	6.500	-0.125
CAE Inc.	124252	8.125	7.875	7.875	
fCFCF.Inc	800	16.250	16.125	16.250	
fCGI Gr.A	22808	2.890	2.650	2.650	-0.200
Cabano	z200	0.850	0.850	0.850	
Cambior	24700	17.375	16.750	17.000	-0.375
Cambio.wt	7700	5.750	5.500	5.625	-0.250
Cambi.w.a	1050	4.000	3.900	3.900	-0.150
Cambridg	500	16.250	16.250	16.250	+0.500
Camdev	z2	4.850	4.850	4.850	
Cameco	9900	23.625	23.500	23.625	+0.125
Camp Res	2000	0.680	0.680	0.680	
fCanWest	1150	32.250	32.000	32.250	+0.500
Can Malt	1300	15.875	15.625	15.750	-0.375
Can.Frac	1000	11.125	11.125	11.125	-0.375
Cdn Oxy	114700	28.000	27.250	27.750	+1.375
CP Ltd	29653	21.875	21.625	21.750	+0.250
fC Tire A	31931	12.125	12.000	12.000	+0.125
fC Utilit.A	6100	24.500	24.375	24.500	-0.125
fCmnac.A	6550	4.950	4.850	4.900	-0.050
Cdnwth.wt	2800	2.500	2.450	2.450	-0.050
Canstar	3400	12.500	12.250	12.250	-0.250
Cara Oper	1000	4.250	4.250	4.250	-0.100
Carena	10400	1.960	1.910	1.910	-0.040
Cascades	79812	8.000	7.625	8.000	+0.250
Casc.sr.1	175	23.000	23.000	23.000	+0.500
Cas.Paper	1400	6.500	6.500	6.500	
Celanese	200	62.500	62.500	62.500	+0.500
fChateau	800	10.875	10.875	10.875	+0.125
Chrysler	415	67.875	67.875	67.875	+1.375
fCimStL.a	6247	11.750	11.375	11.375	-0.125
Cinar	500	8.250	8.250	8.250	-0.375
Cinram	1120	11.000	11.000	11.000	
Circo Crft	4400	4.800	4.750	4.800	
Circo.wt	z300	0.800	0.800	0.800	
fCo-Steel	6100	27.000	26.750	26.750	-0.250
CocaCBev	10100	4.750	4.750	4.750	+0.050
fCogeco	100	11.875	11.875	11.875	-0.125
Cominco	z75	20.250	20.250	20.250	
fConsoltex	4400	6.375	6.250	6.375	+0.125

Je peux vous aider.

Chez Investors, nous vous aiderons à réaliser vos objectifs financiers grâce à des placements solides et à une planification financière judicieuse.



Groupe Investors

Wilfrid Cadotte

Une société du Groupe Power Corporation
LES SERVICES INVESTORSLIMITÉE

372-4084

L106694

— D à F —

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
fDMR.grA	23650	5.000	4.850	5.000	
DMR.wt	12000	29.500	20.000	20.000	-0.050
Datamark	237600	3.050	3.000	3.000	-0.300
jDenbridg	7090	71.500	70.250	70.500	-0.010
Denison.A	12000	17.500	16.000	16.000	+0.010
fDenisn.B	23500	8.500	8.000	8.500	-0.000
Desj.pr.A	3321	17.375	17.250	17.375	+0.250
fDesjar.A	841	6.250	6.250	6.250	-0.125
fDevtek	124400	3.000	3.000	3.000	
Dofasco	13500	21.750	21.375	21.500	+0.250
Dofas.2.60	200	32.000	32.000	32.000	-0.125
Domco	605	19.625	19.625	19.625	
Domtex	7031	7.500	7.500	7.500	-0.125
Domtar	114325	7.625	7.500	7.625	
Domt.SrB	1400	17.125	17.000	17.000	
fDonohu.a	3212	26.250	25.750	26.000	+0.250
Donohu.wt	100	10.000	10.000	10.000	
fDorel.B	800	11.625	11.625	11.625	
fDramx.a	4500	1.250	1.100	1.200	+0.100
fDundeB.a	403	9.000	9.000	9.000	-0.250
DundeB.b	z21	10.500	10.500	10.500	
fDylex.Ltd	50800	0.750	0.740	0.740	
Echo Bay	35700	14.125	14.000	14.000	-0.250
Econ	8825	13.250	13.125	13.125	
Elan	5400	10.000	9.750	10.000	+0.625
EnerplusG	1000	4.450	4.450	4.450	
EnpFnd.G					
Espalau	500	1.650	1.650	1.650	+0.250
EDC.note					
FCA Inter	500	3.700	3.650	3.650	-0.250
FPI Ltd	10177	5.250	5.000	5.250	+
Fi.Desj.s1	100	15.500	15.500	15.500	-0.250
Finning	200000	21.000	21.000	21.000	+0.250
Flet.Can.a	1556	20.000	19.750	19.750	+0.125
Fonorola	1000	6.250	6.250	6.250	
ForesbecA	2100	1.300	1.300	1.300	
jForex	19675	15.500	15.375	15.375	
Forex Pr	2152	3.050	3.000	3.000	
Fortis Inc	1434	26.250	26.000	26.125	
Forzani	8000	10.000	10.000	10.000	
GTC.tre.B	900	9.500	9.500	9.500	+0.375

— G —

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Gaz.Metro					
fGentra	7960	0.470	0.460	0.460	-0.010
jGranisk.a	1000	3.800	3.800	3.800	-0.050
G.W.lif7.45	1000	26.000	26.000	26.000	-0.125
G.W.lif7.5%	600	26.000	26.000	26.000	
Grilli A	200	5.250	5.250	5.250	
Grilli B	1100	6.625	6.625	6.625	
GulfvA	600	5.500	5.500	5.500	
Gulf Res	116613	4.400	4.300	4.400	+0.200

— H à J —

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Hawker	1800	25.500	25.000	25.000	-1.125
Hees.Int	1500	14.750	14.750	14.750	
Hemlo	1400	12.125	12.000	12.000	-0.375
Heroux	7000	1.930	1.800	1.800	-0.100
Hubbard	6000	2.100	2.000	2.000	
Hypocrat	1000	0.460	0.460	0.460	
IFL Cda	200	82.000	82.000	82.000	+0.040
Ideal Mtl	13500	1.450	1.450	1.450	+0.050
Imasco.ltd	16320	36.250	35.625	36.250	+0.500
Imper.Oil	58875	47.500	47.250	47.500	
Imprial	2900	26.625	26.375	26.625	+0.125
Inco Ltd	174173	31.500	31.000	31.000	-0.250
Int.dta.pr	z400	0.300	0.300	0.300	
Interprov	7983	31.000	30.625	30.875	+0.250
Inv Grp	300	19.125	19.125	19.125	-0.500
Irwin A	1000	6.000	5.500	6.000	+0.250
Ivaco A	4609	6.875	6.750	6.875	
Ivaco.sr1	2500	20.500	20.000	20.000	-0.500
Ivaco.sr2	400	20.750	20.750	20.750	
Ivaco.sr4	300	22.750	22.750	22.750	+0.625
JSFin prA	1500	2.050	2.050	2.050	
Jannock	13250	17.750	17.750	17.750	+0.125
Jnock.1.20	1000	15.875	15.875	15.875	+0.250
jJean.Ct.A	30800	9.125	9.000	9.000	-0.125
Jordan.A	4000	8.625	8.500	8.625	+0.250
jUmy End	700	2.800	2.750	2.750	-0.150

— K à M —

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Kaufel.A	300	7.750	7.750	7.750	+0.500
fLGS Inc.	303	1.980	1.980	1.980	-0.020
LSI Log	6800	4.550	4.500	4.500	+0.150
Labatt.ir					
Labatt	508304	20.875	20.625	20.875	+0.250
Lac Min	60050	11.500	11.250	11.375	-0.500
LfrgCan.p	1409	28.500	28.250	28.500	-0.500
fLaidlw B	34800	8.375	8.375	8.375	
Lakewood	21500	4.100	4.000	4.100	+0.100
LamSo.inc	1250	1.250	1.250	1.250	
Lap.Ver.B	2000	2.530	2.350	2.350	-0.150
Leader I	5000	2.150	2.100	2.150	+0.050
Loblaw	200	23.250	23.250	23.250	+0.375
jLog.G.Inf	2200	3.150	3.100	3.100	-0.100
Londn.Ins.	500	24.500	24.500	24.500	
Londn.SrA	400	20.500	20.250	20.250	-0.750
Londn7.25	400	25.625	25.625	25.625	+0.125
fLynx.B	520	9.250	9.250	9.250	+0.875
jMSV cl.A	800	2.750	2.650	2.650	-0.100
MaBaie	400	1.550	1.550	1.550	+0.050
McM Bldl	12663	20.000	19.625	19.625	-0.250
McMil ir					
Macyro	z400	0.550	0.550	0.550	
fMagna A	10320	59.375	58.000	59.000	+0.020
fMalette	2300	10.000	10.000	10.000	
Mallet Que	6000	3.500	3.500	3.500	+0.100
Malofilm	1000	3.000	3.000	3.000	-0.250
Mapl leaf	810	12.875	12.875	12.875	-0.125
fMant Tel	3138	25.375	25.000	25.375	+0.375
Markbrgh	7600	2.750	2.750	2.750	+0.100
Marleau	15501	4.000	3.850	3.900	+0.100
Mazarin	17500	1.270	1.200	1.250	+0.050
Methanex	1060	13.875	13.875	13.875	+0.125
Methnx.ir					
fMetroR.A	8550	11.875	11.625	11.750	+0.125
M.Tempus	1229	3.650	3.650	3.650	
Mdlnd.wal	13860	11.000	10.750	10.875	
Mitel.Corp	400660	5.250	5.000	5.125	+0.125
Mitel 2.00	100	23.875	23.875	23.875	
fMolson A	2981	23.875	23.500	23.500	-0.250
Moore	22075	25.750	25.500	25.625	+0.250
Morgn Hy	4000	5.500	5.375	5.500	+0.375

— N à Q —

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Nation.sea	1000	1.400	1.400	1.400	+0.100
Nor.Forst	73332	12.625	12.375	12.625	+0.250
Noranda	18130	23.500	23.125	23.125	-0.375
Noran.7.75	200	24.500	24.500	24.500	
Norcen	16975	15.625	15.375	15.625	+0.125
Nor.can.O	6500	12.750	12.625	12.750	
Nor Tel	67570	38.000	37.375	37.625	+0.250
Nova Albt	184934	10.500	10.125	10.375	+0.250
N.S.Power	19100	12.375	12.125	12.250	+0.125
jNovic	53300	4.000	3.750	3.900	+0.100
Numac	11000	8.125	8.125	8.125	-0.125
fOcel.En.b	700	11.000	10.875	11.000	+0.375
Olco.A	1500	0.600	0.600	0.600	-0.010
Ondaatje	5000	2.950	2.950	2.950	
fOsha A	192990	21.000	20.750	20.750	-0.125
Pancdn.Pt	1100	43.500	43.250	43.500	+1.500
Pantoram	500	1.850	1.850	1.850	+0.250
jPark.Med	7200	3.700	3.600	3.650	-0.100
Pegasus	3500	21.500	21.250	21.500	-0.250
Petro Can	7430	13.750	13.375	13.625	+0.375
Philip.Env	500	6.625	6.625	6.625	-0.375
Pla.Dome	115598	27.250	26.750	27.125	-0.625
Plastibec	2500	6.750	6.750	6.750	+0.125
Poco Petr	2900	10.375	10.000	10.375	+0.500
Potash.wt	2500	15.250	15.000	15.250	+0.750
PCS Inc.	66100	33.750	33.750	33.750	+0.750
fPowr Cr	18700	21.625	21.125	21.500	+0.500
Power.Fin	1100	33.250	33.000	33.250	
Premdor	400	15.000	15.000	15.000	
Premier.a	200	1.200	1.200	1.200	
QUNO	500	24.000	23.500	23.500	-0.500
Que Tel	3843	24.000	23.875	23.875	-0.125
QuebecoA	200	19.875	19.875	19.875	+0.500
fQuebecoB	2400	19.875	19.625	19.625	-0.250
Quorum	500	7.000	7.000	7.000	-0.500

— R et S —

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
RangerOil	35100	8.625	8.500	8.625	+0.125
Renaisnce	70199	31.000	30.250	30.750	+0.750
fRepap	3800	4.600	4.400	4.600	+0.100
Richel.wt	675	1.000	1.000	1.000	-0.100
Richmont	1600	5.000	5.000	5.000	-0.125
Rigel	1000	19.250	19.250	19.250	
Rio Al. wt	13200	2.700	2.600	2.650	+0.150
fRCantel.b	2000	31.500	31.500	31.500	+0.375
RogersC.A	120	23.250	23.250	23.250	+1.250
fRogerC.B	23640	18.875	18.750	18.875	+0.125
Roger.wt	77300	2.650	2.450	2.650	+0.250
Rothman	150	81.000	81.000	81.000	
Royal.Avi	1000	4.750	4.600	4.600	
SHL Syst	3300	9.000	8.875	8.875	-0.125
fSNC A	1100	19.750	19.625	19.625	+0.125
SR.telcom	19855	12.875	12.750	12.875	
jSaturn.S	2900	9.000	8.625	9.000	-0.500
Sceptre	6100	13.750	13.250	13.625	+0.250
Scot.paper	64400	11.500	11.500	11.500	
Scotts C	200	7.875	7.875	7.875	-0.375
Seagram	34720	39.250	38.875	39.125	+0.125
Shell Can	50250	40.500	40.000	40.000	+0.250
Shermag	3900	2.000	1.950	2.000	+0.050
Shirmax	2000	0.660	0.660	0.660	
Sico	13518	11.000	10.500	10.500	
S-Beaud.	1400	4.600	4.450	4.600	+0.500
fSodrcanA	800	2.550	2.550	2.550	-0.100
Sivel 1.94	1100	23.500	23.000	23.000	-0.500
Sivelco A	28000	8.375	8.250	8.250	
Sione	1000	17.250	17.250	17.250	+0.250
jStratm.A	165833	0.500	0.490	0.490	-0.010
Suncor	1800	30.250	30.000	30.125	+1.250

— T à Z —

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
TVX Gold	27850	7.625	7.375	7.375	-0.250
Talisman	116411	30.750	30.125	30.750	+0.750
Techmire	z200	0.850	0.850	0.850	
fTeck B	33000	22.625	22.500	22.625	
jTelSoft	4750	1.300	1.300	1.300	
Telglobe8%	500	50.500	50.125	50.125	-1.875
Teleglobe	25270	20.875	20.500	20.625	
Telglo5.4%	3500	22.375	22.250	22.250	-0.375
Telsof.Sr3	4500	1.400	1.400	1.400	+0.100
Telus	41920	17.250	17.000	17.000	
Total Sales : 16,086					
Junior					
Abco.prA	z100	0.650	0.650	0.650	
Armst.rt	s290530	0.010	0.010	0.010	-0.000
Armistc	138781	0.250	0.220	0.240	+0.010
Auriginor	z177	0.090	0.090	0.090	
Aurizon	79333	0.850	0.840	0.840	+0.010
Aylmer	z120	0.300	0.300	0.300	
Bachelor	15000	12.500	10.500	12.500	+0.020
Barexor	22500	0.240	0.220	0.220	-0.010
Brookline	z250	0.430	0.430	0.430	
Cambiex	16000	0.800	0.780	0.800	+0.040
CanGold	z310	0.690	0.650	0.690	
Canaco	30000	0.100	0.100	0.100	
Canspr.A	2750	0.550	0.550	0.550	+0.050
Charlim	11000	0.220	0.200	0.200	-0.010
Coleraine	48500	0.280	0.260	0.260	-0.010
Con Abit.	z231	36.500	36.500	36.500	
Con Oas	224133	0.300	0.250	0.300	+0.050
C.Ojibw	1500	0.800	0.800	0.800	
Cristobal	z82	0.360	0.360	0.360	
Denyvan	8000	0.850	0.800	0.800	
Dynacor	z140	0.620	0.620	0.620	
Fairlady	17000	0.400	0.380	0.390	+0.010
Freewest	7600	3.500	3.300	3.300	-0.200
Garde.A	20500	0.490	0.460	0.460	
G.Briar	16000	0.070	0.070	0.070	-0.020
Gothic	z441	0.650	0.650	0.650	
Intermon	17000	0.380	0.350	0.350	-0.070
JAG.Min	5000	0.150	0.150	0.150	+0.010
KWG.Res	121669	2.360	2.320	2.340	-0.050
Lexam	116600	0.360	0.330	0.330	
Loubel	35000	0.400	0.390	0.400	+0.050
Louvem	319600	0.400	0.370	0.380	+0.010
LyonLake	82870	0.250	0.230	0.230	-0.020
Menora	18000	0.430	0.400	0.430	+0.030
Messeg	70347	0.070	0.070	0.070	
N.Gldcor	14000	0.740	0.650	0.740	-0.010
Nora exp	16850	0.610	0.560	0.600	
Normab	z300	0.380	0.380	0.380	
Noveder	1246	0.600	0.600	0.600	
Orb ex.A	54000	0.280	0.250	0.270	-0.010
Orco	38500	0.650	0.600	0.600	
Orex exp	24180	0.120	0.120	0.120	+0.000
Orient	10000	10.500	10.000	10.000	-0.000
Orleans	10370	1.450	1.350	1.450	+0.050
Plexmar	665	0.350	0.350	0.350	-0.050
Radisson	111238	0.460	0.430	0.440	+0.010
SEG	23000	0.500	0.400	0.500	+0.100
Scarlett	z202	0.930	0.930	0.930	
St.Genev	125456	0.530	0.520	0.530	-0.050
Sulliden	858	0.200	0.200	0.200	+0.040
Tandem	13000	0.250	0.220	0.220	-0.020
Temisca	15000	0.350	0.350	0.350	
Tiomin	2300	2.350	2.250	2.350	-0.050
VenCan	11000	1.150	1.050	1.050	-0.050
Vior	37200	0.300	0.270	0.270	-0.020
Virginia	8000	0.600	0.600	0.600	
William	22000	0.640	0.630	0.630	-0.010
Yorb.CIA	2000	0.700	0.700	0.700	+0.020
Total Sales : 2,278,429					
Total Market : 10,036,624					
Total Sales : 7,440					
Derivative Securities					
PEAC and SPEC					
BCE Sp	1000	6.250	6.000	6.250	+0.125
Bq.Ry.Pc	2000	23.250	23.250	23.250	-0.250
Bq.Ry.Sp	3500	3.350	3.200	3.200	
B.Imp.Pc	1000	25.500	25.500	25.500	-0.500
B.Imp.Sp	1000	3.850	3.850	3.850	-0.200
Bq.Mtl Pc	1000	22.500	22.500	22.500	+0.375
B NE Sp	1000	4.000	4.000	4.000	-0.500
Total Sales : 10,500					
Partially Paid Securities					
Abti Pr.ir	22250	7.500	7.375	7.500	+0.125
Alta E. ir	6500	10.875	10.750	10.750	+0.250
Avenor.ir	9400	9.750	9.375	9.500	
Labatt.ir	505700	13.625	13.375	13.500	+0.125
McMil ir	500	9.125	9.125	9.125	+0.125
Methnx.ir	3075	7.750	7.625	7.750	+0.125
Total Sales : 547,425					
Trust Units					
EnpFnd.G	20685	4.500	4.400	4.500	+0.100
Total Sales : 20,685					
Special Warrants					
Bq.gld.US	1200	5.500	5.375	5.375	-0.125
Total Sales : 1,200					
Partnership Units					
Gaz.Metro	16086	12.875	12.750	12.875	

INDICES

NEW YORK

Dow Jones..... 3652.54 Chang. net: +53.83

MONTRÉAL

Composé..... 1945.95 Chang. net: +27.25

TORONTO

TSE 300..... 4167.22 Chang. net: +61.29

Valeurs les plus actives

Mitel..... à 5.00$ Chang. net: +0.25
Banque T.-Dominion..... à 20.88$ Chang. net: +0.38
Magna Int. CL. A..... à 57.00$ Chang. net: +3.

FONDS MUTUELS

ABC Funds 7.52
vnFully Mgd 10.15
vnFund-Value
Admax Regent Group 5.00
aA AmerPort 12.08
aA Asset All 5.02
aA Cdn Incom 5.90
aA Cdn Perf 9.41
aA Diversifd 4.96
aA Pac Perf 5.27
aA US Poly 10.24
vaR Europe 7.36
vaR Intl 12.71
vaR Korea 12.18
vaR Nippon 14.85
vaR Tiger 12.50
aZ World Inc
AGF Group
aAmer Growth 10.17
aAsian Growt 13.79
aCdn Bond 6.20
aCdn Equ 11.09
aCdn Res 15.15
Corp Inv 14.12
Crp Inv Stk 9.27
Global 10.68
aGrth Equ 19.96
aHincome 9.80
aJapan 6.15
aSpecial 9.21
aStrat Inc 9.73
aUS Income 10.70
sr A China C 8.00
sr A Euro CS 8.00
gsr B China 8.00
gsr B Euro C 8.00
nsr C China 8.00
nsr C Euro C 8.00
usrA China U 5.80
usrA Euro US 5.80
gusrB China 5.80
gusrB Euro U 5.80
nusrC China 5.80
nusrC Euro U 5.80
AIC Group
aAdvantage 21.51
aValue 16.49
aWorld Equit 10.46
All-Canadian
Capital 11.92
cCompound 16.18
Consumer 3.61
Resources 4.83
Altamira
nAltfund 16.88
ynAsia Pacif 15.92
nBalanced 13.28
nBond 11.11
nCapital Gwt 12.73
nDiversifd 11.45
nEquity 28.18
nEuropean Eq 11.88
nGlobal Bond 9.98
nGth & Inc 7.33
nIncome 7.31
nRecovery 11.61
nResource 14.86
nST Global I 12.09
nSelect Amer 20.60
nSpecial Gro 10.97
nUS Larger C 10.97
AMI Private Capita
ynEquity 12.98
ynIncome 8.69
ynOptimum 11.85
-A.P.P.Q.
ynEquilibre 11.99
Associate Investor 7.58
Bank of Montreal
nFC Allocati 10.97
nFC Bond 11.25
nFC Equ Inde 12.02
nFC Growth 9.80
nFC Intl Gth 14.43
nFC Rl Bond 9.82
nFC Mortgage 11.89
nFC Resource 9.69
nFC OpenGth 9.91
nFC US Gth 10.69
Barreau Du Quebec
ynEquilibre 10.51
ynObligation 10.05
Beutel Goodman
nAmer Equity 7.77
nBalanced 11.92
nCdn Equity 11.95
nIncome 10.28
nIntl Equity 6.62
Bissett
ynAmer Equit 18.43
ynBond 10.90
ynCdn Equity 20.64
ynDividend 11.34
ynRetirement 10.94
nSmall Cap 20.21
BNP (Canada) Funds
ynActions 29.70
ynObligation 10.02
Bolton Tremblay
BT Bond 5.24
BT Income 9.36
aLdmk Amer 6.20
aLdmk Bal 8.69
aLdmk Cdn 5.20
aLdmk Cdn 8.87
aLdmk Intl 6.20
aLdmk NTA RS 4.97
aLdmk Resour 23.44
aLdmk SmCap 7.88
aLdmk WTA RS 5.59
BPI Capital Manage
aAmer Equ Gl 18.82
aCdn Bond 10.54
aCdn Equity 17.75
aGlobal Bal 11.68
aGlobal Equ 16.62
aOne Decisio 13.10
Bullock Group
aAmerican CS 20.20
aAmerican U 14.60
aAsset Strat 11.43
aCiF 6.86
aGrowth 5.68
aIA AsianDyn 10.71
aIA EmergMkt 9.94
aIA GlobalBon 9.57
aIA OptimusU 10.06
aIB AsianDy 10.69
aIB EmergMk 9.76
aIB GlobalBo 9.96
aIB Optimus 10.04
aIK AsianDy 10.70
aIK EmergMk 10.04
aIK GlobalBo 9.97
aIK Optimus 10.04
Caldwell Securitie
ynAssociate 5.84
ynInternatio 5.46
Caltpa
nCyro Bond 10.04
nCyro Equity 12.35
-Camef
ynCamef 10.74
Canada Trust
ynCTIF Equit 74.00
ynCTIF Incom 10.16
nEy AmerGth 9.65
nEy AsiaGth 9.47
nEy Balanced 13.88
nEy Bond 10.97
nEy EuroGth 9.44
nEy Intl 21.09
nEy Mortgage 58.88
nEy Nor Amer 19.59
nEy Spec Equ 10.66
nEy Stock 14.52
nEy US Equit 14.78
Canadian Int'l Gro
aAmerican 7.68
ynLdn Balanc 6.32
aCdn Bond 5.06
ynLdn Growth 6.26
aEmerg Asian 10.66
ynEmerg Mkts 8.47
aEuropean 5.90
ynGlob Bd RS 4.88
ynGlob Eq RS 6.95
ynGlobal 9.25
ynLatin Amer 10.52
aPacific 17.08
aWorld Bond 5.11
ynAsset Cdn 5.11
ynAsset Em Mk 7.17
nsect Europe 6.08
ynsect Globa 9.77
nsect Nth Am 11.72
nsect Pacifi 6.17
nsect Str-Te 6.73
Canadian Int'l Gro
aaAmerican U 5.57
aaEm Asian U 9.35
yayEm Mkts U 6.13
aaEuropean U 4.28
yaaGlobal US 6.21
aaLatin Amer 10.43
aaPacific US 12.29
ayWorld Bd U 3.79
-Cdn Natural Resour
yCan Nat Res 5.53
-Capstone Group
nInternatl 7.52
nInvestment 6.83
Century
DJ 10.95
Chou Associates
Associates 28.43
MIDP 17.29
CIBC Funds
nBalanced 12.20
nLap App 16.91
nLdn Bond 10.84
nLdn Equity 17.79
nLdn Income 9.63
nLequity Inv 11.38
nLgr East 9.84
nLGlobal 14.82
nMortgage 11.96
nUS Equity 10.89
Clown Environment
vBalanced 6.77
aEquity 6.80
aInvsome 10.07
ainvt Equity 5.21
Concorde
yaFrancaise 5.81
yatrpotheque 10.50
yaNewEra 10.26
Confederation Grou
Growth 8.57
Mortgage 5.13
-Carmel
yAction 10.00
yEquilibre 11.55
-COTE 100
nAmer KEER 16.25
nAmerique 11.49
nEXP 9.93
Croissance Quebec
Croi Quebec 9.16
CSA Management Lim
Goldfund 9.07
Guldtrust 8.92
Cundill Group
Security 15.41
Value 16.54
Desjardins (Fonds)
ynActions 29.45
ynFrancaise 10.15
ynDividende 9.36
ynEnviro 11.43
ynEquilibre 11.84
ynHypothecque 10.07
ynInternat I 27.45
ynObligation 4.90
-Dominion Equity
yDomequity 11.32
Dynamic Group
aDyn Amer CS 7.84
aqDyn Amer U 5.69
aDyn Cdn Gro 10.08
aDyn Div Gro 4.65
aDyn Dividen 5.55
aDyn Europe 11.24
aDyn Fd Cda 16.84
aDyn Glo Bon 5.82
Dyn Govt Inc 9.59
aDyn Green 5.78
aDyn Income 5.28
aDyn Intl 9.81
aDyn Mgd Prf 8.94
aDyn Partner 7.77
aDyn Pres Me 2.19
Elliott & Page
eEP AmerGth 12.33
eEP Bal 10.55
eEP Bond 8.14
eEP Equ 10.65
Ethical Funds
eBalanced 11.09
eGrowth 7.15
eIncome 9.60
eN A Equity 15.30
Fiducire (Fonds)
yqActions 7.51
yqEquilibre 10.50
yqObligation 9.86
Fidelity Investmen
aAsset Alloc 11.45
aqAsset Mgr 8.31
aLap Bonds 7.18
aNorthBond 8.49
aqEmMktsBond 6.15
aLyrapGth CS 13.41
aqGrapGth CS 9.73
aGrapEqui CS 21.99
aqInterest US 15.96
aqJapan Gth 9.34
aqOtc Bond C 6.78
aqOtc Bond U 6.78
aqOtc Fund 13.95
aqPac & Int 10.65
aqGthAmer CS 18.55
aqGthAmer US 13.44
aintl Pfd CS 12.51
aintl Pfd U 12.51
aJapanGth CS 11.40
aqJapanGth U 8.27
aLatinAmer C 8.36
aLatinAmer 9.84
nMortgage 11.96
nUS Equity 10.89
Clown Environment
vBalanced 6.77
aEquity 6.80
aInvsome 10.07
ainvt Equity 5.21
Concorde
yaFrancaise 5.81
yatrpotheque 10.50
yaNewEra 10.26
Confederation Grou
Growth 8.57
Mortgage 5.13
-Carmel
yAction 10.00
yEquilibre 11.55
-COTE 100
nAmer KEER 16.25
nAmerique 11.49
nEXP 9.93
Croissance Quebec
Croi Quebec 9.16
CSA Management Lim
Goldfund 9.07
Guldtrust 8.92
Cundill Group
Security 15.41
Value 16.54
Desjardins (Fonds)
ynActions 29.45
ynFrancaise 10.15
ynDividende 9.36
ynEnviro 11.43
ynEquilibre 11.84
ynHypothecque 10.07
ynInternat I 27.45
ynObligation 4.90
-Dominion Equity
yDomequity 11.32
Dynamic Group
aDyn Amer CS 7.84
aqDyn Amer U 5.69
aDyn Cdn Gro 10.08
aDyn Div Gro 4.65
aDyn Dividen 5.55
aDyn Europe 11.24
aDyn Fd Cda 16.84
aDyn Glo Bon 5.82
Dyn Govt Inc 9.59
aDyn Green 5.78
aDyn Income 5.28
aDyn Intl 9.81
aDyn Mgd Prf 8.94
aDyn Partner 7.77
aDyn Pres Me 2.19
Elliott & Page
eEP AmerGth 12.33
eEP Bal 10.55
eEP Bond 8.14
eEP Equ 10.65
Ethical Funds
eBalanced 11.09
eGrowth 7.15
eIncome 9.60
eN A Equity 15.30
Fiducire (Fonds)
yqActions 7.51
yqEquilibre 10.50
yqObligation 9.86
Fidelity Investmen
aAsset Alloc 11.45
aqAsset Mgr 8.31
aLap Bonds 7.18
aNorthBond 8.49
aqEmMktsBond 6.15
aLyrapGth CS 13.41
aqGrapGth CS 9.73
aGrapEqui CS 21.99
aqInterest US 15.96
aqJapan Gth 9.34
aqOtc Bond C 6.78
aqOtc Bond U 6.78
aqOtc Fund 13.95
aqPac & Int 10.65
aqGthAmer CS 18.55
aqGthAmer US 13.44
aintl Pfd CS 12.51
aintl Pfd U 12.51
aJapanGth CS 11.40
aqJapanGth U 8.27
aLatinAmer C 8.36
aLatinAmer 9.84
nMortgage 11.96
nUS Equity 10.89
Clown Environment
vBalanced 6.77
aEquity 6.80
aInvsome 10.07
ainvt Equity 5.21
Concorde
yaFrancaise 5.81
yatrpotheque 10.50
yaNewEra 10.26
Confederation Grou
Growth 8.57
Mortgage 5.13
-Carmel
yAction 10.00
yEquilibre 11.55
-COTE 100
nAmer KEER 16.25
nAmerique 11.49
nEXP 9.93
Croissance Quebec
Croi Quebec 9.16
CSA Management Lim
Goldfund 9.07
Guldtrust 8.92
Cundill Group
Security 15.41
Value 16.54
Desjardins (Fonds)
ynActions 29.45
ynFrancaise 10.15
ynDividende 9.36
ynEnviro 11.43
ynEquilibre 11.84
ynHypothecque 10.07
ynInternat I 27.45
ynObligation 4.90
-Dominion Equity
yDomequity 11.32
Dynamic Group
aDyn Amer CS 7.84
aqDyn Amer U 5.69
aDyn Cdn Gro 10.08
aDyn Div Gro 4.65
aDyn Dividen 5.55
aDyn Europe 11.24
aDyn Fd Cda 16.84
aDyn Glo Bon 5.82
Dyn Govt Inc 9.59
aDyn Green 5.78
aDyn Income 5.28
aDyn Intl 9.81
aDyn Mgd Prf 8.94
aDyn Partner 7.77
aDyn Pres Me 2.19
Elliott & Page
eEP AmerGth 12.33
yqFirst Amer 10.83
yqProtect Am 10.03
Hercules Funds
ynEur Value 10.36
ynEqtor Value 7.51
ynGlobalTerm 9.89
ynGlobStTerm 7.17
ynLatinAmer 8.65
ynsLatinAmer 8.25
nHRL Bond 9.49
nHRL Canadia 6.88
nHRL Diversi 14.68
Hongkong Bank Can.
ynAsian Gth 10.37
ynBalanced 12.49
ynEquity 14.65
ynGov't Bond 10.52
Hyperion Funds
ahyp Asian 19.49
ahyp Aurora 9.14
ahyp Euro 17.91
ahyp Mgd 11.69
ahyp Val Lin 14.60
-Integra Cap
nBalanced 11.84
InvesNat Banque No
nAct-Equ Cdn 6.40
nAct-Equ Eur 10.15
nAct-Equ US 10.15
nEqu Bal 5.67
nHypo-Mort 10.57
nObliq-Gouv 5.36
Investors Group
aAsset Allocat 4.78
gBond 4.59
gCdn Equity 9.65
gDividend 10.85
gEuropean 6.78
gGlobal 8.50
gGlobal Bond 5.97
gGrowth 9.68
Growth Plus 6.64
gIncome 5.32
Income Plus 5.44
gInternatnl I 11.93
gMortgage 4.96
gNA Equity 10.10
gNorth Amer 11.87
gPacific Intl 11.41
gReal Proper 4.56
gRetirement 11.90
Retire Gth 6.65
Retire Plus 6.11
gSpecial 15.27
gSumma 6.09
US Growth 19.98
World Gth 6.76
Jones Heward Group
aJH Amer CS 12.18
aJH Amer US 8.84
aJH Balanced 14.52
aJH Bond 10.40
aJH Fund Ltd 11.80
-LaSalle (Fonds)
yqEquilibre 5.65
Laurentian
aAmer Equity 8.57
aCdn Balance 6.05
aCdn Equity 6.97
aCom wealth 8.20
aDividend 8.20
aGlo Balance 6.30
aGovt Bond 5.40
aIncome 4.36
aInternat'l 10.75
aSpec Equity 6.66
-Leith Wheeler
ynBalanced 12.01
M K Wong Group
ynLatus Bond 9.62
ynLatus Equ 15.75
ynLatus Fund 10.78
ynLatus Int 10.06
Mackenzie Industri
aInd Amer CS 11.07
aInd Amer U 8.03
aInd Mort Se 9.96
aIndust Bal 5.98
aIndust Bond 13.56
aIndust Div 10.13
aIndust Eq 9.55
aIndust Fdy 16.29
aIndust Gwth 16.09
aIndust Hor 6.17
aIndust Inc 8.86
aIndust Pens 12.45
aIndust SCP 12.45
aMack Eq 2.37
Mackenzie Ivy
aCanadian 13.12
aCap Pro 93 10.45
aCap Pro 94 9.79
aForeign Equ 10.85
aGrowth&Inco 9.91
Mortgage 1.93
Mackenzie Sentinel
nAmer Eq CS 11.17
nAmer Eq US 8.11
nBond 10.65
nCdn Equity 11.93
nGlobal 12.00
Mackenzie Universa
aAmerican 12.02
aCdn Bond 5.73
aCdn Equity 13.94
aCdn Res 10.43
aFgn Equ 4.74
aUS Emerging 6.62
aWorld Asset 5.31
aWorld Bal R 4.86
aWorld Emerg 4.84
aWorld Equit 8.32
aWorld Priv 5.00
Manulife Cabot Fun
aEquity 9.77
nCdn Equity 9.65
nCdn Growth 9.64
nDivers Bond 9.54
nInternatnl 9.64
nMortgage 9.95
-Maxwer Investment F
ynBond 10.67
ynCdn Bal RS 10.95
ynCdn Divers 11.11
ynCdn Equity 11.04
ynCdn Income 10.22
ynNew Canada 14.48
ynUS Equity 10.37
ynWorld 14.16
MD Management
nMD Balanced 11.92
nMD Bond 16.45
nMD Dividend 10.61
nMD Equity 11.45
nMD Growth 7.28
nMD Money 57.51
ynMD Realty 11.54
ynMD Realty 10.56
nMD Select 9.96
nMD US Equit 13.77
-Middlefield Group
ygGrowth 6.16
MOF Group
aAmerican Op 4.11
aJapan Plus 15.36
aReal Estate 8.47
aUS Gth CS 15.71
aUS Gth Op 11.40
aWorld Bond 10.69
Guardian Group
aAmer Equity 9.88
aCdn Bond 6.30
aCdn Growth 5.40
aCanada Bond 9.91
aCdn Equity 5.75
aEnterprise 10.59
aGlobal Equ 5.51
aGth Equity 7.62
aIntl Bal 5.71
aIntl Income 9.55
aNorth Amer 9.48
aPacific Rim 21.31
aPfd Div 8.80
yVantage US 4.67
-Guardian Timing Se
yaLdn Protec 10.58
nPremier Bon 10.06
nPremier Gth 12.74
nPremier Hi 12.08
nPremier Mor 9.96
Natcan Banque Nati
nAct-Equ Cdn 11.27
nAct-Equ US 10.52
nDividendes 10.54
nObslig Bond 9.74
National Trust
ynAmerican F 11.03
ynBalanced 12.07
ynDividend 11.01
ynEquity 9.81
ynIncome 11.02
ynMortgage 9.99
ynSpecial Eq 13.92
-Norsim
nAmerican 6.62
nInternat 9.94
N. Amer Trust/Corn
aBalanced 5.50
aBond 5.13
aCdn Growth 7.39
aCdn Income 11.01
aEquity 5.89
aGlobal Equ 7.03
aGlobal Inco 11.76
aGlobal Opp 8.46
aInternatio 10.26
ynMM 34.24
ynObligation 35.76
Mortgage 10.96
nUS Equity 14.90
OHA Group
nBalanced 10.79
ynBond 10.07
ynCdn Equity 7.59
nForeign Eq 11.25
Ontario Teachers G
ynBalanced 12.48
ynDiversifie 13.09
ynGlobal Val 12.85
ynGrowth 14.48
ynMortgage 11.30
-Optima Strategy
aEquity 6.60
aIncome 6.05
aStrategy 5.14
-Orbit Group
aWorld 6.77
-Pathfinder
aBal Pens Tr 11.97
nBalanced 11.39
nBond 9.70
nCanadian 13.68
nDiv Inc 11.05
nEquity 16.40
nInternatnl 24.52
Scotia Funds
aAm Eq Gth 9.65
aCanAm Gth 9.78
nyCanAm Inc 10.00
nVintage Fd 10.41
nBF 15.33
nGlo Gth 10.60
nIncome 10.03
nMortgage 10.01
nPac Metals 11.62
nStock Bond 10.96
Spectrum
aCdn Equity 11.19
aDiversified 10.98
aDividend 11.60
aGovt Bond 11.11
ainterest 9.55
aIntl Equity 13.05
Standard Life
ynBalanced 10.29
ynBond 9.54
ynEquity 11.24
-Stanley Investment
gResolute Gr 10.57
Strata Funds
nCanadian 10.47
nGovt Bond 9.54
nGrowth 12.73
nIncome 10.49
nStrata 40 11.41
nStrata 60 11.92
nTactical 10.25
Talvest Funds
aBond 10.55
Royal Trust Group
aBalance 12.46
aAdv Balance 13.07
aAdv Growth 9.46
aAdv Income 11.45
aAmerican CS 11.41
aAmerican U 8.31
aAsian Growt 12.16
aBond 9.82
aCdn Growth 19.54
TD Green Line
ynAsian Grow 9.19
nBal Growth 10.90
nBal Income 11.44
nBalancing Eq 10.88
nCdn Bond 11.04
nCdn Equity 13.62
nCdn Govt Bon 10.45
nDividend 11.55
nEmerg Mkts 12.96
nEuro Equity 10.81
nGlo LowBon 10.81
nGlo RSPBon 9.81
nGlo Select 10.92
nIntl Equit 14.20
nMortgage 10.97
nNA Growth 10.93
nNorth Index 10.05
nResource 10.53
nSci & Tech 9.95
nStrat Income 14.52
nUS Index 8.15
nValue 9.81
Templeton Group
aBalanced 6.20
aEmerg Mkts 8.98
aEmerg Mkts 6.05
aGlo Small C 8.91
aGlo Small 8.48
aGlobal Inc 9.95
aGlobal Spc 7.52
aGrowth CS 8.00
aGrowth Opp 8.46
aIntrge Bond 5.17
aIntrge Retrin 5.82
aIntl Stock 9.79
aPort Stock 6.74
Top 50 Group
yTP50 Cdn Eq 10.57
yTP50 T-Bill 4.86
yTP50 US Equ 10.87
-Total Return
Commss Hedge 4.94
Global Telco 4.82
nGlobal Retu 62
Trades
nBond 9.53
nEquity 9.03
Trimark Group
aAmerican CS 5.59
aAmerican U 4.06
TRIMARK CS 17.46
TRIMARK US 12.61
TRi Cdn 15.48
TRi InvGth 6.38
aTRI RSP Equ 7.43
aTRi SmCdn 9.08
aTri SmCdGr 6.52
aTri SmBal 6.62
aTri SmCdGr 9.62
aTrim Gowths 4.85
Trust Universal
yMAct Amer 31.44
ynAct Cdn 27.79
ynCrossborde 19.72
ynEmerging 11.25
ynInternatnl 17.76
ynMM 10.09
ynObligation 10.41
20/20 Group Financ
aAggr Growt 11.38
aAmerican 13.95
aAsian Pacifi 4.95
aCdn Asset A 4.49
aCdn Growth 15.33
aDividend 11.89
aEmerg Mkts 5.40
aGens AA 4.85
aFor RSP Bon 4.85
aIncome 9.35
ynLatin Amer 7.54
aRSP Intl 4.91
aUS Growth 13.98
aWorld 14.45
aWorld Bond 9.99
20/20 Group Financ
yaAggr Gth 8.74
nAmerican U 10.10
aaAsia Pac U 9.41
aaEmerg Mkts 5.63
aaEuropean U 5.92
yaaLatin Am 5.05
aaUS Gth US 17.40
aaWorld US 11.46
aaWorld Bond 10.25
United Group
aAmer Equity 12.95
aCdn Bond 7.78
aCdn Equity 7.10
aCdn Bond 4.54
aCdn Growth 15.71
aCdn Growth 15.71
aGlo Mortgag 5.19
aGlo Pension 12.88
aGlo Equity 13.44
aGlo Growth 10.89
aGlo Income 9.71
aGlo Telecom 10.00
University Avenue
ynBond 10.07
ynMondiam 14.52
ynUS Equity 10.99
yValue 9.81
-Vision Europe (Fon
nVision Euro 12.81
-Western Growth
zWestn Grt 6.04
MONEY MARKET FUNDS
Cur - current yield.
Eff - effective yield.
EH includes compounding.
Yields will vary.

Fund	Cur	Eff
Hanson Regent Group		
nA Cash	3.43	3.48
AGF Group		
MM	3.84	3.91
nUS MMF	2.71	2.75
AMI Private Capita		
nMM	4.02	4.10
Bank of Montreal		
nFC T-Bill	3.30	3.35
nFC T-Bl	3.17	3.22
Beutel Goodman		
nMM	4.47	4.57
BNP (Canada) Funds		
nMM	3.39	3.45
nuMM US	2.29	2.32
Bolton Tremblay		
BT Mon	3.82	3.89
aLdmk ST	3.51	3.56
BPI Capital Manage		
aMM	2.57	2.60
Canada Trust		
nCdn T-Bi	3.52	3.58
Canadian Int'l Gro		
aMM	4.01	4.09
-Capstone Group		
nMM	3.05	3.10
CIBC Funds		
nCdn TBil	3.08	3.12
nMM	2.74	2.79
nTerm TBi	3.67	3.74
nUS MMF	2.66	2.69
Concorde		
yaMM	2.78	2.82
Desjardins (Fonds)		
yMM	3.11	3.16
Dynamic Group		
aDyn MM	4.54	4.64
Elliott & Page		
eEP Mon	4.84	4.96
eEP Bil	4.20	4.29
Ethical Funds		
eMoney Mkt	3.16	3.21
Fiducire (Fonds)		
yMM	3.75	3.82
Fidelity Investmen		
aShrt Asset	3.74	3.81
Fimsco Funds		
MMF	4.24	4.32
T-Bill	3.11	3.15
uUS MMF	2.54	2.57
-GBC Funds		
ynMMF	4.10	4.19
Global Strategy		
gT-Bill	4.94	5.06
guUS Sav	2.95	2.97
Guardian Group		
aCdn MMF	3.84	3.91
auUS MMF	2.99	3.03
Hodgson Roberton L		
nMBT Inst	4.09	4.17
Hongkong Bank Can.		
ynMM	3.40	3.46
InvesNat Banque No		
nMMF	3.77	3.84
nuUS MMF	2.41	2.44
Investors Group		
nMMF	3.60	3.66
Laurentian		
aMMF	3.18	3.23
M K Wong Group		
ynIncome	3.68	3.75
Mackenzie Industri		
CI Mgt	4.87	4.15
aSh Term	3.84	3.09
nuUS MMF	2.41	2.44
Mackenzie Ivy		
nMMF	4.53	4.63
Mackenzie Sentinel		
nMMF	4.76	4.87
Manulife Cabot Fun		
nMMF	3.69	3.76
Marathon Brokerage		
G.O.C MMF	3.35	3.41
Montreal Trust Gro		
nMMF	3.80	3.87
Mutual Group		
nMMF	4.00	4.08
Natcan Banque Nati		
nT-Bill	3.83	3.90
National Trust		
yMMF	3.51	3.57
N. Amer Trust/Corn		
aQuot M	3.07	3.11
OHA Group		
yaSh Term	3.79	3.86
Ontario Teachers G		
ynFinstgs	4.18	4.27
PMN Group		
nMMF	3.74	3.81
nuUS MMF	3.04	3.09
-Pret et Revenu		
nMMF	3.70	3.77
Prudential Group		
nMMF	3.11	3.16
Pursuit Group		
nMMF	4.63	4.74
Royal Trust Group		
nCdn MMF	3.44	3.50
nCdn T-Bill	4.45	4.48
nCdn T-Bi	2.66	2.69
RoyFund Group		
nCdn T-Bi	3.52	3.58
nMMF	4.25	4.38
nuMMF US	2.51	2.54
Saggit Group		
aTP MMF	4.75	4.86
Scotia Funds		
aMM	3.60	3.66
Scotia Funds		
nGoC B	3.70	3.76
nMMF	3.67	3.69
nPremTBil	3.91	3.98
Spectrum		
aCash	3.04	3.09
aSaving	3.12	3.17
Standard Life		
ynMMF	6.11	6.30
Strata Funds		
nMMF	3.10	3.15
Talvest Funds		
aMMF	3.43	3.49
TD Green Line		
nCdn MMF	4.09	4.18
nCdn T-Bi	3.72	3.79
nuUS MMF	2.36	2.38
Templeton Group		
nT-Bill	3.54	3.60
Trimark Group		
Trimark I	3.94	4.02
20/20 Group Financ		
aMMF	3.91	3.98
United Group		
aCdn Inte	3.99	4.07
auMMF US	3.17	3.22

EN AFFAIRES

VOS CONSEILLERS

HOMMAGE AU DYNAMISME ET À LA QUALITÉ



Vanessa Laplante, C.A.



Chantal Langevin, C.A.

Vanessa et Chantal atteignent aujourd'hui une étape importante de leur vie. Elles recoivent ce soir leur diplôme de comptable agréé (C.A.).

Et elles le méritent pleinement!

Nous désirons leur rendre hommage pour cet honneur et souligner leur excellence et leur formidable potentiel.

Ce soir, nous célébrons avec elles et leur souhaitons avec ardeur une carrière enrichissante et remplie de succès.

C'est par nos gens que nous sommes devenus grands!

Samson Bélair Deloitte & Touche

Comptables agréés
et conseillers en management

74, rue Court
GRANBY (Québec)
J2G 4Y5
(514) 372-3347

149, rue Desjardins Est
FARNHAM (Québec)
J2N 2W6
(514) 293-5327

3425, rue King ouest
SHERBROOKE (Québec)
J1L 1P8
(819) 564-0384

L-107224

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

RESSOURCEXCEL INC.

Notre client, entreprise manufacturière située à Granby, recherche un

Paie-maître

Bilingue, vous possédez un D.E.C. jumelé à une expérience de trois à cinq ans, ou l'équivalent. Vous connaissez Lotus 1-2-3 et WordPerfect ainsi que le système de paie à dépôt direct dans une institution financière. Votre rémunération pourra atteindre 30 000 $ par année.

Veuillez répondre avant le 6 mai 1994, en indiquant le numéro de dossier 160, à **Ressourcexcel inc., 163, rue Cowie, Granby (Québec) J2G 3V5.**

NUTECH CANADA INC.

L'entreprise, un leader dans le domaine de l'usinage au Québec reconnu pour sa démarche en qualité totale et qui aspire à être de classe mondiale, recherche une personne dynamique pour travailler dans un milieu avant-gardiste à une de ses usines située à Granby.

INGÉNIEUR AUX MÉTHODES ET PROCÉDÉS

Relevant du directeur d'usine, vous serez responsable des soumissions, méthodes et procédés. Votre principal défi: en améliorer quotidiennement l'efficacité.
Bilingue et diplômé universitaire en génie mécanique ou de production, vous avez acquis une certaine expérience dans le domaine manufacturier.
Vous êtes un bon communicateur, doté d'un esprit innovateur et tenace dans l'exécution de ses plans d'action.
Si vous désirez faire partie de notre équipe, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 29 avril 1994 à:**

PRECIS-MAX INC
995, boul. Industriel
Granby (Québec)
J2J 1A6

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

425C13747

REMERCIEMENTS

M. Marcel Desruisseaux ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



Mme Alice Roberge Desruisseaux
survenu le 17 février 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13719

REMERCIEMENTS

La famille de Mme Danielle Robert désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès



Mme Danielle Robert
survenu le 7 mars 1994

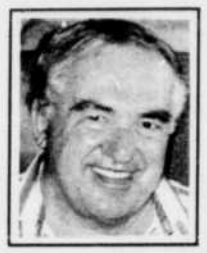
soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13740

REMERCIEMENTS

Mme Jacqueline Thuot Côté ainsi que Pierre, François et Hélène désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès



M. Guy Côté
survenu le 5 avril 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13738

Remerciements

Les enfants de M. Paul-Yvon Hamel désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de leur père



M. Paul-Yvon Hamel
survenu le 30 mars 1994
à l'âge de 60 ans

La famille a été sensible aux marques d'amitié qui ont été posées à son égard à cette occasion.
Que ceux et celles qui n'ont pu être rejoints considèrent comme personnel ce message de remerciements.

412C13744

REMERCIEMENTS

Claudette Larivée Daigneault, Luc, Roch, Marc (Chantal Beauregard), ainsi que les neveux et nièces de Mlle Ginette Larivée désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



Mlle Ginette Larivée
survenu le 29 mars 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13618

REMERCIEMENTS

Les enfants de M. Ludger Desroches désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



M. Ludger Desroches
survenu le 24 mars 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13619

COLLÈGE MONT-SACRÉ-COEUR DE GRANBY

Le Collège Mont-Sacré-Coeur de Granby est à la recherche de professionnels pour compléter son équipe d'éducateurs et d'éducatrices.

Les tâches à combler sont les suivantes:

- Animation pastorale et enseignement religieux en 5e secondaire;
- Enseignement de la physique en 5e secondaire et des mathématiques en 3e et 4e secondaires;
- Enseignement des sciences physiques et de l'économie familiale en 2e secondaire.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante AVANT LE 2 MAI 1994.

Collège Mont-Sacré-Coeur de Granby
Frère René Goyette, s.c.
210 Denison Est
Granby (Québec)
J2G 8E3

425C13742

- PAPIER PEINT
- DRAPERIES
- COUVRE-LITS
- STORES Horizontaux et verticaux
- CADRES
- PEINTURE Laurentide et Pépin
- CONSEILLÈRES EXPÉRIMENTÉES SUR PLACE
- SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE

Le Géant de la Tapisserie et de la Draperie
49 Évangéline, Granby
378-7770

L-107089

VOUS AVEZ LE GOÛT DE LA RÉUSSITE?

Nous recherchons une personne motivée, ambitieuse et dynamique, qui possède une formation universitaire ou en expérience dans le domaine de la vente, la commercialisation ou la finance.

La personne choisie profitera d'un excellent programme de formation ainsi que l'occasion de réaliser un revenu illimité.

Faites parvenir votre curriculum vitae au:

Casier #2394
La Voix de l'Est
76 Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

Le Cahier
WEEK-END

La Voix de l'Est



Deux auteurs, un Scoop...

— page 35

photo Michel St-Jean



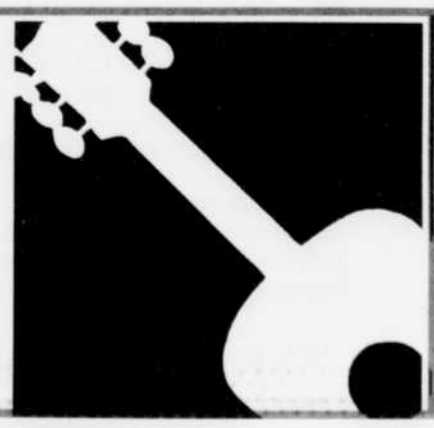
FAITES COMME 12 700 AMATEURS DE COUNTRY !

Le dimanche de 8 h à midi
Écoutez

"EN RANDONNÉE"

avec

ARMAND ET JOHANNE



L106753

Jean Carmet, le spécialiste des seconds rôles français, n'est plus

PARIS
Reuter

Le comédien Jean Carmet est décédé mercredi soir à l'âge de 73 ans à Sèvres, dans la banlieue parisienne.

Longtemps spécialiste des seconds rôles, Jean Carmet a incarné des personnages populaires et truculents avant de s'imposer comme un acteur à part entière dont la trogne et l'ironie mordante charmaient le public.

Le comédien, qui a tourné dans plus de 200 films, a obtenu le César du meilleur second rôle masculin en 1982 dans «Les Misérables» et en 1992 dans «Merci la Vie».

Il avait joué son dernier grand rôle dans Germinal, de Claude Berri, en 1993, et débuté comme figurant dans les «Enfants du Paradis», de Marcel Carné, tourné pendant la guerre.

Ce touche-à-tout avait également marqué toute une génération dans le feuilleton radiophonique la famille Duraton.

Grand amateur de bons vins et de bonne chère, Jean Carmet était né au milieu des vignes de Bourgueil, dans la Loire de Rabelais.

Dès jeudi matin, ses nombreux amis se sont succédé dans la maison de Sèvres où il a succombé à un arrêt cardiaque dans la soirée de mercredi.

Visage défait, Gérard Depardieu a été l'un des premiers à venir se recueillir, suivi de Pierre Tchernia, le compagnon de route, et de Jean-Marc Thibault, l'ami de 50 ans.



Jean Carmet lors d'une de ses dernière apparitions publiques à la remise des Césars.

«Jean était mon premier ami dans le métier. On s'est connus dans les années 40, on avait 20 ans et on est restés amis pendant 50 ans. On a des tas de souvenirs merveilleux ensemble», a dit le comédien d'une voix prise par l'émotion.

«Jean n'a jamais joué un rôle énorme dans un film. Il était toujours la personne qui se trouve à côté et qui donne de la vie, de la gaité», a dit Pierre Tchernia sur France info.

Pour le réalisateur Yves Robert, Jean Carmet était avant tout un artiste. «Il jouait des rôles moins importants que la star, mais souvent en sortant de la salle on se rappelait de Jean Carmet et la star on oubliait son nom», a-t-il dit sur TF1.

Johnny Cash au 1er Festival country western de Granby!

GRANBY

De la très grande visite dans nos murs: le populaire chanteur américain Johnny Cash sera la vedette du premier Festival country western de Granby qui se déroulera en plein air les 15, 16 et 17 juillet au parc Daniel-Johnson, en bordure du lac Boivin.

«Je ne l'aurais pas annoncé si je n'avais pas été sûr, sûr, sûr. On va avoir une conférence de presse au Kojak, début mai, et on va avoir Johnny Cash en personne», affirme avec aplomb le gérant du bar et promoteur de l'événement, Normand Pépin.

De Johnny Cash à Bobby Hachey en passant par Georges Hamel, Jeanne Mance Cormier — à 18 pouces de haut, la plus petite chanteuse country au monde! —, Régis Gagné, le Rougemontois Danny Boy et cie, quelque 25 artistes sont attendus sur le site, où l'organisateur prévoit accueillir en trois jours entre 25 000 et 30 000 spectateurs à prix populaire: 10$ la journée. Après une soirée consacrée à la relève, le vendredi, les spectacles se succéderont sans interruption les samedi et dimanche, entre midi et environ une heure du matin.

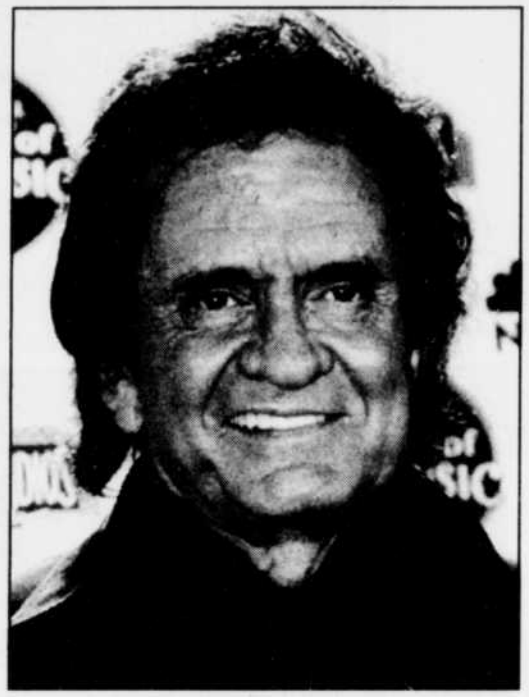
Pour Normand Pépin, qui a travaillé dans l'organisation du Festival western de Saint-Pie pendant 13 ans, il s'agit ni plus ni moins que de la réalisation d'un vieux rêve.

«Ça fait 15 ans que j'ai ça dans la tête», raconte-t-il. «J'avais toujours pensé faire un festival country à Granby, mais je n'avais pas d'emplacement pour le faire.»

L'idée du lac Boivin lui est finalement venue, l'an dernier, lorsqu'il y a assisté au défilé des voitures anciennes. «J'ai demandé et reçu mon permis à la Ville. Et je fête cette année mes 45 années dans le domaine de l'hôtellerie...»

Et du même coup, dans le country.

«J'ai eu le Petit Canot (à Stukely), où j'avais développé du country et on remplissait l'hôtel les fins de semaine. J'ai été propriétaire de l'hôtel Saint-Paul, et quand on a commencé à présenter du country, là encore, on paquetait la place: on refusait du monde les fins de semaine. Au bar Kojak, c'est la même chose: on refuse du monde les fins de semaine. La demande à Granby est très forte», assure-t-il.



L'immense vedette country américaine Johnny Cash sera la tête d'affiche du premier Festival country western de Granby qui se déroulera en plein air les 15, 16 et 17 juillet au parc Daniel-Johnson.

Suffisamment en tout cas, semble-t-il, pour l'amener à tenter le coup: les 125 000$ de budget requis pour l'organisation ne proviennent ni de subventions, ni d'une vaste brochette de commanditaires. Outre la participation d'O'Keefe — pour la pub —, l'homme ne compte que sur lui-même et sur un partenaire: l'animateur de radio montréalais Roger Charlebois, un «numéro un du country: il compose des chansons pour Bobby Hashey.»

Et Johnny Cash, qui viendra avec son groupe, ce n'est pas donné.

«Je l'ai rencontré à Saint-Tite, il y a deux, trois ans», raconte Normand Pépin. «C'est Roger Charlebois qui l'avait *booké*. Il est sympathique, il ne se prend pas pour un autre, il a de belles chansons. On s'est dit: pourquoi est-ce qu'on ne le ferait pas venir?»

Ce premier festival devrait d'ailleurs dans son esprit avoir des suites, M. Pépin comptant bien en faire un événement annuel.

Pour cette première édition, la scène et une partie de l'assistance seront recouvertes d'un chapiteau, mais les spectacles auront lieu beau temps, mauvais temps, dit-il. Mais à 10$ l'entrée, amenez vos chaises...

Confiance

H&R BLOCK

- Nous offrons le service de transmission électronique des déclarations
- Nos tarifs sont très raisonnables
- Vous trouverez un bureau tout près de chez vous.

C'est pourquoi on y retourne!

Heures d'ouverture
Lundi et mardi : de 9 h à 18 h
Mercredi au vendredi : de 9 h à 20 h
Samedi : de 9 h à 15 h

Système TED

402 Principale, Granby 378-6206

109656

RÉSULTATS loto-québec

loto-québec

Le Mini — Tirage du 94-04-22

NUMÉROS	LOTS
496594	50 000 $
96594	5 000 $
6594	250 $
594	25 $
94	5 $
49659	1 000 $
4965	100 $
496	10 $

La Quotidienne — Tirage du 94-04-16 au 94-04-22

	3	4
SAMEDI	342	0720
DIMANCHE	142	0661
LUNDI	873	0489
MARDI	373	0484
MERCREDI	694	1198
JEUDI	505	6757
VENDREDI	835	9869

Banco — Tirage du 94-04-22

1	3	6	17	18
23	26	30	39	44
48	50	52	58	61
62	64	67	69	70

Lotto 6/49 — Tirage du 94-04-22

NUMÉROS	LOTS
296530	250 000 $
96530	2 500 $
6530	250 $
530	25 $
30	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Vous ne pouvez manquer nos super spéciaux

Surveillez notre circulaire insérée dans La Voix de l'Est Plus de dimanche intitulée :

GRAND SOLDE PRINTANIER

Elle renferme une quantité impressionnante de super spéciaux du dimanche au samedi inclusivement à notre magasin de Granby.

Demandez une carte Canadian Tire

CANADIAN TIRE

Galeries de Granby
40, rue Évangéline
378-9884

L106535

GRANBY

Larouche et Tremblay livrent quelques scoops au cégep



Fabienne Larouche et Réjean Tremblay, les deux auteurs du populaire feuilleton télévisé *Scoop* étaient de passage au cégep de Granby, cette semaine, dans le cadre de la Semaine culturelle. On aurait entendu voler une mouche dans la salle lorsqu'ils ont dévoilé quelques éléments de la série à venir. *photo Michel St-Jean*

On se serait cru dans un vrai de vrai épisode de *Scoop*, mardi midi, au Cégep.

Devant une salle littéralement suspendue à ses lèvres, l'auteur de la série, Réjean Tremblay, racontait que la pauvre Léone allait filer l'an prochain un bien mauvais coton. Son beau Rémi est à l'étranger, il y a toute l'adaptation au nouveau bébé... Bref, Léone s'ennuie, Léone picole. Et se retrouve un beau soir dans la même chambre que son vieux chum de toujours Lionel, l'adorable *Cercueil*, homosexuel comme on sait. Mais comme le fait remarquer M. Tremblay, qui a jasé avec des gays: «Il n'y a rien de tranché au couteau dans la nature humaine.»

L'occasion fera-t-elle le larron? J'arrête là: l'auteur avait à peine entamé son récit qu'il intimait l'ordre aux journalistes de ranger leurs stylos.

Dans le café étudiant rempli à pleine capacité, on aurait entendu une mouche voler. Et il y a eu, à la fin du récit, des applaudissements.

Voilà qui augure bien pour *Scoop* IV.

Accompagné de sa coauteure — et conjointe — Fabienne Larouche, le journaliste sportif de *La Presse* était l'un des hôtes de la Semaine culturelle du Cégep de Granby, où on les avait invités à venir parler de l'écriture dramatique de *Scoop*. Ils en ont profité pour lancer un message: on manque de jeunes auteurs, écrivez!

Lise Payette et sa fille Sylvie, Guy Fournier et son fils Christian, Victor Lévy-Beaulieu, Fernand Dansereau... «Ça fait six auteurs de 55 ans et plus qui ont une espèce de monopole, avec leurs enfants», affirme Réjean Tremblay. «Et ça trahit deux choses. Un, il y a des cliques. Deux, il y a un vide épouvantable... Et avec l'explosion des canaux (de télévision), il va y avoir du travail pour des jeunes auteurs qui savent écrire et qui ont des choses à dire.»

Son conseil? Travaillez, étudiez... «Et si vous vivez une bonne peine d'amour, essayez de vous en souvenir!»

Un message qui n'est sans doute pas tombé dans l'oreille de sourds. Si Bernard, attiré par la renommée de Réjean Tremblay, était curieux de «savoir ce qu'il avait à dire», ma voisine Marie-Andrée, elle, avait une raison bien pratico pratique pour se pointer là. «Je suis en train d'écrire quelque chose chez moi depuis quelques années et j'ai un peu de misère à mettre ça en place...»

Une histoire de rats

Parlant d'écriture dramatique, difficile d'écrire avec sa conjointe?

«Très difficile! Fabienne a du caractère, moi, je suis habitué à tout mener. Il a fallu arriver à un 50/50», dira Tremblay en entrevue. «Et les points de vue sont différents», ajoute-t-il, en donnant l'exemple d'une relation amoureuse.

«Dans ma tête, le gars va vers la fille qui l'attend. Pour Fabienne, le gars est là, la fille le séduit, c'est elle qui décide...»

Bref, «on négocie tout le temps» — et on consulte allégrement: le journaliste économique Miville Tremblay, par exemple, pour les épisodes qui traitaient d'O.P.A. (offres publiques d'achat), des psychologues et psychiatres pour les aider à établir le comportement de Harold, l'ex-détenu qui va aller se tuer dans le lit d'Alex...

«C'est lui qui va être fou. Moi, je ne le suis pas! Et c'est très important, la vraisemblance...», explique Fabienne Larouche.

Souci qui se traduira également dans le choix des images qu'on voit à l'écran. Quand elle a vu le premier montage de l'épisode dans lequel Michel Gagné (Roy Dupuis) devait se retrouver à bord d'un bateau, une espèce de rafiot, Mme Larouche a bondi. «Le producteur avait acheté 500 rats qui venaient de Toronto et on ne voyait pas un traître rat!»

On a fouillé dans la voûte pour dénicher des plans de tournage qui n'avaient pas été utilisés. Et on a trouvé les rats.

«Est-ce que ça vous est arrivé d'être touché par la censure?», lance une voix dans la salle.

«Pas encore», rétorque Réjean Tremblay, qui a pu cependant constater sur le terrain la force de certains tabous. Quand Manon (Sophie Lorrain) a enlevé sa petite culotte au cours d'une scène d'amour particulièrement *hot* avec le beau François Dumoulin, Radio-Canada a reçu 93 téléphones de protestation... «alors que Sophie Lorrain avait deux slips: elle en a gardé un, elle a enlevé l'autre!», s'insurge sa conjointe.

Pour les deux auteurs, en fait, «le pire lobby, c'est celui de Virginie Larivière...» Car il y a un danger, croient-ils, à jouer à l'autruche et à vouloir camoufler des difficultés, une violence et une misère qui existent réellement. Suffit d'aller faire un tour au coin de Ste-Catherine et de St-Laurent un vendredi soir pour s'en convaincre.

Aux parents qui ne désirent pas que leur progéniture assiste à certaines scènes d'assumer leurs responsabilités... en les envoyant se coucher, disent-ils. Et Réjean Tremblay, qui est «assez vieux» pour se souvenir d'une manif devant le théâtre Capitole à Chicoutimi parce que Brigitte Bardot y avait montré sur grand écran la pointe d'un sein, ne croit pas beaucoup non plus au contrôle d'État. «Ça finit toujours par être le contrôle... des tas!»

«Il faut faire très attention, prévient-il. La liberté, c'est un ensemble de libertés. Tu ne peux pas être libre si tu ne l'es pas politiquement, économiquement... si tu ne l'es pas partout.»

Du pain sur la planche

Ceci dit, les deux anciens profs — Mme Larouche a enseigné cinq ans l'histoire au secondaire avant de réaliser qu'elle s'ennuyait, M. Tremblay, dix ans le latin — ont de la rédaction sur la planche, avec tous les projets qui s'en viennent: *Scoop IV*, *Urgences* — sur les hôpitaux —, *Miséricorde*, une histoire sur des religieuses.

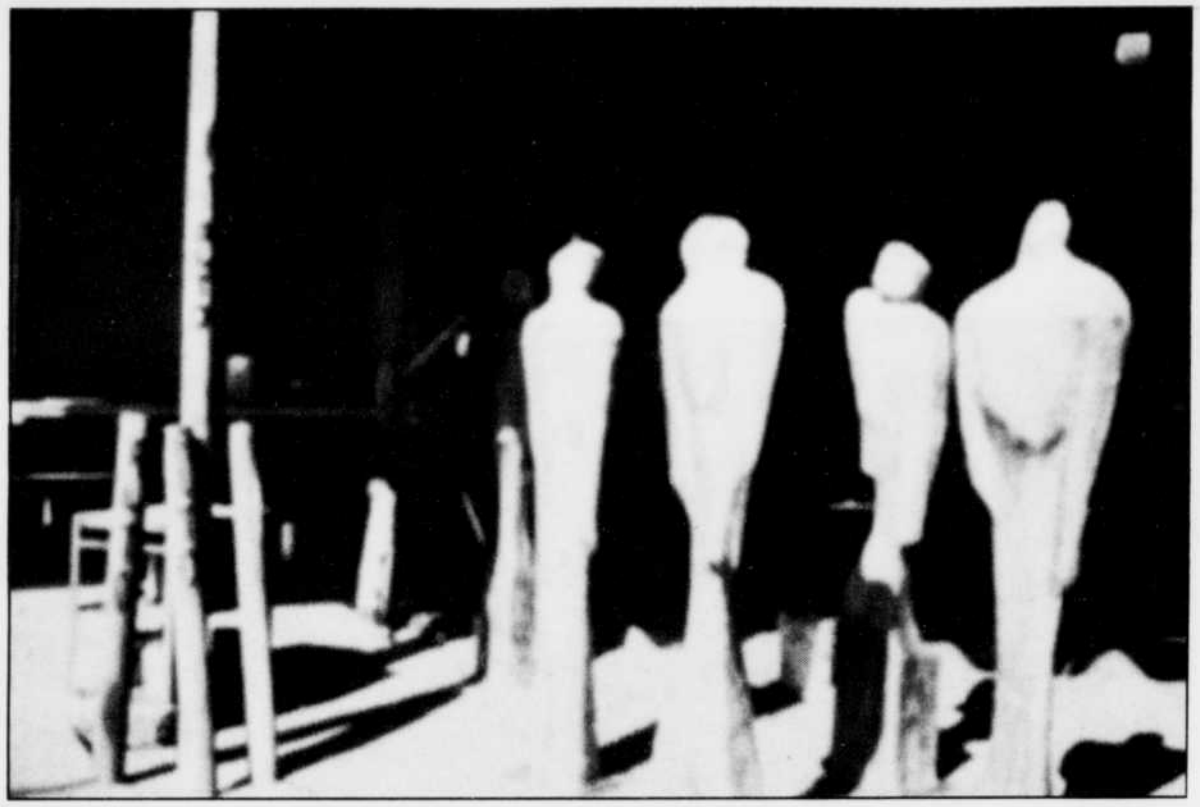
En réponse à une question de l'assistance, mardi midi, Réjean Tremblay disait aussi qu'il n'aurait pas détesté tâter un peu de la science-fiction avec une série qui aurait pu s'appeler, par exemple, *Québec 2020* ou *Québec 2050*. «Mais sur le plan technique, quand tu es confronté à la technologie américaine et que tu veux faire ça chez vous avec un budget de 9 million $, tu oublies ça!»

Reste que depuis l'histoire de *Lance et compte*, un autre success story, Tremblay a la cote.

«J'ai été chanceux là-dessus. J'ai commencé (à écrire pour la télévision) parce qu'on me l'a demandé...», confiera-t-il à l'issue de la rencontre.

«J'avais rencontré au Barbizon, un restaurant de Montréal, Richard Martin, qui était directeur des dramatiques à Radio-Canada. Je lui avais dit: tu n'es pas écoeuré des télé-romans de cuisine? Et il m'avait répondu: écris-moi-z-en donc un... Tu pourrais le faire, si tu étais moins paresseux.»

Paresseux vraiment, Réjean Tremblay?



Quand Paul-O. cause et expose

GRANBY

En marge du spectacle qu'il présentera demain soir au Palace en compagnie du cinéaste Pierre Falardeau et du sculpteur André Fournelle, l'ex-maire Paul-O. Trépanier se livrera également au public... par le biais d'une exposition.

Notre architecte se percevrait-il donc comme un artiste?

«Un architecte qui ne se voit pas de même a un problème», rétorque du tac au tac M. Trépanier, qui divise les membres de sa profession en trois catégories: l'architecte technicien, l'homme d'affaires, et le designer... celui auquel il s'apparente le plus.

C'est l'artiste-peintre Marie Chapdelaine, après voir vu les dessins qu'il avait réalisés du temps de ses études aux Beaux-Arts, qui lui a donné l'idée de les ressortir des tiroirs. Se sont par la suite ajoutés au projet des lavis, des croquis d'architecture, des oeuvres de ses deux filles, Stéphanie et Annie... et même des photos en noir et blanc — «avec un fini commercial, sans retouche, sans flash!» — extraites de son album de famille.

«J'ai fait beaucoup de photo dans ma vie», raconte Paul-O. Trépanier. «Je me suis fait voler deux (caméras) *Leika*, j'en suis à ma troisième...»

Présentée dans le foyer du théâtre, l'exposition sera ouverte gratuitement au public à compter de 13h demain après-midi et de 13h à 18h lundi, en présence de l'artiste.

Le Nouveau Monde de Roger Lapalme à Mexico

GRANBY

Des personnages tout gris, sans visage, qui se confondent presque avec les colonnes noires qui les entourent. Formes asexuées, univers sans couleur: la scène a beau se dérouler en plein coeur de la ville de Mexico, le *Nouveau Monde* qu'y présente Roger Lapalme n'a rien de bien olé, olé.

Le teint bronzé, le sculpteur granbyen rentrait récemment de son quatrième séjour en moins de deux ans en sol mexicain. Mais cette fois, changement de cap: après trois symposiums internationaux, il s'est lancé corps et âme pendant trois semaines dans la préparation d'une première exposition solo —*El nuevo mundo* — qui prend l'affiche jusqu'à la fin avril, et peut-être au-delà, au prestigieux Musée d'art moderne de Mexico.

Oeuvre conceptuelle, avec ses 14 pièces «qui parlent le même langage», ce *Nouveau Monde* n'est pas très différent par l'esprit du fameux *Apartheid* que créait Lapalme voilà quelques années au parc Daniel-Johnson. Sans se prendre, comme il le dit lui-même, pour un travailleur social, l'artiste a des convictions et aime susciter la réflexion.

«On a de la misère à accepter des différences de culture, de religion, on a de la difficulté à accepter un autre couleur... avec tout ce qui s'ensuit: bingo! on se tape sur la gueule», dit-il.

«Le *Nouveau Monde*, c'est venu un peu cyniquement... de l'espèce de manque de communication du monde dans lequel on vit. On prétend beaucoup de choses avec la technologie, avec notre grand supposé savoir, mais on n'est pas capable de régler ce type de problème-là.»

Haro sur la différence...

Voilà exactement ce que traduit sa nouvelle oeuvre, qui sera peut-être appelée à prendre la route: il est question d'une exposition itinérante dans des centres culturels au Mexique, quelques musées, des galeries.

Réalisé sur place, dans la cour d'une industrie locale — coûts de transport à tout casser obligent —, le *Nouveau Monde* renvoie directement à l'image uniformisée des grandes villes, qui envoient sous le rouleau compresseur toute prétention à la différence. Les silhouettes — des personnages taillés dans le «styrofoam», puis recouvertes de plâtre, enduites de résine de polyester et peintes —, ressemblent les unes aux autres. Même tension dans le cou, mêmes visages sans traits, mêmes corps fixes... comme si, dira le sculpteur, «ils étaient en train d'épouser les formes d'acier — des colonnes — qui les entourent. De devenir colonne, de devenir ville...»

«Le fait qu'ils soient sans visage, c'est une facette importante du concept, affirme Lapalme. «En même temps que tu perds ton visage, tu perds ton identité. Ça fait référence aux Indiens du Chiapas, qui sont en révolte au Mexique et qui ont perdu leur culture...»

L'oeuvre a été bien accueillie là-bas, et Roger Lapalme n'écarte pas l'idée d'y retourner éventuellement — bien qu'après quatre séjours, «je pourrais peut-être aller jouer un peu ailleurs!» glisse-t-il avec un sourire. «Peut-être le temps de laisser ça reposer un peu, d'avoir des retombées. J'espère avoir des commandes...» D'autres invitations lui sont d'ailleurs parvenues, du Colorado et d'Argentine notamment, parmi lesquelles il devra faire un choix... pour cause de contraintes budgétaires.

Mais quels que soient les chemins de la planète qu'il emprunte, c'est un peu toujours à lui-même, finalement, que Lapalme revient.

«J'ai 40 ans. Ça fait tout près de 20 ans que je fais de la sculpture. Je sais ce que je fais, pourquoi je continue. Je pense que c'est une recherche sur moi que je fais en même temps... Et je crois que le plus important, c'est de le faire par honnêteté, par goût de dire des choses. Ils en en a qui vont le chanter, le danser, l'écrire... Moi, je vais le sculpter.»

BABILL-ART

Barbara Massicotte à Expo-Art

GRANBY — La Caisse populaire de Granby accueillera du 29 avril au 26 mai dans le cadre de son volet Expo-Art les acryliques de Barbara Massicotte. Native de Princeton en Colombie-Britannique, Mme Massicotte a fait des études en arts plastiques au Cégep du Vieux Montréal, suivi par la suite des cours avec le Frère Jérome et avec Pierre Archambault, et exposé à plusieurs endroits, dont l'Espace Global. Établie dans la région de Granby depuis cinq ans, elle présentait en février 1993 une exposition à la bibliothèque municipale. Ses toiles abstraites, diton, cherchent par l'expression de la couleur et du geste pictural à représenter des visions intérieures reliées aux émotions et à l'imagination. Chaque spectateur peut ainsi s'y sentir relié par son propre imaginaire. On pourra visiter son exposition aux heures d'accueil habituelles de la caisse.



Goûtez les «trios» des Petits chanteurs

GRANBY

«*Dunkin* le fait, *McDo* le fait. Pourquoi pas nous?»

Dans un grand éclat de rire, la directrice musicale des Petits chanteurs de Granby, Hélène Carrière, raconte comment elle a expliqué à ses troupes son nouveau concept de «trios». «Je leur ai dit que j'étais tombée sur la tête!»

En fait, c'est pour amener «un peu plus de variété» au programme musical que Hélène Carrière a conçu, cette année, des blocs de trois. Le 63e concert annuel des Petits Chanteurs, qui prendra l'affiche ce soir à 20h au Palace sous le thème «Chante, chante», fera donc une large place aux séries: trois pièces classiques, dont le fameux *Adieu ma belle forêt* de Mendelssohn, trois chansons en anglais, trois de style populaire...

Une approche qui semble garder bien vivante la motivation — «à ce jour, personne n'a rouspété!» —, mais qui permet aussi de tenter à petite échelle des incursions. Voilà un moment, en effet, que les 95 choristes — dont une douzaine d'adultes — ne s'étaient pas attaqués au répertoire classique.

«Et les jeunes découvrent des chansons qu'ils n'ont peut-être jamais entendues», ajoute la directrice musicale, en citant l'exemple d'*Un Monsieur passait* — une fantaisie musicale qui devrait rappeler des souvenirs à plusieurs.

«J'aime que les jeunes voient plusieurs choses différentes pour se former des goûts, et décider ensuite ce qu'ils aiment», enchaîne-t-elle. «C'est toujours la ligne de conduite qui est en arrière de tout ça.»

Quant à la préparation du concert lui-même, il s'agit d'un assez gros boulot: depuis les Fêtes, les choristes — accompagnés en concert par le pianiste Éric Savard — se réunissent deux fois par semaine au rythme d'une heure, parfois plus, par répétition. Parallèlement, une quinzaine de Petits Chanteurs prenaient récemment la route des studios pour participer à l'enregistrement d'une chanson sur un album de Gilles St-Hilaire.

Les projets? Pas de tournée en vue cet été, mais la directrice musicale avance du bout des lèvres le mot «Europe» pour 1995.

Peut-être...

Fernand Seguin, le Savant imaginaire

GRANBY

La dernière image qui me reste de Fernand Séguin est celle d'un homme très malade, décharné, aux yeux trop grands et à la voix chevrotante qui m'invitait à bichonner ma langue...

J'ai alors très bien vu qu'il allait mourir et ça m'a fait mal.

Bien sûr, je me souviens de lui au *Sel de la semaine*, dans certaines rencontres inoubliables dont, entre autres, François Mauriac et Jean Rostand.

Mais je ne me rappelle pas l'avoir eu comme «prof» à *La Vie qui bat*. «Mon» animateur à moi, c'était Guy Provost, celui qui lui a succédé.

En somme, je ne savais rien de cet homme. Je l'admirais sans le connaître, comme bien d'autres, je crois.

Après avoir lu sa biographie, je me conforte dans l'idée que j'ai apprécié, de loin, un homme de bien.

Quand il a reçu le prix Kalinda 1977, la plus haute distinction internationale dans le domaine de la vulgarisation scientifique, j'ai lu un papier sur lui, dans Le Devoir, je pense. Il y racontait comment lui était venue sa soif de connaître.

Petit gars de la rue St-André, sur le Plateau Mont-Royal, il n'était pas bien gros et avait bien peu de succès dans les «batailles de ruelle». Comme il restait à deux pas de la bibliothèque municipale, il s'y rendait souvent, pour lire tout ce qui lui tombait sous la main. Un jour, racontait-il dans cette entrevue, il a lu que le sucre donnait de l'énergie, de la force. Il se mit donc à en manger en quantité, pendant plusieurs jours. Se croyant devenu assez fort, il alla défier les gars dans la ruelle... et il en a mangé une vlimeuse... «C'est la première fois que j'ai douté de la science», concluait-il...

Je l'ai trouvé charmant, plein d'humour. Tout à fait ce que nous livre sa biographie. Mais la narration y est sans complaisance puisqu'on y apprend aussi que le jeune Fernand Seguin, à qui tout réussissait dans les années 50 et 60, ne se prenait pas pour un «deux de pique».

«*J'étais à claquer à cette époque!*», avoue-t-il.

Le grand mérite de ce livre, c'est qu'il a «presque» été écrit par Fernand Séguin lui-même. Les auteurs, Jean-Marc Carpentier — vulgarisateur scientifique lui aussi — et Danielle Ouellette — docteure en histoire des sciences — l'ont rencontré à plusieurs reprises dans sa chaleureuse petite maison de Saint-Charles, sur la Richelieu, pour recueillir ses confidences. Il ne semble vraiment pas avoir joué à cache-cache et nous livre ses confidences sans fausse pudeur.

Sa vie sentimentale et familiale n'avait rien de reluisant quand il était la coqueluche de la radio et de la télé. Ses qualités d'administrateur n'ont pas toujours été à la hauteur. Il était entêté, parfois sarcastique, peu enclin à avouer ses torts. Et puis, il y raconte sa terrible maladie, la psychose maniacodépressive. C'était avant le lithium. Un véritable enfer!

Mais quel talent! Et je devrais plutôt dire quels talents! Car elles étaient nombreuses les cordes à son arc. Scientifique, il était aussi féru d'art et de littérature. Grand amateur de musique classique, il ne dédaignait pas la chansonnette.

C'était un touche-à-tout et un homme-orchestre qui nourrissait un grand rêve: proposer «*un nouvel humanisme scientifique qui tient compte à la fois du positivisme et de l'irrationnel*».

Mais c'était avant tout, un homme qui doutait et que le doute a fait avancer. L'histoire du sucre aura-t-elle été sa plus grande leçon?



Fernand Séguin
le savant imaginaire
Jean-Marc Carpentier et Danielle Ouellet
Libre Expression, 375 pages

□□□

Farnham: la culture au menu du resto l'Opéra

FARNHAM

Une quinzaine de peintures, quelques sculptures, presque 200 oeuvres en céramique: le restaurant l'Opéra de Farnham affichera un menu... culturel bien garni, entre le 29 avril et le 1er mai, avec une exposition conjointe des artistes farnhamiens Danielle Tarte et Robert Bougie.

Professeure d'arts plastiques depuis un quart de siècle à la polyvalente Jean-Jacques-Bertrand, où elle a pris cette année un congé sabbatique pour se consacrer à la peinture et à la sculpture, Mme Tarte présentera un mélange d'oeuvres figuratives et abstraites. Ses médiums sont plutôt variés — acrylique, huile, dessin —, ses sujets semblent l'être également. Aux côtés de son danseur russe qu'elle a affectueusement surnommé Vladimir, une série de paysages hivernaux...

Céramiste depuis une dizaine d'années — un passe-temps qui est presque devenu pour lui aujourd'hui une occupation à part entière — Robert Bougie se promène aussi entre différentes techniques: quelquefois du raku, une technique de cuisson japonaise, souvent des moules qu'il modifie un peu, beaucoup, passionnément... rajoutant ici une pièce de métal, là un bout de tissu. Le résultat est difficile à décrire: il faut voir... ses silhouettes de femmes, notamment, qui émergent littéralement du côté d'un vase.

Aucun des deux conjoints n'en est à sa première exposition. On a pu voir les oeuvres de Danielle Tarte et de Robert Bougie, entre autres, à Farnham, à Granby et à Bromont.

Leur vernissage au restaurant l'Opéra (666 rue Principale) aura lieu le 29 avril, à compter de 16h. Les artistes demeureront sur place au cours du week-end à compter de 10h le samedi, et de 11h le dimanche, alors qu'un brunch sera servi.

Arts textiles à la Maison Bruck

COWANSVILLE

Une fissure dans un trottoir, des lézardes dans les murs... À peu près tout peut servir d'inspiration à Danielle Charbonneau, une artiste en arts textiles qui présente à compter d'aujourd'hui à la Maison Bruck de Cowansville son exposition *Solitaire*.

Les visiteurs pourront y découvrir jusqu'au 8 mai une dizaine de pièces de la créatrice montréalaise, qui a pour décrire sa démarche cette jolie phrase: «Je veux faire de ma vie une création.»

Originaire de Cowansville, Danielle Charbonneau utilise bien sûr le tissu comme base à ses créations. S'y intègrent ensuite une foule d'objets glanés au hasard de ses promenades.

Le vernissage de l'exposition, organisée par le Comité de la culture de Cowansville, aura lieu cet après-midi à la maison Bruck (225 Principale) à compter de 14h. On pourra ensuite la visiter du vendredi au dimanche de 14h à 17h.

À Waterloo
ADAM
Depuis 1923
Matériaux de construction et de rénovation
• Quincaillerie • Portes et fenêtres
• Plomberie • Bardeaux d'asphalte
• Électricité • Outillage
• Peinture
Fabricant des poutrelles ajourées et des fermes de toit sur mesure
SERVICE DE LIVRAISON
L106576
48 Allen 539-1945 | 50 Allen 539-1858

CINÉMA FLEUR DE LYS
75 RUE ROBICHAUD, GRANBY 776-6908
SPÉCIAL LUN. MAR. MERC.: 4.00$ + MATINÉES À 4.00$
DOMINIQUE MICHEL · MARTIN DRAINVILLE · YVES JACQUES · AGATHE DE LA FONTAINE · PATRICIA TULASNE · BENOIT BRIÈRE
LOUIS 19 G
Sam., Dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15 / Ven., Lun., Mar., Mer., Jeu.: 7:15 - 9:15
D2 LES MIGHTY DUCKS JEU DE PUISSANCE 2 G L-106441
Sam., Dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30 / Ven., Lun., Mar., Mer., Jeu.: 7:30 - 9:30
GAGNANT DE 7 OSCARS
LA LISTE de SCHINDLER VERSION FRANÇAISE DE "SCHINDLER'S LIST" 13 ANS + VIOLENCE
Sam., Dim.: 1:00 - 4:30 - 8:00 / Ven., Lun., Mar., Mer., Jeu.: 8:00

Jouez au BINGO
avec La Voix de l'Est
le géant du pneu
CARTE PLEINE
Nous jouons avec la carte jaune
B-7 O-64 O-70 I-17
B-13 I-23 G-60 N-45

MICHELIN
XH4
Un pneu 4 saisons révolutionnaire. Garanti 130 000 km sur bande de roulement
Michelin. La supériorité au meilleur prix.
MICHELIN PARCE QUE LES PNEUS, C'EST IMPORTANT
Pour termes et conditions voir le certificat du plan de protection.
* Garantie limitée de 130 000 kilomètres sur la bande de roulement.
MICHELIN Parce que les pneus, c'est important.
le géant du pneu
1015 Principale, Granby
378-7488
378-7968
378-7969
L106335



MASSAGE SANTÉ

- Traitement énergétique en profondeur
- REIKI, énergie puissante qui vous libère de vos maux quotidiens
- Un cadeau-santé est apprécié

Distributeur du produit MATOL

Reçu pour remboursement d'assurance

Yolande Laplante
777-4331
Sur rendez-vous seulement

L107218

LA CLINIQUE DE SANTÉ HOLISTIQUE
169 Drummond, Granby 777-4331

$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$ÉPARGNEZ$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$

ISOLEZ
votre maison
Isolation
Jacques Dostie
378-0326
Estimation gratuite



Les Entreprises Jacques Dostie et fils inc.
349 Domaine Fruitier, Granby (R.R.7)

APCHQ

L106337

DISTRIBUTEUR D·E·L'·E·S·T

LIBRAIRIE
LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.

PHOTO MINUTES

PRÉSENTENT

P A L A C E

Les GRANDS NOMS PASSENT par ICI



Alain Choquette

Les mardi, mercredi et jeudi
26, 27 et 28 avril
20 h

Yonkers

Le vendredi
20 mai
20 h



BILLETTERIE

GUICHETS EXTÉRIEURS
(Achats au comptoir seulement)
BIJOUTERIE DISTRIBUTEUR DE L'EST
154-1, rue Principale, Granby
LA LIBRAIRIE DES GALERIES
aux Galeries de Granby
40 Évangéline, Granby
PHOTO MINUTES
aux Galeries de Granby
40, rue Évangéline, Granby
Aux heures régulières des commerces
Nos points de vente extérieurs sont informatisés, vous avez donc le même choix de billets qu'au Palace

GUICHETS DU PALACE
(Achats téléphoniques et au comptoir)
Du lundi au vendredi
de 17 h à 21 h
Samedi et dimanche
de 9 h 30 à 21 h
Les guichets ouvrent à
13 h 30 les jours de spectacles

GÉNÉRALITÉS
Des frais supplémentaires de 1 $ par billet pour les achats téléphoniques. L'horaire des spectacles peut varier sans avis. Sauf indications contraires, tous les spectacles débutent à 20 h.

POUR INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE 375-2262

Subventionnés par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications

EN COLLABORATION AVEC

cfks rogers 30 tv

CHEF AM 1450

L107257

Les oignons volants



Sympathique, n'est-ce pas? L'aquarelle que vous apercevez ici s'intitule joyeusement *Les oignons volants* et porte la griffe de Linda Hobley Tannahill, une artiste native de Pointe-Claire établie depuis une quinzaine d'années à Dunham. La dame, dit-on, «réalise à l'huile, à l'aquarelle ou à l'acrylique des études très réalistes de la nature et des natures mortes» et élève, par ses tableaux, «le spectateur au-dessus de l'ordinaire, l'obligeant à prendre conscience de l'imaginaire qui l'entoure». Signalons enfin qu'elle détient un baccalauréat en arts plastiques et se consacre à temps complet depuis trois ans à la peinture. Bref, si ses «oignons volants» vous ont accrochés, voilà l'occasion d'en découvrir plus en vous rendant à l'exposition que Mme Hobley Tannahill présentera du 1er au 29 mai à la bibliothèque municipale de Dunham (3638 rue Principale). Le vernissage aura lieu le 1er mai, entre 13h et 16h et la bibliothèque accueillera ensuite les visiteurs selon l'horaire suivant: de 13h à 16h30 les mercredis; de 9h à midi, de 13h à 15h et de 19h à 20h30 les jeudis; de 10h à 13h30 les samedis; et de 13h à 16h les dimanches. Bien entendu, l'entrée est libre.

BABILL-ART

Exposition des Peintres Unis

WATERLOO — Mariant l'huile et l'acrylique, les Peintres Unis de Waterloo présenteront leur 13e exposition annuelle le week-end prochain à la Maison de la Culture de l'endroit. Le public pourra y découvrir des tableaux de Rita Bowbrick, André Côté, Cécile Côté, Jocelyne Desautels, Pauline Fournier, Mona Gauthier, Martine Perras Gagné, Bernadette Lemire, Velma Llyod, Lise Morin Deschènes, Claudia Riendeau, Réjeanne Rousseau, Lucille Roy, Danielle Verhoef, Tom Wilkinson et de France Pelletier (Zara). Le vernissage aura lieu le vendredi 29 avril à 20h30. L'exposition se poursuivra le lendemain de 13h à 21h et le dimanche de 10h à 19h au 441 de la Cour.

Recrutement à la SOCOAV

GRANBY — La Société coopérative des arts visuels (SOCOAV) lance un appel à tous les artistes de l'Estrie et de la Montérégie qui croient à la force de la coopération et pour qui la prise en charge de leur carrière artistique s'avère primordiale. La SOCOAV, dont le siège social est à Granby, a pour objectifs la promotion, la diffusion et la reconnaissance de ses artistes membres, entre autre par la mise sur pied d'une galerie d'art dont ils seront propriétaires. Pour obtenir tous les renseignements par la poste, il suffit de laisser ses coordonnées au (514) 375-9663.

Portes ouvertes à la Place des Arts

MONTRÉAL — Pour souligner son 30e anniversaire, la Société de la Place des Arts tiendra une journée portes ouvertes demain, de midi à 18h. Le public sera invité à suivre un parcours qui l'amènera dans les cinq salles de la Place des Arts en passant par les coulisses, les arrière-scènes, les loges et les régies d'éclairage. Les visiteurs pourront admirer des danseurs en répétition; découvrir l'envers des décors de *Carmen* et des *Contes d'Hoffmann*, tous deux présentés par l'Opéra de Montréal; jeter un coup d'oeil aux consoles de son et d'éclairage du Théâtre Jean-Duceppe... Gros programme en perspective!

La Chorale Pot-Pourri en concert

MANSONVILLE — La Chorale Pot-Pourri sera en concert le 30 avril, à 20h, à l'église Saint-Cajetan de Mansonville. Au programme, beaucoup de classiques et d'airs connus français et anglais dont *Cabaret*, *Summertime*, *Parlez-moi d'amour*, *Fascination*... Le coût d'entrée est de 5$ et les profits de la soirée seront versés à l'église.

Conforme/ non conforme...

SHERBROOKE — Dans le cadre d'une exposition-échange avec le Centre d'artiste de la société des arts visuels de Laval, la galerie Horace accueillera du 29 avril au 22 mai *Conforme/non-conforme*: une exposition concept autour d'une maquette, dont chacun des 10 artistes participants a pu, à son gré, a pu conserver l'image ou modifier le sens. Voilà donc qui promet des surprises... Dans la salle 1, les visiteurs pourront découvrir au même moment les oeuvres récentes du peintre Jean-Paul Néron, un tisserand de formation. Les vernissages des deux expositions auront lieu le 29 avril à 17h à la galerie au 74 Albert, au centreville de Sherbrooke.

Exposition de Gloria Massana

SAINT-HYACINTHE — La galerie Expression de Saint-Hyacinthe accueillera du 24 avril au 22 mai les sculptures-textiles de Gloria Massana, une artiste originaire d'Espagne qui vit et travaille à Barcelone et à Paris. Mme Massana est accompagnée pour ce séjour québécois de cinq danseuses, d'un musicien, un vidéaste et un photographe pour présenter une intervention multidisciplinaire. Trois performances seront ainsi présentées à la galerie (495 rue Saint-Simon): ce soir à 19h, demain à 15h, et le mardi 26 avril, à 19h. On pourra par ailleurs visiter l'exposition du mardi au vendredi de 10h à 17h et les weekends, de 13h à 17h.

Grand Prix des métiers d'art

SHERBROOKE — La Corporation des Métiers d'Art du Québec en Estrie dévoilait récemment les noms des trois gagnants de la 3e édition du Grand Prix des Métiers d'Art de l'Estrie. Hubert Chanon, un archetier-luthier de Sherbrooke, a remporté le premier prix de 750$ pour sa pièce *Archet de violon baroque*; Chantal Gauvreau, une dinandière également de Sherbrooke, le deuxième de 500$ pour *La flèche du temps*; et enfin, Caroline Curtin, une sculpteure de Hatley, a reçu 300$ pour sa création *Joseph-Joséphine*. Plus d'une soixantaine de personnes ont assisté à la remise de ces prix, qui clôturait une journée de colloque sur la thématique de l'investissement culturel.

PASSEZ À L'ACTION AVEC

La Voix du COEUR

Pour trouver l'âme soeur
Pour de nouvelles amitiés
Pour des partenaires sportifs
ou de vacances

Comment répondre à une annonce

1. Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.
2. D'un téléphone à clavier, composez 24 heures par jour le **1-976-9119**
3. Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages. **N'oubliez pas de donner une description physique de vous-même**
4. Des frais de 1,98 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Comment placer une annonce

1. Composez sans frais le **776-1555**
2. Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués.
3. Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce.
4. Dans votre annonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée.
5. Placer une annonce, c'est tout-à-fait **gratuit!**

Pour une période limitée, le résumé de cette annonce vocale sera publié gratuitement dans les prochaines éditions de La Voix de l'Est du samedi et du Plus paraissant le dimanche. Les lecteurs intéressés par votre annonce pourront alors laisser des messages dans votre boîte vocale et vous pourrez récupérer ces messages gratuitement.

Comment récupérer vos messages

1. Composez sans frais le **776-1555**
2. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.
3. Récupérer vos messages, c'est tout-à-fait **gratuit!**

La Voix du coeur ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service.
La Voix du coeur est destinée aux personnes âgées de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère sexuel seront refusées.
Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

La Voix de l'Est — Le Plus

Femme cherche homme

JULIE, célibataire de 38 ans, pharmacienne de profession, 5'4", 100 lbs, j'aime le vélo, le plein air, la marche, les arts, rech. professionnel sensible et intelligent, pour partager de bons moments et peut-être ma vie. BV-1253.

42 ANS, 5'5", libre, désire renc. un H fier de 40 à 50 ans non fumeur, honnête, sincère, fidèle, j'aime les restos, ballades, musique, but: sérieux. BV-1243.

45 ANS, chv. br., yx bl., 1 m 73, 90 kg, je rech. un ami pour partager un cheminement spirituel. BV-1264.

54 ANS, j'aime la danse, le camping, les ballades en auto, ch. H de 54 à 59 ans, honnête, franc, sincère. BV-1263.

GINETTE, divorcée, 5', 106 lbs, yx. bl., chev. blonds, sportive, rech. un H plutôt grand, sobre, sans enfants, but: l'avenir le dira. BV-1260.

CÉLIBATAIRE, 35 ans, 5', 115 lbs, ch. br., yx noisette, de belle apparence, j'aime les bonnes choses de la vie. BV-1236.

NATHALIE, 20 ans, 5'5", 113 lbs, yx verts, chev. noirs, rech. H de 23 à 28 ans, qui aime les enfants, but sérieux. BV-1167.

33 ANS, 5'2", yx bl, douce, romantique, j'aime les spectacles, théâtre, restos, ballades en auto, ch. H de 35 à 45 ans, sans enfants et non sportif. BV-1244.

37 ANS, 5'3", douce, compréhensive, j'aime la campagne, rech. H de 37 à 49 ans, doux, affectueux, sérieux, pour refaire sa vie. BV-1170.

SAGITTAIRE ds la quarantaine, de belle apparence, ch. H, pour soupers en tête à tête, sorties et autres. BV-1181.

YOLANDE, monoparentale, affectueuse, sensible, j'aime la passion et les grandes amitiés. BV-1180.

JOLIE COEUR DE 20 ANS, 5'5", 113 lbs, chv. br., yx verts, ch. H de 22 à 27 ans, but: sérieux. BV-1167.

JEUNE F DE 24 ANS, 5'4", 130 lbs, chev. châ., yx pers, je suis sincère, fidèle, affectueuse, j'aime le ciné, le plein air, les restos, ch. un complice respectueux avec ou sans enfants. BV-1220.

VEUVE ds la 60aine, 5'2", blonde, très propre, sincère, honnête, ch. H de 68 à 71 ans, non fumeur, sincère, but: sérieux. BV-1162.

DÉBUT CINQUANTAINE, 5'3", 127 lbs, belle apparence, autonome, ch. JH ds la cinquantaine, de 5'7" et plus, mûr, sobre et non fumeur. BV-1222.

JOLIE JF, de 27 ans, chevelure abondante châtaine, yx verts pétillants, ch. H de 25 à 35 ans, optimiste, apparence soignée, un brin cultivé. BV-1223.

DEMOISELLE, 19 ans, de belle apparence, désire entretenir une amitié sincère et durable avec un H de 20 ans et plus. BV-1188.

POISSON, 23 ans, 5'1", chev. br., yx bl., dynamique, ch. H de 23 à 30 ans qui aime les sports et les sorties. BV-1194.

JF ds la 20aine, rech. JH ds la 30aine, qui aime la lecture, le plein air et les douces soirées. BV-1217.

JF de 31 ans, 5'7", cultivée, très ambitieuse, j'aime les choses raffinées, rech. H grand de 28 à 40 ans, avec beaucoup de chaleur ds le coeur. BV-1101.

IRÈNE, 38 ans, libre, 5'5", 115 lbs, ch. cow-boy libre de 38 ans 43 ans, 5'8", sportif, sensible avec ou sans enfants. BV-1208.

JULIE, 21ans, étudiante en biologie, rech. JH ds la 20aine, qui aime le dialogue, s'amuser et le plein air. BV-1218.

PETITE FLEUR DE 35 ANS, ch. H de 33 à 40 ans qui aime le vélo, les restos, le plein air et les enfants. BV-1236.

BÉLIER, 42 ans, grande et mince, autonome, ch. H de 5'9" et plus de 38 à 44 ans, autonome, simple, qui aime la musique, voyages. BV-1196.

SAGITTAIRE, 5'6", yx bl., ch. compagnon de 35 à 45 ans, aimant la nature, souper et danser. BV-3181.

NATACHA, JF grande, mince, intelligente, sensuelle et douce, ch. un très bel homme, de 32 à 42 ans, raffiné, cultivé et autonome, pour sorties occ. BV-1160

47 ANS, 5'5", chev. châ., ch. H entre 50 et 60 ans, apparence soignée, pour amitié et partager sorties. BV-1147.

FLEUR DU PRINTEMPS, 29 ans, belle apparence, sportive, aime la nature et la vie, ch. H simple, romantique, respectueux, but amical et davantage. BV-1136.

SCORPION, modèle 47, 5'7", 190 lbs, brune, yx bl., bien ds ma peau, spirituelle, sobre, j'aime ciné, balades en auto, nature, restos, danse. BV-1111.

SYLVIE, mère d'une fille de 5 ans, sensible, fidèle, ch. H de 30 à 38 ans, doux, fidèle, autonome et honnête, pour complicité. BV-1130.

NANCY, monoparentale de 22 ans, franche et honnête, fidèle, romantique, ch. H non fumeur pour un but sérieux. BV-1046.

J'AI 38 ANS, rech. un H pour partager différentes activités, ds un but amical et plus. BV-1009.

MICHÈLE, 47 ans, 1m72, 64 kg, rech. un H grand, indépendant, original, cultivé et créatif, pour grandir ensemble. BV-1114.

JF DE 35 ANS, 5'6", 135 lbs, ch. br., yx bl., ch. âme soeur pour partager temps libre. BV-1117

PETITE FLEUR, ch. JH de 35 à 45 ans assez grand et mince, qui aime la musique et la danse. But: l'avenir le dira. BV-1120.

C'EST À TRENTE ANS que les femmes sont belles, 31 ans, 5'7", autonome, versatile et déterminée, rech. mon homologue. BV-1101.

FEMME DE 33 ANS, sincère, aimant le plein air et les bonnes bouffes, ch H ds la trentaine sans enfants. BV-1097.

MONIQUE, 5'3", 125 lbs, pratique sports de raquettes, j'aimerais partager de bons moments avec un compagnon de 45 à 50 ans. BV-1066.

GÉMAUX, 34 ans, 5'3", 120 lbs, ch. noirs, recherche un copain, célibataire, honnête, sincère, déterminé et un peu autoritaire. BV-1048.

JE SUIS UNE PETITE ROSE ÉPANOUIE, qui a envie de piquer et de faire rêver ton coeur. BV-1080.

BONJOUR, j'ai 40 ans, douce, calme, autonome, ch. compagnon de 5'10" et plus, sobre, joyeux, qui aime les enfants. BV-1082.

TRÈS BELLE GAMINE de 39 ans, 5'6", 115 lbs, sensible, tendre, ch. H. beau, humble, de 5'9" et plus, non fumeur, sensuel et doux. BV-1083.

GRAND COEUR de 24 ans, chev. longs, yx pers., ch. H. de 25 à 32 ans, sobre, aimant les enfants. BV-1078.

54 ANS DE BROMONT, veuve dynamique, autonome, aimant la vie, recherche une relation respectueuse, enrichissante et heureuse. BV-1041.

JF, monoparentale de 22 ans, franche, fidèle, honnête, romantique, cherche homme non fumeur dans un but sérieux. BV-1046.

FEMME DE 55 ANS, 5'2", cheveux bruns, libre, recherche homme de 50 à 60 ans, honnête, fidèle, sobre, propre qui aime les belles choses de la vie. BV-1053.

BONJOUR, mon nom c'est Claude, je suis dynamique, déterminée, je recherche un homme grand aux cheveux foncés et qui est aussi déterminé que moi. BV-1067.

JEUNE FEMME de 26 ans recherche un homme heureux pour vivre une relation franche et sincère. BV-1070.

GRANDE ET JOLIE jeune femme de 28 ans recherche un homme amoureux de la vie ayant le sens des responsabilités. BV-1071.

JEUNE ÉTUDIANTE en géographie, 20 ans, recherche un jeune homme qui aime les sorties dans les bars. BV-1072.

ATTIRANTE JEUNE FEMME de 29 ans, recherche semblable pour complicité et tendresse. BV-1073.

FEMME DE BELLE APPARENCE, 35 ans, sincère et douce, cherche homme pour un but sérieux. BV-1075.

TRÈS JOLIE JEUNE FEMME, 26 ans, recherche jeune professionnel, grand, sportif, indépendant, aimant les sorties, pour une relation amicale pour commencer. BV-1074.

Homme cherche femme

DÉBUT DE LA 50AINE, autonome, affectueux, sincère et ordonné, rech. JF, entre 35 et 45 ans, compréhensive, douce, sensuelle, cultivée, pour des renc. occ. et potentiellement permanentes. BV-1275.

FRANÇOIS, 29 ans, 5'8", 147 lbs, je rech. une F minimalement jolie, j'ai un faible pour les femmes rondelettes. BV-1011.

PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ, près de 45 ans, 5'10", 170 lbs, aimant les voyages, la natation, vélo, resto, théâtre, discussions, tendresse, rech. F non fumeuse, poids prop., capable de simplicité, spontanéité et communication, pour vivre une amitié et peut-être plus. BV-1249.

JH DS LA 30 AINE, 5'7", 130 lbs, chev. et yx br., autonome, j'aime le ciné, la danse, la campagne, la plage, ch. F de 23 à 35 ans, mince, sincère, fidèle. BV-1271.

FRANÇOIS, 29 ans, comptable de profession, 5'10", 165 lbs, chev. et yx br., j'aime le ciné, musique, spectacles humoristiques, rech. F jolie et élégante. BV-1269.

LUC, 34 ans, célibataire, 5'8", 180 lbs, chev. noirs, yx br., sans enfants, sportif, aimant nature, ballades en auto, ch. F de 26 à 34 ans bien ds sa peau, qui veut un ami pour la vie. BV-1250.

CLAUDE, 28 ans, 5'8", 145 lbs, chev. châ., ch. F de 22 à 32 ans, aimant le ciné et le plein air. BV-1267.

DANIEL, 45 ans, 5'6", 220 lbs, honnête, travaillant, rech. F de 45 à 48 ans. BV-1257.

MARCEL ds la 40 aine, 5'4", d'apparence et de coeur jeune, disponible, sentimental, rech. dame pour une relation sérieuse. BV-1265.

CLAUDE, 27 ans, étudiant, sportif, non fumeur, j'adore le dialogue, désire communiquer avec une F de mon âge. BV-1247

MICHEL, 22 ans, 6'3", sportif, rech. JF de 19 à 23 ans, qui aime les sorties, pour une relation sincère. BV-1256.

19 ANS, ch. JF de 18 à 22 ans, franche, honnête, douce, compréhensive qui aime les sorties. BV-1212.

JH, 26 ans, 5'8", 160 lbs, belle apparence, yx br., ch. F de 35 à 40 ans, pour sorties aux cinés, restos, danser. BV-1172.

CÉLIBATAIRE, 33 ans, 5'7", 130 lbs, rech. F, de 20 à 30 ans qui est sobre, aimable, honnête, qui aime le vélo, les quilles, but: sérieux. BV-1174.

43 ANS, 5'11", 165 lbs, j'aime le vélo, la marche, la campagne, je suis honnête, fidèle, à l'écoute de l'autre, ch. F mince, douce, autonome, but: sérieux. BV-1179.

BEAU JEUNE H ds la 20 aine, rech JF ds la 30aine qui aime la musique, le plein air et les soirées romantiques. BV-1200.

JEUNE H, de 21 ans, chev. frisé, yx bl., j'aime les sports, musique et équitation, ch. JF de 18 à 21 ans de belle apparence. BV-1201.

H rech. F de 45 à 55 ans, simple, douce et honnête, but: sérieux. BV-1202.

MARIO, universitaire, directeur d'une PME, 6'3", mince, chev. br., yx verts, ch. F grande, jolie, avec ou sans enfants, un brin malicieuse. BV-1128.

PATRICK, 24 ans, ch. F de 18 à 20 ans, de belle apparence, pour amitié et plus. BV-1187.

BRUNO, 26 ans, 5'6", 170 lbs, chev. br., rech. F sérieuse, fidèle et honnête. BV-1087.

ARC-EN-CIEL, 38 ans, 6'1", mince, chev. châ., yx bl., non fumeur, intello, aime le vélo, resto, ch. compagne joyeuse et spirituelle. BV-1210.

PROFESSIONNEL DE 25 ANS, j'aime les sorties et le romantisme, ch. F de 22 à 27 ans, ayant le sens de l'humour. BV-1213.

MARIO, 35 ans, 5'11", 180 lbs, chev. et yx br., autonome, sportif, ch. F de 26 à 38 ans, pour une relation stable. BV-1214.

25 ANS, 5'6", non fumeur, sportif en santé, j'aime les arts, le ciné, la nature, rech. demoiselle semblable. BV-1216.

CLAUDE, 38 ans, chev. châ., yx bl., doux, gentil, romantique, sentimental, ch. F de 28 à 38 ans, pour amitié et plus. BV-1219.

29 ANS, 5'7", 190 lbs, sportif, j'aime la nature, ch. F non fumeuse. BV-1221.

STEVEN, 25 ans, chev. blonds, yx bl., ch. F de 22 à 30 ans, habitant à Granby. BV-1184.

SAGITTAIRE DE 38 ANS, veuf, monoparental, 5'7", 175 lbs, chev. châ. yx pers, ch F ds la trentaine avec ou sans enfants. BV-1185.

SERGE, 35 ans, 6', 180 lbs, chev. châ. yx bl., sportif, bien ds sa peau. BV-1189.

PACO, 5'9", 180 lbs, chev. et yx br., désire renc. F sociable, qui aime les sorties, je suis indépendant et romantique. BV-1190.

JH, chv. blonds, yx pers, 5'7", 135 lbs, je suis tendre, attentif, romantique, j'adore l'écriture et les sorties diverses. BV-1209.

JESSIE, 19 ans, 6', 175 lbs, chev. blonds, yx bl., rech. douce princesse de 18 à 25 ans. BV-1255.

BÉLIER DE 33 ANS, fonceur, débrouillard, fidèle, doux, sympa, sportif, ch. F de 25 à 35 ans, pour partager complicité. BV-1037.

31 ANS, chev. châ., yx bl., belle apparence, rech. F de 22 à 35 ans douce, honnête, qui désire refaire sa vie. BV-1192.

JH ds la trentaine, de grandeur moyenne, poids proportionnel, désire renc. JF monoparentale ds la même situation que moi. BV-1163.

CÉLIBATAIRE, 40aine, j'aime les sports de plein air, ch. F simple et affectueuse, pour renc. occ. ou but sérieux. BV-1155.

JE SUIS CÉLIBATAIRE, 36 ans, 5'10", 160 lbs, doux, calme, responsable, sans enfants, rech. F de 30 à 35 ans, non fumeuse, habitant à Granby ou environs. BV-1156.

40 AINE, grand, bien de sa personne, éduqué, discret, rech. F sensuelle, bien porportionnée, bien ds sa peau. BV-1157.

JEAN-PIERRE, 33 ans, grand, mince, ch. châ., curieux, j'ai le sens de l'humour, désire renc. JF de mon âge, pour faire un bout de chemin ensemble. BV-1124.

CANCER DS LA 50 AINE, autonome, ch JF de 38 ans et plus, sans enfants, authentique et romantique, pour relation stable. BV-1152.

40 AINE, ch. F 30 à 40 ans, libre, aimant la nature, les sports, pour renc. occ. ou sérieuse. BV-1154.

VALET DE COEUR DE 28 ANS, 5'7", enthousiaste, ch F de 22 à 30 ans, sans enfants, mince, belle apparence et belle personnalité un atout. BV-1149.

GUY, 38 ans, 5'8", 140 lbs, chv. br., yx verts, autonome, père d'une fillette de 8 ans, j'aime les restos, vélo, ciné, natation, voyages. BV-1143.

CÉLIBATAIRE DE 40 ANS, 5'9", 165 lbs, honnête, doux, bien ds sa peau, ch F de 30 à 40 ans. BV-1144.

BJH À LA RECH. DE JF de 18 à 30 ans, aime sortir et faire des sports. BV-1151.

JH DE 29 ANS, ch. F de 18 à 35 ans, qui aime le ciné, resto, danse et passer de belles soirées. BV-1150

37 ANS, 6', 190 lbs, ch. châ., simple, honnête, affectueux, fidèle, j'aime restos, ciné, vélo, plein air, rech. JF simple, de 32 à 38 ans, avec ou sans enfants. BV-1137.

POISSON DE 35 ANS, 6'2", 215 lbs, autonome, sobre, ch F de 25 à 35 ans, avec ou sans enfants, but sérieux. BV-1127.

MARIO, Franco-Espagnol, ch F de 28 ans et plus d'origine étrangère. BV-1133.

SINGE HUMAIN DE 26 ANS, 6'1", 220 lbs, ch. maîtresse ds la vingtaine, non fumeuse. BV-1123.

UN BRIN TAQUIN, 6'3", mince, ch. F ds la trentaine, ayant le sens de l'humour. BV-1128.

JEUNE HOMME SÉRIEUX, rech. femme sérieuse pour une relation durable. BV-1087.

JEUNE HOMME ds la trentaine, chv. blonds, yx pers. 5'7", 140 lbs, ch F romantique, affectueuse, aimant les enfants. BV-1088.

PIERRE, 29 ans, 5'11", 180 lbs, yx verts, chev. courts, rech. femme de 18 à 35 ans pour une relation sincère. BV-1089.

JH, 25 ans de Granby, 5'8", 145 lbs, chev. noirs, yx br., autonome, responsable, attentif, ch. F simple, autonome, sans enfants, but sérieux. BV-1121.

PIERRE, 35 ans, célibataire, 5'9", 170 lbs, chev. noirs, moustachu, ch. dame gentille. BV-1119.

LOUIS, 39 ans, 5'10", 190 lbs, chev. châ., yx verts, ch F de 35 à 45 ans. BV-1116.

MICHEL, 36 ans, 5'11", 210 lbs, ch. F de 25 à 35 ans, sincère et fidèle. BV-1110.

31 ANS, autonome, non fumeur, facile à vivre, j'aime laisser aller les choses à leur rythme. BV-1107.

LOUIS, 5'9", 185 lbs, chev. châ. yx pers, aime le ciné, les ballades, ch. F de 35 à 45 ans, avec ou sans enfants, but sérieux. BV-1118.

JEAN-PIERRE, 33 ans, célibataire, grand et mince, chev. châ. foncé, doux, curieux, ch F de 25 à 35 ans qui aime la vie. BV-1124.

5'9", 160 lbs, de belle apparence, ch. F petite et de belle apparence. BV-1108.

HOMME SÉPARÉ ds la trentaine, père d'un petit garçon, ch. F de 20 à 30 ans pour une relation stable. BV-1099.

VERSEAU, 46 ans, 5'8", sentimental, romantique, autonome, mince et doux, ch. F de 34 à 42 ans pour une relation stable. Obèses s'abstenir. BV-1100.

CÉLIBATAIRE, 33 ans, 5'6", 165 lbs, yeux pers, doux, sincère, timide, ch F de 25 à 40 ans avec ou sans enfants, pour une relation stable pouvant mener au mariage. BV-1079.

JE PROFITE DE LA VIE, j'ai 40 ans, j'aime les tête à tête et plus encore. BV-1081.

34 ANS, 5'9", chev. châ. yx verts, ch F 18 à 34 ans qui aime le dialogue et la vie. BV-1086.

MON NOM EST FRANÇOIS, 5'8", 140 lbs, de belle apparence, yeux pers, je désire rencontrer une jeune femme qui aime la littérature et le cinéma. BV-1011.

SCORPION, 35 ans, 5'8", 140 lbs, autonome, sobre, cherche femme avec ou sans enfants pour une relation stable. BV-1032.

HOMME DANS LA QUARANTAINE, 5'4", responsable, attentif, respectueux, aimant la complicité, recherche femme simple dans la quarantaine. BV-1044

JEUNE HOMME dans la vingtaine cherche femme disponible pour des aventures et des rencontres occasionnelles. BV-1030.

J'AI 36 ANS, je recherche une femme de 30 à 40 ans, ayant une bonne disponibilité. BV-1051

CÉLIBATAIRE début trentaine, 6'1", 200 lbs, sportif, de belle apparence, aimant le plein air, recherche femme de 25 à 35 ans, autonome, but sérieux. BV-1055.

HOMME DE 35 ANS, cheveux noirs, moustachu, teint bronzé, doux, gentil, romantique, sentimental, cherche femme de 35 ans et plus, gentille, pour amitié et davantage. BV-1039.

41 ANS, 5'7", 175 lbs, bon emploi, adore la pêche et la nature, cherche femme de 35 à 45 ans, libre, affectueuse qui veut refaire sa vie. BV-1056.

J'AIME PARTAGER les plaisirs de la vie, j'ai le sens de l'écoute, je suis spirituel et j'aime laisser vivre. BV-1059.

JEUNE HOMME INTÉRESSANT, sportif, aimant la musique et les bonnes choses de la vie, désire partager loisirs et activités diverses. BV-1060.

32 ANS, marié, recherche une compagne pour combler un manque d'amour. BV-1062.

JE RECHERCHE une femme sensuelle et discrète, pour des rencontres occasionnelles, je suis un gars ordinaire mais bien dans sa peau. BV-1030.

JEUNE HOMME au début de la vingtaine cherche une compagne du même âge pour amitié sincère. BV-1026.

Homme cherche homme

GRANBY, 31 ans, 6'2", 175 lbs, chev. br., yx bl., ch. H de 25 à 35 ans, pour relation stable, s'abstenir: drogués, mts, obèses. BV-1273.

BONJOUR, j'ai 31 ans, je rech. H professionnel de 28 à 35 ans de style classique, alors prenons un café ensemble et qui sait? BV-1171.

CÉLIBATAIRE, 59 ans, 5'11", 160 lbs, en forme, j'aime la musique, les restos, les voyages, ch. compagnon pour développer une amitié. BV-1234.

31 ANS, 5'11", 195 lbs, ch. H de 18 à 35 ans pour des renc. occ. BV-1232.

HOMME GAY de 32 ans, 5'7", 130 lbs, emploi stable et heureux, cherche copain sérieux dans la vingtaine pour une relation stable. BV-1029.

Femme cherche femme

FEMME GAY, 30 ans, 5'5", 135 lbs, ch. copine sérieuse pour relation stable, bisexuelles et alcolos s'abstenir. BV-1191.

26 ANS, ch. JF de 18 à 26 ans, pour amitié, vivre toutes sortes d'aventures et d'expériences. BV-1254.

L-106773

LE TEMPS DES SUCRES
se poursuit jusqu'au 30 avril

FÊTE DES MÈRES
8 mai
GRAND BUFFET
de 11 h à 20 h



7 mai
Souper-concert intime avec
BRUCE HUARD
qui vous propose toute une génération en chansons: les Beatles, les Sultan, Cat Steven, Jos Dassin et plusieurs autres.



L'ÉRABLIÈRE DE LA CHUTE
Salle de réception et service de traiteur disponibles
1275 Penelle, Upton
Information et réservations: (514) 793-4295
106739

André-Philippe
GAGNON
UN ÉTÉ AUTOUR DU MONDE
Les meilleurs moments de ses spectacles à Paris, Los Angeles, Las Vegas, en Australie et au Québec!



Une idée-cadeau pour la fête des mères!
Achetez avant le 8 mai et maman profitera d'un traitement de faveur!
UN SPECTACLE DE STÉPHANE LAPORTE
À SHERBROOKE du 15 juillet au 3 septembre - Prix régulier : 29$ - (819) 820-1000
FORFAITS DANS LA RÉGION SHERBROOKOISE
Souper-spectacle-hébergement-visite touristique
Prix par personne en occupation double • Taxes et service inclus
Delta Sherbrooke 78$
Hôtel des Gouverneurs 83$
Hôtel Le Baron 78$
SALLE MAURICE-O'BREADY
CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
Les caisses populaires Desjardins de l'Estrie
SDERS
INFO-SPEC
10 personnes et plus
(514) 527-3644

Belize, petit pays peu connu d'Amérique centrale

collaboration spéciale



Monique Nuytemans

Belize, situé sur la côte est de l'Atlantique, coincé entre le Honduras au sud et le Mexique au nord, ne porte son nom actuel que depuis 1973. Il devint indépendant de l'Angleterre en 1981. Avant 1973, le pays s'appelait le Honduras britannique.

Pas plus grand que le Massachusetts et possédant à peine 180 000 habitants, Belize est surtout connu pour ses spectaculaires récifs de corail, acclamés comme les deuxièmes plus beaux après ceux de la Grande Barrière d'Australie. La plongée sous-marine y attire donc nombre d'amateurs.

Ce petit pays possède également un important site de vestiges mayas. Ce sont les ruines de Altun-Ha que l'on atteint après une heure de route de Belize City.

Les capitales

Belize City était autrefois la capitale, mais quand un ouragan la détruisit en 1969 - elle est située en bordure de la mer des Antilles - le siège du gouvernement fut déplacé vers le centre du pays et c'est désormais Belmopan qui, depuis 1972, est la capitale actuelle. La ville ne compte présentement que 6000 habitants et est considérée comme une «ville-dortoir»: les fonctionnaires y travaillent en semaine, mais retournent à Belize City le week-end, où la plupart d'entre eux résident encore.

Belmopan a été créée de la jungle (comme Brasilia au Brésil). Il n'y avait rien ici avant 1960. En douze ans, tout était à construire: parlement, hôpital, écoles, marchés, maisons. Conséquemment, on fait le tour de la ville en un quart d'heure! Peut-être même en route vers le zoo ou vers une des forêts tropicales qui ponctuent le pays.



Le jaguar, le maître de la jungle.

Le zoo

En 1988, une équipe de cinéastes vint tourner un film sur les animaux de Belize, dont l'habitat est la forêt tropicale. Afin de les filmer, ils en capturent quelques-uns: le jaguar, le tapir, l'ocelot, le vautour-roi, le pécari, l'agouti.

Une fois le film terminé, les autorités décidèrent de garder ces animaux dans leur habitat de jun-

➡

Là où TOUT est fait maison!
Le P'tit Belge
Boulangerie, pâtisserie et chocolaterie
Salon de thé
La saveur à un prix douceur!
«C'est beau, c'est bon... C'est belge!»
412 Principale, Granby 372-2120
Jean-Marie et Lyndie Serwier
L106639



Au Royaume du Steak
STEAK HOUSE
MENU VARIÉ
Spécialité: Steaks coupés sur place
Spéciaux du midi du lundi au vendredi
Spéciaux du soir du lundi au jeudi
Table d'hôte
Déjeuners servis à partir de 7 h (8 h le dimanche)
300 Lewis Ouest
(face à l'aréna)
Waterloo 539-0811
L106551



8,50 $ p.p.
la Place du Roi
Restaurant Salle à Manger
L'endroit du SOUPER-SPECTACLE en région!
BRUNCH CABANE À SUCRE
le dimanche de 10 h à 14 h
AVEC TIRE SUR NEIGE
L106899
5330 Foster, Waterloo 539-3150

gle tropicale, de leur donner de vastes enclos et d'y créer un zoo. Car il est remarquable à quel point ce petit pays, qui offre par ailleurs tous les aspects du tiers-monde, possède une conscience écologique.

En parcourant le zoo, on trouve partout des pancartes (en anglais) qui rappellent aux visiteurs l'importance de ne pas chasser, ni tuer les nombreux animaux en liberté dans leur forêt. Devant l'enclos des ocelots, on peut lire: «Saviez-vous qu'il faut cent peaux comme les nôtres pour faire un manteau?».

Il est rare, aussi, de voir des jaguars, même dans des zoos bien fournis. Ici, il y en a un superbe qui sommeillait dans un fouillis de lianes et d'arbustes lors de ma visite.

Le tapir est un animal natif d'Amérique centrale. C'est un végétarien de couleur grise, grand comme un poney, avec un nez qui ressemble à celui d'un fourmilier. On l'a surnommé la «vache de montagne». Il n'y a qu'un seul spécimen au zoo de Belize: c'est une femelle, Emily de son nom. Chaque année, à son anniversaire, les enfants d'école lui apportent un gâteau végétarien et lui envoient des cartes de souhaits!

La forêt tropicale

À Belize, j'ai également fait une incursion dans la forêt tropicale de Guanacaste. C'est un petit parc d'une cinquantaine d'acres dont la frondaison est si dense que le soleil y pénètre à peine et que le sol y est toujours humide.

Le guide me fit découvrir quantité d'arbres et d'oiseaux qui m'étaient inconnus. Ce guanacaste, par exemple, qui a donné son nom à la forêt, est un arbre énorme qui s'est fait l'hôte de 35 plantes parasites, dont la belle orchidée noire, l'emblème du pays.

La plongée

Pour les amateurs de plongée sous-marine, il y a l'îlot d'Ambergris que l'on atteint en 20 minutes à partir de Belize City, à bord d'un petit avion de cinq passagers. Cet îlot est charmant - Belize en a des centaines. On y trouve treize palmiers (je les ai comptés!), du sable, des gens aimables, des homards fraîchement pêchés et le récif de corail à portée de la main.

Belize est la deuxième escale de la croisière du M/V Gruziya en Amérique centrale.

EN BREF

Prenez garde à la TVA

Les touristes qui magasinent en Europe y abandonnent environ 40 millions $, à chaque année, en remboursements de taxes. La taxe sur la valeur ajoutée (TVA) est une taxe de vente qui frappe à peu près toutes les marchandises qui sont écoulées sur les marchés européens. Or, plusieurs pays permettent aux visiteurs étrangers d'éviter cette taxe en entier ou en partie s'ils acheminent leurs achats hors de ces pays. Pourtant, beaucoup de touristes et de gens qui voyagent par affaires oublient de profiter de l'avantage qui leur est ainsi offert. La raison en est souvent que la TVA est camouflée dans le prix global des articles mis en vente dans de nombreux commerces. «Beaucoup de personnes ne savent même pas que la TVA existe parce qu'elles ne la voient pas», explique Lars Henricksson, représentant au Canada de l'organisme Europe Tax-Free Shopping. «En plus, beaucoup ne savent pas qu'ils ont droit de réclamer le remboursement de cette taxe. Certains, même s'ils connaissent la réglementation à ce sujet, ne réclament pas de remboursement sous prétexte qu'ils s'engageraient dans un processus interminable.» Pourtant, en autant que vous sachiez comment vous y prendre, obtenir un remboursement de la TVA n'est pas si difficile. Un remboursement peut également être très alléchant s'il porte sur l'achat d'un article de luxe.

CET ÉTÉ VOYAGEZ EN $$$$$$$ CANADIEN

MARITIMES
Classique
23 juillet
885$ p.p.

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD ET ILES-DE-LA-MADELEINE
13 août
965$ p.p.

Contactez-nous pour plus d'information.
375-1747
VOYAGES TRANSATLANTIQUES INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.
148, rue Principale, Granby
AMERICAN EXPRESS Détenteur d'un permis du Québec
Voyages Tourisme REPRÉSENTANT
L107354

SUEZ MIAMI BEACH
Station en bordure de l'océan
18215, av. Collins au bord de l'océan
1800$ U.S.
2 avril au 30 juin par pers., par jour, occ. double, 5 des 196 chambres. Gratuit pour 3e ou 4e pers. dans même chambre N2890
1-800-327-5278

Îles Canaries
Playa Del Ingles et Las Palmas
2 430 $ p.p., occ. double
• 3 semaines départ 25 mai
• Séjour combiné
• Hébergement 5 étoiles
Christian 378-7910
Jean-Claude Drolet 372-2510
L106949

GASPÉSIE
Départ : 30 juillet, 7 jours
Comprend :
.Autocar de luxe
.Hébergement
.6 déjeuners
.1 souper et soirée animée
.1 tour de l'Île aux Grues
.Visites
599 $ p.p.
Réduction de 20 $ si réservé avant le 30 mai 1994
Pour information :
Estelle Lavallé 375-1833
Thérèse Duclos 548-2134
Agence 263-7100
L107255
CLUB VOYAGES COWANSVILLE 263-7100 509, rue SUD COWANSVILLE Permis: 74996449-700010 AGENCE ACCRÉDITÉE A.B.Q.

GRÈCE
Un voyage de rêve!
Départ : Du 9 sept. au 23 sept. 94
Prix : à partir de 2 875 $
TAXES COMPRISES p.p. occ. double
• 3 jours à Athènes
• 5 jours de circuit incluant Les Météores
• 2 jours à Corfou
• 4 jours de croisière sur l'un des paquebots de Epirotiki Lines
Ce circuit comprend :
• Transport aller-retour Cowansville / Mirabel
• Vol direct Mirabel / Athènes
• Tous les transferts en Grèce
• 30 repas
• Autocar avec climatisation et guide unilingue francophone
• Tous les droits d'entrée
• 4 jours de croisière avec Epirotiki
• Toutes les taxes
VOYAGES TRANS-MONDE
En collaboration avec réva tours
Pour réservation et information, contactez Daniel Gauthier, accompagnateur.
L107258
101 Principale, Cowansville
263-5444 ou 1-800-363-1520

SUITE AU SUCCÈS REMPORTÉ L'ANNÉE DERNIÈRE, NOUS RENOUVELONS NOTRE FORMULE
DÉCOUVREZ COMMENT VIVRE «COMME CHEZ VOUS» SUR LA CÔTE D'AZUR
HÉLIOTEL MARINE
Complexe résidentiel moderne et confortable, situé près de toutes les activités du village. Piscine, tennis, stationnement, service de réception et buanderie. Chaque appartement possède : cuisinette bien équipée avec tous les ustensiles nécessaires à votre confort, téléviseur couleur, téléphone.
Paris Nice
UNE VALEUR EXCEPTIONNELLE!
Les prix comprennent
GROUPE NO 1 CÔTE D'AZUR
23 JOURS 1 699 $
10 sept. au 2 oct.
INCLUANT:
• Vol Montréal - Nice A/R
• 21 nuits en studio à Nice
• 14 excursions de jour
• 12 excursions en soirée
• 1 souper + 1 cocktail
• Toutes les taxes
• Tous les transferts
SUPPLÉMENTS S'APPLIQUENT POUR
• Occupation simple 375 $ (studio)
• Appartement 2 pièces 125 $/pers pour le séjour
GROUPE NO 2 PARIS-NICE
23 JOURS 1 699 $
1er au 23 oct.
INCLUANT :
• Vol Montréal - Nice, Paris - Montréal
• 18 nuits en studio à Nice
• 12 excursions de jour
• 10 excursions en soirée
• 1 souper + 1 cocktail
• 3 nuits hôtel 3 * à Paris
• 3 petits déjeuners
• Tour de ville à Paris
• T.V.G. Nice - Paris
RÉSERVEZ AVANT LE 1er MAI ET OBTENEZ UNE RÉDUCTION DE 25 $ P.P.
airtour voyages (1989) inc. Permis du Québec
Pour réservations ou information, contactez
Michel Bilodeau, guide-accompagnateur
Chez AIRTOUR VOYAGES
817 Principale, Cowansville
263-6531 1-800-363-8936
L107259



Le relais télégraphique

Mis au point par l'inventeur américain Samuel Morse en 1837, le télégraphe a révolutionné les communications.

Un télégraphe fonctionne à l'électricité. Imaginons qu'en 1837, Morse installe un télégraphe entre Montréal et Québec (éloignées de 250 km).

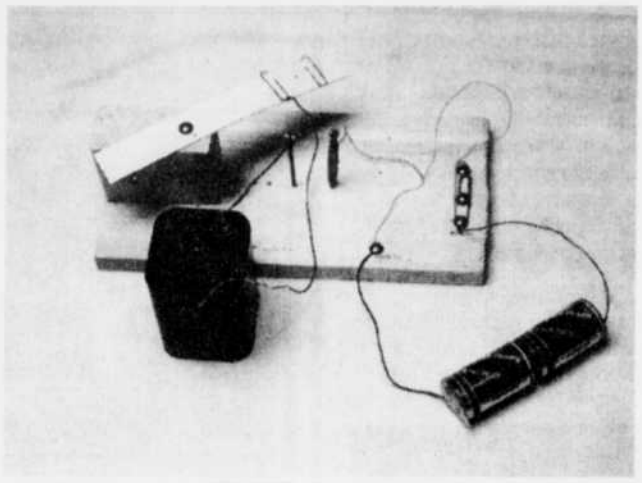
Morse relie les deux villes par un fil électrique. Puis, il branche chaque extrémité du fil à une puissante batterie.

Grâce au **code morse**, les lettres et les mots voyagent entre Montréal et Québec sous forme de signaux électriques courts et longs.

Lorsque les signaux électriques commencent à faiblir, un **relais** les amplifie jusqu'au prochain relais. Et ainsi de suite jusqu'à Québec.

Qu'est-ce qu'un relais? Pour le comprendre, je te propose d'en construire un.

Matériel : 2 clous de 4 cm (1 1/2 pouce); 1,5 mètre de fil électrique de petit diamètre; bloc de bois de 10 cm par 5 cm par 2 cm; bloc de bois de 5 cm par 5 cm par 2 cm; pile de 6 volts; ampoule de 6 volts; bande de carton rigide de 2 cm par 10 cm; trombones à papier; punaises; ruban adhésif.



Bricoleur au travail

Fabrique le montage en suivant les étapes suivantes. Comme le montage est un peu difficile, demande l'aide d'un adulte.

1- Colle (ou cloue) le petit bloc de bois au gros bloc, tel qu'illustré.
2- Plante les deux clous dans le gros bloc de bois.
3- Fabrique un électro-aimant en enroulant le fil autour d'un clou. Fais une centaine de tours. Cela fait, fixe les extrémités du fil afin qu'il ne se déroule pas. Assure-toi de conserver suffisamment de fil pour réaliser les branchements.
4- Fixe le carton rigide avec des punaises.
5- Glisse les trombones dans la bande de carton. Veille à placer les trombones directement au-dessus des clous.
6- Fabrique maintenant l'interrupteur. Soulève la partie large du trombone, et fixe-la au gros bloc de bois avec des punaises.
7- Avec des sections de fil électrique, relie maintenant toutes les parties du montage tel qu'illustré.

Comment ça marche?

Imagine que l'interrupteur est situé à Montréal, l'électro-aimant (le relais) à Trois-Rivières et l'ampoule à Québec.

En pressant sur l'interrupteur, tu permets au courant électrique de circuler dans l'électro-aimant. L'électro-aimant attire le trombone fixé à la bande de carton. Une fois la bande abaissée, le second trombone entre en contact avec le deuxième clou, ce qui permet de « fermer » le circuit à haut voltage (6 volts). Une fois le circuit de haut voltage fermé, le courant électrique peut circuler et allumer l'ampoule.

Prof Scientifix



Qu'est-ce qu'une « poche d'air »?



Une « poche d'air » (on dit aussi « trou d'air ») se rencontre lorsqu'on voyage en avion. Les passagers sentent alors l'avion tomber brusquement durant quelques fractions de seconde, ou même durant quelques secondes. C'est très désagréable, surtout si cela survient au moment du repas : tout risque de s'envoler! Quel gâchis...

Lorsque l'avion rencontre une « poche d'air », il tombe soudainement de plusieurs dizaines ou centaines de mètres. La « poche d'air », c'est un brusque coup de vent vers le bas. Le phénomène est imprévisible, mais assez fréquent. Outre les désagréments, il n'est pas réellement dangereux, car les avions peuvent résister à des chocs beaucoup plus violents. Et comme un avion vole à plusieurs milliers de mètres d'altitude, une chute de 200 ou 300 mètres ne risque pas de le projeter au sol.

En fait, c'est seulement au décollage et à l'atterrissage qu'un avion est vulnérable aux coups de vent. C'est pourquoi le pilote demande toujours aux passagers d'attacher leur ceinture de sécurité au moment de ces manœuvres. Si, durant le vol, le pilote voit venir une zone de tempêtes (avec, possiblement, des « poches d'air »), il demande aux passagers de s'attacher. Il est donc très important de suivre ses consignes.

SCIENCES

Avec la «Stratégie nationale sur les forêts», le Canada sera-t-il un modèle?

Si tous les objectifs de la Stratégie nationale sur les forêts sont atteints d'ici 1997, la gestion forestière du Canada sera méconnaissable. Elle sera alors «durable, intégrée et démocratique».

En mars 1992, à la suite d'une consultation, la Stratégie était adoptée par 30 organismes signataires: gouvernement fédéral, ministères provinciaux, industriels, propriétaires privés, écoles de foresterie, groupes écologiques, Autochtones.

Cette «Coalition pour la Stratégie nationale sur les forêts» se donnait cinq ans pour atteindre ses objectifs. Récemment, la Coalition a présenté un premier rapport d'étape.

Les initiatives sont déjà amorcées dans chacune des neuf grandes orientations retenues: environnement forestier, pratiques d'aménagement, participation du public, économie, recherche, main-d'oeuvre, Autochtones, forêts privées et vision globale de la forêt.

En environnement forestier, une importante démarche de classification écologique des forêts a été entreprise. Cela, afin d'aménager les forêts en fonction de leurs caractéristiques écologiques propres. La Colombie-Britannique et l'Ontario possèdent déjà un tel système. Quatre autres provinces et territoires préparent le leur.

De plus, toutes les provinces se sont engagées à compléter le réseau d'espaces protégés d'ici l'an 2000. Douze p. cent de tout le territoire canadien devrait alors être préservé (en forêts ou autres écosystèmes), le double d'aujourd'hui.

Du côté de l'aménagement forestier, on y mentionne, entre autres, la nécessité de réduire l'utilisation des pesticides chimiques au profit de la lutte biologique.

La planification intégrée des ressources de la forêt est aussi proposée. «Auparavant, la planification mettait la priorité sur la matière ligneuse. Aujourd'hui, on devra tenir compte d'un éventail étendu des ressources», indique le professeur Luc Bouthillier, de l'Université Laval, un spécialiste des politiques forestières.

Cette nouvelle façon de gérer la forêt pourrait cependant entraîner des conflits. Par exemple, pêcheurs et chasseurs pourraient s'opposer à la coupe de bois dans un secteur qu'ils fréquentent. On devra alors trouver un compromis.

Le concept de «forêt modèle», tel qu'indiqué dans la Stratégie, vise à mettre en pratique l'aménagement forestier durable. Les dix forêts modèles couvrent une superficie de six millions d'hectares (près de 3 p. cent de la forêt commerciale) dans six des principales régions forestières du pays, dont la Gaspésie.

«Neuf forêts sur dix ont débuté leurs opérations, souligne Jean-Claude Mercier, président de la Coalition. Dans ces forêts, on visera le rendement soutenu de toutes les composantes de l'écosystème, pas seulement de la matière ligneuse». De nouvelles pratiques forestières y seront testées et évaluées et la participation du public sera favorisée.

«Les forêts modèles permettront de préciser le concept flou de développement durable et de redorer l'image de notre foresterie à l'extérieur du pays», estime M. Bouthillier.

D'autre part, la Stratégie a mené à la création de deux centres d'excellence en recherche, l'un sur les biotechnologies, l'autre sur les pâtes et papiers. Elle permettra aussi d'établir une stratégie forestière autochtone.

Enfin, le volet international de la Stratégie vise à aider d'autres pays à créer des forêts modèles. «Nous avons déjà collaboré à la création de trois de ces forêts au Mexique, en Malaisie et en Russie», ajoute M. Mercier.

Valable, la Stratégie? «C'est l'un des premiers documents du genre à mettre la forêt dans une perspective plus globale», souligne M. Bouthillier. Il reste aux provinces, responsables de la gestion des ressources naturelles, à la mettre en pratique...

EN BREF

Partir en beauté

Les gens qui ont été victimes d'une crise cardiaque redoutent parfois de s'engager dans des activités sexuelles, de peur d'avoir une rechute. Ils ont tout à fait raison, explique le docteur James Muller, du New England Deaconess Hospital de Boston. Ce chercheur a fait une étude statistique des causes les plus susceptibles de déclencher un infarctus. Il a découvert que le moment du réveil matinal double le risque, parce que le sang est plus épais à ce moment de la journée. Quant à l'activité sexuelle, elle double également le risque.

Les Prix du Québec 1993 à trois scientifiques

Trois réputés scientifiques et cinq personnalités du domaine culturel ont reçu récemment les Prix du Québec 1993, la plus haute distinction accordée par le gouvernement.

La neuropsychologue Brenda Milner, de l'Université McGill, le sociologue et historien Gérard Bouchard, directeur du Centre interuniversitaire de recherche sur les populations, et l'ingénieur Lionel Boulet, fondateur de l'Institut de recherche d'Hydro-Québec, ont mérité respectivement les prix Wilder-Penfield (recherche bio-médicale), Léon-Guérin (sciences humaines) et Armand-Frappier.

Le Prix Armand-Frappier a été créé cette année. Il récompense une personnalité non pas pour ses découvertes scientifiques, mais pour son travail de bâtisseur - à l'image du Dr Frappier, fondateur de l'institut de recherches médicales qui porte son nom, à Laval.

Lionel Boulet en est le premier récipiendaire. D'abord ingénieur - il a mis au point le premier train d'atterrissage automatique, au début des années 1940 - M. Boulet s'est ensuite consacré à l'enseignement. Il a dirigé le département de génie électrique de l'Université Laval, puis fondé, en 1967, l'Institut de recherche d'Hydro-Québec (IREQ).

Sa petite équipe de 24 chercheurs est maintenant un rassemblement de 300 scientifiques, qui viennent de 20 pays et rayonnent sur la scène internationale par la qualité de leurs travaux de recherche fondamentale ou appliquée. Ces travaux portent par exemple sur le transport de l'électricité ou encore sur les énergies de demain comme l'hydrogène ou la fusion nucléaire.

Professeure et chercheuse, Brenda Milner est une pionnière de la neuropsychologie. Ses recherches ont porté principalement sur la mémoire. Elle a par exemple démontré qu'il existe au moins deux types de mémoire - celle des faits et celle des habiletés - qui sont localisés à des endroits différents du cerveau.

Les nouvelles connaissances dues aux travaux de Mme Milner sont enseignées partout au monde, en plus d'être essentielles aux chirurgiens dans leurs opérations sur le cerveau.

De son côté, le chercheur Gérard Bouchard s'est d'abord fait connaître en créant, dans les années 1970, le fichier informatique de la population du Saguenay un outil pour les généalogistes et pour les chercheurs médicaux.

Par la suite, M. Bouchard a fondé le Centre interuniversitaire de recherche sur les populations, qui regroupe des scientifiques de quatre universités (Laval, McGill, Montréal et Chicoutimi).

Dans le domaine culturel, les Prix du Québec ont été remis à la comédienne Monique Mercure, au poète Gilles Vigneault, au cinéaste (décédé) Francis Mankiewicz, et à Carmen Gill-Casavant, une Montagnaise qui a fondé le musée amérindien de Pointe-Bleue.

HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Des satisfactions sur le plan du coeur vous feront oublier le soucis de l'existence. Vous serez enjoué et vous ferez partager votre gaieté à un être cher. Un témoignage d'amitié vous touchera profondément.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Vous trouverez le climat sentimental trop calme pour ce qui concerne vos affaires de coeur. Vous ne serez d'ailleurs pas d'excellente humeur, ni très disposé à extérioriser vos sentiments tant amoureux .

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Une discussion prouve votre point. Il surgit des péripéties qui vous favorisent. Vous avez beau jeu. Un bienfait était inattendu. Vous exercez une grande maîtrise de vous-même. Une affaire est remise. Poursuivez votre route.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Laissez vos complexes de côté et pensez aux joies que vous pouvez donner à un coeur qui bat pour vous mais que vous semblez vouloir ignorer. De belles possibilités sur le plan sentimental. Au travail, des petits ennuis.

LION — du 23 juillet au 23 août

N'hésitez pas, par amour-propre ou par pudeur, à prouver votre attachement. Avec un peu de bonne volonté, vous préserverez l'harmonie de votre vie sentimentale. Ne répondez pas du tac au tac si on vous fait quelques remarques.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Des conversations sont confuses. La violence ne vous convient pas. Une remarque est un point. Vous devinez une pensée. Une espérance se ravive. Il vous manque certaines ressources. Un ami vous est précieux.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Une complication sentimentale va cesser cette semaine et vous nagerez dans la joie. Que ce soit une leçon: désormais ayez plus de gentillesse pour l'être cher. Vous manquez de prudence, un de ces matins.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Une ambition se corse. Il faut tenir vos promesses. Une parole soulève des commentaires. Vous affirmez votre autorité. Ne vous fiez pas à votre imagination. On ne vous comprend pas toujours. Une spéculation vous tente.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Quelle impatience dans vos propos ce matin! Vite, excusez-vous et montrez que vous avez meilleure volonté. Fuyez le téléphone en soirée. L'agitation grandit. Ne vous laissez pas berner. Ne confondez pas le métier.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

La personne qui vous aime vous exprimera son attachement sincère et vous serez sensible aux multiples attentions dont vous ferez l'objet. Vous vous sentirez optimiste et vous regarderez vers l'avenir avec plus d'espoir.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

La matinée est la meilleure partie de la journée; profitez-en pour mettre vos affaires en ordre et pour terminer les travaux en souffrance. Si vous devez obtenir l'appui d'une personne compétente, demandez un entretien dans la matinée.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Votre nature aimable, affable, facilite vos rapports humains. L'influence des astres agit sur vos relations sociales. Vous aurez affaire à des personnes négatives. Ne dépensez pas trop.

MOT MYSTÈRE

1136 9 lettres — Le mot clé: rigoler

aime	égayé	gaz	joyeux	ricane
amusant	émoi	gens	jubilation	
	enjoué	grime	jubile	salut
bal	extase			saut
béat		hâte	liesse	sourire
blague	farce	haut	luron	sourit
but	fête	heureux		
	fier	hilarant	muet	tapage
coeur	folâtre	humeur		
comique	fringant		plaisantin	vif
cordial		ivresse		
cri	gaieté		ravi	youpi!
	gala	jeu	régal	
éclat	gambade	joie	réjoui	witz

Solution du problème précédent: comprimé

H	A	T	E	N	C	C	R	H	J	G	E	N	S	E
C	R	I	O	O	R	E	O	U	T	U	B	M	N	X
U	T	R	E	E	G	T	B	R	O	M	B	A	I	T
P	U	U	J	A	N	I	F	J	D	E	C	I	A	A
L	R	O	L	A	L	R	N	E	S	I	O	P	L	S
A	U	S	S	A	I	E	R	S	R	H	A	U	T	E
I	F	U	T	N	S	I	E	E	U	G	A	L	B	R
S	M	I	G	S	R	I	T	M	E	E	Y	A	G	E
A	O	A	E	U	L	N	E	G	R	I	M	E	U	G
N	N	R	O	R	A	U	I	T	L	I	E	Q	A	S
T	V	S	E	R	R	T	A	F	G	A	I	M	I	Z
I	A	V	A	I	F	L	G	A	G	M	B	P	O	T
N	V	L	I	U	O	E	Z	R	O	A	U	E	U	I
E	I	A	C	F	T	J	T	C	D	O	L	E	A	W
H	E	U	R	E	U	X	U	E	Y	O	J	A	T	T

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

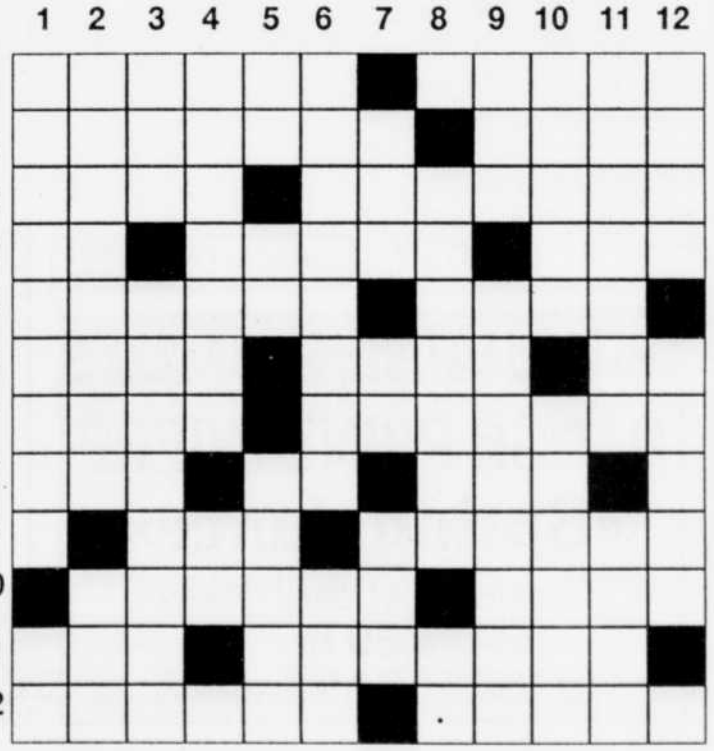
1 - Noceur - Privé d'humidité.
2 - Dilettante - Rameau imparfaitement élagué.
3 - Frappe violemment à coups répétés - Langue turque de l'Asie centrale.
4 - Non habillé - Lainage foulé et imperméable - Dément.
5 - Dentine - Empyrée (poét.).
6 - Dieu des Vents - Gaz rare - Note.
7 - Rejeter comme faux - L'orme en est une.
8 - Triage - Américium - Froment.
9 - Épilogue - Couverte de pierres (Vx.).
10 - Longue redingote d'homme - Greffe.
11 - Durillon - Manifesta sa mauvaise humeur.
12 - Chauffeuses - Habite.

VERTICALEMENT

1 - Douce oisiveté - Caesium.
2 - Attendrir - Dharma.
3 - Figure héraldique - Dont on extrait de l'huile.
4 - Groupe de travail - Quatre.
5 - Note - Sert en bijouterie - Émoustille.
6 - Portion d'intestin - Amas.
7 - Voie - Art. esp. - Guère.
8 - Repose sur - Grade.
9 - Étendue désertique - Qui n'a subi aucune modification.
10 - Image du Christ - Entourés.
11 - Embouchoir - Condition sociale.
12 - Auxiliaire - Ventilée.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2525

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	N	E	G	O	C	I	A	S	■	E	M	U
2	A	M	E	N	E	■	M	A	I	S	O	N
3	V	O	L	T	I	G	E	U	R	■	R	I
4	R	U	E	■	N	A	T	T	E	N	T	■
5	A	V	E	N	T	U	R	E	■	A	I	S
6	N	O	■	A	U	R	O	R	E	■	E	U
7	T	I	R	E	R	■	P	I	N	A	R	D
8	■	R	E	V	E	L	I	O	N	S	■	■
9	C	■	S	U	R	■	E	N	E	I	D	E
10	A	V	I	S	A	S	■	S	A	L	O	N
11	G	I	N	■	S	E	C	■	D	E	N	T
12	E	N	E	E	■	P	A	R	E	S	S	E



La Fondation
du Centre Hospitalier
de Granby inc.

10e ANNIVERSAIRE

SANTÉ VOUS GAGNANT, PARTICIPEZ!

LE SAMEDI 23 AVRIL 1994

de 8 h à 17 h

GAZ-DON

AUJOURD'HUI

SAM Bernard

1020 Principale, Granby

LES PNEUS
OVILA BERNARD
INC.

1015 Principale, Granby

Pour chaque litre d'essence vendu, 3 ¢ seront versés à La Fondation du C.H.G.

Invitations spéciales :
Les taxis
Les voitures et les camions de livraison

Comité organisateur :
Membre du Comité de bénévoles des employé-es du C.H.G.

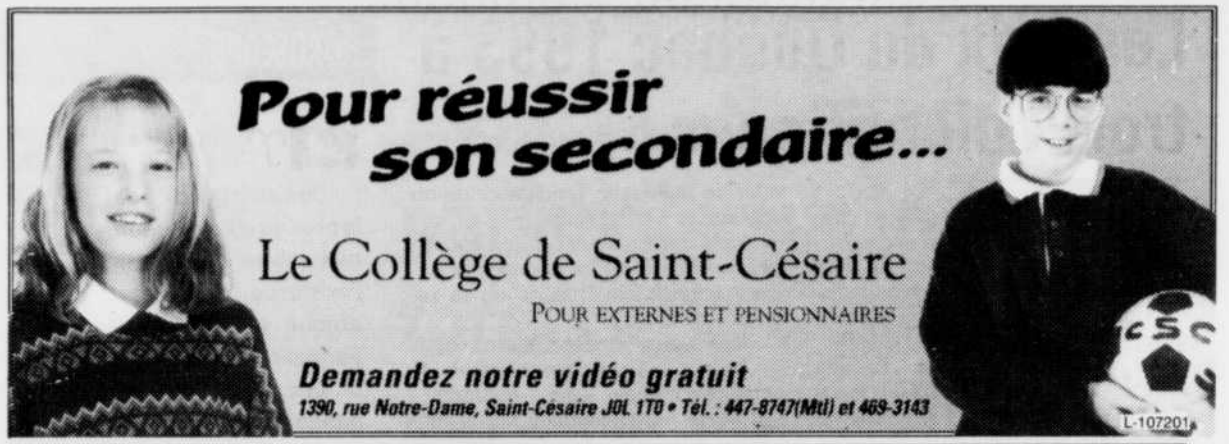
La Voix de l'Est Plus CHEF AM 1450

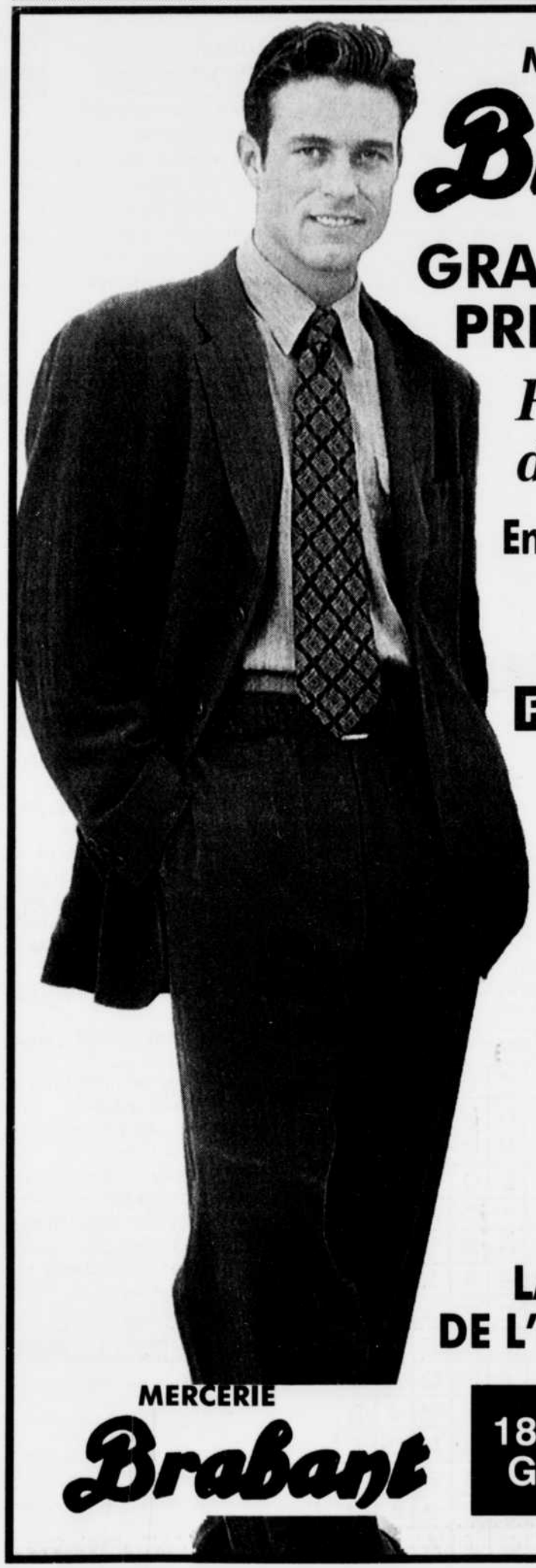
PROCHAINE ACTIVITÉ

DANSE PRINTANIÈRE «Spring dance»

Samedi 30 avril 1994
à 20 h
ÉCOLE PARKVIEW

106939





MERCERIE

Brabant

GRAND SOLDE PRINTANIER

Pour un style décontracté...

Ensemble complet
Chemise
cravate et
habit

POUR SEULEMENT

149$

Retouches sur place sans frais

Veste de soie
en solde à **59$**

Pantalons
Tailles basses ou régulières
à partir de

44,50$

LA BOUTIQUE DE L'HOMME ACTUEL

MERCERIE
Brabant

**186, rue Principale
Granby 375-9060**

L107202

PETITES ANNONCES

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,* composez 375-8888 * avant 16 h. pour publication le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronnée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

233148 *(lundi au vendredi)*

VENDEUR DE L'ANNÉE
succursale de Granby



- Celui qui craint trop l'avenir, finit par oublier de profiter sagement de l'instant présent qui, comme un éclair, passe et jamais plus ne revient.

CLAUDE FOURNIER

La Capitale Claude Fournier courtier inc. **378-8461**

C13334

Pour la vente ou l'achat d'une propriété — La Capitale

Un sceau d'excellence signé...

HB Huguette Brosseau



378 8461

201-C13344



SATISFACTION GARANTIE

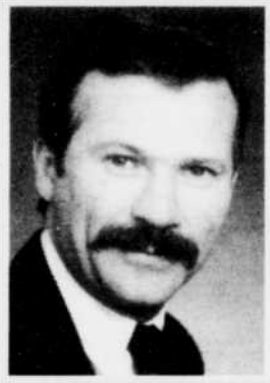
Tony Van Doorn

LE PROFESSIONNEL

Achat - Vente
Échange
Immeubles à revenus
ÉVALUATION GRATUITE

378-8461 **378-0469**

La Capitale Maître courtier inc. 201C13343



EXPÉRIENCE ET COMPÉTENCE À VOTRE SERVICE

- Immeubles à revenus
- Résidentiel

Yves Forand

375-5148 **378-4120**

RE/MAX professionnel inc. ctr.

201C13241



VOTRE SPÉCIALISTE RÉSIDENTIEL

Pour vente ou achat 7 jrs/7

FRANCINE LÉGARÉ
378-8461
La Capitale Maître ctr.

201-C13342

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ANGE-GARDIEN, Lac Bleu, maison à vendre, cause déménagement, 2 c.c., grand terrain, ½ s.sol fini, 65,000$. Info: 293-7416 après 18 h.

ATTENTION!
10 VERDON, 2+2 c.c. Piscine creusée.
Évaluation municipale 97,500$.
Prix demandé 83,000$.
TONY VAN DOORN, 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

ATTENTION Maison commerciale, rue Dufferin, canton de Granby, idéale pour partir un commerce. Terrain 75x164 pi. Prix 78,000$ négociable. Inf. 378-2224 ou répondeur.



MICHEL MAILHOT

378-8461

La Capitale maître courtier inc.

Terrains près du lac Boivin
Choix de 11 terrains disponibles immédiatement. Les seuls dans ce secteur de la ville.



Semi rue Babin, original et très différent. Beaucoup d'inclus. Vous en aurez pour votre argent.

210C13736

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AUCUN INTERMÉDIAIRE, Canton près de l'école et d'un parc, maison québécoise, 3 c.c., planchers bois franc, armoires érable, s-sol fini, terrassement, remise, combustion lente, etc. 375-2827

**** AU 397 DORION à GRANBY ****
À vendre par proprio, style québécois, 3 c.c., armoires en chêne cuisine et s.bain, fenêtres à manivelle, porte française arrière donnant sur patio en béton 12x14, système d'alarme, sous-sol ¾ fini. Terrain 60x120 avec remise. Près école St-André.
PRIX en bas de l'évaluation. 372-7182

A STE-CÉCILE MILTON par PROPRIÉTAIRE
Bung. s-sol fini, grand garage, terrain 20,000 p.c. Info: 378-5913

A- SECTEUR MOUNTAIN Cottage dans les 60,-000$ - 8 pces - bois franc - 1½ s.b. - grand terrain - près école et centre-ville - quartier pittoresque. 375-5346

A LOUER AVEC OPTION D'ACHAT maison avec revenus dont 1 avec 4½ + sous-sol fini, poêle comb. lente, bar. Demandez John, le jour 378-8404, le soir et fin de semaine 777-3487.

A VENDRE MAGNIFIQUE MAISON PAR LE PROPRIÉTAIRE
Constr. 90, secteur boisé, grande maison unifamiliale, 3 c.c. planchers bois franc.
43 Cyprien St-Pierre. Inf: 777-3799

A VENDRE PAR LE PROPRIETAIRE
Canton Granby, maison canadienne, 5 c.c. 2 s.bain, s-sol fini, foyer en pierre, armoires en orme massif, planchers en bois, garage 25'x36', avec bureau au dessus. Terrain 84,000 pi. avec étang. Quartier tranquille. FERNAND LAFLEUR, 1251 Bisson, 378-2825

A BROMONT, CONDO 2 c.c. foyer, sur pistes de ski, piscine creusée, patio. Prix 59,500$. Inf. 1-641-0773

A BROMONT, récente, brique, foyer, bois franc, impeccable, verrière. Aussi terrain à vendre. 534-2286



GAGNEZ 10 000 $

Un bon de participation par visite
Prochain tirage le 13 mai 1994

APPELEZ-NOUS MAINTENANT 378-8461
NOUVEAU



Pauline Giguère — Jean Brunelle



SECTEUR BALZAC: bung. 2+1 c.c., garage attaché, **S-S FINI AVEC COMB. LENTE, bois franc, 2 salles d'eau,** 89,500$.



CANTON SHEFFORD: constr. 91, look d'antan avec un intérieur des plus modernes, **IMPOSSIBLE DE CONSTRUIRE À CE PRIX!**



SECTEUR LÉGER: tout brique, 3+2 c.c, foyer, s.-s fini, superbe terrain avec piscine, 124,500$. **Faites une offre!**



CANTON: constr. 90 à paliers, toit cathédrale, **3 GRANDES CHAMBRES MÊME PALIER,** SDB avec tourbillon, BOIS FRANC, FAITES UNE OFFRE !



CANTON SHEFFORD: bung.93, **PAS DE T.P.S.** + garage 12x20, **1,216 p.c. habitable,** magnifique vue, **DANS LES 70,000$.**



BRIGHAM: MODULAIRE, IMPECCABLE, **COMB. LENTE AU SALON,** 2 remises + gazebo, accès à la piscine, **dans les 30,000$.**

La capitale maître courtier inc. 201C13779

LES VERRIÈRES ST-ALEXANDRE



MAISON MODÈLE OUVERTE AUX VISITEURS LES DIMANCHES DE 13 H À 16 H

SECTEUR ET PRIX INCOMPARABLES!

85500 $ "Clé en main"

Rue Fréchette près de l'école du Canton
• Comptant requis minime • Financement sur place
INCLUS: T.P.S. T.V.Q. • Terrain 16 000 pi.ca.
• Tous les infrastructures

Pour information:



Pierre Bellefleur
378-4120
RE MAX professionnel ctr.

André Bélanger
378-4120
RE MAX professionnel ctr.



201C13771

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A WATERLOO, MAISON TOUT BRIQUE garage, abri d'auto, foyer, s-sol fini, armoires et planchers chêne. 539-0969

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A WATERLOO : maison 5½ pces, 3 c.c., sous-sol ½ fini, piscine h-t. 27 pi, très bon prix. 539-4205 ou 539-0686 demandez Huguette ou Lyne



FRANCINE LÉGARÉ

votre SPÉCIALISTE du résidentiel

378-8461



Superbe domaine au **coeur de la ville, cottage,** prestigieux, **immense pièces, 3 c.c., 2 foyers,** situés dans **oasis de tranquillité et très** privé **sur 2½ acres. Prix réduit.**



Un vrai décor Mag. Des **pièces** à faire **rêver,** cuisine **lab.** salle **à dîner vitrée. Superbe salle de** bain thérapeutique, **bois** franc, **comme** un miroir. **Grand terrain** boisé **et aménagé** . Faut visiter.



Terrasse Bellevue: Spacieuse résidence au **design unique,** foyer, piscine, **creusé,** terrain**clôturé** . Tout à **fait magnifique. Faut** voir. **Une** visite **vous** emballera.



Impeccable cette **splendide** résidence offre tout le **confort rêvé,** foyer, salle **d'eau spacieuse,** 3 c.c., **terrain aménagé.** C'est super. Demandez un **visite** à Francine.



Besoin d'espace et confort, **près** de l'école ? **Superbe cottage** d'un entretien **exceptionnel,** 4 c.c., 3 salles d'eau, **magnifique terrain. Faut** visiter **avec** Francine.



Attention ! Attention ! Prix demandé 20,000$ **en bas** de l'éval. agréé. Ça c'est **quelque chose** à ne pas **manquer.** Pour plus d'info. **Contactez Francine** maintenant. Tout **brique** 3 c.c., et c'est **très beau !!**

La capitale maître courtier inc. 201C13778

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A ROUGEMONT: Beau semi-détaché 3 c.c., 2 s.bain, patio, frais peint, décoration récente, entrée 2 autos de large asphaltée, tout paysager, pas de voisin à l'arrière, remise et +. Taxes basses. Prix: 72,000$. Info: 469-3370

A STE-CÉCILE DE MILTON bungalow tout brique avec garage 18X21 et garage-entrepôt 24X40 avec porte de 12 pi. 3 c.c. et beaucoup d'inclus. Demandez une visite à
CLAUDE MARTIN 378-4120
RE/MAX professionnel inc. ctr.

ATTENTION, ATTENTION
43,750$
NOUVEAU, dans le Canton, petit bungalow tout rénové, foyer neuf, armoires neuves, porte-patio neuve, piscine avec deck neuf, ruisseau, vue magnifique, idéal pour couple sans enfant. C'est incroyable.
WOW !
WATERLOO
Très grand bungalow en brique, toiture et fenêtres neuves, situé près de la piscine municipale, s'achète au début des 60,000$ seulement, c'est impeccable.
WOW ! WOW!
SECTEUR DES GALERIES6 logis impeccable.
FRANCOIS POTVIN, 375-1439, 378-4120
Re/Max Professionnel, courtier.

★ ATTENTION VISITES LIBRES ★
Dimanches 2h à 4h, 36 des Aigles, Granby

★★★★★★★★★★★★★★★
J'attends votre appel
Quelques soit l'enseigne
acheter vendre ou échanger
Léger 605 brique/pierre garage
Babin 42 brique/palier faut voir
Talbot 80 bung. 3 c.c. comme neuf
Maisonneuve 612 prix alléchant
Ch. Gagné 1390 (10,000$ en bas éval.)
Cowans. 221 Champlain cott. 3 c.c. en bas éval. mun.
Cowans. 116 Larocque duplex bon prix
Roxton Pond chalet ch. Lac 23,900$ nég.
Stukely Sud terrain 32,350 pi.ca. 7,900$

INFO MURIELLE POULIN 378-1254 (soir)
Re/Max prof. ctr 378-4120 en tout temps

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A VENDRE PAR PROPRIÉTAIRE, bungalow 1991, planchers bois franc, armoires en chêne, 2 c.c. + 1 au sous-sol, terrain 33,000 pi.ca. 777-2310

BORD DE L'EAU, BOISÉ, 30 min. de Granby, confortable et rénovée, endroit calme, belle vue. 118,000$ meublée. 297-2749

BORD DE L'EAU Venise en Québec, Pointe Jameson, face au sud (ensoleillé). Bungalow 4 c.c. 100 pi. sur le lac, avec rampe de mise à l'eau, 165,000$. Aubaine.
IMMOBILIS COURTIER Ltée, 1-248-4242

BROMONT - BROMONT - BROMONT
NOUVEAU! Superbe cottage, 4 c.c. avec foyer, bain tourbillon, garage, écurie, etc. Le tout sur terrain de 3½ acres, 189,500$. Considérerais échange pour unifamilial.
BUNGALOW (Ranch Type), 1989, 2 c.c. avec foyer, 67,500$ ferme.
CHALET RÉNOVÉ 3 c.c. avec terrain 220x155, à 2 pas du lac. 72,500$.
BUNGALOW 89, 3 c.c., foyer, remise, terrain 150x198, (considérerais échange pour un 4 ou 6 logis, secteur hôpital et centre d'achats).
NOUVEAU, MAISON MOBILE 1981, comme neuve, 3 chambres, meublée au complet, remise, tour TV, etc., 36,500$.
5 TERRAINS 88x196 avec services, 10,500$ ch. (contracteurs payez le terrain seulement quand la maison sera vendue).
TERRAIN de 350x225, avec vue et accès direct au lac Bromont, 32,500$.
ATTENTION! J'ai un urgent besoin de terrains et de maisons, dans la région de St-Alphonse et Cowansville. Appelez-moi le plus tôt possible.
Immeubles Bromont, B. BRADETTE ctr.
Tél: Bon-Jour (266-5687)

- **BROMONT:** Spécial, condo 4½, tout équipé. Valeur 54,900$, prix ferme 43,000$. Vendeur motivé. URGENT!
- **SHEFFORD-BROMONT:** 4km autoroute 10, magnifique domaine, lac artificiel + ruisseau, bâtiment + garage. Immense cottage rénové.
Maxxum 100 inc. ctr.
PAUL FREDETTE 1-464-6928

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW: 2 c.c., avec super beau patio, piscine pour profiter des belles journées, au tout début des 90,000$.
GRANBY: Constr. 1982, bung. entrée split, avec garage, tout brique, tout propre et arbres fruitiers sur le terrain.
PRÈS DE SETLAKWE MEUBLES: Pour 60,000$, vous aurez un terrain à faire rêver, un garage double et maison mobile agrandies avec belles grandes pièces.
PARCE QUE VOUS ÊTES UNIQUE, vous aimerez cette maison avec un design particulier, comprenant: mezzanine, toit cathédrale, garage, dans un des plus beaux quartiers du Canton. Seulement 99,000$
COTTAGE ENCHANTEUR. Vous vous rappelez l'époque des plafonds hauts, des colonnes en avant, des grands salons avec portes vitrées, des halls d'entrée, en voici un qui a tout ça, et à seulement 89,000$
UN EX TRAVAILLEUR D'HYUNDAI vous offre sa jolie propriété de style moderne, sur grand terrain, taxes minimes, pour seulement 84,900$
VOUS AIMEZ LE GRAND AIR, à St-Paul, bung. style québécois avec garage, construit en 1992. Elle est très belle.
GRANBY: Moins de 80,000$, tout brique, intérieur très joliment décoré, près de tout, terrain avec arbres matures. Un très bon choix.
PRIX RÉDUIT: Bung. 3 c.c., très bien entretenu, sur terrain commercial, garage, bien situé, près de tout, seulement 89,000$
MINI MINI FERME: Avec vue fantastique sur mont St-Paul, avec petit verger, frigidaire, de quoi vous amuser, et beau grand cottage tout pierre. Client très motivé.
YVES MERCURE, 378-4120
Re/Max Professionnel inc. ctr.

BROMONT, BUNGALOW 1967, 3 c.c., bien situé. Piscine, cabanon, abri d'auto, s.sol fini, 82,000$ nég. Accepterais balance de vente ou échange de moindre valeur ex: maison mobile ou condo situé à Bromont.
Info : 534-1359

A WATERLOO, BUNG. 32X40, 5½ pces, s.sol fini, chauffage central, fini brique + abri, place paisible. Info: 539-3152



PARTEZ DU BON PIED !

Achetez votre maison par l'entremise d'un agent RE/MAX :

GRANBY : 378-4120 BROMONT : 534-3136

RE/MAX professionnel inc. ctr.

ET OBTENEZ **2 MOIS SANS INTÉRÊT**

Économisez plus de **1000 $***

en collaboration avec **BANQUE NATIONALE**

Notre banque nationale

* Basé sur une hypothèque de 90,000 $, taux de 7 1/4% pour 5 ans
Conditions : Terme de l'hypothèque : 3 ans et plus.

2 mois sans intérêt applicable en tout temps pendant la durée du terme. **Du 8 février au 29 avril 1994**

Peu importe l'enseigne devant la maison, consultez un agent RE/MAX.

201c13348

RE/MAX 1
PREMIER DEVANT...

RÉCOMPENSE 1000$



POUR VOTRE PRÊT HYPOTHÉCAIRE

Transférez votre prêt hypothécaire d'une autre institution financière à la Banque TD ou contractez un nouvel Avantage hypothécaire* TD et obtenez 4 $ par tranche de 1000 $ (récompense maximum de 1 000$*). Offre valable jusqu'au 31 mai 1994.

867 Principale, Granby 372-5497
Mario Delarosbil, directeur
Comme vous. Pour vous. 201C13666

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BROMONT, par le propriétaire, sur le golf, piscine creusée, foyer, mezzanine, 3 c.c., endroit paisible, libre immédiatement. 372-1351

BROMONT:
MAISON DE LUXE, 5 acres, éval. 208,600$ pour 160,000$.
4 CONDOS, éval. de 48,000$ à 103,900$ pour 38,000$ à 63,500$.
ST-ALPHONSE: Maison avec bâtiments sur 8.5 acres. 46,500$.
Marcel Guindon 534-4499 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

BUNGALOW 1976 en brique, avec foyer, 3 c.c., armoires en chêne, planchers en chêne, terrain de 22,000 pi.ca., piscine hors-terre, endroit tranquille, prix 87,000$ négociable. Inf. 379-9361

BUNGALOW 1986, terrain 11,000 p.c. boisé, quartier résidentiel, près écoles primaire et secondaire, 2 s.bain, 4 c.c. grand salon, s-sol fini avec grandes fenêtres, salle lavage, 2 portes patio. PAS D'AGENT.
Au 54 BÉLAIR, Granby. 375-3583

BUNGALOW 7 PCES, foyer, planchers bois franc, grand garage, grand terrain, dans les 80,000$. Près J.H. Leclerc.
110 MONT-SHEFFORD: Bung. 7 pces, 2 s.d'eau, grand terrain en montagne. A vendre ou échanger contre fermette Waterloo.
STE-CÉCILE MILTON: Terrain prêt à bâtir, 160x200, 7,300$ nég. 411 Des Bouleaux.
BUNGALOW PIERRE 7½ pces, bien entretenu, 3 c.c., grand terrain, sect. tranquille.

BUNGALOW 1981, 9½ pces, 4.c.c., pl. bois franc, remise, 72,000$, près de J.H. Faut voir, vraie aubaine ! À qui la chance?

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS
AU 1198 SIMONDS SUD
DIMANCHE 24 AVRIL, de 14h à 16 h.

COTTAGE, 7½ pces, rénové, garage, grand terrain, au 805 Denison Est. Dans les 60,000$.

JACQUES BÉLIVEAU
Remax Professionnel ctr. 378-4120

BUNGALOW 3 c.c., poêle combustion lente, garage, grand terrain bien aménagé, secteur recherché, près de tous les services, prix demandé 99,500$. 777-1528

BUNGALOW à vendre par propriétaire, au 483 St-Hubert, en pierre et brique, sous-sol ½ fini, planchers bois franc, armoires pointes de diamant, piscine, garage 14x26 fini vinyle, coin tranquille, 89,000$ nég. 372-4652

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNG. A EAST-FARNHAM 5½ pces, s.sol, 2 c.c., plancher parqueterie, arbres matures. Info: 263-2357 ou 263-5647.

★CANTON: tout près, constr. 87, 6½ pces, 83,-500$ seul.
★ WARDEN: occasion unique, 5½ pces, tout brique, abri auto, toit neuf, très propre, 69,500$ nég.
★ NOUVEAU: rue Caron à Granby, 7½ pces + 2 c.c., constr. 81, 80,500$.
★ NOUVEAU: bijou de maison, près école, s.-s. fini, foyer, patio, piscine et haies matures, 83,500$ seul.
★ CANTON: bung. moderne, très joli, 5½ pces, avec palier, demande 93,500$.
★ WATERLOO: secteur jeune, très joli, moderne, bung. design, avec patio et piscine, bijou à 89,500$.
★ ST-PAUL: bung. tout brique, s.s. fini, le tout impeccable, près école et terrain de jeu, début des 80,000$.
★ CANTON: sur splendide terrain avec bung. tout brique, garage, s.s. fini, bois franc, 93,500$ nég. A voir!
Claude Roy Re/max Prof. 378-4120

CANTON DE GRANBY, rue Beauport, joli bungalow, construction 87, 5 c.c., armoires mélamine, plancher bois franc partout, sous-sol fini, garage, remise, piscine. Le prix vous surprendra.
CANTON DE GRANBY, rue Boisbriand 1991, 2+1 c.c., toit cathédrale, armoires mélamine, plancher bois franc, inclus: lave-vaisselle neuf, tous les stores, lumières halogènes, etc. Cause de vente: transfert. 90,000$ et quelques poussières.
GRANBY: 230 Rang Bergeron Est, cette propriété vous enchantera par sa grandeur de terrain, par son intérieur impeccable, ses divisions, ses planchers de bois franc, ses armoires en chêne, ses 3 chambres à coucher, son garage, sa piscine et son prix plus qu'abordable.
GRANBY, Condo: Pour le prix de votre loyer soyez chez-vous dans ce condo impeccable. Bien éclairé, secteur recherché, construction 89, prix plus ou moins 50,000$.
MONT SHEFFORD: terrain relié à la piste de ski, 43,800 pi.ca, faites une offre.
Inf. Jean-Rock Michaud, 378-4120

CANTON DE SHEFFORD, bung. constr. 1990, devant brique, 3 c.c., plancher bois franc, garage fini, grand terrain, 98,000$ négociable. Info: 539-1418.

CANTON GRANBY 100 rue Lévis, maison de 5 ans, 2 chambres, pl. bois franc, électroménagers encastrés, aménagement paysager, piscine, 104,000$. Info: 378-6380



Suzanne Hade

NE TARDEZ PAS, APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI ! 378-8461

Gilbert Monast
22 ans d'expérience





Très belle résidence, bois franc, ch. froide, ch. à bois. Patio 12x12. Garage détaché 16x24. **Propriété impeccable.**



Cottage suisse en flanc de montagne. Salon 11x32 avec foyer. Tout près du golf. **Demandez une visite.**



Boul. de l'Estrie, directement sur le lac Boivin. Propriété de prestige. **Vraiment unique.**



Cottage anglais, 8½ pces, 4 c.c., garage, propriété avec beaucoup de cachet sur magnifique terrain de 70,625 pc.c. **Faut voir.**



Bung. brique et vinyle, s/sol murs isolés, gypse posé, foyer brique. Dans les 70,000$.



Secteur Haute-ville, belle propriété 3 c.c., s.sol isolé, abri d'auto. Magnifique terrain. **Elle vous plaira.**

La Capitale maître courtier inc.

201C13782

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

C. SHEF.: 3 c.c., 2 étages, appareils ménagers inclus, pisc., s. alarme, balayeuse c. 39,000 pi.ca. 129,000$ nég. 372-9997

DU PROPRIÉTAIRE, TOUT BRIQUE
abri d'auto, patio vitré, s-sol demi-fini, avec sortie ext. 2 s.bain. Située 815 St-Jacques. Inf. 378-0731

GRANBY, 3 c.c. armoires chêne, planchers bois franc et prélarts, s-sol semi-fini. Terrain 60'x110' avec arbres fruitiers et cour asphaltée. Prix 82,000$. Inf. 378-0545

GRANBY: 309 rue St-Hubert, cottage, 3 c.c., près de tous les services, 69,900$
MARC LAPIERRE, 378-1129
IMM. 4 SAISONS CTR.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

★ FAITES VOTRE CHOIX ★
SEULEMENT 129,000$: 5 logements brique, tous loués dans ensemble rénové en 1993. Très bien situé à Granby et très très rentable.
DÉPANNEUR ET LOCATION DE VIDÉOS: Soyez votre propre patron, 145-147 Laval, avec possibilité de se loger au-dessus. Financement facile. Comptant requis: 25,000$.
MAISON MODULAIRE: Secteur de choix dans Canton Granby, hyper fonctionnelle, et pouvant se comparer à un bungalow: 64,000$ très négociable.
UNE VALEUR SÛRE: Très beau bung. brique avec garage, propre et très accueillant, 258 rue Joffre.
Il n'y pas ici ce que vous recherchez?
APPELEZ CLAUDE BEAULAC 375-0661
Il se fera un plaisir de vous aider
Re/Max Professionnel inc. ctr. 378-4120

GRAND LAC BROMPTON
Propriété de prestige
Terrain 100 pi. sur le lac, 315,000$.
Inf. François Bernard,
819-569-3344 ou 846-6233
315,000$

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY, BUNG. tout brique, secteur tranquille, dans paroisse St-Joseph près écoles et hôpital, 5½ pces, planchers bois franc, 2 s.bain, s-sol demi fini, système chauffage bi-énergie à l'huile, avec fournaise neuve et thermo-pompe. Grenier ré-isolé avec laine soufflé. Aspirateur central. Garage. Piscine H.T. avec grand patio adjacent à la maison et plusieurs extra. Prix demandé 80,000$ ferme. Inf. M. Tremblay 375-6143

GRANBY, QUÉBÉCOISE TOUT BRIQUE
1980, 2+1 c.c. s-sol fini, remise 10x16, piscine, terrain 60x128. Excellent secteur familial, près école St-André,
au 444 DORION. Soir 375-0053

GRANBY, SECTEUR HAUTE-VILLE, rue Mountain, bungalow 7½ pces, planchers bois franc, s-sol semi-fini, beaucoup d'inclus. Dans les 80,000$.
GRANBY, près hôpital, rue Roy, 2 logis, un 5½, un 4½, rénovés en partie. Prix 75,000$. Faites une offre.
MICHEL GERVAIS, rés. 372-8697
Pagette: 1-556-2365
Imm. Pro-Max Enr. ctr.

APPELEZ MAINTENANT 378-8461



Martial Robert
La Capitale
Maître courtier inc.

Rue Brodeur: 4 terrains, belle vue. St-Paul d'Abbotsford.
Route 112, Canton Shefford, 1 terrain, 18,800 p.c., centre récréo-touristique. Vue sur pentes de ski.
Bord de l'eau: 84,000 pi. de terrain avec 2 chalets. A très bon prix. Moins de 53,000$.
Cowansville 15 logements, bien situé, très bon placement. Très rentable.
St-Césaire: 11 logements tous rénovés. Faut voir. TRÈS RENTABLE.
Rang St-Charles: verger 50 arpents, maison, frigidaire, entrepôt et machinerie au complet. PRIX RÉVISÉ.
Grande Caroline 10 arpents + bungalow, 2500 pommiers. Très belle vue. Machinerie comprise. Prix réduit.
Près du 2564 rue Brouillette St-Césaire, terrain bien situé et bien paysager.
Rue Principale, commerce menuiserie, bâtisse 40x28, très bien équipé, entrée électr. 550, bâti en 1991, remise 12x16, grande maison qui peut être une garderie. C'est à voir.
NOUVEAU: Au 966 Principale, St-Paul, cottage 5 c.c., 1+1 s.d.b., grandes pièces, garage isolé. Endroit commercial, beaucoup de possibilités.
175 A Bas Rivière Sud, St-Césaire: Bungalow brique et vinyle, 2 c.c., 1 s.d.b., grand sous-sol, sortie ext. par le sous-sol, bord de l'eau. Merveilleux. **PRIX RÉDUIT.**
204 Bas Rivière Nord, chalet bord de l'eau, 2 étages finis. Plancher bois franc, combustion lente.
Au 252 Haut Rivière Nord, St-Césaire: 85 arpents de terre. Bonne terre pour faire de la fraise, grand cottage rénové, beaucoup de bâtisses, machinerie au complet. Très beau terrain au bord de l'eau.
485 Elmire, route 235: Grand cottage, 3 c.c., grandes pièces, garage double, 52,500 pi. de terrain bien paysager, cour asphaltée.
987 Principale, Roxton: cottage 4 c.c., garage pour le prix de l'évaluation.
Au 562 Rang Séraphine, Ange-Gardien, fermette 52,821 p.c., 5 .c.c, écurie à chevaux, très bon emplacement. S'achète à très bon prix.
139 Ave. Bernard, St-Pie Grande maison, 4 c.c., sous-sol fini pour faire un autre logement, garage isolé, abri d'auto, entrée asphaltée. S'achète pour le prix de l'évaluation.
36 arpents de terre très bien situés , maison cottage 7 pces, 2 salles de bain, très propre, 3 étages finies avec garage, remise, grand garage, entrepôt isolé avec machinerie. C'est à voir. Vue sur la montagne. Peut être financé en partie par le vendeur.
Au 85 Rue Robert, Stukely Sud, 4 arpents de terrain avec une magnifique, grande maison double au complet, grand chalet + chalet. **VENDU**
Au 444 no. 12 de d'Iris, Granby, condo 2 c.c., grande salle de bain, foyer, très belle vue. Un vrai bijou. C'est à voir.
40 Place Youville, Granby, 3 logis, 1 pour propriétaire occupant et 2 revenus pour aider à payer votre emplacement. Endroit tranquille.
139 rue Josée, Rougemont, très beau terrain. Endroit tranquille, très bon prix.
101 rue Syler, Stukely Sud, bungalow 3 c.c., sous-sol isolé, 36,000 pi. de terrain. Belle maison.
Au 2179 Route 112, Stukely Sud, garage mécanique, bâtisse neuve, lift, compresseur, bureau SDT. Grand terrain.

201C13855

Par le propriétaire



Rue des Mésanges, St-Paul, 3 c.c., bois franc, grand patio, arbres matures sur magnifique terrain. Secteur paisible, **dans les 80 000 $.**

379-9062

201C13851

GRANBY 194 DENISON O.



Cottage de style, entièrement rénové, 9 pces, 3 c.c., planchers bois franc, 2 salles de bain, foyer au sous-sol. Terrain 72' X 180' paysager. Piscine hors terre et "deck" 16' X 16', garage. Taxes municipales 1 530$.

372-2749 *201C13668*

131 Céline St-Alphonse



Joli bungalow moderne
fenêtre-serre, sous-sol fini, remise, terrain boisé 33 000 pi.ca., 90 000 $

375-9397

201-C18574

NOUVEAU À GRANBY

PROJET HORIZON



PRÊT POUR LE PREMIER JUILLET '94

Optez pour un semi-détaché de style Victorien
Secteur jeune, situé près des services.

SON PRIX: 69 900 $

Clé en main

Incluant: Terrain, T.P.S. T.V.Q., taxes d'améliorations locales
Financement sur place • Comptant requis minime
• Faites le choix de votre terrain



Pierre Bellefleur
378-4120
RE/MAX professionnel inc. ctr



André Bélanger
378-4120
RE/MAX professionnel inc.

201C13774

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY: A 2 pas des Galeries, bung. tout brique, très propre, 82,500$.
ST-JOACHIM: Cottage rustique, 2 c.c., combustion, 2 remises, avec piscine sur un grand terrain, 56,000$.
CANTON SHEFFORD: Résidence très luxueuse, pour les gens qui aiment les grands espaces, sur 1½ acre de terrain, avec très belle vue. S'achète avec beaucoup de possibilités. Ex: échange ou balance de vente.
TERRAINS: En plein centre-ville, possibilité de 6 terrains, 49,000$. Pourrait prendre duplex en échange.
VILLA FORTIER: Plancher bois franc, foyer, garage avec beaux arbres matures, 89,000$ négociable.
WARDEN: 13 acres avec érablière, bung. tout brique, avec garage et cabane à sucre. Négociable.
COWANSVILLE: Faut vendre absolument, bung. 24x42, 3 c.c., échangeur d'air, balayeuse centrale, remise. Demandez une visite, secteur rue Bell et Normand.

VOTRE AGENT
MICHELINE BROUILLETTE
Le Permanent Estrie Inc.
Rés. 777-2564 bur. 378-8085

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

★★★★★★★
JUMELÉ NEUF
TPS et TVQ incluses. Améliorations locales payées. Protection APCHQ. Grandeur 20x32. Clef en main. Secteur de la nouvelle école secondaire, 79,000$ (Déjà 4 unités vendues en construction).
Pierre Brissette 378-8461
La capitale maître courtier inc.
★★★★★★★

JUMELÉ 91 4½ pces, situé à Granby, encore garantie 2 ans, 72,000$ négociable. Faites une offre. Faut vendre. 375-4365

PAR LE PROPRIETAIRE secteur Haute-ville, bung. brique, 3 c.c.+2, 2 sb., s.sol fini, foyer Franklin, abri d'auto, asp. central, 92,500$ nég. Sur rendez-vous seulement: 372-8848 ou 378-0976 agents s'abstenir.

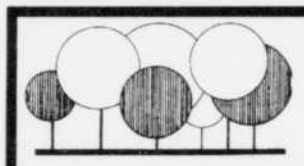
PAR LE PROPRIETAIRE A ST-ALPHONSE, const. 1989, 3 c.c. sur même étage, piscine H.T. Grand patio. Inf. 378-2984

PAR PROPRIÉTAIRE, 51 Mirabel Ct.Granby, prop. spacieuse de qualité, 3 c.c. + 1, bois franc, garage double, agents s'abstenir. (418) 736-4182

ARMOIRES DE TOUT GENRE POUR PROJETS DE TOUT GENRE



115 Rte 139
Granby
PRODUCTION sur Mesure
estimation Gratuite
375-6330
201C13853



Les Boisés du Sud
GRANBY
134 Cyprien St-Pierre
777-7976
Dépositaire des maisons usinées MARCOUX

CONSTATEZ TOUT CE QUE COMPRENNENT NOS PRIX...

- La fondation
- Les modules
- Raccords menuiserie, électricité
- Raccord plomberie
- Les joints, la peinture
- Les couvre-planchers
- Armoires thermo-plastique
- Fenêtres en P.V.C.
- Échangeur d'air Venmar
- Garantie A.P.C.H.Q.



3 chambres à coucher

Jean-Marc Gaudreault
777-7976 263-0479
Oscar Morin
378-8858

Modèle **RIVAL** **63 570 $**
201C13777

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

KNOWLTON: Charmante maison victorienne, 2 étages, 4 c.c., 2 s. bain complètes, sur magnifique terrain de 17,000 p.c., avec étang et remise, à proximité du lac et du village, 149,000$. Inf: (514) 938-5458

LES IMMEUBLES GRANBY
Maison unifamiliale, rue Cyr, 12 pces, sous-sol fini, 2 s. de bain, abri d'auto, remise extérieure, beau terrain privé, près écoles primaire et secondaire et caisse populaire.
180 PIEDS FAÇADE RUE DUFFERIN
ÉCHANGE ACCEPTÉ
Terrain commercial avec maison en brique avec garage, dans les 130,000 $, 2 s. de bain, bain tourbillon. Accepterais échange contre maison ou duplex près des Galeries.
CANTON DE SHEFFORD
Bungalow 4 c.c., foyer au sous-sol, piscine hors-terre, grand patio, remise extérieure, seulement 59,500$.
RÉAL CÔTÉ, 776-5266
Imm. Granby ctr.

MAISON A VENDRE
dans les Boisés de L'Estriade. Les Constructions Sylvain Rivard inc. 539-5128

MAISON DE CAMPAGNE
ST-PAUL par propriétaire, 10 pces + 2 s.b., bain tourbillon thérapeutique, bois franc, s-sol fini, terrain 650x370, lac artificiel, beaucoup d'arbres, garage 2 étages.
379-5883 (w-end)

MAISON DE 9½ PCES, planchers et boiseries bois franc, 2 s. de bain, 4 c.c., terrain paysager, piscine. Pour visite: 514-539-2230

MAISON EN BRIQUE près de l'hôpital, plancher bois franc, s.sol fini, grand terrain paysager avec remise, située au 316 Court, 74,500$. 372-6600, 372-4138

MAISON TRÈS MODERNE et très équipée, avec 2 salons, 1 salle familiale, 3 c.c., salle à dîner, cuisinette, 2 s.bain et garage, prix: 179,000$. Info: 777-0533

MAISON À VENDRE,Lac. Bleu, Ange-Gardien, 28x44, 3 c.c., garage 20x24, piscine 16x33, terrain 21,375 p.c. 293-6174

MAISON À VENDRE à Farnham, 3 c.c. avec salon, tapis, ⅔ du sous-sol fini chêne, 1 galerie à 2 paliers 23x12 et 13x10 avec Pergola, 2 portes-patio avec auvent, 3 haies de 12 pi. piscine avec deck de 27 pi., terrain 16,110 pi.ca. tout paysager, cause: décès. 293-7751 de 9 h à 13 h

★★★★★★★★★★★★★
★ **ATTENTION - ATTENTION** ★
★ Nous voudrions remercier ★
★ **l'agent André Bélanger** ★
★ **de chez RE/MAX Profes-** ★
★ **sionnel inc.** pour ses ★
★ bons services lors de la ★
★ vente de notre maison. ★
★ C'est l'agent le plus dé- ★
★ voué en ville. ★
★ **M. et Mme Jacques Perreault** ★
★ **East-Farnham.** 201C13724 ★
★★★★★★★★★★★★★

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

- **NOUVEAU: CANTON**: rue Maurice, grand split de 4 c.c., en brique, sous-sol fini, grande salle familiale, sortie extérieure, piscine et cour de tennis. C'est à voir.
- **CANTON**: bung. 3 c.c., cuisine et s. bain refaites à neuf, puits de lumière, sur grand terrain, arbres matures.
- **CONDO ST-MICHEL**: stationnement sous-terrain et ext., situé au 4e pl., la plus belle vue du complexe, 2 c.c., 2 s. bain, piscine, sauna, s. d'exercice, etc.
- **BRIGHAM**: 1484 Magenta Ouest, bung. brique + garage, sur le bord de la rivière, super terrain.
- **A DISTANCE DE MARCHE**: du centre-ville, cottage + garage, 3 c.c., faut vendre.
- **CONDO**: meublé, Bromont, 2 c.c., 2 s. bain, inst. L/S, prix de sacrifice, 50,000$.

Contactez Huguette Brosseau 378-8461
La Capitale maître courtier inc.

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ! Belle maison dans Développement Val-Maher, avec garage et piscine. Inf. 372-8674

- **NOUVEAU SUR LE MARCHÉ! Bung. 5½ avec garage. Dans les 80,000$. Entrée ext. par le garage. Superbe terrain. Au 1263 Simonds Sud, Granby.**
- **A NE PAS MANQUER! Dans les 50,000$, 4½ pces, 126 Alexandra, Granby.**
- **A VOIR. OUVERT AUX VISITEURS DEMAIN! Dans les 60,000$, 4½, garage. 426 St-Charles Sud.**
- SUPERBE, MODERNE, au 193 Olivier, St-Alphonse, les planchers sont en bois franc, garage. Un des plus beau terrain. A voir!
- MAISON DE RÊVE. 71 Elgin, 10 pces, garage. Terrain 32,000 p.c. en ville.
- FACE À L'HÔPITAL, 230 boul. Leclerc, de grandes pièces, garage, piscine creusée. A voir! Prix en bas de l'évaluation.
- 85 GLEN, Granby, sur terrain commercial. Idéal pour garderie, bureau de professionnel.
- 711 TERREBONNE, Ct. Granby, impeccable, 4½ pces, garage double, thermo-pompe.
- 580 ANNETTE, bung. tout brique, abri d'auto, 5½ pces, sous-sol semi-fin, très propre.
- BONDVILLE, au 54 Montagne, 4½ pces, elle est impeccable, sur grand terrain. Accès au lac.

CLAIRE G. BEAULAC,
378-4325 ou 378-4120
Re/Max Professionnel inc. ctr.

PAR LE PROPRIÉTAIRE bung. 3 c.c., sous-sol fini, foyer, garage, piscine, quartier recherché au 285 Vaillancourt, Granby. 372-8053

793 MARTEL, Granby
En bas de l'évaluation



Construction supérieure 1991, 32x32, terrain de 32 500 pi.ca., 2 c.c., grande salle de bain, sous-sol à demi fini, foyer, lave-vaisselle, aspirateur central, piscine, ultramoderne, etc.
375-6579 ou 469-1616
201C13810

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PRIX RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE
JUMELÉ 4½, foyer, sur le bord du lac à Waterloo, près de la plage. A louer avec option d'achat. Jean-Guy, 539-3150

ROXTON POND: Le plus beau petit cottage d'antan restauré, tout meublé (meubles antiques), 2 c.c. Terrain paysager. Dans les 40,000$. FRANCINE LAROUCHE, 266-6125,
Re/Max Professionnel inc. ctr.

ROXTON POND, 3 c.c. s-sol, grand terrain. Taxes minimes. 10 min. de Granby, accès au lac. Parfait pour bricoleur. Inf. 372-0583

★ **RÉSIDENCE SECONDAIRE** ★

- **299- Glen Sutton: Domaine de 6 acres, lac au pied de la montagne avec un immense ruisseau et chutes, une propriété, un chalet, un garage, 40x60 en acier démontable pouvant être vendu séparément. SUPERBE VUE. Oasis de tranquillité.**
- **376- Brigham: Modulaire de 26x65, 4 c.c., sur terrain de 15,000 p.c. Prix demandé en bas de l'évaluation. Bien se loger pour peu.**
- **384- Cowansville: Rue Williams, bungalow moderne récent, 3 c.c., bois franc, toit cathédrale, éclairée, Prix demandé en bas de l'évaluation. Possibilité de louer.**
- **386- Roxton Pond: Directement sur le lac 93 pi. de façade, chalet non-hivernisé, meublé 3 c.c.. TRÈS PROPRE. Ils sont rares!**
- **401- Roxton Pond: Directement sur le lac, 75 pi. de façade, cottage récent, 2 c.c., grande fenestration. TRÈS BELLE VUE. Très bon prix.**
- **406- Lac Brome: Pointe Fisher, 90 pi. de façade sur le lac et 110 pi. de façade sur la baie, avec cottage en pierre non-hivernisé plus chalet d'invités 12x20. SUPERBE ENDROIT. Peut être à louer.**
- **408- Roxton Pond: Cottage brique de 2,-100 p.c. récent 3 c.c., bois franc, salle de bain moderne, cuisine très fonctionnelle, foyer, garage, DESIGN INTÉRESSANT. Très privé. Vaut une visite. FAUT VENDRE.**
- **411- Mont Shefford: Cottage 4 c.c., bois franc, foyer, sur terrain de 43,000 p.c. boisé avec superbe vue. Prix demandé 108,000$ négociable. SUPER ACHAT.**
- **518- NOUVEAU: St-Alphonse: Bungalow tout brique abri 16x24, fenêtres à volet vinyle, 2 c.c. bois franc, poêle à bois au salon, chauffage air forcé avec récupérateur de chaleur sur terrain de 34,700 p.c. avec arbres matures. Prix demandé 93,500$. TRANSFERT.**
- **525- NOUVEAU: Granby: Vaste bungalow brique, 3 c.c., sous-sol fini, abri d'auto, terrain avec arbres matures et haies. Prix demandé en bas de l'évaluation.**
- **540- NOUVEAU: Waterloo: maison mobile 14x68 sur terrain loué à 60$/ms. Prix demandé 25,000$ négociable.**

La Capitale,
Claude Fournier courtier inc.
378-8461

SECTEUR DES GALERIES 195 De Bienville, à vendre par le propriétaire, bung. 28x44, planchers b. franc, armoires en chêne, 3 c.c. au 1er plancher, s.sol fini, abri d'auto, garage. Info: 372-1180

SECTEUR DES GALERIES au 115 Hébert, à vendre par propriétaire, bungalow 5½ pces, planchers bois franc, sous-sol semi-fini. Info: 375-4535

SEMI-DÉTACHÉ, 5½, armoires mélamine, planchers bois franc et prélart, sous-sol fini, 68,000$. 777-2631, 776-7588

LE PARCOURS DU VIEUX VILLAGE
BROMONT



Développement domiciliaire sur le golf
- Terrains à partir de 14 000 $
- Maisons à partir de 79 900 $

Rabais de taxes municipales pour 3 ans.

Maisons témoins
62, chemin des Patriotes
(accès par Shefford, à 2 km au sud de l'église)
534-5488

Visite libre
vendredi, samedi, dimanche
13 h à 17 h
En semaine, sur rendez-vous.

201c13627



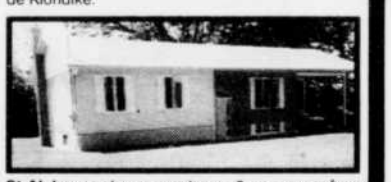
Suzanne Ménard
378-4120
372-3751
RE/MAX professionnel courtier inc.



St-Alphonse: prix réduit, bung. 86, 4 c.c., près de Klondike.



Granby: bungalow 91, prix réduit à 82,000$. En bas de l'évaluation.



St-Alphonse: bung. moderne, 3 c.c. sur même palier. Grand patio + patio H/T.
201C13786

Gilles Southière
notaire
135, rue Principale
Granby (Québec)
375-4411
201C13277

ROYAL LEPAGE



ST-ALPHONSE : spacieux bungalow 4 c.c., 2 s. bain, garage pour 5 autos, terrain privé et boisé de 65 000 pi.ca. On demande 110 000 $.
J.P. SOULLIÈRE, 777-9210

SUPERBE maison 4 c.c., dans un petit village de campagne. Piscine 20x40. Grange 36x30. 127 000 $.
LOUIS DANDENAULT, 538-6800 et 263-7711



COIN PAISIBLE dans le Canton. Bungalow sur terrain double. Seulement 89 500 $.

SECTEUR St-Michel, beau condo, 2 c.c., pour le prix de l'évaluation.

JOSIANNE CÔTÉ, 263-6626 et PETER O'DELL, 375-2834
Royal LePage courtier 201-C13766



ANNE OUELLET
378-8461
263-6359



CANTON: Qualité supérieure, paysager prof. **BAS PRIX.**



CANTON SHEFFORD: Constr. '89, **impeccable,** garage isolé. Secteur paisible.



ST-ALPHONSE: très éclairée, à paliers, s.sol fini.

La Capitale Maître ctr.



HAUTE-VILLE: Vaste salon avec foyer, salle à manger à part. EN BAS DE L'ÉVALUATION.



MODERNE: Avec puits de lumière, accès au s-sol par l'extérieur. **TRÈS TRÈS BON ACHAT.** 201C13790

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SUPERBE DUPLEX, 2 GRANDS 5½
construction 1987, situé au 444 Paul-Comtois. Logis du bas libre à l'acheteur. Prix demandé 124,700$.
Pour négociations: 378-9411.
SANS INTERMÉDIAIRE.

TERRASSE BELLEVUE

Bung. 30x40, pierre des champs et alum., 4 c.c., 2 s. bain, salle lavage, asp. central, plaque Jenn-Air, four encastré, s-sol fini avec comb. lente, garage, terrain 24,000 pi.ca. paysager, taxes min.

568 Des Perdrix, 372-7407
(agent s'abstenir)

VENTE RAPIDE, MAISON A VENDRE
par le propriétaire, très moderne, impeccable, terrain boisé. Système d'alarme. Située à St-Alphonse. FAUT VOIR!
Inf. 378-7471

VILLAGE ROXTON POND, maison centenaire rénovée, 8½ pces, 3 c.c. 2 s.bain, grand terrain. Prix 80,000$. Inf. 777-2839

Par le propriétaire
Cause : départ



Belle propriété, 3 c.c., + bureau, 2 salles de bain, emplacement résidentiel, terrain 32 000 pi.ca., nombreuses installations, beaucoup d'extra.

375-9816
201-C13459

La Capitale



Mon seul objectif, faire de vous un client SATISFAIT!

JEAN-CLAUDE VEILLEUX
378-8461 378-5300
201-C13328

LES IMMEUBLES **4 SAISONS** courtier



MARC LAPIERRE
378-1129

Ne manquez pas ma chronique immobilière le jeudi 28 avril à 9 h 30 à:
CHEF AM 1450
201C13754

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

TERRASSE BELLEVUE, GRAND COTTAGE
3 étages, bois franc, 4 c.c., 2 s.bain entièrement rénovées, grandes pièces, s-sol fini avec foyer, aspirateur central, garage double, piscine creusée, avec bel aménagement paysager et plus encore... Taxes minimes. Idéal pour professionnel.
628 Ave des Alouettes. Info: 372-0762
(Agents s'abstenir).

★★★ URGENT! ★★★
- **MAISON 24x36, garage 31x40, terr. 51,-000 p.c. Le tout à prix coco 59,500$.**
- **ATTENTION! Granby, bung. '91, 79,500$.**
- **GRANBY: Semi-dét. à prix fou.**
- **BUNG. 26x40, 4 c.c. 2 s.b. Prix coco 64,500$.**
- **GRANBY, cottage suisse, 3 c.c. 2 s.b.**
- **TERRASSE BELLEVUE, bung. 3 c.c. 2 s.b. 99,000$.**
- **URGENT! Bung. 26x44, garage 26x30, terr. 61,000 p.c. Au prix de l'évaluation et moins.**
- **MAISON MOBILE, tout rénovée, 24,500$.**
- **DUPLEX et triplex, en inventaire.**
- **CT. SHEFFORD, bung. '91 très propre, 99,500$.**
- **SECTEUR des Galeries, bung. + piscine, 82,500$.**

YVES PAQUETTE
BUR. 378-2121 RÉS. 378-9940
Century 21 Haut de Gamme inc.

VISITE LIBRE
24 avril, 14h à 16h

MAISON MODERNE 1992 impeccable, 3 c.c. s.bain luxueuse, foyer, lave-vaisselle, planchers bois franc. Terrain boisé. Faut voir! 583 ROLLAND Canton Granby.
Inf. 375-1660

À NE PAS MANQUER !



Directement du propriétaire, 2 étages avec abri d'auto, 2 chambres, 2 salles de bain, grand terrain, piscine, près de l'école. Canton de Granby

76 Deslandes, 372-6348
201C13805

AU SECOURS VENDEURS! J'AI BESOIN DE VOTRE PROPRIÉTÉ!



Gabrielle Trudeau
378-8461 378-7322
La Capitale Maître ctr. inc.
201-C13501

réal labrie
ACHAT - VENTE
Résidentiel
À revenus
Ferme-Fermette
Terrain
Terre à bois



Bureau : 378-4120
Résidence : 378-7875
RE/MAX professionnel inc. ctr.
201C13652

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

VILLE ET CAMPAGNE

★ **NOUVEAU!** Cottage à la campagne, bord de rivière, 4 c.c. + 2, très bonne décoration, grande galerie, arm. chêne, beaucoup d'inclus, dans les 8....$.

★ **NOUVEAU!** Cottage près de rivière, de tous les services, complètement refait à neuf, intérieur et extérieur, armoires mélamine stratifiée. Beaucoup de fenêtres, très grandes pièces.

★**NOUVEAU:** Petit bungalow 3½, avec son terrain P.A.F.S.C.E.. Accès à la rivière à 24,500$. ★ **NOUVEAU!** Bungalow 4½, très propre, bonne construction. A 15 minutes de la ville. A 44,500$. Faut voir.

★ **NOUVEAU!** Région de Valcourt, chemin cul-de-sac, grande canadienne, avec 5 c.c. grandes pièces, armoires neuves, tout brique. Prix 10,000$ en bas de l'évaluation.

★ **MAISON MOBILE** sur terrain loué. 5½ pièces, très propre, cour asphaltée. Dans les 39,000 $.

★ **PETITE PROPRIÉTÉ** 4½ avec puits artésien, armoires chêne, dans les 29,500$.

★ **BUNGALOW** + garage fini isolé intérieur de propriété, beaucoup de boiseries, armoires cerisier, aménagé par expert. Construction luxueuse.

★ **BUNGALOW** 9 pces, garage + entrepôt, cour asphaltée sur grand terrain. Très belle vue.

★ **MAISON MOBILE** sur terrain loué, complètement refaite à neuf. Dans les 24,000 $.

★ **MAISON MOBILE** sur son terrain avec solage. Très beau terrain, 44,000$

★ **COTT.** duplex 6½ pces + 3½. Dans les 7....$

★ **NOUVEAU:** Ville constr. 90, 4½, armoires mélamine, style moderne, sous-sol demi fini, voisin éloigné avec boisé arrière. Bon secteur. Dans les 8....$.

★ **BUNGALOW 5½** surélevé, très bonne vue, près de tous les services + garage + abri d'auto, cour asphaltée. Dans les 70,000$.

★ **TERRAIN** dans le secteur Roxton Pond. A bon prix.

★ **PRÈS AUTOROUTE 10,** grands terrains, arbres matures. Secteur tranquille. Dans les 60,000$.

★ **BUNGALOW DE VILLE,** cottage + garage, escalier cathédrale, grand patio au dessus du garage, les rampes sont toutes en PVC. Cour asphaltée. A très bon prix. Dans les 120,...$.

★ **GRANBY:** Cottage 5½ tout rénové, armoires refaites, couvre-planchers neufs, avec sous-sol + garage double + 3½ loué, 350$/mois. Grand terrain. Arbres matures. Très bien situé. Dans les 8....$.

★ **FINANCÉ À 100%, COWANSVILLE** : 5½ + 1 c.c. au s.s, salle familiale, très bon secteur, cour asphaltée avec abri d'auto en bas de l'évaluation, dans les 8.... $.

★ **GRANBY** : Bung. moderne 84, 5½, très bon secteur, bon achat avec piscine, cour asphaltée, abri d'auto, dans les 9..... $. Cause TRANSFERT

★ **STE-CÉCILE** : 4½ moderne, propriété très luxueuse, armoires en mélamine stratifiée, grandes pièces très claires.

★ **WATERLOO** :Duplex 2x5½. Bon secteur, dans les 5,....$ négociable.

★**Près de Valcourt**: sur 4 acres, grange, garage, 3 triples, vue panoramique, cottage 11 pièces, pouvant être diviser pour 2 familles, beaucoup de boiserie, très privé. Dans les 80,000$.

GAÉTAN LAMBERT
777-3418, 549-2335
La Capitale maître courtier inc.

Canton de Granby



Maison chaleureuse, 5 c.c., très vaste, rénovée, garage, planchers de lattes, foyer, vue superbe, près de l'école. **119,900 $**

777-7196
201C13709

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

2 LOGIS
St-Césaire, 2 logis, en bas de 60,000$.
ROXTON POND
Bung. 5 pces, 1810 av. du Lac, 4,900 p.c., terrain accès au lac.
ROXTON FALLS
Cottage 6 pces, garage, écurie.
NEUF
Au 44 Masson, bung. avec sous-sol fini, super plancher bois franc.
COMMERCIAL
Au 147 ave du Parc, 1,300 p.c. + 500 p.c. commercial et 2 logis de 3½ pièces.
COMMERCE
Dépanneur, épicerie, bon achat.
SEMI RETRAITÉ
Maison personnes âgées, bon placement.
REPRISE
A l'arrière de Setlakwe, bung. 6 pces, garage.
MAISON DE VILLE
Super cottage, 3 étages, foyer, piscine, garage, solarium, bon prix.
Pierre Bouthiette
Century 21 Haut de Gamme Inc.
378-2121

469 RUE BOURGET grand terrain en ville, et maison à vendre en bas de l'évaluation. Le soir, Guy 372-5663

À VENDRE OU À LOUER
MARCHÉ AUX PUCES,
centre-ville, petit site, 1-349-5744

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

ATTENTION A ST-PAUL Triplex, 1x3½, 1 local commercial, 1x5½ disponible à l'acheteur si désiré. Hypothèque 52,000$ à 8% 15 ans transférable. Prix 65,000$. Beaucoup moins cher qu'un loyer, pour vente rapide. 776-0548

A GRANBY, Paroisse St-Luc, moins que 6x les revenus, 70,000$ en bas de l'éval. mun. Yves Forand, Re/Max 375-5148

A GRANBY, immeuble 12 logements 4½ pces, bien situé, près du centre d'achats et services. 372-6743 ou 534-0255

A GRANBY 6 logements en brique, en bas du prix d'évaluation, 112,000$. 1-628-1003

NOUVEAU
LES IMMEUBLES GRANBY

TRIPLEX avec entrepôt et grand terrain de 52,000 pi.ca. à Granby, possibilité de diviser et de vendre 3 terrains résidentiels, revenu annuel 16,800$, en juillet 94, 1 logement 4½ pourrait être libre à l'acheteur pour le 1er juillet. Le vendeur accepterait échange pour terrain ou autre.

TRIPLEX en brique et vinyle, à Granby, rue Guertin, grand terrain avec arbres matures, 2 entrées privées, 1 logement 6½, 4½, 3½, toujours bien loués, 1 logement pourrait être libre à l'acheteur pour le 1er juillet.

6 LOGIS en brique, récent, à Granby, bon revenu, logements tous loués avec baux jusqu'au 30 juin 95, 1 logement pourrait être libre à l'acheteur.

DUPLEX constr. 90, échange accepté, 1x8½ et 1x5½, avec bureau d'affaires, secteur recherché.

12 LOGIS récent, rue Pinard, bien loué.

4 LOGIS, centre-ville, (4x5½), rue Court.

TRIPLEX en brique, Roxton Pond, bien situé, 1 logement libre à l'acheteur, avec garage et entrepôt, terrain commercial, 87,000$.

RÉAL CÔTÉ, 776-5266
Imm. Granby ctr.



372-5967
Maisons et rénovations de tout genre Immeubles à appartements.
Les Entreprises
Michel Laurendeau Inc.
ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ
131, rue Toulouse, Granby J2G 7T9

À VENDRE DUPLEX
141 - 143 Toulouse
Granby
Construction 1993
1er étage libre à l'acheteur
Aucune offre raisonnable refusée. 202C13852

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE occupant d'un duplex pour 205$/mois incluant taxes. Comptant requis 3,750$. 2X4½ au 140 Robinson Sud. Info: 378-8149, 375-0588

DUPLEX AVEC RESTAURANT

Vous aimez le public, vous avez toujours rêver d'être à votre compte, j'ai pour vous un restaurant très bien situé, à Granby, pour

124,000 $ négociable

avec tout l'équipement et aussi un revenu de 2 logements. (Un logement pourrait être libre à l'acheteur pour le 1er juillet). Secteur commercial recherché à Granby.

Inf: RÉAL CÔTÉ
776-5266, 777-7564 rés.
Les Immeubles Granby ctr.

- **DUPLEX à rénover, au 885 Cowie, 66,000$.**
- **TRIPLEX, 20 Drummond, 2x5½ et 1x4½. 105,-000$ seulement.**

CLAIRE G. BEAULAC,
378-4325 ou 378-4120
Re/Max Professionnel inc. ctr.

IMMEUBLE DE 6 LOGEMENTS, 5½, à Cowansville, bien situé, très propre, près d'une école et centre d'achat, très bon prix, faut voir. 514- 539-2230

IMMEUBLE 6 LOGEMENTS de 4½ pces, rue Gill, commercial, excellente place pour bureaux. Agents s'abstenir. Info: 372-9284

LIQUIDATION D'IMMEUBLES

TRÈS PEU DE COMPTANT
Duplex, prix à partir de 120,000$
logis libre à l'acheteur.
Semi-détaché
6 logis et 16 logis
Échange acceptée. Inf. 372-0382

MAISON COMMERCIALE à vendre directement par le propriétaire, située sur artère principal à Waterloo, possédant 4 c.c., 2 s.bain, sous-sol fini, grand salon, solarium, local commercial, éval. mun. 102,000$, demande 90,000$ nég. 539-3534

A VENDRE SANS INTERMÉDIAIRE
bloc rentable, 4 fois 4 logements, prix réduit. Rue Robinson près Cowie. 378-9035

CENTRE-VILLE DE GRANBY rue Gill, 6 logis, 3½ meublés, jamais de vacant, 8000$ en bas de l'évaluation. Couverture et recouvrement ext. fait récemment. ACTON VALE, rue Cardin, face à la polyvalente, 6 x 4½ en brique, jamais de vacant, endroit tranquille, couverture refaite récemment, grand terrain, balcons avant et arrière, 159,000$. Vente par le propriétaire, (514) 243-5164

COWANSVILLE: immeuble 12 logements, 3½-4½-5½, bien situé. Prix en-dessous de l'évaluation municipale. SIMONE MAROIS 538-6372, Imm. Action ctr.

IDÉAL POUR PROPRIÉTAIRE OCCUPANT



Local de 2 300 pi. ca. disponible immédiatement, thermopompe, pas de taxes Sidac, grand stationnement.
(819) 566-7070 (jour)
(819) 565-0578 (soir)
202C13802

À QUI LA CHANCE ?
Propriétaire d'un **DUPLEX** pour :
485 $ / mois
Inclus :
Taxes mun. et scolaires
• Assurances • Entretien
375-4641
202-C13789

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

A VENDRE CENTRE-VILLE maison 4 logis de 3½, 42, rue Dollard, facilement transformable en centre d'accueil. 375-5498 ou 777-0384

- NOUVEAU! Triplex rue Crémazie, 1x4½ (prop.) 2x3½. Revenu mensuel de 725$, près de tous les services.
- DUPLEX, rue Albert, 2x5½ pces + garage. Moins de 80,000$. FAITES VITE.
- 948 WESTERN, WATERLOO: Duplex Victorien, authentique, chauffage thermo-pompe. C'EST À VOIR!
- RUE ASSOMPTION: Dépanneur + 2 de 2½ pces, chambres à louer. Revenu annuel de 9,-300$ + 1x2½ pces pour le propriétaire. REVENU TRÈS INTÉRESSANT.
- SUPER TRIPLEX rue Allan, Granby, pour propriétaire occupant. Grand terrain 11,310 p.c. Revenu actuel de 1,744$/mois.
HUGUETTE BROSSEAU, 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

SIX LOGIS, 98,500$, très rentable, bien entretenu, toujours loué. S'autofinance. Pour l'investisseur averti. **MIKE MURRAY, 263-7711, Royal LePage, courtier.**

TRIPLEX

Construction 90, 2 minutes de l'hôpital, rue Cartier, secteur tranquille, 2x3½ et 1x5½, 155,000$. 372-0610, 777-6009

6 LOGEMENTS, 5x4½, 1x3½, construction 1970, tous loués, bons revenus. Propriétaire au 375-1108

203 PROPRIÉTÉS DESIRÉES

LES IMMEUBLES GRANBY

Je recherche pour un client sérieux un commerce ou un camping en opération ou parc de maisons mobiles, et je recherche aussi pour un autre client, un triplex en ville, avec un logement de libre 4½ ou 5½, pour le 1er juillet. Inf. Réal Côté, 776-5266

205 OUVERT AUX VISITEURS

VISITE LIBRE
LES IMMEUBLES GRANBY
Dimanche 24 avril 14 h à 16h

au 1153 Dufferin, Granby. Commercial avec 180 pi. de façade. Idéal pour débuter votre commerce. Grande maison avec 2 salles de bain, et garage à l'arrière. Inf. Réal Côté, 776-5266

LES CONDOS DE L'ALLÉE DU LAC

AVEC ASCENSEUR

Directement sur le lac Boivin et piste cyclable

POURQUOI PAYER UN LOYER?

ACHETEZ UN LUXUEUX CONDO

avec
- Piscine • Foyer
- Bain tourbillon

Ouvert aux visiteurs le dimanche de 13 h à 16 h au 31 Allée du Lac

Inf: 372-1487

205c13325

205 OUVERT AUX VISITEURS

VISITE LIBRE DIMANCHE 24 AVRIL 1994 DE 14 H À 16 H



46 LINDOR (Angle Irwin)

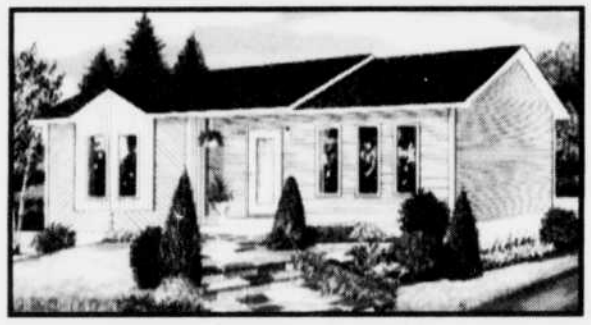
CANTON GRANBY: cottage '88, super propre avec 3 grandes c.c., plancher bois franc. Terrain 41 000 p.c. avec garage. **Prix compétitif 115,000$.**

Je vous attends, il me fera un plaisir de vous rencontrer !

Micheline Brouillette 378-8085
Le Permanent Estrie inc. courtier

205C13674

LES BOISÉS DE L'ESTRIADE



73 500$ "Clé en main"

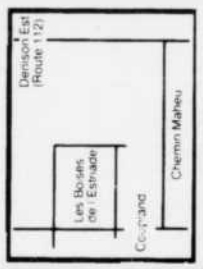
Modèle "TOPAZ"

Devenez propriétaire pour aussi peu que 500$ / mois

Comptant requis 3675 $

Plusieurs modèles disponibles

INCLUS:
- Aqueduc approuvé S.C.H.L.
- Taxes de bienvenue, T.P.S. et T.V.Q.
- Terrain de 16 000 pi.ca.
- Toutes les infrastructures • Honoraires du notaire • Certificat de localisation



PLUS DE 53 MAISONS VENDUES EN 2 ANS

Visitez notre maison modèle les samedis et dimanches de 13 h à 17 h ou sur rendez-vous: 777-8888

205c13062

205 OUVERT AUX VISITEURS

MAISON OUVERTE
DIMANCHE 24 AVRIL
DE 14 H À 16 H



232 Harvey, Granby

Grand cottage de luxe, très beau secteur, beau terrassement, 7 pces, 2 s. bain, **FAUT VOIR ! VENDEUR MOTIVÉ !**

Votre hôte:
Claude Brodeur
378-0689 378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier

205C13780

205 OUVERT AUX VISITEURS

VISITE LIBRE
LE DIMANCHE 24 AVRIL
DE 14 H À 16 H



609 Willy, Ct. Granby

Intérieur redécoré
FAUT VOIR!

Votre hôtesse:
Anne Ouellet
378-8461 263-6359
La Capitale Maître courtier inc.

205C13791

La Capitale MAÎTRE COURTIER INC

Erigez-la IPEC

VISITE LIBRE
Dimanche le 24 avril 1994
De 14 h à 16 heures
378-8461



Au 244 Beaumont, Granby

3 c.c., sous-sol fini, foyer en pierre, grand terrain avec piscine. Rose vous attends !

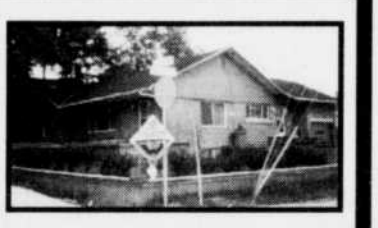
Hôtesse: Rose Bogo



Au 1133 Dufferin, Canton Granby

Dans les 60,000$ Cottage 3 c.c, style victorien, rénové à neuf, grand terrain avec arbres. La seule dans le Canton à ce prix.

Hôte: Pierre Brissette



Au 65 Mountain, Granby

Maison 10 pièces, 4 c.c., 2 s.de b., pl. b.f. à la grandeur, brique, **garage.** Tout près des écoles et des services. **Prix réduit, 95,000$.**

Hôte: Jean Marc Pelletier



Au 92 Cyr, Granby

Bungalow tout brique, 3 c.c., s.sol fini, très beau terr. paysager, garage, piscine, foyer, comb. lente. Prix réduit, c'est un deal...

Hôte: Jean Claude Veilleux



Au 406 Choquette, Granby

Secteur très recherché, Cottage moderne, vaste 7½ pièces. Superbe terrain boisé de 10,719 p.c.. Venez constater !

Hôtesse: Marie France Lazure

205C13784



Le monde fascinant de L'IMMOBILIER DEMAIN

Cahier publi-reportage à lire dans La Voix de l'Est Plus

L106778

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC

378-8461

Exigez-la APEC

ACHETEUR OU VENDEUR COUREZ LA CHANCE DE GAGNER 10 000$ INFORMEZ-VOUS !



Yvette Ross
378-8461



60 - Bungalow, 3 c.c., abri d'auto, garage, moins de 100,000$.



75 - Rénové, planchers, arrn. bois f. beaucoup d'inclus.



68 - Rénovée, garage, armoires bois f. plaqué Jenn-Air, lave-vaisselle, m. ondes, four enc. Tracteur à gazon inclus!



72 - Condo, luxueux, foyer, bain tourbillon, verrière, vue sur Granby et Lac B.



Rose Bogo
378-8461



Nouveau: Secteur recherché, superbe bung. 52x24, cuisine moderne, rénovations récentes, 6½ + sous-sol, magnifique terrain boisé **avec ruisseau.** Faut voir!



Duplex: 2 grands 4½ avec garage + 1 acre de terrain, 10 min. de Granby, près services, dans les **70,000$, 1 logis libre à l'acheteur.**



Cottage: rénové arm.; **stratifié,** pl. **bois franc,** 3 c.c., garage 20x40. Vue splendide sur le lac. Dans les **80,000$.**



Triplex: centre-ville 1x3½, 1x4½, 1x5½ (dont 2 rénovés) **zone commerciale, excellent potentiel, idéal pour bureaux de professionnels. 5½ libre à l'acheteur.**



Tony Van Doorn
378-8461



3 c.c., sous-sol semi-fini, dans les 70,000$. C'est un deal.



Haut Ville, 4 c.c., belles armoires, piscine creusée. **Dans les 80,000$.**



1X5½, 1X6½, 1X3½ aussi peu que 69,900$, ça c'est pas cher. **Achat de choix.**



Haut Ville: duplex 2x5½ impeccable. Terrain de 8,000 pieds. **Bon prix.**



Jean Claude Veilleux
378-8461



008 - Grand bungalow de 31x43 avec terrain de 79,950 p.c., 2 garages, abri d'auto. Possibilité pour l'acheteur de louer le sous-sol.



020 - Bungalow tout brique, au 294 Fréchette coin Lafontaine, 2 c.c., plancher bois franc, sous-sol demi-fini, foyer, garage 24x15, près de l'église St-Luc.



025 - 9 grandes pièces, 3 c.c., garage 20x20, terr. très privé de 2.5 acres, bordé par une rivière et entouré d'arbres matures. Prendrait échange petite maison Bromont ou environ.



031 - 7 pièces, 3 c.c., rénovée en 89, beaucoup d'inclus, terr. 49,524 p.c. terr. boisé, place intime et tranquille, belle vue sur montagne.



Hélène Desrochers
378-8461



A 8 minutes de Granby, 5½, rénové avec garage, sur terrain gazonné, 64,500$ négociable. **Elles sont rares!**



Accès au Lac Roxton, sur terrain très privé, cette maison, grande, confortable et rénovée, vous surprendra, 94,500$ négociable.



Rue Vittie, 6½ pces, partiel. rénovée, abri d'auto, piscine creusée. 200 pieds de profond de terrain, aucun voisin à l'arrière, pour moins que ce qu'elle coûte, 99,000$.



Une bonne affaire dans le Canton, maison 1988, 6½ pces à paliers, moderne pl. b. franc, garage double, piscine et beaucoup plus pour 119,500$ négociable. **Elle est unique.**



Curtis Skinner
378-8461



Waterloo: 2 pas de la piste cyclable, 3 c.c., piscine, plusieurs extra, 69,900$.



Granby: semi-détaché, 3 c.c., libre dans 30 jours. Terrain unique, 8,000 p.c.



Roxton: près du Parc, tout rénové, 3 c.c., grand terrain. Prendrait échange.



Granby: 12x4½ pces, constr. 87, vendeur très motivé. Faites une offre.



Jean Marc Pelletier
378-8461



Waterloo: Immeuble commercial, rapporte 19,500$ par an, 4x3½ + 2 bur.
Un achat sûr!



Waterloo: Une résidence pour vous avec local commercial, piscine creusée.
Payez-vous du bon temps.



Stukely Sud: Bungalow 3 c.c., s.s. fini, sur 1½ acres avec grand ruisseau.
Endroit tranquille.



Stukely: Bungalow dans un oasis de paix et de sentier dans son 8½ acres. **Super pour chevaux et les amants de la nature.**



Marie France Lazure
378-8461



Canton Shefford: Cott. 1984, 3 c.c., très vaste et confortable. Vue à faire rêver, sur un terrain de plus de 3 arpents. La tranquillité tout près de la ville. **Prix demandé 185,000$.**



St-Paul: Architecture unique 7 pces, avec garage, 5 portes patio, plusieurs inclus. Si le secteur vous intéresse, ne cherchez plus. Emplacement superbe. Sur terr. de 2 arpents. **Prix demandé 185,000$.**



Attention locataire: Devenez propriétaire de cette jolie maison mobile avec 3,200$ de comptant et un loyer de 385$ par mois. Faites vite, elle est impeccable. **Terrain intime.**



Rue Providence: Tout brique avec garage 1961, 6½ pces avec mezzanine, foyer au salon, sous-sol fini, salle à manger séparée. Très beau cachet. **Elle sont rares à ce prix, 109,000$.**



Yves Desautels
378-8461



Granby: 82-88 Principale. Propriété 5 revenus dont 2 commerces. Terrain 58x168. **Endroit stratégique. Informez-vous.**



Granby: 49 Gannon. Voyez ce ravissant bungalow split 6½ pces, cuisine et s.d.b. super modernes. Terrain paysager, piscine h.t. **Pour en savoir plus...**



Granby: PRIX RÉDUIT, 10 bl. Pie IX, grand cottage commercial, 10 pces, 6 c.c., 2 s. d'eau, éval. mun. 87,000$. **Demande seulement 71,900$.**



Granby: REPRISE, super domaine 10 pces, pisc. int. et ext., terrain 18,000 p.c. Demande 41,000$ en bas de l'éval. mun. **Faites votre offre on va s'entendre.**



Lorraine Paquette
378-8461 469-2185



Canton: Prop. imp. 3 c.c., garage, remise, nouvelle décoration, salle de bain refaite, bain tourbillon, s-sol fini.
TRANSFERT.



STE-BRIGIDE: Bung. brique aire ouverte, moderne, const. 87, secteur paisible.

St-Césaire: Près autio. petit domaine boisé, cottage, imm. pièces, piscine, garage double.

St-Césaire: Cottage bord de l'eau, rénové.

St-Césaire: Terrain, ville prêt à construire 8,914 p.c.

Rougemont: Bung. Grande Caroline ext. tout rénové. FAUT VENDRE.



Martial Robert
378-8461



Canton Shefford: Cottage 3 c.c., 2 s.d.b., plancher bois franc, grand terrain, très belle salle de bain. Une visite vous convaincra.



Granby: triplex 1x5½ pour le propriétaire occupant et un revenu additionnel de 575$ par mois. Bel emplacement. **Bien situé.**



Cottage 2 c.c., foyer, 3 portes fenêtres, gazebo, piscine creusée, spa, garage, remise, 4 acres de terrain boisé. Un vrai domaine. **C'est à voir, vous n'en serez pas déçu.**



St-Paul d'Abbotsford: Très grand cottage brique et alum., 5 c.c., 2 s.d.b., très grandes pièces, garage, les meubles peuvent être achetés avec la maison, pourrait être une maison de personnes âgées ou B. & B.



Gabrielle Trudeau
378-8461



56,500$, près de l'hôpital, 4 c.c, terr. 88x130 avec garage. **Pour petit budget.**



65,000$, paroisse St-Joseph. Petit bung. tout brique, 3 c.c. planchers bois franc. Terr. 50x130. **Superbe achat.**



Secteur H. Ville, de grande classe 6½ pces, plancher chêne, plafond 9 pi. haut, foyer. **superbe vue sur un parc et quel terrain!**



Duplex 65,000$, 2x4½, 26x40, **fenêtres changées, salon** double, garage. **Terr. 43x141. Près DU CENTRE-VILLE.**

9227J702

205 OUVERT AUX VISITEURS

Le Permanent

BIENVENUE AUX VISITEURS !
Ce dimanche 24 avril 1994
de 14 h à 16 h

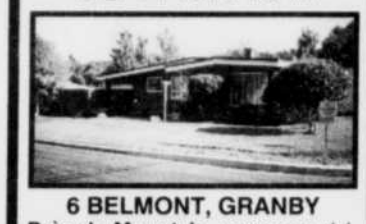


644 Gauvin, Granby
(Domaine Acrotère)
Superbe cottage 6½ pces, foyer, plancher bois franc, garage, véranda, grand terrain paysager.

Votre hôtesse:
Diane Vincelette
372-9126
205C13765

205 OUVERT AUX VISITEURS

VISITE LIBRE
DIMANCHE 24 AVRIL
DE 14 H À 16 H



6 BELMONT, GRANBY
Près de Mountain, venez me visiter. J'ai 3 c.c., sur le même palier, ma cuisine et mon salon sont à aires ouvertes et j'ai un toit cathédrale. Je suis très bien décorée. **Prix demandé 88 000 $.**

Votre hôtesse:
Carmen Duhamel
378-8085 375-7652
Le Permanent Estrie inc. courtier
205C13781

205 OUVERT AUX VISITEURS

VISITE LIBRE
LE DIMANCHE 24 AVRIL
DE 14 H À 16 H

Au
267, rue Fulford
Fulford

2 acres avec grange, belle maison spacieuse, 4 c.c., 2 s. bain.

VENDEUR MOTIVÉ
Votre hôtesse:
Gillian Lortie 534-2012
Royal Lepage Courtier
205C13787

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

AUBAINE VENDEUR MOTIVÉ !
Maison mobile 50x12 + 30x14, terr. loué 60x100, finition à faire : galerie avec et gyproc int. Dans le prix...
René Cardinal ctr. 378-8885

AU BORD DU LAC BROME: maison mob. Bonneville, 55 pi. x 14 pi. meublée, idéal pour pêche, ski, golf. (514) 677-4529

AU TROPICANA maison 90, 2 c.c., cuisine-salon aire ouverte, 2 portes-patios, 2 balcons, 2 remises, 41,000$. 777-2536

BRIGHAM, maison mobile 16x71, impeccable. Dans les 30,000$. Prendrait échange avec maison dans les 80,000$. A St-Alphonse ou Canton.
CLAIRE G. BEAULAC,
378-4325 ou 378-4120
Re/Max Professionnel inc. ctr.

- ÉCHANGERAIT POUR BUNGALOW: une maison mobile 89, 2 c.c., super impeccable, galerie et patio bois traité.
- CONSTR. 87: face au Mont Shefford, 2 c.c., meublé, seulement 26,000$. Faites vite!
Contactez Huguette Brosseau 378-8461
La Capitale maître courtier inc.

MAISONS MOBILES
AVEC OU SANS TERRAIN
Inf. 378-9578

MAISON MOBILE 5½ pces, sur terrain loué, très propre, beaucoup d'extra. Propriétaire 378-0384

MAISON MOBILE MODULAIRE 14x64, 1984, très propre, située au parc de roulottes de Valcourt. 3 c.c. remise. 532-3326

MAISON MOBILE 1979, 14x68 pi., 2 c.c., combustion lente, remise 12x12, patio 13x16, Bromont 2, 25,000$ nég.
Info: 263-6002

MAISON MOBILE 14x68, 3 c.c., avec poêle à combustion lente, patio, située à Brigham, 26,000$ nég. 263-2706

MAISON MODULAIRE 1988
14x56, 2 c.c., patio 12x12, cabanon isolé, aménagement paysager, comme neuve. FAUT VENDRE! 35,000$. A qui la chance? 539-2539

MAISON MODULAIRE 1989, 16x56, toit cathédrale, remise 10x12, patio 10x14, prix 40,000$. 378-0549 ou pagette: 1-552-3142

MAISON UNI-MODULAIRE produit Nabco, en démonstration à partir de 39,400$. Terrains à vendre ou à louer, 8,000 pi.ca., eau, égouts, ligne électrique, entrée pour 2 autos, lampadaire et semelle de ciment de surface pour seulement 9,800$.
Au 1313 Denison Est, Granby, 375,3253

- ST-CÉSAIRE: route 112, partez votre commerce, grande bâtisse, beaucoup de potentiel, terrain de 106000 pc, au plus offrant.
- ROUTE 112, RUE DENISON EST: garage en opération, peinture et débosselage, tout équipé, très bonne clientèle, pour information:
Contactez Huguette Brosseau 378-8461
La Capitale maître courtier inc.

SUPERBE MAISON MODULAIRE 14x60, 1982, 2 c.c., sur son terrain de 105x155, coin tranquille, remise 12x12, remise 8x8, avec tracteur neuf, tout l'équipement de gazon, beaucoup d'inclus à l'intérieur, super propre, 52,900$. Acheteurs sérieux seulement. Inf: 263-9329

TERRAINS A VENDRE
POUR MAISON MOBILE
INFO: 378-9578

WATERLOO: MAISON MOBILE 12x60, 2 c.c., mur et plafond refaits en gyproc, tapis, prélart neufs, s. bain finie en pin, armoires chêne, comptoir en "L", chauff. élect. Prix 19,700$ 539-5145, 539-5284

207 CHALETS A VENDRE

A VENDRE OU À ÉCHANGER: chalet 4 saisons, directement sur la rivière, Domaine Joyeux, seulement 28,000$.
Contactez Huguette Brosseau 378-8461
La Capitale maître courtier inc.

CHALET D'ÉTÉ À VENDRE, bord du lac Brome, Knowlton. Info: le jour, Jean à 375-1551, le soir, Guy 372-5663

207 CHALETS A VENDRE

CHALET à vendre, 2,500$, pour être déménagé, 4 pièces. Appelez l'avant-midi au 293-2228

IDÉAL POUR BRICOLEUR! Chalet 22'x24', sur solage, rénovation non terminée. A 6 milles entre Eastman, Orford et Magog. Installation 1ère qualité. Aucune offre raisonnable refusée. Inf. 514-372-7300 après 17h.

VILLE DE DUNHAM, région des vins au lac Selby, chalet d'été tout meublé, terrain 7,200 p.c., 55 pi de façade sur le lac, prix ferme: 59,000$. Info: (514) 655-6789

208 TERRAINS A VENDRE

AU DOMAINE ACROTÈRE INC. terrain de 20,000 pi.ca., secteur des plus recherchés avec beaux arbres matures et belles résidences. Coût de taxe moins élevé qu'ailleurs à Granby. Un site de premier choix. Venez voir. 378-3472, 375-7055

AU MONTPLAISANT, boul. Avery, très beau TERRAIN DE 22,327 P.C. près lac Boivin. PRÊT À CONSTRUIRE. Vente rapide. 17,500$ OU MEILLEURE OFFRE.
JEAN BRUNELLE, 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

A BROMONT, 2-3 ou 5 acres, vue splendide, grand lac, près de tout. Faites une offre. Aussi maison à louer 534-2286

A VENDRE 10 TERRAINS boisés ou non, 32,000 pi.ca. ou plus. Vue sur les montagnes Shefford et Bromont.
375-3208 Marcelin. OU 372-7557

CANTON: près école et des services, terrains 20,100 p.c. Vue panoramique, prix en bas de l'évaluation mun. 375-2827

CANTON DE SHEFFORD : terrains commerciaux et résidentiels, à 2 minutes de l'Autoroute 10. Info: 539-1418

COWANSVILLE: rue Mooney, magnifique terrain de superficie de 1 à 20 acres, boisés, zonés blanc, ruisseau, arbres matures, service d'aqueduc, près du centre-ville. Montréal 1-849-0039, Sutton 538-1350

DANS CANTON DE GRANBY près école Poitevin, terrain 33,000 pi.ca. Soir 243-5883

DOMAINE SOLEIL LEVANT Mont Shefford, rue Bonaventure, 44,000 pi. ca., 10,500$ nég. Info: 372-6090 ou 539-1583

DUNHAM, 5 BEAUX TERRAINS partiellement boisés de 33,000 à 57,000 p.c. en bordure d'une petite rivière, prêts à construire. Crédit de taxes. 295-2141

HAUTE-VILLE: 55,000 p.c. pour triplex, secteur recherché. Échange accepté.
Marcel Guindon 534-4499 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

RG CHOINIÈRE: 32,000 pi.ca., prêt à construire à la campagne et tout près de la ville.
CT SHEFFORD: Rue Georges, 123,000 p.c. et 100,000 pi.ca. très élevé et vue extraordinaire.
ROXTON POND: Ave Lac Est, 200x300 pi. très beau terrain beaucoup d'arbres, 17,000$ nég.
CANTON SHEFFORD: Rg. Brandrick, 19.5 acres. Droit de construction à ne pas manquer.
Autres terrains sur le Mont Shefford, Bromont. Informez-vous.
Jean Marc Pelletier 378-8461
La capitale maître courtier inc.

RUE GINCE, TRÈS BIEN SITUÉS, prés future polyvalente, taxe d'amél. loc. payée.
Inf. 378-5534 ou 375-2620

SITUÉS DANS LE PLUS BEAU SECTEUR résidentiel de Granby, rue Choquette au 402-409-410 et au 97 Windsor, amél. locales payées, superficie env. 10,000 pc. chacun. Acheteur sérieux seulement. Prix sur rendez-vous, 378-3173 répondeur.

★SUPER AUBAINE! Pour maison mobile, 22,690 pi.ca. à Ste-Cécile Milton, avec accès petite rivière, 9,500$ nég.
★ DEAL! DEAL! Bromont II, près école, terrain 7,140 pi.ca. avec services, pour bung.-duplex ou triplex, pas cher.
**★ ÉVALUATION 44,000$,** demande 29,500$. Secteur rue Duchesneau, vue panoramique sur Granby, 56,000 pi.ca. boisé, pour maison spéciale.
Claude Roy Re/max Prof. 378-4120

TERRAINS A VENDRE, spécial pour contracteurs, prêts à construire. Inf 375-4435 Réal.

TERRAINS À VENDRE
BI-FAMILIALES 68x90,
toutes infrastructures payées, 30,000$
AUSSI pour multi-familiale,
toutes infrastructures payées, 4$/pi.
Situés rue Caron. Très peu de comptant
372-0382

TERRAIN A VENDRE AU MONTPLAISANT
163-167 rue Desrochers, 192' façade x 100' profondeur. Inf. 372-2194

TERRAIN DANS LE CANTON SHEFFORD prêt à construire sur la rue Bonaventure, près du rang Picard, de 45,996 p.c. Possibilité d'acheter le terrain voisin de
54,974 p.c.
CLAUDE MARTIN 378-4120
RE/MAX professionnel inc. ctr.

TERRAIN de 7,500 p.c. à 5 minutes des Galeries et de la future école. Taxes d'amélioration locale payée. 35,000$.
Après 17h au 375-2367

208 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN plus de 43,000 pi.ca., situé chemin Ostiguy, Canton de Shefford, 5 min. de Granby, boisé, 12,000$ nég. 372-5380

TERRE A BOIS 3.66 acres, boisée, avec entrée élect. puits artésien, remise 12x12, droit de construction. A 15 min. de Granby, 14,500$.
RÉAL LABRIE, Re/Max Prof. ctr. 378-4120

VILLE = TERRAINS de 6,000 à 11,000 pi. ca.. Travaux permanents payés, vue panoramique, situés à Mont-Plaisant-sur-le-lac.
Canton près école, 33,000 pi.ca. et plus, prix à compter de 18,000$.
Info: Martial Dion, 372-0239, 777-6954

WATERLOO: bord de l'eau, services, aubaine 9,500$. Inf. 1-677-5008

LIQUIDATION
TERRAINS
- Améliorations locales payées.
- 16 000 pi.ca.

À partir de :
10 900 $
375-4921
FINANCEMENT
208-C13788

209 TERRES-FERMES A VENDRE

A RACINE, magnifique érablière 100 acres, possibilité 10,000 entailles, lac artificiel, 75,000$. Info: 293-5236.

FERMES
FERMETTES
IMPORTANT: J'AI AUSSI PLUSIEURS ÉRABLIÈRES EN VENTE À TRÈS BON PRIX, ALORS FAITES VITE POUR LE PREMIER CHOIX.

★ NOUVEAU: Fermette sur 3 acres environ avec tous les bâtiments. Électricité refait en neuf. Cours asphaltée très propre. Dans les 8....$.
★ NOUVEAU: Ferme sur 114 acres avec tous les bâtiments de ferme. Entrée électrique 400 amp. 2 nettoyeurs, dans les 129,000$.
★ 74 acres vallonnés avec tous les bâtiments + érablière et équipements.
★ SUR GRAND TERRAIN à la campagne, cottage avec tous les bâtiments de ferme. Dans les 4????$
★ COTTAGE tout brique, construction récente avec très bonne vue. Grand terrain. dans les 7....$
★ FERMETTE de 49 acres, ruisseau, petite rivière, avec tous les bâtiments récents. À très bon prix.
★ TERRE BOISÉE 72 acres, près de Granby, avec petite érablière 6000 chaudières et équipement, petite écurie, chalet hivernisé.
★ SUR 20 ACRES avec petit lac, 2 bungalows 5½ + garage écurie, dans les 100,000$
★ 51.8 ACRES, domaine à 2,000 pieds de la route avec 2 maisons + garage, rivière sur le terrain avec beaucoup d'inclus. Dans les 100,000$
★ ÉRABLIÈRE: 4,400 entailles sur tubulure, système pompage + cuisine toute meublée.
★ 10 MINUTES DE LA VILLE, emplacement de campagne, 60,000 p.c. avec grand bâtiment, plus résidence 6½ pces, très propre, avec vue des montagnes. 6.,...$.
★ 5 ACRES: 4½, constr. 84, tout boisé, retiré de la route, rivière. Dans les 9.,...$.
★ DOMAINE: Ferme 140 acres, 7 pièces refaites à neuf, 900 pi. de la route avec arbres matures, très belle vue des montagnes. Plus bâtiments, petit domaine. Faut voir!
★ FERME laitière, environ 200 acres, animaux, machineries, bâtiments refaits à neuf. Une visite s'impose.
★ FERME 107 ACRES avec motorisé sur terrain, cabane à sucre, équipement 500 chaudières et chalumeaux, ½ prairie et boisé, ruisseau. Très bon prix. Dans les 5.,...$.
★ ÉRABLIÈRE avec maison mobile, près de l'autoroute, entourée par une rue qui fait le tour de la sucrerie. Près des services.
★ 102 ACRES, cottage, 4 c.c. très propre, grandes pièces. Belle vue, avec grange et partie machinerie. Transfert.
★ A 12 MINUTES DE GRANBY, 112 arpents, très bonne terre, ½ boisé avec tous les bâtiments, très très propre. Très bon achat. Faut voir!

GAÉTAN LAMBERT
777-3418, 549-2335
La Capitale Maître courtier inc.

Century 21 SÛR ET CERTAIN
Haut de Gamme inc., ctr

Ouvert aux visiteurs
Le dimanche 24 avril 1994
de 14 h à 16 h



Parc "Le Beau Site"
62, Des Lilas, Canton Granby
Votre hôte : Yves Paquette



226 Trois Pistoles,
Canton Granby
Votre hôte : Pierre Bouthiette
205C13792

VISITES LIBRES CE DIMANCHE
24 AVRIL 1994
RE/MAX professionnel inc. courtier

De 14 h à 16 h



292 Harvey
(près Léger)

4 c.c., sous-sol fini, garage, foyer, sur terrain paysager avec arbres matures. C'EST UN TRANSFERT !

Une invitation de
Nicole Gamache
777-4550 ou 378-4120

De 14 h à 16 h



426 St-Charles Sud

Bungalow 4½ pces avec garage. Idéal pour personne seul ou couple avec 1 ou 2 enfants, au prix d'un loyer

Votre Hôte:
Claire G. Beaulac
Rés:378-4325 Bur: 378-4120

De 14 h à 16 h



990 ch. Bernard
Ct. Granby

Belle comme on en voit rarement, aire ouverte, foyer central, 2 salles de bain, salle de lavage, 2 c.c., armoires stratifiées, robinetterie de luxe, beaucoup de bois franc.

Votre Hôte: Yves Forand
Rés: 375-5148 Bur: 378-4120

De 14 h à 16 h



303 Beaufort

Venez me voir au 303 Beaufort à l'angle de la rue Caron. C'est un secteur très recherché. Mes 8½ pces sont toutes finies, j'ai une piscine hors-terre sur un terrain très bien paysager.

Pierre Bellefleur
Vous fera visiter. 205C13775

209 TERRES-FERMES A VENDRE

EN CAMPAGNE

★ **FERMETTE 49 acres, ruisseau, écurie, bung. entre Granby et Bromont, il en a très peu!**

★ **COTT. 4 C.C.**, dans les 50,000$, coût des taxes 345$/an, à 20 min. de Granby.

★ **FERMETTE 21 acres avec cott., garage, grange 28X48, plus petite sucrerie.**

★ **FERME 60 acres, cott. en pierre, foyer, grange 100X30, c'est à voir ! Très beau sentier, construction spéciale.**

DENIS GUILLETTE
Century 21 Haut de Gamme Inc.
Conseiller en ferme
372-2493 - 378-2121

★★★★★

FERME

★ **448- Ste-Christine**: Ferme de 103 acres dont 30 boisés avec cottage à rénover. Grange 40x80, remise, garage, aussi ruisseau et belle vue. Idéal pour animaux à boeuf. Prix demandé 79,000$ négociable. TRÈS BON ACHAT.

★ **536- NOUVEAU: A 15 minutes de Granby: ferme de 85 acres, en partie boisé avec arbres fruitiers et potager. Cottage avec cachet, remise et petite grange. TRÈS BELLE VUE. Prix demandé 125,000$ négociable.**

Claude Fournier Ctr 378-8461
La capitale maitre courtier inc.

PETITE FERMETTE 20 acres, avec écurie, grande maison rénovée, 293-2684

ST-VALÉRIEN ferme porcine de 215 truies avec pré-engraissement de 650 porcs + 1,100 porcs à l'engraissement. Possibilité de 2 bonnes maisons. Aussi moulange informatisée.
Immeuble Accès. Info: (514) 771-4799

TERRE dans les limites de Granby, 80 acres, 5e le pi. ca. Aussi voilier à vendre (Quillard) avec remorque, moteur, etc. 777-5664

TERRE À LOUER
St-Paul d'Abbotsford, 514-672-5717

210 COMMERCES A VENDRE

BOÎTE A CHANSONS située à Granby, prête à opérer ou achat d'équipements, bar de 125 places, avec salle de spectacle au complet. Loyer raisonnable, prix de vente: 9,500$. Info: Brigitte, (514)639-7982, le soir de 18h à 21h.

CAFÉ-RESTO-TERRASSE Sur la "Route des vins" à **Dunham**, excellent site touristique, incluant 2 maisons, dont 1 pour le commerce et 1 pour le propriétaire avec possibilité de boisson et B&B ou auberge. Endroit stratégique dans le village. Raison vente: fatigue. Prix: 169,000$ négociable. Sur rendez-vous seulement, agents s'abstenir, 295-2017

CANTINE SAISONNIÈRE (mai à octobre), village de Bonsecours, près du lac Bowker en Estrie. Équipement complet, four à pizza et bar laitier. Bon chiffre d'affaires, clientèle locale et touristique. Clément Lussier : 514-532-5538

CENTRE DE CONDITIONNEMENT à vendre, situé à Waterloo, en opération depuis 4½ ans. Info: 539-4999

CLUB VIDEO Soyez le patron, secteur haut de ville exclusif, immense potentiel, tout près de 40,000$, inventaire et équipement compris. Appelez Jean-Rock Michaud, 378-4120

DÉPANNEUR, Bromont, très bien situé, 59,900$ + inventaire. Soir: 1-975-8785

DÉPANNEUR DEPUIS PLUS DE 50 ANS, bâtiment, grand logis, près des frontières américaines (Philipsburg). Clientèle américaine. Revenu 60,000$ net. (Retraite).
IMMOBILIS COURTIER Ltée, 1-248-4242

MOTEL A VENDRE en brique, 12 unités, logement de 4 pces à l'acheteur, garage. Revenu 36,000$. Prix d'un bungalow. Coaticook, chemin des États-Unis, Rte 147 Sud. Cause: retraite. Inf. 1-819-849-4666

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES, route de distribution de maïs soufflé, excellent revenu d'appoint, secteur protégé, Cantons de l'Est, prix pour vendre. Possibilité de financement. M. Pineault 263-6941

ÉQUIPEMENT DE SALON DE COIFFURE idéal pour 2 ou 3 employés, équipement tout blanc incluant 2 ou 3 chaises électr., le tout laissé à très bas prix, cause transfert, pour plus de détail communiquez au 539-3534

RESTAURANT À VENDRE à St-Jean sur Richelieu, salle à manger 56 places, permis de boisson, situé sur artère principale, établi depuis 15 ans avec clientèle stable. Très bonne opportunité d'affaires. Laissez votre message, (514) 347-2564

- **Resto de classe, 60 places.**
- **Bar avec musiciens**
- **10 logements, haute-ville**

BEAUCOUP D'AUTRE CHOIX
ÉCHANGE POSSIBLE
Marcel Guindon 534-4499 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

- **ROUTE 112, RUE DENISON EST**: garage en opération, peinture et débosselage, tout équipé, très bonne clientèle, pour information:

Contactez Huguette Brosseau 378-8461
La Capitale maître courtier inc.

TU CHERCHES UNE IDÉE ORIGINALE pour gagner ta vie? A vendre: équipement complet pour faire des macarons - vidéos - photos - etc. Info: 372-1569

212 MAISONS DE CAMPAGNE

TRANQUILLE 10 minutes de Granby, rénovée récemment, 6 pces sur 2 étages, piscine ext., paysager et grand garage, beaucoup d'inclus. 372-2649

212 MAISONS DE CAMPAGNE

A LA CAMPAGNE bung. 3 c.c., 2 cuisines, 2 s. de bain, garage porte élect., petit bâtiment d'élevage, sur terrain boisé, poss. de location d'un 3½ pces. Dernière chance pour vente rapide.

ÉRABLIÈRE, 22 acres, non exploitée, jolie maison 1½ étage à caractère rustique. Prendrais échange d'un duplex ou triplex près d'une école primaire.

BROMONT: Modulaire 20'x22', 2 c.c. chaleureux, poêle à c.lente, finie bois naturel. FAUT VENDRE !

J'AI DES ACHETEURS QUALIFIÉS POUR des FERMES PORCINES, rayon de 50 km de Granby. Financement assuré.

1½ ÉTAGE RÉNOVÉ sur 4 acres avec bâtiments pour chevaux. Peut contenir 200 poules. A 15 min. de Granby.

Immeubles SPÉCIAL inc., ctr.
Gislaine Matton 378-3507
1-800-363-3781 laissez message

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

AUBAINE! ROULOTTE Appalache 15 pi, excellente condition, comme neuve, ultra légère, 700 kilos, pour petite voiture. Couche 4 pers. eau chaude, douche, poêle, réfrig. chauffage autom. 2 batteries de motorisé pour usage en forêt. 5,500$ seulement. Inf. 514-441-2014

CAMPEUR pour 4 personnes, pour petit camion. Inf. 460-4378

MOTORISÉ '84, 20 pi. NORDIC, moteur Chev. 6.2 diesel, en bon état. Inf. 538-6194

RECHERCHE motorisé pouvant coucher 5 personnes du 16 juillet au 6 août 94. 372-3570

ROULOTTE APPALACHES 27 pieds, 1974, avec cabanon, 5,500$ négo. Info: 379-5328

ROULOTTE BONAIR 14 pieds, 1989, tout équipée avec auvent et roue de secours, très propre. Info: 375-4242

ROULOTTE BONAIR 1985, 18½ pi, couche 5 personnes, tout équipée, 6,200$. Info: 375-1715

ROULOTTE BONAIR 1988, 32', porte-patio, auvent rouleau 21', deck en bois traité 24'x8', tip-out (rallonge), etc. 777-2576

ROULOTTE GLENDETTE 1991, 35 pi. avec extension, chambre privée, auvent, plate-forme, remise. Inf. 378-0145

ROULOTTE MODÈLE GITAN (Gypsy) 480, équipement complet (auvent, etc), 16 pi. poids net, 720 kilos. Excellente condition. 375-7883

ROULOTTE PROWLER 1974, 21 pieds, 6 places, avec douche, auvent. Aubaine, 2,500$. Info: 266-1330

ROULOTTE PROWLER 1984, 24 pieds, très propre, 7,500$. Info: 469-2707, 469-5500

ROULOTTE VAL-BAR 29 pieds, en bonne condition, couche 7 personnes, 6,500$. Info: 372-7633

ROULOTTE 1982 28 pieds, 6 personnes, 1 chambre fermée, charcoal, ens. patio, remise, 2e frigo, tondeuse, située au camping des Érables, lac Brome, 772-5077 après 19h.

TENTE-ROULOTTE Bonair, 6 place, toile neuve, prix 2,200$. Inf. 375-9212

TENTE-ROULOTTE Bonair, B.A. 650, 4 places, très propre. Inf. 378-4530

TENTE-ROULOTTE neuve, pour moto ou auto, couche 2 personnes. Inf. 777-3305

TENTE-ROULOTTE Bonair, modèle 1050, très propre, 1985, 6 places, tout équipée. Inf. 263-6288

214 BÂTISSES COMMERCIALES

BÂTISSE COMMERCIALE 30x50, 1991, pour tout genre de commerces. 200 Denison Est. 30,-000$ en bas de l'évaluation.
CLAIRE G. BEAULAC,
378-4325 ou 378-4120
Re/Max Professionnel inc. ctr.

RELOCALISER VOTRE COMMERCE sur route 112, emplacement de 106,000 p.c. Possibilité de 3000 p.c. (entrepôt) + bureau pour renseignement.
Huguette Brosseau 378-8461
La Capitale maître courtier inc.

222 ARGENT À PRÊTER

PRÊTONS, 1re, 2e hypothèques. Achetons balance de prix de vente. Argent de particuliers. Avons peut être la solution à vos problèmes d'argent. Inf. Badeau et Fils courtier, 819-564-1454, appels à frais virés acceptés.

225 OCCASION D'AFFAIRES

FORMEZ VOTRE PROPRE ENTREPRISE à temps plein ou partiel. Nouveaux produits à introduire dans la région, dans un marche de 31 milliards en Amérique du Nord. Marc 1-361-9433

VOUS AVEZ UN COMMERCE, vous êtes fatigué ou prêt à la retraite, j'ai un client qui désire un commerce en échange d'un immeuble à revenus récent situé à Granby.
MARC LAPIERRE, 378-1129
IMM. 4 SAISONS CTR.

221 HYPOTHÈQUES

AVONS
PRÊTEURS PRIVÉS
ET
INSTITUTIONS FINANCIÈRES

- 1re et 2e hypothèques
- Résidentiel
- Commercial
- Consolidation
- Marge de crédit

Téléphonez au
1-465-2421
Si occupé
1-672-5452
ainsi que soirs et fins de semaine

Groupe Financier Courtey inc.
Courtier licencié
A conserver au besoin

221C13707

225 OCCASION D'AFFAIRES

Tabagie Gateway disponible aux Galeries de Granby

Information:
en anglais:
1-800-942-5351
en français:
378-3538

M. Denis Rivard
directeur du centre commercial

225C13603

226 COMPTABILITÉ IMPÔT

Débordé de travail ?



Laissez-moi vous aider...
35 ans d'expérience

226C13496

Comptabilité - Gestion
Marketing - Informatique
Gilles Gauthier *372-0090*

241 APPARTEMENTS A LOUER

CENTRE-VILLE 1½-2½ MODERNES
Meublés, salle de lavage, aspirateur central, intercom.
Inf: 375-6495

CENTRE-VILLE un 2½ et un 3½, meublés, 1-349-5744

GRANBY, CENTRE-VILLE rue Principale, 1½, 2½, 3½, 4½ meublés, chauffés. 372-1561 ou 1-677-5008

GRANBY 2½-3½-4½ LIBRES
Meublés ou non, très propres, porte-patio, tranquilles, stationnement.
Inf. 378-1328 ou 378-2257

ST-CÉSAIRE
3½ meublé, propre, porte patio, prise extérieure, balayeuse centrale, salle de lavage.

378-1328, (sans frais)

GRAND 3½ meublé, eau chaude fournie, 134 Adelaide, près église St-Eugène. Info: 379-9348

IMM. OUmai, juillet, 2½, très grands 3½, meublés, chauffés, locker, s.lav., près centre-ville, stat. Aussi 3½, 4½, style condo, 807 Cowie, 101 Bourgeois. 375-7735

JUIN ou JUILLET
3½, meublé, lav.séch. tranquille, 8 ALEXANDRA. 375-0629 ou 375-6395

PROMOTION SUR PLACE
A BROMONT: 3½-4½
meublés ou non, piscine
chambre de bronzage
Au 11 CHAMPLAIN. 534-1167, 534-5682

RUE BOURGET 3½, meublé, chauffé, éclairé, câble inclus, 380$ par mois, références exigées, 372-7794

RUE ST-MICHEL haute-ville, studio meublé, chauffé, éclairé, porte-patio, grand balcon, piscine, 335$ par mois. Réf. demandées. Info: 777-1474 ou 777-6161

1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
Inf. 776-7302

2½ MEUBLÉ, propre, endroit tranquille, à 5 min. de l'hôpital, au 311-A Dufferin, 220$/mois, libre imm. Info: 372-8138

2 MOIS GRATUITS, GRANBY, 2½-3½, meublés, eau chaude, 265$ à 320$. Inf. 1-628-1003

2½ propre, 295$ par mois, libre immédiatement, 726 Principale. 375-0791 ou 378-1772

3½, meublé, chauffé, très propre, porte-patio, libre 1er juillet, 450 boul. Leclerc, 340$/mois. 378-5817

★ **3½, 295$ à 335$** ★
Meublé, Chauffé, Éclairé
Porte-patio, Balcon
Près de polyvalente, école des adultes, pas d'animaux, libres, références exigées.
217 Groulx, 378-9177
175 boul. Fortin app. 4, 777-7058
1130 Simonds Sud, 378-1624

PROPRIO : 375-9858

3½-2½ MEUBLÉS chauffés, éclairés, libres 1er mai. 375-3751 ou 372-0754

3½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ éclairé, au centre-ville, très propre, libre immédiatement, 328$ par mois. Info; 378-7422

3½ meublé moderne, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, rue Viger, 776-6749, 375-0791

3½ SEMI-MEUBLÉ, libre 1er juillet, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 405$/mois, au 751 St-Jacques. Info: 378-4283 ou 777-7272

3½ À LOUER près du bureau de poste, 375$ par mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, laveuse sécheuse inclus. 372-1802

4½ NON MEUBLÉ grand 3½, meublé, chauffé, éclairé, stationnement déneigé. 777-1600

4½ près du centre-ville, secteur tranquille, dans un 2e, poêle et réfrigérateur disponibles, libre 1er juillet. Inf. 378-6217

★ **718 PRINCIPALE** ★
3½ très grand, meublé moderne, situé face aux Halles de Granby. S'adresser à app. 6, 375-2993 ou 375-7055.

AAA- GRAND 3½ meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, 620 Ste-Rose, libre 1e juillet à partir de 360$. Info: 777-3863.

AAA CENTRE-VILLE 1½ meublé, 210-265; 2½ avec chambre, meublé, chauffé, câble, 350$; 3½ moderne semi-meublé 395$, meublé 435$. Info: 378-4121

AAA CENTRE-VILLE 1½ meublé, à partir de 210$; 2½, pas de chambre, meublé, chauffé, 295$; avec chambre 350$; 3½ meublé, 295$; 3½ moderne, 365$, 395$, 435$; 4½, 410-450; 5½, 1er étage, 415$ avec câble. Inf. 378-4121

APP. au 2e étage, 3½ pces, semi-meublé, avec galerie, au 35 Gill.
Inf. 37 Gill, 372-4318

APP. 2½, électricité et électroménagers inclus. Près piscine Miner. Entrée privée, grande cour arrière, 290$/mois (sans bail). Libre imm. 372-9173

APP. 2½, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, très propre, libre imm. 378-6340, 777-4664

APP. 2½, tout meublé, près hôpital, 285$ par mois, libre 1er mai. 372-9453

APP. 2½-3½-4½, meublés, non meublés ou semi-meubiés, endroit tranquille, près des galeries et d'un dépanneur. Libres imméd. 378-9568

APP. 3½ meublé, tout est inclus, câble, rue Mountain. Info: 777-3186

241 APPARTEMENTS A LOUER

AAAAAAAA- 3½ PCES tout compris, avec porte-patio, immeuble tranquille, libre 1er juillet. Info: 372-2128

APP. 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er mai, 355$ par mois; App. 2½, 285$ par mois, situés rue St-Hubert, 378-7574

APP. 3½, meublé, 1er étage d'un 6 logis, au 144 ADÉLAIDE. Remises int./ext. Stationnement. 372-4198

AU 281 COURT, APP. 2½, chauffé, semi-meublé, inst. l.-v., 2e étage, duplex, 310$, idéal pour personne tranquille. Références demandées. 372-3532

A GRANBY, lac Boivin, coquet 2½ meublé, chambre fermée, buanderie, stat., 295$. 4½ non meublé, 3??$. 539-1385 / 2833.

A LOUER 3½, meublé, 3e étage, près des Galeries, endroit tranquille. Téléphoner entre 10 h et 15 h 30 au 372-9842

A WATERLOO, sous-sol, 3½, meublé, chauffé, éclairé, 539-3152

A WATERLOO, APP. 2½, meublé, chauffé, éclairé, endroit paisible, libre 1er mai. Info: 539-3815

A 303 ST-CHARLES SUD: beau grand 3½, meublé, eau chaude, porte-patio, libre imm. et juillet. 370$. 378-4486

A 5 MIN. DE GRANBY 3½ meublé, eau chaude fournie, lav-séch. sur place, ménage fait à neuf, 250$/mois. 379-9313 après 18h.

BEAU GRAND 2½ OU 3½ meublé, rénové à neuf, chauffé, eau chaude, station., endroit propre et tranquille, 285$. 372-9579

AAAAAAAAAA - 3½ MEUBLÉ OU NON
chauffé, éclairé, dans ½ sous-sol, situé sur l'Avenue des Pins, libre 1er juin.
Info: 378-8557

AAAAAAA- 3½ TOUT NEUF de 288$ à 320$ par mois, semi-meublé, eau chaude fournie, au 189 Desjardins, 777-7204.

AAAAA- 3½ MEUBLÉ, semi-meublé ou non meublé, près des Galeries, planchers marqueterie. Idéal pour personne seule aimant la tranquillité. Véritable havre de paix. 375-0661

243 MAISON A LOUER

AA- TRÈS BEAU GRAND 4½, style condo, dans duplex, 2e plancher, 425 Paul Comtois, 520$, libre 1er juillet. 378-1596

AU LAC BROME maisons à louer 1x5½ et bachelor 2½ pces. Faces au lac, 4 saisons. Au 427-429 Chemin Bondville.
Inf. 375-5150 ou 243-6029

AU 204 ST-JEAN BAPTISTE, maison tout rénovée et repeinte, 5 pces, 2 s.bain + 2 c.c. au s-sol, grande salle et s.bain. Piscine 36x32 et 10' profond, garage avec pit (atelier int.). Inf. sur les lieux au propriétaire du 16 au 25 avril. Visite libre.

A BROME, 2 et 3 chambres, 2 s.bain, foyer. Inf. 242-2266

A BROMONT, MAISON À LOUER chauffée, éclairée, près des Versants et du golf, secteur résidentiel. 539-3815

A LOUER, BUNGALOW 5½ rénové, avec garage, les 3 c.c. et salon sur plancher bois franc, cuisine et salle de bain sur plancher de céramique, (armoires neuves), 675$ par mois, située au 844 Mountain, Granby, près de l'autoroute 10. Info: 372-6816 entre 8h à 19h.

BEAU 4½, HAUT DE DUPLEX plancher béton, 2 balcons, armoires chêne, cour asphalte, à partir de juin, 485$. 378-7984

BROMONT, DANS LA MONTAGNE magnifique chalet suisse, rénové, 3 c.c., 2 s. bain, s.sol fini, foyer, immense terrasse avec vue exceptionnelle, grand terrain, meublé ou non, disponible, 785$ par mois. Contactez Mme Servant, (514)866-3020, heures de bureau.

BROMONT, SEMI-DÉTACHÉ à louer, dans la montagne, 7 pces, 3 c.c. foyer, meublée ou non, 540$/mois. Inf. 1-670-4028

BUNG. A EAST-FARNHAM 5½, s.sol, 2 c.c., 525$ par mois. Chauffage électr. et au bois. Info: 263-2357 ou 263-5647.

MAISON DE VILLE "TOWN HOUSE", 3 c.c., foyer, garage, 695$ par mois inclus: entretien du gazon et déneigement, balayeuse centrale. 372-5046, 375-9960

MAISON JUMELÉE 5½ rue Balzac, 650$ par mois. Info: 777-7796

MAISON A LOUER intérieur entièrement rénové, avec 3 c.c., située au 216 Ouest du rang Bergeron, Granby, avec terrain clôturé. Système d'alarme, chauffage électr. puits artésien, garage, remise et chenil. Libre 1er juillet 94, 750$ par mois. Info: 372-7764

SEMI-DÉTACHÉ À LOUER, libre 1er juin, 650$/mois. 378-5602

SEMI-DÉTACHÉ 5½, 3 c.c., 2 s. de bain, rue Delorme, libre 1er juillet. Info: 777-3674

WATERLOO, canadienne, 3 c.c., foyer, domaine 6 acres avec lac et ruisseau.
Info: Louise Brunelle, 1-800-529-9972
ou (514)655-3323 après 18h.

WATERLOO Cottage 3½, 295$, possibilité de conciergerie. Info: 1-667-5008

4½ salle de lavage, foyer, 480$ par mois, située à 202 chemin Aurèle, Adamsville, près chemin Magenta. Libre 1er juillet. 263-5642, 372-8145

AAAAAAAAAA- AU 41 LEROUX, Vous cherchez la **tranquillité**, logis 4½ **spacieux et impeccable**, remises int. et ext., 380$ par mois. Libre juillet. Propriétaire sur place. 375-5907.

AAAAAAAAAAAA
4½ - 325$
5½ - 375$
LIBRES MAI-JUIN-JUILLET
Frais peint, balcon, porte-patio, grand stationnement. Références exigées.
217 Groulx, 378-9177
175 à 191 BOUL. FORTIN
Conc: 777-7058 ou proprio: 375-9858

AAAAAAAAAAA- 4½, situés sur l'Avenue du Parc, rue Ste-Thérèse, Belcourt, Drummond et Ave des Pins. 378-8557

AAAAAAAAA- GRAND 4½ libre imm./juil. balay. centrale, arm. mélamine, syst. intercom, bon secteur. 777-1728, 469-2517

AAAAAAAAA 4½-3½-5½, beaux logis, propres, dans plusieurs bons secteurs de Granby, prix intéressants, 375-5148

AAAAAAAA- A LOUER Rue Reynolds, Bouchard et Denison, à Granby, très grand 3½ et 4½, libre imm. Info: 266-0327

AAAAAAAA- AVANT DE SIGNER VOTRE BAIL, APPELEZ-MOI! GRAND 4½, au 339 MASSÉ
conditions spéciales après visite du logis.
Inf. 378-1922 ou 776-6842

AAAAAAAA LOGIS 2½ ET 3½ PCES
250$ et 295$
Inf. 375-9415 ou 776-0344

AAAAAAAA TRÈS GRAND 5½ dans triplex, ainsi que 4½ dans 6 logements, beaucoup de rangement, endroit paisible, frais peint, 378-3041

AAAAAAA- 4½-5½ JUILLET secteur lac Boivin, grands logis très éclairés, sécuritaires, vaste terrain aménagé, sauna, salle d'exercices. 777-4591

AAAAAA- APPELEZ-MOI AVANT DE SIGNER VOTRE BAIL. GRAND 4½, au 61 LEROUX
conditions spéciales après visite du logis
Inf. 378-1922

AAAAAA- 4½ dans un duplex en brique, près du Woolco, solarium, secteur paisible, 335$ par mois. 263-6359

AAAAA- SECTEUR des GALERIES. 4½ libre imm. et juillet, prix intéressant. VENEZ VOIR! CENTRE-VILLE, 3½ imm. et juillet, et 4½ pour juillet. 372-0659, 777-0730

AAAAA- 4½ rue Wellington, 2e et 3e étage, vue sur le lac, plancher marqueterie, très éclairé, porte-patio, salle d'exercice, bain sauna, pour juillet. 375-0661

AAAAA- 5½ secteur du Lac, 1e plancher, porte-patio, grandes pièces, très propre, salle d'exercice, bain sauna, pour juillet. 375-0661

AAAAA GRAND 5½ imm., 5½ et 4½ pour juillet, rénovés, près aréna et future polyvalente, au 482 Fournier, service de conciergerie. Louise ou Daniel au 375-3454.

AAA - 4½ demi s-sol dans un 6 logis, rue Denison Ouest, libre immédiatement, 300$/mois. Inf. 375-7250

GRATUIT
★ 5 ★
MOIS
selon conditions
DOMAINE DU VERSANT
3½ - 4½
330$ à 400$/mois
BUREAU DE LOCATION
9, rue Sherbrooke
BROMONT
11 h à 19 h
tous les jours
534-3629
244-C13752

AAAAA SPECIAL grand 4½, laissé à 300$, eau chaude fournie, remise extérieure, 3½ à 250$, pour juillet, au 5 Fernandel. 375-3582 et 372-0536

AAAAA 2½-3½-4½-5½,
secteur lac Boivin. VENEZ VOIR!
Prix intéressants. Inf. 375-3217

AAAA- LOGIS 4½ à partir 300$, avec grand rangement, endroit très paisible, face piste cyclable, 360 DORCHESTER. 1 mois gratuit sur loyer de 351$.
Inf. 375-4725, 375-6282, 379-5208

AAAA- 4½ DANS SECTEUR EXCEPTIONNEL rue très paisible, à 2 pas des Galeries, idéal pour retraité. Balcon, porte-patio, comptoir lunch, ménage fait à neuf, 395$ par mois. Info: 378-5272, 372-3590

AAAA - APPELEZ-MOI AVANT DE SIGNER UN BAIL, pour juillet, 4½, plancher béton, armoires mélamine blanche, asp. cent., insonorisé, lave-vaiss. inclus.
ET 3½, 275$. 375-1108, 372-6800

AAAA - 5½ DANS TRIPLEX, 4½ dans 6 logis, frais peint, libre imm. près des Galeries, secteur recherché, près plusieurs commodités. Libres 1er juil. Une visite vous convaincra. 777-5419

AAA- RUE MASSÉ, spécial d' avril, 3 mois gratuits sur bail de 27 mois.
LIBRE AVRIL - MAI - JUIN - JUILLET
3½ **320$**; 4½ **375$**; 5½ **415$**.
Insonorisé, impeccable, à l'épreuve du feu, piscine et parc d'amusement. 777-2560

AAA- 4½, UN MOIS GRATUIT
frais peinturé, très propre, moderne, à 2 pas des Galeries, au 350 MASSÉ. Libre 1er juillet. Inf. 777-0860 ou 1-336-2340

AAA - A 88 DRUMMOND
Logis 3½ pces, frais peint, vue sur le lac, près piste cyclable.
RUE GILL: 2x3½ pces, centre-ville, frais peints, terrain arrière.
Après 16h 777-1722

AAA - VUE LAC BOIVIN, 4½,
moderne, armoires chêne, balayeuse, plancher béton, endroit paisible. 1er juillet. 455$. Au 135 Barr. 372-5242

AA-1er JUILLET, 66 St-Charles Sud, le plus beau 3½ en ville, foyer, bain tourb., lave-vaiss., 415$. 3½ au rez-de-chaussé, 345$. 3½ au 3e étage avec foyer, 375$. 777-0244, 372-1636

AA- SPÉCIAL OU 2 mois gratuits, 4½ à 295$, 3½ à 270$. Beau logement moderne, propre, porte-patio, surplus pour ménage si désiré. Rue bourgeois, 375-7053, 777-1673.

AA- 3½, semi-meublés, libres 1er juillet, 1er mai, 1er juin. Avec références, 335$/mois. Coin Duvernay et Bouchard.
Inf. 777-7102

AA PRÈS DU LAC BOIVIN
1½ meublé, chauffé 325$; 2½ 365$; 3½ 405$; 4½ 490$; 5½ 545$.
La plupart avec foyer et lave-vaisselle, câble inclus, planchers et murs béton.
UN MOIS GRATUIT SUR BAIL D'UN AN.
Inf: 777-0820

AA 4½ RÉCENTS, très grands, style condo, plusieurs modèles, rue Laurent près Demers, libres mai-juin-juillet.
3½ meublés ou non.
4½ - 5½, libres 1er juillet, rues Fournier et Leroux.
777-9608 ou ou 375-3882

ABORDABLE ET IMPECCABLE
3½ rez-de-chaussée, logement très propre, dans imm. récent, asp. central, armoires mélamine, intercom, etc. Inf: Prop, 378-5510 ou 372-9884. Concierge, 378-0239.

ACCUEILLANT 4½ haut de duplex, secteur hôpital, rénové, libre 1er juillet. Info: 372-9608

ANGE-GARDIEN, POUR JUILLET
3½, meublé, à 330$ ou 350$/mois;
4½ (aucun escalier), 400$/mois
et 5½ à 455$/mois. Inf. 469-2204

APPARTEMENTS rénovés à neuf, Cowansville, 3½-4½-5½, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée lav. séch. piscine, parc, 266-0369

ATTENTION - ATTENTION
très bon spécial
DANS IMMEUBLE NEUF
grands 3½-4½-5½, ascenseur
Inf: 375-7428, 777-9543, 777-6356

ATTENTION ST-CÉSAIRE, bien situé, beau grand 4½ près de tout, prix spécial. 460-7509

AU CENTRE-VILLE, près de Principale, 37-A Paré, dans un bas, grand 3½ avec solarium et remise isolées, cave. 1er juillet. 372-9996 ou 372-2514 François

AU CENTRE-VILLE 3½, au 1er étage dans 4 logis, tapis, galerie, remise. Pour gens calme. Libre 1er juillet, 285$. 372-2336

AU 1er JUILLET
4½, 341 ST-HUBERT, balcon, porte-patio.
Inf. 375-0629 ou 375-6395

AU 1er MAI ou 1er JUIN
LAC BOIVIN
4½, dans 8 logis, récent, conditions spéciales de gratuité après visite. 99 Wellington.
Inf. 534-2393

AU 56 DUBÉ, dans duplex magnifique 3½, ensoleillé, foyer, aspirateur, grand balcon, entrée privée. 372-0549

GRANDS 4 ½
101 PINARD
près des Galeries
SPÉCIAL
Concierge sur place
375-9559
244C13469

AU 181 LAVAL, 5½, près du Cégep. Au 187 Laval, un 4½. Info: 378-5066.

AU 235 LAVAL 4½, rénové, moderne, 375$ par mois, libre 1er juillet. Info: 293-7745

AU 281 ET 285 ST-CHARLES S. grands 4½ (6 logements), libres imm. et juillet. 370$ à 385$. 378-4486

AU 320 SIMONDS SUD
avec piscine, prix à discuter
Voir concierge à l'app. 201. 777-1162

AU 356 MASSÉ, 1 mois gratuit, 4½, très propre et tranquille, libre imm. et 1er juillet. Remises int. et ext. gratuites, armoires mélamine, balayeuse centrale, inst. lav. séch. lav. vaiss., service de concierge, 386$/mois. Inf. 378-6325 ou 378-8940.

AU 381 RUE MASSÉ, 4½ très propre, aspirateur central, remises intérieure et extérieure. Info: 777-8698

- Au 39 MOUNTAIN: 3½, m., chauf., écl., câble, piscine ext.
- 157 DRUMMOND: 3½ m., 4½, câble
- 100, B. BOIVIN: en béton, 3½-4½ près du parc.

- DENISON OUEST:
- Au 243: 4½-5½, stat., plancher béton.
- Au 244: 3½-4½-5½, chauf., eau ch.
- Au 476: 2½ m., 4½-5½ près dép./caisse
Inf: 372-6150

AU 465 DE VAUDREUIL
Grand 4½, dans bloc de 6 logis. porte-patio, grand balcon, espace rangement. Possibilité 1 mois gratuit. Libre 1er juillet.
Inf. 375-2545 ou 378-8946

AU 84 WELLINGTON PRÈS DU LAC BOIVIN 4½ frais peints, 400$/mois, incluant eau chaude. ½ s.sol à 325$. Possibilité de mois gratuits. Libres imm. et juillet. 378-3374, 375-1176

AVEC GARAGE, dans triplex construit en 1980, près parc industriel, louez ce 3½, dans demi s-sol, très ensoleillé, avec porte-patio, garage attenant, accès direct sur terrasse, seulement 345$/mois.
Inf. YVES MERCURE, 378-4120

★ A- GRAND 3½, 4½ NEUFS ★
libres imm.mai,juin,juil.
3½-4½, semi-meublé, libre imm., comptoir-lunch, style condo, très éclairé inst. lav-séch. dans 3½
124 Laurent, 467 Fournier, 51 Pinard
265 SIMONDS - 372-2474

A BROMONT, GRANDS 4½ aspirateur central, foyer, tapis, remise, près centre d'achat, stationnement, déneigement. 514-348-1657

A BROMONT, 5 minutes à pied du ski, un logement au r-d-chaussée, 4½ à 450$; Un logement à l'étage 6 pces, 550$. Visite après 16h, inf. 534-1610 ou 1-529-7883

A BROMONT: loin du chemin de fer, 3½ à 275$; 4½ à partir de 295$ par mois. 5½ à 355$; 1½ meublé, chauffé à 225$ par mois. Avec vue sur la montagne, endroit paisible. Inf. 534-0341

A COWANSVILLE, conciergerie disponible, 5½ dans un 6½, balayeuse centrale, intercom, remise ext. 372-0634, 375-3495, 372-8457

A GRANBY près centre-ville et piste cyclable, au 130 Denison O., grand 4½, toit cathédrale, très tranquille, constr. récente, asp. central, remise int. et ext., intercom, insonorisé, service de concierge, libre 1e juillet.
Info: 263-5036 ou 263-8890.

A GRANBY : GRAND ET LUXUEUX 4½ libre imm., armoires en chêne, asp. central, lingerie, concierge sur place, endroit tranquille et paisible. 378-3428

A LOUER445 Ste-Marie, 3½ haut, semi-meublé ou non. 375-5498 ou 777-0384

A LOUER au 496 Cowie, 4½-5½, immeuble récent, 378-8827, 777-3353

A LOUER GRAND 4½, 2e ou 3e plancher, dans 6 logis, situé rue Fournier, incluant remise int. et ext., 2 stationnements, prise ext., 380$/mois. 378-9444, 372-9154

A LOUER HAUT DE DUPLEX 5½ pces, cuisine moderne, bien éclairé, inst. lav. vaisselle, intercom, près écoles et tous les services, paroisse Imm.-Conc., 475$ mois, 378-5979

A LOUER LUXUEUX grand 4½, moderne, beaucoup de rangement, lave-vaisselle, bain romain, et plus encore. 375-9172, 777-1109, 539-5128

A LOUER SECTEUR
JEAN-TALON
PRÈS DES GALERIES
2½-3½-4½-5½
Inf. 375-4995

AU 10 PLACE YOUVILLE secteur Denison Ouest, 3½ dans haut triplex, inst. lav.-séch. endroit tranquille, 1er juillet.
Inf. 378-1873

AU 1140 SIMONDS SUD
1 mois gratuit, bail d'un an, eau chaude fournie, 3½ à 280$, 5½ à 385$. Aussi demi-sous-sol: 3½ à 240$, 4½ à 275$.
Inf. 776-0548 ou 372-6792

AU 165 BOUL. MONTCALM
1-3½ pièces, au 1er étage, avec salle de lavage séparée de la salle de bain, armoires et comptoir en mélamine, installation lave-vaisselle, également fan de poêle avec conduit extérieur, belle salle de bain avec douche et lingerie, 2 portes d'entrée, purificateur d'air, grand perron de 9x12 avec grande remise et corde à linge, ménage refait au complet, place de stationnement asphaltée, libre 1er juillet.
Info: 378-8942

A LOUER TRÈS GRAND 3½-4½ espace laveuse-sécheuse, libres imméd. et 1er juillet, très propres. Inf. 372-7024

A LOUER 1er juillet, 4½-5½, luxueux, déneigement, bain tourb., remise ext.
629 St-François près Robinson. 378-0795

A LOUER 3½, 4½ constr. récente, bien insonorisés, intercom, armoires mélamine. Près d'un parc.
375-6022, 378-0520, 378-9673

A LOUER 3½ dans triplex, libre immédiatement ou juillet. Peinturé en neuf, prix 295$. Info: 588 Douville, 375-2464

A LOUER 3½ rue Court, avec s-sol, frais peint, meublé, lav-séch. ou non, libres imm. et juillet. 372-0789 ou 378-3746.

A LOUER 4½, frais peints, très propres, prix compétitifs. Libres en mai et juillet. 350 MASSÉ. 777-0860, 372-6057,

A LOUER 5½, 2e, dans un 4 logements, planchers bois franc, armoires en chêne, rue Ste-Cécile, libre 1er juillet, 440$ par mois. 372-6659, 378-5711.

A ROXTON POND: grand logis de 4½ pces, moderne, très bien éclairé, insonorisé, planchers bois franc, armoires mélamine, grand balcon, syst. intercom, libre pour juillet. 774-3194 ou 372-1868

A SOUS-LOUER 3½-4½, libres imm. Au 205 Simonds, 3 demi-mois gratuits. Inf. 205 #105 Simonds. 378-8598, 375-4397

A SOUS-LOUER 4½ MODIFIÉ secteur haute-ville, pour 1er juin, 500$/mois eau chaude fournie, piscine. Après 18 h 375-7355

A SOUS-LOUER 4½, dans un 6 logis, 3e étage, spécial pour juin, 250$. 734 Demers, app. 5, Granby. 378-5088

A SOUS-LOUER 4½ très propre, porte-patio, intercom, pl. bois franc, pour juillet. 372$/mois. Rue Desjardins. 1 mois gratuit. 777-0262

A ST-ALPHONSE GRANBY, grand 4½, armoires en bois, comptoir-lunch, inst. lav-séch. tapis chambres et salon, espace rangement. 777-7604

A ST-CÉSAIRE grand 4½, 330$ par mois au 1026 route 112, Info: 469-1476

A ST-CÉSAIRE, 5½ sur 2 étages, 2 s. bain, lave-vaisselle, balayeuse centrale, dans triplex. Info: 469-4167

A ST-CÉSAIRE, 4½ sur rue Union, proche des services, 1er plancher, 300$ par mois, libre 1er juin. Info: 469-0651

A ST-CÉSAIRE, 4½ sur rue Union, proche des services, 2e plancher, grande s. de lavage. 310$ par mois, libre 1er juillet. Info: 469-0651

A ST-CÉSAIRE, DANS QUADRUPLEX, 3½, 2e plancher; 4½, 1er plancher, cuisine moderne. Inf. 1-462-0135

A ST-PAUL
4½ dans un bas, libre 1er juillet, 330$/mois. 379-5615

A WATERLOO secteur tranquille, 4½ pces, logis du bas, avec cour, 325$/mois et 2½ pces meublé, chauffé, éclairé, 225$/mois. 777-9210

A WATERLOO: 3½, rénové à neuf, entrée lav-séch., 290$/mois. Inf. 539-4147

A 2 PAS DE L'HÔPITAL grand 4½, au 2e étage, dans un 5 logis, libre 1er juillet, situé au 268 boul. Montcalm app. 5. 378-3173

ABORDABLE ET IMPECCABLE
3 ½ - 4 ½
- Construction récente
- Intercom
- Balayeuse centrale
- Stationnement
- Plancher de béton
- Balcon
- Armoires mélamine

A compter de
330 $/mois: 3 ½
380 $/mois: 4 ½
PROMOTION SPÉCIALE
jusqu'au 1er juillet
NOMBREUX AUTRES AVANTAGES
Proprios: **378-5510** jour **372-9884** soir **372-3853** en tout temps
244C13785

BAS DE DUPLEX, GRAND 5½, garage pour voiture, secteur haute-ville, 575$ par mois. 375-6385

BEAUX GRANDS 4½, dans un 6 logis, secteur tranquille, près parc industriel, prix négociable. Au 34 FERNANDEL. 375-1861 ou 372-7468

BEAUX LOGEMENTS 5½, grand 6½. Chauffés, eau chaude, entrées lav. séch., rue Principale, biais église. 290-495. 372-2416 ou 1-849-2798 (frais virés)

BEAU GRAND 5½ (1988), très propre, situé partie nouvelle du boul. Fortin, au 207. Planchers béton, insonorisé, système d'intercom, porte-patio avec balcon, cabanon privé, stationnement asphalté et service de concierge sur place. Prix: 450$ par mois, 1 mois gratuit. Info: 777-0654.

BEAU 4½ DANS un 6 logis récent, ensoleillé, béton, service d'intercom et prise d'auto, 1 mois gratuit. Info: 375-2775 ou concierge 777-5579.

BEAU 4½ endroit paisible, insonorisé, ménage refait, beaucoup esp. de rangement, grand stationnement, terrasse bien entretenue, libre 1er juillet. Info: 375-3327

BEAU 4½ endroit tranquille, frais peint, grand rangement, libre juillet ou avant. Mois gratuit.
Info: 379-5549, 375-7287

BEAU 5 pièces, au 51A St-Joseph, libre. 478A boul. Boivin, 1er juillet. 390$/mois chaque. 372-8655 ou 1-508-222-7823

★★★ BERTRAND ★★★
601-590
4½ près des Galeries
Inf. 378-1709

BOUL. FORTIN, VRAIES AUBAINES à partir de 285$/mois et plus, pour fin juin, grands 3½ et 4½ eau chaude fournie, inst. lav.-séch., meublé ou non. AUSSI 2½ meublé, chauffé, éclairé, etc. libre imm. 375-4842

BROMONT spacieux 4½, très design, insonorisé, foyer, "bay window", toit cathédral, concierge sur place, vue superbe sur montagne et golf. 777-0682

BROMONT "Grand spécial 94"
2 à 5 MOIS GRATUITS
GRANDS 4½, modernes, près ski, golf. Station. asp. cent., conciergerie, etc.
Inf. 534-3242, 534-2837

BROMONT 4½ pces semi-meublé ou non, 2 ou 5 mois gratuits.
Info: 534-2972 ou 534-3241

CENTRE-VILLE grand 3½, chauffé, éclairé, situé 62 ST-CHARLES Nord, 355$. Inf. 372-5880

CENTRE VILLE grand 3½, très ensoleillé, inst. lav. séch. près de l'église, 270$ par mois, libre 1er juillet. 378-9966 ou 378-3556

COWANSVILLE beaux grands 4½ et 5½ très propres, 349 et 357 St-Jean. 263-0802 ou 1-796-2558

DANS DUPLEX, 4½-5½, frais peints, armoires neuves, garage, au 53 Guy, 350$. 375-6491, bonnes références requises.

DANS UN DUPLEX, 4½ pces, au 2e étage, rénové à neuf, peinture fournie, libre 1er juillet. Inf. 378-3772

DANS UN DUPLEX, TRÈS GRAND 5½
avec garage, s-sol avec entrée privée finie, 2 s.bain, 4 c.c. Secteur résidentiel. Rue St-Jean Baptiste. Inf. 378-3951 ou 378-1686

DANS UN 4 LOGEMENTS 4½ à louer, situé au 366 Robinson, espaces de rangement, possibilité de garage, 385$ par mois. Info: 378-9035 ou 378-5648

DANS UN 6 LOGIS insonorisé, beau 4½ au 1er plancher. Remise int. et ext. Armoires mélamine, balayeuse centrale, rue de l'Iris. 378-7352

Deux 4½ au 22 et 22-1 Drummond, et un 5½ chemin St-Paul. Info: 378-8801

Deux 5½ À LOUER,
dans 4 logis, libre 1er juillet. Aussi, 3½. 372-0557 ou 777-1120

DUPLEX 1er étage, beau 4½ avec sous-sol, secteur tranquille, libre 1er juillet, 777-0287

DUPLEX À ST-ALPHONSE beau grand 4½, construction 91, patio arrière, grand terrain. Info: John, jour 378-8404, soir et fin de semaine 777-3487.

FAUT VOIR!
Très grand 5½ à louer, spacieux, ensoleillé, très bien insonorisé, aspirateur central, situé au 4e étage d'un immeuble avec ascenseur, près piste cyclable. Libre: au choix, juin ou juillet. 378-2459

GENS À LA PRÉ-RETRAITE
ou à la retraite ou dame seule:
Immeuble tranquille et sécuritaire, grand 4½ luxueux, armoires en chêne, balay. centrale, beaucoup de rangements, bien ensoleillé. Décorez à nos frais.
Info: 378-3472, 375-0791.

GRANBY, CENTRE-VILLE près Cégep, grand 2½, meublé si désiré, rez-de-chaussée, 2 entrées privées. Info: 534-2873

GRANBY, 430-B St-Jacques, 3½ au 2e étage, près du Woolco, endroit tranquille, libre 1er juillet, 245$ par mois. 464-5092

GRANBY: 4½, RUE MASSÉ, libre immédiatement ou pour juillet, très propre, 365$/mois. 776-1383

GRAND 3½ dans triplex, luxueux, planc. bois franc ch. et cui. références, 1er juillet. 776-6987 sur semaine entre 16h et 17h30

Gestion P B S

Logements à louer
4 ½ - 5 ½
Près de la nouvelle polyvalente
Libres immédiatement
378-8535 244C13713

GRANBY rue Centre - St-Antoine Nord: 4½ à 325$; 3½ à 300$, grandes pièces, entrée laveuse-sécheuse, près de tous les services. Aussi 2½ chauffé, éclairé 245$. Info: 375-0840, 676-2110.

GRANBY 182 BOURGEOIS, 1er juillet, 4½ à 315$, 1er juillet 3½, meublé, chauffé, éclairé, 330$, 1 mois gratuit. 379-5442
Aussi recherche concierge résident avec expérience. 534-2114, 534-2863

GRANDS 3½-4½-5½, près des GALERIES et de la nouvelle polyvalente. Frais peints, arm. mélamine. Libres imm./juil. 372-8152

GRANDS 4½-5½
bel environnement
près de tous les services
1 mois gratuit
75 Fatima
Info: 777-5923, 777-4228

GRANDS 5½-4½-3½, RÉCENTS, tranquilles, très propres, quartier résidentiel dans immeuble style condo, inst. lave-vaisselle, grandes armoires en chêne, beaucoup de rangement, terrain de jeu pour enfants.
Info: Coop Habitation La Volière
372-3825 ou 777-2341

GRAND 3½, meublé ou non, dans un 4 logements, ensoleillé, insonorisé, inst. lav. séch. repeint à neuf, près toutes commodités, 747 St-Jacques. 378-7214

GRAND 3½ DANS UN TRIPLEX, au 183 Paré, propre, idéal pour personne seule et tranquille. 378-5542

GRAND 3½ stores verticaux inclus, centre-ville, près du Cégep et Woolco, poêle, réfrigérateur inclus, 270$ par mois, libre 1er juillet. 375-9955

GRAND 4½, vue sur le lac, grand balcon, piscine, aspirateur central, 482$ par mois, 125 rue St-Michel, 375-6227

GRAND 4½, rangement, grand terrain, dans 6 logis, 181 Belcourt, 1er-2e étage, 350$, mai, juin ou juil. 776-6976

GRAND 4½, à sous-louer ou à partager, rue Elgin, libre 1er juillet. Demandez Olivier, 776-6720

GRAND 4½ salon double, bois franc, centre-ville, 375$ par mois, libre 1er juillet. Info: 375-2967 ou 372-8213

GRAND 5½, dans un bas, libre 1er juillet, 405$/mois, près centre-ville. Inf. 777-3891 ou 372-2080

GRAND 5½, service de conciergerie, 455$ par mois, 1 mois gratuit sur bail d'un an. Info: Cell: 777-9727 Carmen.

GRAND 5½ armoires de chêne, tapis dans salon, très propre, libre 1er juin, 378-4605

GRAND 5½ à louer, aspirateur central, foyer, style condo, à Bromont, libre immédiatement. 534-3946

HAUT DE DUPLEX, GRAND 5½, garage pour voiture, secteur haute-ville, 490$ par mois. 375-6385

HAUT DUPLEX 5½, près de tout, église, clinique, Galeries, 495$ par mois, libre 1er juillet. Laissez message 777-1180

IMMEUBLE 6 LOGIS RÉCENT, libres imm. juin-juil. grands 3½-4½, mélamine, super isolés, insonor. inst. lav-séch. lav-vaiss. Patio, cabanon int./ext. inclus, prise auto, cuisine avec fenêtre, 355$ et +. 375-7735.

LOGIS 3½, chauffé, éclairé, meublé ou non. Situé à Adamsville. Libre 1er juillet. Inf. 266-1125

À QUI LA CHANCE ?

4½, immeuble récent de qualité supérieure, secteur tranquille à 2 minutes de l'aréna, d'un parc et de la nouvelle polyvalente. À 5 minutes des Galeries. Concierge sur place.

360 $ / mois

763 Bussières, app. 102
Granby ou 378-6203
C13467w

JARDINS ELGIN
4½ - 5½, style condo, modernes, luxueux, possibilité de mois gratuits, près de piste cyclable et de tous les services, libres juin, juillet et août. Inf. 372-0463 ou 372-9082

LAC BOIVIN, 4½ chauffé, eau chaude fournie, plancher bois. **276 DENISON OUEST**, 4 ½, inst. lav. sécheuse, rangement. Info: 777-9232

LAC BOIVIN, 4½ entièrement rénové, poss. poêle et frigo, libre imméd.
Inf. 777-5632

LES JARDINS DENISON. Impeccables, spacieux 4½, intercom, asp. central, très tranquille, piste cyclable à proximité.
228 Denison Ouest app.15. 372-1367 ou 1-776-6830

LE CLONORCO
2½-3½-4½ meublés ou non
Près de toutes commodités et des Galeries.
344 SIMONDS SUD.
Inf. 777-7204

LE PRINCESSE
340 DENISON E., GRANBY
Spacieux 3½ - 4½
Pour retraités ou 50 ans et plus
Libre imm. et 1er juillet
Sur façade ou arrière de l'immeuble
Grand balcon, ascenseur, chute à déchets
Immeuble tout béton
Service au 1er: piscine, sauna, cafétéria, chapelle
Salles: communautaires, billard, exercice
Faut voir ! Prix à partir 450$/mois.
372-0382

LIBRE EN JUILLET
4½ et 5½ au 104 et 110 PINARD
à 2 pas de la nouvelle polyvalente
ménage impeccable
endroit paisible - prix compétitif
Info: 378-3173

PROMOTION SPÉCIALE

Libres immédiatement
ou en juillet 1994
3½ - 4½
dans immeubles récents
rue Massé, Granby
Concierge sur place.
Endroit tranquille,
près de tous les services.
372-0995
ou
378-0239 244-C13029

LIBRE 1er JUILLET OU AVANT
4½, 2e étage, balcon, remise intérieure, plancher béton, près de toutes les commodités, 238 St-Hubert. Info: 777-5599.

LIBRE 1er JUILLET OU AVANT
4½, 335$, câble inclus, remise intérieure, stationnement avec prise, près du centre-ville au 13 Mountain. Info: 777-5599.

LIBRE 1ER JUILLET OU AVANT, haut de ville, secteur lac Boivin, très beau 4½, très bonne insonorisation, planchers béton, grand balcon ext., très bien éclairé, 3e étage, 490$/mois. 372-2569 ou 378-2256

LOGEMENTS 4½
TRÈS MODERNES
Situés rue La Volière
Boul. Fortin (récents)
Libres imm. ou 1er juillet
Pour visite ou info
prendre rendez-vous 372-0382
Besoin d'un concierge à temps partiel, doit habiter logement.

LOGEMENT 3½ et 4½ centre-ville, à 2 pas du Cégep, frais peint, très propre, armoires en chêne, intercom, porte élect., inst. lav-séch., références demandées, 300$ à 350$. Jour 375-9060, soir 378-4322

LOGEMENT 4½ PCES dans un 4 logis, pl. bois franc dans salon et 2 chambres, balcons avant et arrière, remise sur galerie arrière, corde à linge, rangement dans la cave, gr. terrain, situé rue Notre-Dame coin St-Urbain, 400$ par mois, libre 1er juillet 94. Info: 777-4744

LOGEMENT 5½ au 85 Alexandra, Granby, libre à compter du 1er juillet, 500$ par mois. Info: 372-7764

LOGEMENT À LOUER, 4½ Rue Massé, frais peint, tapis neufs, cabanon int. et ext., libre immédiatement.
Info: 372-6743 ou 534-0255

SERVICE DE QUALITÉ
4½ & 5½
Avec ou sans foyer
Site paisible
Concierge dans l'immeuble.
777-7204 244-C13429

LOGIS 3½, haut d'un triplex, très propre, 310$/mois. Au 164 ROBINSON SUD. 372-8356

LOGIS 3½, libre 1er juillet, propre, remise extérieure, au 139 St-Hubert, Granby, 235$/mois. Inf. 772-5438

LOGIS 3½, semi-meublé, situé 1014A Chemin Guertin à Granby. 275$/mois, endroit tranquille, entrée asphaltée, inst. lav.-séch. Après 16h sur semaine 375-4709 ou 777-7565

LOGIS 3½, 181 COWIE, avec grande remise, très propre, 2e étage, chauffage élect. Pas d'animaux. 372-6419, 372-7247

LOGIS 4½, au 320 LANGLOIS, tapis neufs, peint, remises int./ext. Balcon, stationn.; 4½, au 114 ST-URBAIN, salon plancher chêne, remise ext. Stationn. 372-4198

LOGIS 4½, dans un 6 logis, près des Galeries, école, église St-Luc. Place de rangement. Service concierge, demi-s-sol 338$ et 1er étage 365$. Libre 1er juillet.
Inf. 378-0685

LOGIS 4½, DANS UN 6 LOGIS, 397 Ave. Parc, 3e étage; Aussi très grand 3½, chauffé, éclairé, dans demi s-sol, meublé ou non. 372-2020 ou 378-0736

À LOUER 4½
rue Massé
**** SERVICE DE QUALITÉ ****
777-7204 244-C13416

LOGIS 4½, libre immédiatement, bas de duplex avec sous-sol, garage et grande cour, galeries avant et arrière. Jour 777-2147, soir 539-4408

LOGIS 4½, rue Duvernay, libre 1er juillet, 400$ par mois. 378-0123 le soir.

LOGIS 4½, au 458 Reynolds, à 345$ par mois, libre 1er juillet, dans un 6 logis. Info: 378-8531, 378-5434.

LOGIS 4½ AU 295 BEAUMONT à Granby, libre à partir du 1er juin.
Inf. 372-8239, 378-6986

LOGIS 5½, haut de duplex, près hôpital, libre 1er juin ou juil. 425$/mois. Inf. 372-9730

LOGIS 5½, ménage fait à neuf, service conciergerie, endroit paisible, 390$/mois. Inf. 372-1721

LOGIS 5½, rénové, dans le bas d'un duplex, avec garage, libre 1er juillet. Inf. 777-0291

LOGIS 5½, SECTEUR GALERIES, haut duplex 540$, bas de duplex 425$ et secteur lac Boivin, 500$. Libres 1er juil. 378-6328

LOGIS 5½ dans duplex, au 2e étage, 205 Décelles, 420$/mois. 378-0396

LOGIS 6½ PCES, au 179 COWIE, dans un bas, avec grande remise, pas d'animaux, 470$/mois. Libre 1er juillet. 372-6419

LOGIS À LOUER, BEAU 4½, dans 4 logis, bien éclairé, bien situé, libre 1er juillet. 378-5167, 372-6370

LOYER À LOUER 4½ dans haut de duplex situé près de plusieurs services. Immeuble calme puisque commercial au 1er étage.
Info: 777-0111

NOUVELLE ADMINISTRATION. GRANBY, logis 4½ et 5½ à partir de 451$/mois, piscine, sauna, salle de bronzage, disponibles maintenant. Ben ou Louise, 776-7329

OFFICE MUNICIPAL ST-PAUL, logements pour couple retraité, 55 ans et plus, loyer calculé sur vos revenus. Inf. 1-448-0792

PAROISSE ST-LUC, près écoles et des Galeries, 4½-5½, très clairs, porte-patio, bois franc, intercom, concierge sur place. Libres 1er juillet. Inf. sans frais 469-4256

3½ tout neuf
Semi-meublé
Eau chaude fournie
Tranquille, paisible
rue Desjardins
777-7204
188 $ à 320 $ / mois
seulement
244-C12319

PLACE TOURAINE 4½ dans 6 logis, remise ext., déneigement compris, 330$/mois. Recouvrements plancher neuf. Libre 1er juil. 378-0559

POUR PERSONNE SEULE ou jeune couple, très grand 3½ + petite pièce de rangement. Dans un triplex, 2e étage, libre immédiatement, 325$. Au 185 Court. 372-1167

POUR PERSONNES RECHERCHANT LA TRANQUILLITÉ une maison pour le prix d'un loyer. Maison mobile 4½ pces, très propre, rénovée en 92 + remise. Située Camping Bonjour, no 26. 405$/mois, terrain inclus. Inf. 375-5944

PRÈS DES GALERIES, 4½ rue Desjardins, frais peint, intercom, balcon, porte-patio, stationnement, lieu paisible, libre imméd. 349$/mois. Ainsi qu'un 3½ et 4½, libres 1er juillet. Inf. 378-5700 ou 375-9100

PRÈS DU CÉGEP au 63-A St-Antoine sud, grand 3½ libre immédiatement, 250$ par mois. Info: 469-1476

ROXTON POND: 4½, rénové, 315$ par mois, 1er juillet. 548-2391

ROXTON POND, Logis 5 pces, rénové, avec garage. Inf. 372-2393 ou laissez message sur répondeur.

RUE ALBERT: 202-A, 3½ libre imm.; 202-204, libre en juillet. Entrées lav-séch. Tony Van Doorn 378-8461

RUE ASSOMPTION
36 et 42, 1er juillet 4½, 335$.
RUE MAISONNEUVE
504-1, 1er juillet 3½, meublé, chauffé, éclairé, 375$; semi meublé, 325$
Inf. 378-3031

RUE DUBÉ grand 3½ moderne, foyer, bain tourbillon, grand patio et rangement.
Info: 378-8226

RUE LAURENT 5½ pces à louer, grand rangement, gr. stationnement, 515$ par mois. Info: 372-8043 ou 534-5365.

RUE MAISONNEUVE grand 4½, cuisine 12X20, salon 12X14, armoires en chêne, beaucoup de clarté, imm. tranquille.
Info: 375-0791, 378-1772.

RUE PINARD
Logis 4½, plancher béton, immeuble paisible. Boul. Boivin, 2½ et 3½, chauffés, éclairés; 3½, rue Guertin.
777-7565

RUE PROVIDENCE beau 3½ au 2e étage, plafond cathédrale, balcon sur coin de rue. Info: 372-7174

RUE ROGER, 6 LOGIS 4½, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Info: 378-2142, 777-0962.

RUE ST-GEORGES: 3½-2½, semi-meublés, chauffés, eau chaude fournie.

4½, chauffé, eau chaude fournie, repeint, planchers bois franc, 1er étage, libre 1er juillet. Info: 378-2142, 777-0962.

RUE ST-MICHEL secteur haute-ville, 3½ semi-meublé, avec piscine, grand balcon, porte-patio, 405$ par mois. Réf. requises. Info: 777-1474 ou 777-6161

RUE ST-MICHEL secteur haute-ville, pour le 1er juillet, 4½ en béton, piscine, grand balcon, 482$ par mois. Réf. requises. Info: 777-1474 ou 777-6161

SECTEUR ÉCOLE ST-ANDRÉ 3½ à louer dans un 6 logis, libre 1er juillet 1994, pour 280$ par mois.
Demandez Michel Mailhot 378-8461
La capitale maître courtier inc.

Secteur de prestige
50 ans et plus
548 LEBRUN
Grand 3½ - 4½ (ascenseur)
A L'ÉPREUVE DU FEU
PRÈS DE TOUS LES SERVICES
378-6628

SECTEUR HÔPITAL, 259 PARÉ
4½, 2e étage, planchers bois franc, corde à linge, disponible 1er juillet. Inf. 372-8275

SECTEUR LAC BOIVIN, VUE SUPERBE
Bloc tranquille, 145 BARR, disponibles 1er juillet: 3½ meublé, 4½ et 5½.
Inf. 372-8275

SECTEUR LAC BOIVIN 3½, 4½, libre en juillet ou avant, au 110 Swett. Aussi 2½ semi-meublé sous-location et grand 4½ en béton au 201 Allen. 777-5967, 372-6607.

SERVICE D'ASCENSEUR, 4½ moderne, épreuve du feu, planchers béton, concierge, intercom, aspirateur central, porte patio avec grand balcon, références demandées, 328 Bernard, Cowansville, 263-2123

***** SERVICE GRATUIT *****
Louez votre logement par l'entremise d'Info-Location et courez la chance de gagner 1 an de loyer gratuit.
Contactez le 375-4636

★ SPÉCIAL! ★
4½ à 345$, 5½ à 405$.
Libres 1er juillet, aspirateur central, immeuble insonorisé, système d'intercom, concierge sur place.
MANON: 777-7926, LUC 777-9046

ST-ALPHONSE DE GRANBY grand 4½ à louer, libre immédiatement. Aussi un 7½ pces. 375-2792

ST-CHARLES NORD, 4½, 2e étage, porte-patio, inson. intercom, balay. cent. très propre, dans un 6 logis, très tranquille. Libre en juil. Inf. 372-0610

SUPER GRAND LOGIS
5½ pces dans duplex (en haut), 264 Cartier à Granby, à 2 min. de l'hôpital, entre rue St-André et boul. Leclerc.
Après 18 h au 378-3336

TERRASSE DU LAC
LIBRES 1er JUILLET
★ LUXUEUX PENTHOUSE sur 2 niveaux, très ensoleillé, avec foyer, 2 c.c. 2 s.bain, mezzanine.
★ 3½ moderne, foyer, terrasse privée, très ensoleillé.
Inf. 372-5801
ou pour visiter concierge 375-0525

TRANQUILLE et BIEN ÉCLAIRÉ, logis 4½, près parc industriel, dans bloc récent. Remises int./ext. Inf. 378-3460

TRÈS GRAND 3½ dans maison victorienne, 405$/mois, libre 1er juillet. 372-1649

TRÈS GRAND 3½ À PROXIMITÉ DE TOUT
Secteur église St-Benoit, pour juillet.
270$/mois. Info: 375-6495

TRÈS GRAND 5½ PCES (1991), impeccable, bas de quadruplex, porte-patio, armoires mélamine, échangeur d'air, inst. lave-vaisselle, s-sol avec poss. de foyer, libre 1er juillet, 560$/mois. Au 551 Delorme. Inf. 293-5143

TRÈS GRAND 5½, dans ½ s-sol, très éclairé, 2 stat., cours clôturée, cabanon, armoires mélamine neuves, échangeur d'air, près d'une école primaire, 420$/mois. 1-652-2379

VENEZ VOIR ! GRAND 4½ au 60 rue Leroux, réservez pour juillet, prix abordable. Sonnez au No. 202 pour visiter.
Info: 375-0035, 375-0791.

VOUS RECHERCHEZ un logis tranquille, bien situé, 4½ pces, balcons avant/arrière, libre 1er juillet. Au 465 Denison Ouest. 325$. 777-1442

1er JUILLET, 5½ dans duplex, demi s-s. 157 bl. Leclerc E. foyer, asp. centr. 505$. Semi-détaché 695$. 777-0244, 372-1636

1160 SIMONDS SUD face polyvalente J.H. Leclerc, 2½ à 295$; 4½ à 320$; 5½ à 375$, stationnement privé.
S'ad. app. 23, 378-9177 ou 375-0908

122 RUE ADÉLAÏDE grand 4½ au 1er étage, (4 logis), bien éclairé, très paisible, 2 balcons, garage, près des services, libre 1er juin, 435$/mois. Info: 375-4758.

1 MOIS GRATUIT très beau 4½ au 3e plancher et 3½ au ½ s.sol, pour le 1er juillet, près de tous les services. Faut voir ! Info: 375-0285

3½, entrée lav. séch., près d'école, tranquille, libre immédiatement. 300$ par mois. 378-1282, 372-6146

3½ DANS TRIPLEX, 2e étage, endroit tranquille, près église et des services, inst. lav-séch. Espace rangement. Idéal pour personne seule ou couple. 275$. Libre 1er juillet. 375-3224

3½ DANS UN TRIPLEX 250$ par mois, situé au 137 Laval, libre 1er juillet. Info: 375-3193

3½ DANS UN 4 LOGIS, inst. lav-séch., stationnement déneigé, extra propre, près église St-Luc. Libre 1er juin. Inf. 375-3858

3½ ET 2½, refaits à neuf au 16 St-Louis. BUREAUX à louer coin Dufferin et Comeau. **CONDO COMMERCIAL** 900 p.c. à vendre, coin Dufferin et Comeau, 372-8029 le jour ou 378-7118 le soir.

3½ GRAND MODERNE à neuf, 100 St-Antoine N., 360$/mois.; 5½ dans un bas à 340$/mois. 1-773-0328 ou 372-8901

3½ IMMEUBLE RÉCENT rangement int. & ext., frais peint, près des Galeries, rue tranquille, logement très tranquille.
1 MOIS GRATUIT. 378-0479, 375-0753

3½ MEUBLÉ OU NON, 4½ NON MEUBLÉ, libres imm. 3½, 4½, 5½ pour mai, juin, juillet. Rues FOURNIER & SIMONDS.
378-8598, 375-4397

3½ moderne, rénové à neuf, rue St-Joseph, galerie-remise, stationnement avec prise, 1er juillet, 375-4462, 375-4735

3½ moderne, semi-meublé, bien insonorisé, au 3e étage, 390$ par mois, au 530 boul. Leclerc, libre imm. 378-0766

3½ POUR JUILLET, endroit tranquille, porte-patio, rénovation int. récente, grande véranda, 285$/mois. 372-0589

3½ PRÈS CENTRE-VILLE et services, stationnement, bien éclairé, pas chauffé, 2e étage, escalier int., 320$ par mois. 378-3234 le jour, 375-8724 le soir.

3½ 217 York, bois franc, locker, 260$. 375-0338, 372-9453

3½ dans un triplex, au 637 St-Charles Sud, 295$/mois, libre 1er juillet. Inf. 548-2038

4½, LIBRE IMMÉD. 159 b.Fortin, frais peint, marqueterie, chauffé, eau chaude fournie, 2 mois gratuits, bail 2 ans, 390$.
Inf. 777-0244 ou 372-1636

4½, 2e étage d'un duplex, bien éclairé, 2 balcons, 552 Cowie, 300$ par mois. Inf. 375-8810

462 REYNOLDS, 4½, ½ sous-sol, 305$, libre juillet; 4½, 1er étage, 355$, libre août, près IGA, magasins. 372-0847

4½ A LOUER, DANS IMM. RÉCENT
CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ
Concierge sur place
UN MOIS GRATUIT
Tél. 378-0239, 372-0995

4½ A LOUER secteur lac Boivin. Info: 378-0861 ou 777-1722.

4½ chauffé, boul. Montcalm, 3e étage, plancher bois franc, 385$ par mois, 375-6844

4½ dans un 6 logis, près du parc industriel. 375-6117

244 LOGEMENTS À LOUER

4½ DANS UN 6 LOGIS, 2 étage; 3½ dans ½ sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, 325$ par mois. Rue Reynolds. Pour juillet. 378-1109

4½ PCES dans duplex au 2e, 370 rue Notre-Dame à Granby, libre 1er juillet, 350$. Info: 469-1476

4½ refait à neuf, grand balcon, stationnement avec prise, près des Galeries, 360$ par mois, libre juillet. 378-0619

4½ RÉNOVÉ, 184 Cartier, sous-sol, remise, galerie, terrain, bien situé, 460$ discutable. 375-0338

4½ RÉNOVÉ, 578 Penelle, Roxton Pond.
4½, eau ch. fournie, 100 St-Urbain.
3½, meublés, chauffés, écl. 94 St-Urbain.
3½, eau ch. fournie 133 Drummond, tous libres imm. Aussi 4½ chauffé, eau chaude, 23 bl. Fortin, pour juillet. 375-1726

4½ à 452 Reynolds, bloc en béton, épreuve du feu, 300$ à 350$ par mois. 1er et 2e étage. Inf. 430 Papineau, 378-8947

5½, haut de duplex, chauffage élect. stationnement, près école, 450$. Libre 1er juillet. Inf. 1-639-7839

5½ bas de duplex, cour arrière clôturée, rue Brignon, 500$ par mois, câble fourni, libre 1er juillet. Inf. 777-3540 ou 372-3541

5½ CHAUFFÉ à louer, libre pour 1er juin ou juillet. Près écoles, église et Galeries 378-8502

5½ DANS DUPLEX, luxueux, aspirateur central, remise, ainsi que plusieurs extra, situé au 444 Paul-Comptois, 560-570/mois. 378-9411

5½ HAUT DE DUPLEX très propre, endroit tranquille idéal pour personne d'un certain âge. 340$ par mois. Centre ville, 84 Villeneuve. Info: 378-4333 ou 375-4791.

5½ au prix d'un 4½ à 395$, dans haut de duplex, idéal pour couple ou personne seule. Rue Mercier à Granby. 372-9068

5½ à louer, 214 St-Charles, 415$ par mois, libre 1er mai; rue Ste-Rose 4½ 360$ et 3½ à 315$, 1er juillet; Waterloo, 7 et 9 rue Potvin, 4½ à 295$. 777-0486 ou 378-3746

748 DEMERS, 4½ pces, construction récente, 425$/mois; 752 DEMERS, 4½, luxueux, 450$/mois; 504-508 FOURNIER, 4½ refaits à neuf. 380$/mois.
Tous libres 1er juillet. 378-2201

95 CHARRON, BALANCE DE BAIL jusqu'au 1er juillet 94, était 320$/mois, louerais 270$/mois. Peinture fournie par propriétaire. PIERRE BOUTHIETTE, 378-2121

★★★★★★★★★★★★★★★★
Granby 5½ NEUF dans un 6 logis, près du parc industriel. Info: 777-7204.
★★★★★★★★★★★★★★★★

245 CONDOMINIUMS

CONDOMINIUM À VENDRE OU À LOUER
Grand 4½, vue sur le lac Boivin, verrière, intercom, foyer, bain tourbillon, remise, 2 stat. Rue de l'Iris (à prox. piste cyclable).
Info: 469-0643 ou 248-4596

CONDO COMMERCIAL 900 p.c.
à vendre, coin Dufferin et Comeau, 372-8029 le jour ou 378-7118 le soir.

247 LOCAUX À LOUER

A LOUER LOCAL COMMERCIAL 1er plancher, 1,250 pi.ca (25x50), chauffage électrique. S'adresser au 64 Centre à Granby ou 777-5855

BUREAUX à louer coin Dufferin et Comeau. **CONDO COMMERCIAL** 900 p.c. à vendre, coin Dufferin et Comeau, 372-8029 le jour ou 378-7118 le soir.

HERSE DE FINITION à pointes rigides/inclinées, modèle à 3 barres, 52$/pi; peigne de finition 42$/pi. Nous fabriquons selon votre largeur de cultivateur. Granby, 600 Moeller, Parc Industriel, 514-372-6459, soir 372-8664

INTERSECTION TRÈS ACHALANDÉ angle St-charles et St-Jacques, de 500 à 2000 pi. ca. au rez-de-chaussé, plus entrepôt disponible. 372-6511

LOCAL COMMERCIAL situé au 1025 Dufferin, 1000 p.c., int. aménagé au goût du client. 375-3600

COWANSVILLE A LOUER
Locaux pour bureau et commerces
Directement sur la rue Sud
Chauffés et éclairés
Air climatisé
Prix compétitif
Stationnement
COMPLEXE GOYER
263-2226 ou 263-4307 (soir)
247C13604

244 LOGEMENTS À LOUER

LOCAL ET KIOSQUE À LOUER
Centre commercial
PLAZA GRANBY
Informations:
777-3993
375-4413
(après 18 h)
Demandez:
Alain Parent
247-C13753

LOCAL COMMERCIAL à louer, superficie 435 pi.ca., immeuble neuf, bien situé, rue St-Jacques, idéal bureau, boutique, etc. Inf. jour: 375-2913, soir 777-4728 demandez Mme Poirier

LOCAL INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE
775 boul. Industriel, Granby, 40X50, bureau, grande porte, 550-220-110 volts, 450$/mois. Jour 372-6459 soir 372-8664

PETIT LOCAL COMMERCIAL A LOUER
Rue Denison ouest
372-5210

TRÈS BEAU LOCAL À LOUER
avec puits de lumière, salle de montre, bureaux, atelier, libre immédiatement, situé au 32, rue Carrier. Espace de 1,000 p.c. et plus. Inf. jour 378-5212 ou soir 375-4874

25 rue ST-JOSEPH,4,000 pi.ca., commercial, stationnement municipal à l'arrière.
124 rue MARTIN, commercial et/ou industriel, 1,500, 3,000 ou 4,500 pi.ca.
MARC LAPIERRE, 378-1129
IMM. 4 SAISONS CTR.

2 LOCAUX COMMERCIAUX de 1,150 pi.ca. chacun, dans bâtiment neuf, situés coin Dufferin et David Bouchard. Occupation à compter du 15 mai.
Info: 372-0239, 777-6954

251 CHAMBRES À LOUER

AUBERGES CENTRE-VILLE & HAUTE-VILLE18$ jour; 50$ à 65$ semaine; 200$ à 230$ mois = 1 pers.
Pour réservation, Mme Gévry: 375-1018

A BROMONT, grande chambre à louer pour femme seulement, possibilité de se faire à manger. 534-5434

A LOUER CHAMBRE MEUBLÉE, chauffée, avec frigo, cuisinière, lavabo et lav.-séch., entrée privée, endroit tranquille. 375-2176

CHAMBRE A LOUER meublée, poêle, frigo, micro-ondes, chauffée, éclairé, 40$/semaine, située rue Déragon. Info: 777-4744

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée dans édifice à logements pour personne tranquille. Info: 378-1772, 375-0791.

CHAMBRE pour travaillant ou retraité, aimant la tranquillité, câble, téléphone, 375-3251 laissez message sur répondeur.

DANS QUARTIER RÉSIDENTIEL accès aux équipements ménagers, 200$/mois.
Info : 372-0846

FILLE DEMANDÉE pour partager 5½, câble, sup. écran, frigo à toi, 250$/mois. Info: 777-3756

252 CHAMBRES ET PENSION

ATTENTION! CHAMBRE et PENSION pour personnes âgées autonomes, à côté du Woolco, prix raisonnable. Nourriture excellente et à volonté. Inf. 777-1631

AUBERGE DE L'AMITIÉ
RÉSIDENCE PERSONNES RETRAITÉES ou SEMI-RETRAITÉES. MULTIPLES SERVICES D'ACCOMMODATION. SERVICE 24h. CLIMAT de VIE FAMILIAL. 450$ et plus.
1 MOIS GRATUIT! Inf. 375-6373

CENTRE D'ACCUEIL RÉGINA MUNDY
Résidence pour personnes âgées. Ambiance familiale. Site enchanteur. Service religieux. Infirmière 24 heures. Chambre simple ou suite (2 pièces). Chez les Pères Trinitaires, 200 boul. Robert, Granby.
Inf. Sr. Pauline Berger, 372-2986

252 CHAMBRES ET PENSION

RÉSIDENCE POUR PERSONNE ÂGÉE autonome. Bonne nourriture, vie de famille, près de l'hôpital. Libre imm. 372-6432

CHAMBRES ET PENSION pour personnes autonomes, ambiance familiale. Libre immédiatement. 372-6761

CHAMBRE ET PENSION À LOUER à St-Joachim, pour sidéens. Info: 539-5356

LES RÉSIDENCES DU MONT
Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin. Infirmière sur place. Ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684

NOUVEAU
OUVERTURE BIENTÔT
Résidence pour dames âgées autonomes
Secteur haute-ville
Angle boul. Boivin et Dufferin
4 résidants
Disponibles à partir du 1er mai
777-7508, 378-0088 après 17h30

NOUVEAU Au Centre Paul IV, chambres et pension pour jeunes autonomes, 18 à 35 ans, 340$/mois. Inf.: Linda 372-2440

RÉSIDENCE POUR PERSONNES retraitées autonomes, 8 résidents seulement, très grande chambre avec vitrine, s. bain privée et aussi suite avec balcon. Service d'infirmière, près de l'hôpital, église, pharmacie, médecin, caisse service 24 h., libre pour le 1er juin, paroisse St-Benoit.
Info: 375-3195

253 CHALETS À LOUER

DISRAELI sur le bord du lac Aylmer, à la semaine. Inf. 378-7553

254 ENTREPÔT/ GARAGE À LOUER

CHEMIN ST-PAUL, garage à louer, bien situé. Inf. 375-4585, 375-4742, 293-7085

ENTREPÔT superficie 2,000 pi.ca. ou moins selon votre besoin. A très bon prix.
Inf. 777-7047

GARAGES situés au 50 rue Court, disponibles à compter du 1er juillet, 285$ par année. Inf. 372-7764

GARAGE À LOUER au 179 Cowie, avec bail de 1 an, 60$/mois, libre dès 1er mai.
372-6419 ou 372-7247

256 BUREAUX À LOUER

ESPACE DE 1,900 PI. à sous-louer, dans édifice récent, bail finissant avril 1995, face au parc Miner, rue Principale, possibilité de location avec option d'achat de l'édifice. 378-8642 ou 375-0899

SECTEUR PROFESSIONNEL DE LA RUE ROBINSON, air conditionné et chauff. compris, immeuble récent, stationnement. Inf. 375-0791

257 DEMANDE À LOUER

RECHERCHE À LOUER ou à sous-louer, du 15 juin au 30 août, app. 3½, meublé. Inf. 375-8772 après 17h.

258 DIVERS À LOUER

PACAGE À LOUER sur le 11e rang, Roxton Pond. S'adresser À Rosaire Deslandes, 372-2302

262 MEUBLES À VENDRE

A VENDRE MÉNAGE COMPLET mob. salle à manger, mob. de salon, lit double, poêle, laveuse, sécheuse, bibliothèque, divers et antiquités. 372-2697

LAVEUSE, SÉCHEUSE et 1 réfrigérateur, assez récent. Info: 539-3911

MOBILIER CHAMBRE stratifié blanc, base de lit avec tiroirs, prix 1,200$, Mobilier de cuisine blanc, prix 210$. Info: 372-9857

MOBILIER DE CUISINE style rustique en érable, 9 morceaux, très propre, prix à discuter. 375-6476

MOBILIER DE SALLE À MANGER en rotin, table avec vitre, valeur 1,200$ laisse à 800$. 378-3800

MOB. DE CHAMBRE 7 mcx, noir, lit 60 po, 285$; AUSSI meuble audio-vidéo 50$. Les 2 négociables. 776-6365

VANITÉ MIROIR; Table chevet ancienne; Bibliothèque mél.; Étagère; Sofa contemp. gris; Table centre, écolier. 372-8723

264 TROUVÉ

BOUCLE D'OREILLES en or, trouvée samedi, près des Galeries. Info: 372-3219

265 ANIMAUX À VENDRE

ABANDON D'ÉLEVAGE Caniches, Schnauzer, Lhassa Apso avec cages. Denise ou Sylvain, (514)532-5362

AUBAINE! CHIOT de 2 mois Golden Retriever , 250$, pure race. Inf. 375-8461

BOXER PURE-RACE, 1½ an, vermifugé, demandez Sébastien, 375-2405. Faites vite !

265 ANIMAUX À VENDRE

CHATONS PERSANS couleurs variées, enregistrés, vaccinés, à partir de 250$ 372-9058 jour, 379-9475 soir.

A VENDRE une vingtaine de poules Warren pondeuses à 98%, âgées de 18 jours, j'en ai trop pour ma santé, 4.85$ chacune. Au 382 Bertrand, Roxton Pond 372-2845 (répondeur).

CHEVAUX QUARTER HORSE; Chevreaux miniatures nubiens; Porcs miniatures; Canards de Barbarie; Paons; etc. 793-4998

CHIENNE BEAGLE opérée, vaccinée, 2 ans, très douce pour enfants. Cause: manque de temps. Inf. 549-2204

CHIOTS Berger Allemand pure race, très bon tempérament, bon pour les enfants, 3 mâles, 6 femelles. 1 Femelle Rottweiller 8 mois, enregistrée, tempérament excellent. Chiots Berger Anglais, mâles et femelles. Info: 539-3438

CHIOTS DES MONTAGNES DES PYRÉNÉESpure race. Info: 375-7672

CHIOTS GOLDEN Dalmatien, Yorkshire, Shihtzu, Lhassa Apso, Bichon Maltais, chatons persans bleus. Animalerie Caméléon, 777-7929

CHIOTS LABRADOR BLONDS pur-sang, enregistrés, vaccinés et vermifugés.
AUSSI chiots Berger Allemand et Golden Retriever. Inf. 379-9710

CHIOTS Labrador croisés, 10$; Chiots shihtzu croisés 80$, vaccinés, vermifugés; Yorkshire mâle 7 mois, vacciné, 175$; 2 femelles Boxer. Inf. 777-0130

COLLEY CROISÉ à vendre, 50$, brillante, douce et très affectueuse, 6 mois, vaccinée, vermifugée, garantie santé, 777-6034

COLLIERS pour chien et chat en cuir. 379-9213 laissez message sur répondeur.

Désire acheter ou louer CHEVAUX POUR ÉCOLE CLASSIQUE Bien dressés, doux avec les enfants, région des Cantons de l'Est.
514-777-4511

FEMELLE BERGER ALLEMAND pur-sang, 6 mois, 125$. Femelle Berger Allemand croisé, 3 mois, 50$. 539-5104

GELDING 5 ANS, pur sang Arabe, dompté selle et voiture. Inf. 793-4176 ou 793-4917 demandez Diane ou François.

GÉNISSES Charolais et Limousin + taureaux Limousin, pur sang, entre 12 et 14 mois.
Soir: 532-5512

GRIS D'AFRIQUE, (phimmey), à vendre, environ 18 mois, 600$. 372-9500

JE CHERCHE UNE BONNE FAMILLE! Très beau chien Berger Allemand, pure race, enregistré, vacciné, tatoué, dressé laisse et sans laisse protection, très gardien. Idéal pour personne restant à la campagne, il aime s'amuser. Valeur 2,000$ (j'ai les factures). Faites une offre. 777-3286

JUMENT QUARTER HORSE enregistrée, mesure 15-1, 14 ans, couleur baie, 539-2291

LAPIN MINIATURE de 10 semaines, couleur chat siamois, yeux bleus, avec cage tout équipée. Info: 372-8758

L'ÉCOLE CANINE ENRG
- **Consultant pré-achat d'un chiot**
- **Éducateur**
- **Obéissance**
- **Technicien en problèmes de comportement canin, hygiène générale.**

FORMATION DE L'ÉCOLE D'ÉTUDES CYNO Professionnelle Canadienne.
Info: Jacques Poulin
375-4967

MAGNIFIQUE PETITS CHIOTS Berger Allemand, pure race, lignée de Champion, enregistrés, vaccinés, vermifugés. Venez vite choisir la vôtre. Inf. 777-3146

MÂLE ROTTWEILLER 16 mois, entraîné pour l'obéissance. Aussi chiens croisés. Info: Martine, 532-2878

POMÉRANIEN noir, 6 mois, vacciné, vermifugé, propre, 100$. 777-0611

SHISHTZU pure-race, non-enregistrés, vaccinés. Info: 777-7412

TAUREAUX CHAROLAIS pur-sang, 14 mois. Info: 293-5960.

TONTE ET TOILETTAGE pour petits chiens, maximum 20 livres. Info: 378-0490 après 17 h.

265 ANIMAUX À VENDRE

TONTE ET TOILETTAGE
petites races.
Inf. 378-3749

2 PETITES FEMELLES Chihuahua , 4 mois, propres, vermifugées. Info: 378-0946

55 TRUIES à vendre.
Aussi 2 voitures à grain.
Après 16h au 375-4915

CENTRE CANIN JESS
VENTE CHIOTS ET ADULTES
- **Éducation canine**
- **Chiens dressés disponibles**
- **Cours groupe/privé**
- **Pension**


ÉVALUATION GRATUITE
1487 Principale, Granby 378-4136
L106805

266 ARTICLES DE SPORT

PLANCHE À VOILE comme neuve, 12 pieds, avec mat, 425$. 372-5592

ÉQUIPEMENT DE PLONGÉE sous-marine à vendre. Inf. Mario 378-3289

ÉQUIPEMENT DE GYM:5 machines, plus de 1000 lb de poids en fonte, 3 stands à poids, couleur noire et bancs turquoises, 1,800$ nég. 372-5380

ÉQUIPEMENT DE HOCKEY, comme neuf, valeur 600$, laisse à 275$; aussi antenne de TV-2000, valeur 125$, laisse à 50$. 372-6038

267 ORDINATEURS

LOCATION DE LOGICIELS
★★★★★★
LE PLUS GRAND CHOIX
d'ordinateurs usagés en région
★★★★★★
Des ordinateurs neufs à des prix incroyablement bas.
LE PÈRE CLOU
Du Marché aux Puces de l'ordinateur
114 Caroline, St-Alphonse, 777-3991

ORDINATEUR PS2-25, avec Math-Coprocesseur, 2 lecteurs 3½", souris, imprimante, clavier français, 1,000$ nég. 539-2339

268 PISCINE

PISCINE HORS-TERRE 18' et accessoires, PVC, filtre Jaccuzi, drain de fond, un été d'utilisation, une aubaine ! 776-6844

PISCINE HORS-TERRE, 18 pi., Dauphine, aluminium, équipement complet-deck, 400$. 378-1124

PISCINE HORS-TERRE, 24 pi. tout équipée, 7 ans d'usure, 500$. 535-6325

PISCINE VOGUE, 24 pi., tout équipée, comme neuve, seulement 3 étés d'usure, 1,500$ négociable. 539-0790

PISCINE 21 pi. hors-terre, deck en bois traité et filtreur neuf à vendre; aussi très beau mobilier de salon en bois. 378-0741

269 BATEAUX

BATEAU fibre de verre, 15 pi. moteur 55 forces Chrysler avec remorque et housse protectrice, 1,400$. 539-3053

BATEAU Fisher aluminium 16.5 pi. et remorque, console, sonar, vivier, bâche, 3 sièges pivotants. Moteur Mariner 40 hp Magnum, 7,000$. 375-4686 ou 776-7523

BATEAU 14 pi. en fibre de verre avec moteur Evinrude 40 forces défectueux + remorque, 800$ ferme. 375-3771

CANOT RADISSON 16 pi. et 1 canot avec moteur Tanaka 3 HP. Fernand Lafleur, 378-2825

CATAMARAN AQUA CAT, 12 pi. de long, 450$ négociable. Inf. 539-3511

269 BATEAUX

BATEAU 14 PI en fibre, remorque, moteur 25 forces Johnson avec beaucoup d'extra, 1,300$. Aussi chaloupe 14 pi. aluminium, remorque, moteur 9.9 Johnson, 1,450$; aussi chaloupe 14 pi. en fibre, 500$, moteur Evinrude 6 forces, 425$; chaloupe 7.3 pi. en fibre 225$; aussi moteur Mercury 4 forces, 350$; sonar Eagle, modèle 6100 digital 125$. Peuvent être vendus séparément. 777-0481 (répondeur)

BATEAU 14 PI en fibre de verre avec moteur 50 forces Mercury + remorque, 1,800$. A voir au 570 Coupland, Granby, 777-1883

CHALOUPE de pêche, alum. 18 pi. Jumbo, moteur Johnson 30 HP électr. et Honda 10 HP, remorque et sonar inclus, 263-3979

CHALOUPE Espadon, 16 pi. moteur Mercury 20 forces, remorque basculante, sièges pivotants, excellente condition; bicyclette fille, 24 po. 10 vit., 50$. 777-0752

CHALOUPE Princecraft 16 pi. avec moteur Mercury 20 HP 1990, avec remorque, prix 3,000$. Inf. 378-8541

CHALOUPE 14½ pi. avec remorque et moteur Mercury 20 forces, à vendre. 375-6076

ESPADON 16½ PI. avec 40 HP Mercury, 3 sièges pivotants, console, 3,850$. 297-4616

MOTO MARINE Sea Doo, modèle SP, 1993, très peu d'usure, servi seulement 5 fois. 535-6662 après 17 h

PNEUMATIQUE 14 PI, Air Concept, 3,200$. Info: 293-8622

SEARAY 1989, 17 pi. moteur 3.0 Mercruiser Inboard, 75 heures, remorque, 12,000$. Inf. 372-2500

270 VENTE DE GARAGE

AUBAINES ! VENTE DE GARAGE 22-23-24 avril, de 9h à 18h au 439 Bourget Ouest, Granby.

GROSSE VENTE DE GARAGE sam. et dim., 23-24 avril, au 1564 Magenta Ouest, Brigham, de 8h à 17h.

VENTE DE GARAGE: Meubles, lampes, vaisselle, outils etc. Tout doit être vendu. Venez faire une offre au 1330 rue Sud, Cowansville, sam. 23 avril entre 9 h et 17 h.

VENTE DE GARAGE au 253 Fréchette, Granby. Samedi 23 et dimanche 24 avril. Beau temps, mauvais temps.

VENTE DE GARAGE DE LUXE
Samedi et dimanche 23 et 24 avril
Ouverture 9 h a.m. au 1329 1er Rang, Roxton Pond, suivez les enseignes et les ballons rouges.
Plantes en soie; lampes; bibelots, vaisselle, verres, 2 lits brass 60 po.; ensemble de matelas 60 po.; 3 claviers; mobilier de chambre érable modulaire; et plus encore.

VENTE DE GARAGE- samedi, dimanche, 23-24 avril de 9h à 18h, au 902 Dufferin. (Outils) Tour à bois, toupie, fusils à peinture, etc. Portes d'armoire en chêne, poignée d'armoires, meubles antiques, lampes, vaisselle, etc. 378-9969.

VENTE GARAGE 23-24 AVRIL
beau temps, mauvais temps. Au 940 ELMIRE, Roxton Pond (village).

VENTE GARAGE 208 Solange, Brigham, secteur Guay, 266-1184. Samedis, dimanches, 23-24 avril et 30 avril, 1er mai.

271 DIVERS A VENDRE

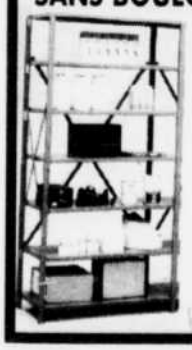
ACHETONS ET VENDONS
de tout ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

AIR CLIMATISÉ à l'eau, 5 tonnes, 1000$. François, 372-9667

ANTIQUITÉS: Chaise d'entrée chêne sculpté, pieds lion; Armoire pin; Beau mob. s. à manger acajou; Vaisselier vitre bombée; Mob. salon; Horloge Grand-Père; Lampe torchère; Valise bombée; Gramophone à cornet; Table salon chêne. 263-8202

ANTIQUITÉ: bahut de cuisine.
AUSSI VENTE DE GARAGE SAM.DIM. 23-24 AVRIL. 81 #1 DRUMMOND, Granby. 378-6379. (Faut vendre, cause: déménagement Vancouver).

RAYONNAGES INTERLOK SANS BOULONS USAGÉS



Tablettes
18" X 36" 6 $ ch.
Poteaux 7' haut
5.25 $ ch.
AUTRES DIMENSIONS DISPONIBLES
Les Surplus G.R.L. inc.
169B St-Césaire
469-4185
271C13337

271 DIVERS A VENDRE

APPAREIL CARDIO-VASCULAIRE Jogger Apex 300, modèle professionnel de studio de culture physique, valeur 1,600$ pour 475$. 777-1087

ARMOIRES DE CUISINE en érable, hotte, évier, poêle Bélanger, bar 2 sections avec 3 tabourets, en très bonne condition. Info: 379-9348

ARMOIRES DE CUISINE en érable, en forme de L, avec îlot 8x10 pi. bonne aubaine, pour chalet. 372-6918

ARTICLES USAGÉS: frigo, divan-lit style canadien, fauteuil 1 place, bibliothèque en mélamine blanche. A prix très bas, téléphonez, faites votre offre ! 777-7507

ATTENTION! ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS de toute sorte, meubles, vaisselle, courtepointes, oeuvres d'arts, lampes et divers. PAYONS BON PRIX! 263-8202

ATTENTION! ATTENTION!
AMEUBLEMENT D.L. & FILS
Achetons et vendons de tout: Électroménagers, meubles de toute sorte, de la cave au grenier. Succession. Aussi service de réparation à domicile d'électroménagers. Prix compétitif. Inf. 776-5211 ou 776-7758,
au 496 BOUL. BOIVIN, GRANBY.

AUBAINE ! poêle et réfrigérateur, en bon état, 200$; 2 pneus 13 po, 4 saisons, sur "rims", 30$; Lit d'eau 64 po, 100$.
Info: 375-5694

A BOÎTE EN FIBRE - 7 pi. supports - vitres coulissantes et moustiquaires, 2 mois d'usure, valeur 900$, prix très discutable. 375-5346

A BROMONT
ENCAN
À COMMISSION
DE MEUBLES MODERNES ET ANTIQUES COMMENÇANT LE MARDI SOIR 3 MAI 1994, ainsi qu'à tous les mardis soir suivant à 19 h à la Salle d'Encan au 247 rue GRANBY à BROMONT, sortie 74 de l'Autoroute des Cantons de l'Est.
SERA VENDU: Mobiliers de chambre, de salon, de cuisine; chaises droites et berçantes; cuisinières et réfrigérateurs; laveuse et sécheuses, outils de jardin; vaisselle; couvertures; etc.etc. ANTIQUITÉS, etc...
Si vous désirez faire vendre meubles modernes ou antiques ou tout autre article, communiquez avec l'encanteur:
JEAN-GUY GÉLINEAU
247 rue Granby à Bromont
514-534-2414

A CONSERVER, achèterais antiquités de toutes sortes, succession. Payons comptant. Cowansville 266-0980

A VENDRE outils de jardinage 5$ ch.; tondeuse à gazon Lawn Boy 60$; remorque 4x4 pi. 350$. 378-5998

A VENDRE poêle et réfrigérateur White Westinghouse, couleur moisson. 372-2945

271 DIVERS A VENDRE

A - AUBAINE Menage complet. Il y a de tout, appareils électro - mob. chambre - antiquités - outils - congélateur - divan-lit neuf. 375-5346

BAIN moulé, amande, fibre de verre, 250$; Meubles chambre d'enfant 'Lépine', lit 39", 2 bureaux, miroir, huche, 350$; Évier double stainless steel 30$. Après 16h au 375-3111

BALANÇOIRE sur roues avec toit. Inf. 372-5316

BALANÇOIRE Fisher Price de 0 à 20 livres. Siège d'auto (porte bébé) Evenflo de 0 à 20 livres. Boîte à bois. 375-3536

BALLES DE FOIN rondes, grosseur 4x4, foin 1ère et 2e coupe, 10$ la balle. Inf. 375-5199

BANC DE SCIE d'ébéniste 10 po. moteur 3 HP 110/220 Delta 34450; Scie radiale sawbuck Delta 7½ po; Agrafe Senco; Fraiseuse d'entailles manuelle avec lamelles de bois. Blum mimpress MSP avec équipement, valeur 6,800$, on demande 5,200$ ferme, comme neufs. 375-0788

BARILS DE PLASTIQUE acier, bois et carton de différentes grandeurs pour diverses utilités. Chaudières de plastique 3 et 4 gallons. (514) 772-5273

BASE DE LIT modulaire queen plus matelas, très originale. 776-1333 après 17 h

BATEAU 16 pi. moteur 75 HP Johnson, trailer tandem. Aussi TENTE-ROULOTTE 6 places, propre. Inf. 539-3285

BATONS DE MARBRE blanc; scie à brique Clipper 14"; Filtre ½ hp Jacuzzi; tapis gris 9½'x10'; Pupitre étudiant en mélamine; laveuse-sécheuse Inglis. 372-3540

BIBLIOTHÈQUE couleur amande, comme neuf, 175$. Inf. 378-7552

BIBLIOTHÈQUE de salon, 3 sections, couleur amande, 150$. 372-1883

BIBLIOTHÈQUE 3 sections, couleur bleach rosé, en très bon état, servie 1 an seulement. Faut voir! 776-6919 ou 372-9972

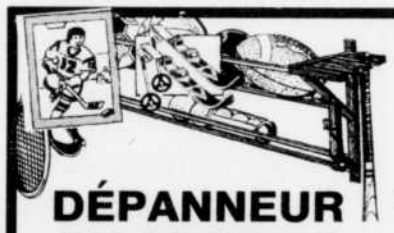
BICYCLE de femme Leader Excellence, le 6041; Table de travail avec 3 tiroirs, très propre; Miroir en rotin; Grand miroir de salon; Presto 5.7 L. neuf; Ensemble de fers à souder Weller 8200, neuf. Inf. 372-8958

BICYLCLETTES Homme 27"- 10 vit. Chimo, Femme 27"-10 vit., Lejeune, garçon 24"-12 vit., ATB12, 65$ chacun. 372-5524

★ BONJOUR PRINTEMPS ★
Améliorer l'apparence et à santé de vos arbustes et conifères par une taille faite par des professionnels.
Paul Roy 372-0231
Aussi aération et déchaumage de terrain résidentiel et commercial
Paul Roy 372-0231

BOÎTE DE CAMION
26 pi. très propre, peut aussi servir pour entreposage, 1,500$ ou toute offre raisonnable. 375-2020

BOÎTE EN FIBRE DE VERRE modèle PRESTIGE, blanche, 66x96 po., valeur 1,600$, demande 600$ ferme. 379-9256



DÉPANNEUR DU SPORTIF
Vente d'articles de sport usagés
• Équipement de hockey
• Équipements de ski
• Etc.
310, boul. Boivin, Granby 776-6697
(coin St-Antoine)
L107051

BESOIN PASSAGER D'ARGENT ?
LA PANNE-CHOPPE
VENTE D'ARTICLES NON-RÉCLAMÉS :
• 6 coffres à outils de 5 $ à 25 $
• 3 câblosélecteurs de 35 $ à 85 $
• Bâtons de golf 5 $ l'unité
• 4 sacs de golf complet de 70 $ à 150 $
Futurs mariés, ensembles d'alliances à prix compétitifs.
271-C13759
239 Principale, Granby (Voisin S.A.Q.) 375-5559

271 DIVERS A VENDRE

CABANON de pêcheur; Petit campeur 8x8; Voiture 4 roues; Herse à jardin; Niche à chien; Stanbord métal; Réservoir huile; Tôle galvanisée; Banc scie sur 3 pts.; 3 cages perruche; Rack à bébé; Scie chaîne; press drill; pavé uni ½ prix; 3 balançoires; Petite balance antique; Rack réservoir huile; Compresseur air; Charrue 2 raies; Pelle à chevaux. Inf: 379-5883 fins sem.

CAMION CHEVROLET 1993, 3500 roues doubles, turbo diesel, 4x4, système anti-vol Viper, prix demandé 28,500$; Fith Wheel 30 pi. avec flideout 15 pi. 1993, tout équipé, chargeur solaire, air climatisé, four micro-ondes, spécial 20,-500$ nég. Inf. 375-1647 ou 777-6668

CANOE DE CÈDRE 15 pieds avec 3 rames. Un vrai bijou, 450$. Info: Johanne, 469-5421

CANOT SPORTCRAFT 14 pi. 295$; vélo de fille, Rallye, 12 vitesses 75$; bottes de pêche torse Redball gr. 11, neuve 65$. 372-9674

CASSETTES NINTENDO et livres pour enfants Walt Disney. Info : 379-5836

CÈDRES POUR HAIE semi-cultivés, 2 à 5 pieds, livraison gratuite, cèdres garantis. Info: 293-7030 ou 1-800-563-7030

CHAISE-HAUTE en érable, 50$; aussi 2 ballots de laine isolante No. R12/RSI21, 10$ ch. Aussi 1 laine acoustique 16x46, 20$. 777-3048

CHARRUE KNERVERLAND 3 raies, 400$; Vibro Bervac, 10 pieds, planche et rouleau, 600$; Roulettes MF 16x32, 350$; Gratte John Deere 54 po. pour série 300, 450$; Niveleuse 6 pi. 200$; Scie à métal Jepson, 14 po., 275$; Press-drill, 16 vit. 275$. Pièces pour tracteur et machinerie, outils, beaucoup d'autres art. trop long à énumérer. Daniel Macaluso enr., 293-5086

COMPRESSEUR 10 HP-220V, réserv. 120 gals 'Shear' à métal 4'x ¼, hydr. Fournaise air forcé combiné bois/élect. 771-7634

COMPRESSEUR à air, 2 HP, 17 gallons, très peu utilisé. Inf. 777-0873

CONGÉLATEUR et 2 tables de salon, modernes, idéal pour chalet mobilier de salon 3 places et un 1 place incluant 2 tables; mobilier de cuisine; tête de lit blanche pour ½ lit; chaise berçante. 378-0402, 372-5846

CORROYEUR 4 PO. Rockwell, Corroyeur 6 po. Rockwell, Scie radiale 10 po. Craftman, le tout en parfaite condition. Dessus de comptoir de 8 pieds avec lavabo inclus. 549-2451

CUISINIÈRE Hotpoint, couleur amande, très propre, bon fonctionnement. Prix demandé 75$. Inf. 777-7307

DACTYLO ÉLECTRIQUE neuve, à vendre. Inf. 378-2526

DIRECTEMENT DE L'USINE Balançoires bois ou aluminium, clôtures bois traité ou PVC, jeux d'enfants et balançoires, cabanons 9 modèles, ensembles patio, parasol.
Patio Venise, 25 Route 112, St-Paul
(au clignotant)

DÉMÉNAGEONS: Réfrigérateur, mob. de chambre, meubles d'enfant, bureau d'exécutif avec crédence, etc. Info: 378-0047

FAUTEUIL 3 PLACES noir, avec table en chêne noir, table de TV en mélamine, 400$. 378-6912

FAX Toshiba TF-221, gros rouleau, 350$; Dactylo Olivetti, élect. 95$; Bureau-secrétaire 30x60, bois, 60$; Séparateurs 55x72, 20$ chac. Inf 378-1318

FOIN À VENDRE, 1re coupe, mil et trèfle. Inf. 378-1418

FOUR MICRO-ONDES convection très propre, fonctionne bien, 175$, garantie 3 mois; aussi 2 vestons de cuirs (moto), grandeur 42-44, très propre, prix à discuter. 777-2814

FOUR micro-ondes; Machine à coudre avec meuble antique. Inf. 379-9213 laissez message sur répondeur.

GARAGE À DÉMOLIR,
Inf. 375-2792

GRILLES SÉCURITÉ
Grilles sur mesure à partir de 25$ et portes accordéons pour commerce. Inf: 293-6206

HALTÈRES 669 livres, avec banc, machine à exercices York 2001. Barre de tire pour Blazer Heavy Duty.
293-5140 ou 293-4408

HOCKEY, jambières gardien but 27" marque STRI excellente qualité, 9-13 ans, 185$; Mitaine gardien COOPER, 75$; Bâtons. Aussi jeux Nintendo 15$. 375-2827

J.M.B. LIQUIDATION
Achetons et vendons de tout ou presque. Appareils ménagers usagés, meubles usagés et neufs, matelas neufs 39", 54", 60". Mille et un articles usagés. Accepte consignation. Articles de bébé. RECHERCHE basinette réglementaire, chaise-haute, marchette, en bon état. Ouvert 7 jours.
Lundi au vendredi de midi à 18 h.
Samedi et dimanche de 10 h à 17 h
au 1012 Principale St-Paul, 379-9595

MOBILIER de cuisine Giard, table 54" fermée, 84" ouverte, 6 chaises et berçante, en bonne condition. Prix 150$. Inf. 469-2780

MOBILIER DE SALON 3 mcx, prix à négocier. Inf. 777-1349 après 18h.

MOBILIER de cuisine 5 mcx, en mélamine amande, chaises pivotantes et appui-bras, 2 bahuts (style bibliothèque). 378-4718

MOBILIER de cuisine en chêne, 4 chaises, très propre. Inf. 539-4265

MOBILIER DE CUISINE en orme, avec vaisselier, 4 chaises, prix 500$; Petit meuble audio 40$ (2 tablettes). 378-8158

271 DIVERS A VENDRE

LAINERIE L.J.L.
MAGASIN D'USINE
Artisanat, canevas, laine
Phentex, Patons, laine du pays, fil à broder Anchor 0.59$, nappes, petits points, livres de transfert, de broderie, de tricot et autres.
Grande vente du printemps
Lun. au merc. 1h15 à 4h30 p.m.
Jeu-vend. matin 10h à 4h30
Samedi 10h à 1h
110 ROBINSON SUD (ancien Thor Mills entrée côté du stationnement).

LAVEUSE-SÉCHEUSE Simplicity, blanches, 50$. 266-1911

LAVEUSE-SÉCHEUSE amandes, 275$; Mobilier de salon 2 mcx, 150$; Mobilier de chambre queen, 100$; Filière 3 tiroirs, 50$. 293-8215

LAVEUSE-SÉCHEUSE blanches, 5 ans d'usure, parfaite condition, cause: déménagement dans maison de retraite, 350$ pour les 2 ou séparément. 777-1582

LAVE-VAISSELLE GE blanc 91; humidificateur Fisher Price; linge 0-2 ans fille; jouets; manteau suède noir gr 12. 375-1133

ÉLECTRO +
VENTE-ACHAT-SERVICE
d'électro-ménagers usagers
avec garanties
plus de 125 appareils
en inventaire
service à domicile
par un technicien qualifié
pièces neuves
à prix très compétitif
et aussi disponible
pièces usagées.
Financement disponible.
Carte Visa acceptée.
391 BOUL. BOIVIN
777-7127

LES SPÉCIALISTES DE L'USAGÉ
VENTE - ACHAT- ÉCHANGE
MEUBLES NEUFS ET USAGÉS
ÉLECTROMÉNAGERS garantis
FAILLITE-MÉNAGE COMPLET
Réservez dès maintenant pour vos déménagements
UN SEUL ENDROIT POUR VOUS SERVIR
301 COWIE angle Assomption
776-6977

LE FOUINARD DE L'USAGÉ
TOUT TOUT TOUT EN USAGÉ
SPÉCIAL DE LA SEMAINE:
FILMS XXX à 10$
LASER 8$ ou 7 pour 50$.
VÉLOS de toutes grandeurs
AUTOS de toutes les sortes
ACHETONS DE TOUT TOUT TOUT
1090 DUFFERIN (angle Dale)
378-8309 ou 1-553-4267 pagette
GRANBY, P.Q. BIENVENUE!

LIT DOUBLE, matelas king, très propres; laveuse; planche à voile. Info: Samedi, dimanche et le soir au 297-2004

LIT D'EAU (double), fait sur mesure, rembourrage en cuir off-white, 325$. Inf. 375-9796

LIT D'EAU king size, 3 ans d'usure, super anti-vague, blanc, 150$, payé 550$. 777-7461

L'ENTREPÔT DE TISSU (gros & détail)
Vaste choix de tissu mode, de 50% à 70% de rabais. Patrons Burda 50% de rabais. Pas de taxes sur nos fils, boutons et accessoires. OUVERT du lundi au samedi, de 9h à 17h30. 555 MEIGS, Farnham, 293-7447

MAGNIFIQUE CANOT artisanal 16' en bois et fibre de verre, 325$. Inf. 378-1278

MAGS DE ACURA INTEGRA 1990, jamais sortis l'hiver, prix 160$ chacun. Inf. 777-7572 ou 375-4791

MARTEAU pour tatouer les porcs; 2,500 balles de foin, première coupe; Séchoir à foin. Inf. 293-6449 ou 293-2502

MINI-PUT intérieur-extérieur, 6 jeux, prix à discuter. Info: 375-6892

MÉNAGE COMPLET
y compris congélateur.
Inf. 263-3925

MOBILIER chambre d'enfant, table de travail. 2 cartes de membre Inter Plus, sans frais d'adhésion, (aubaine); BBQ. Cherchons déménageur 30 avril pour Québec. Fourgonnette suffira. 534-4797

271 DIVERS A VENDRE

MOBILIER SALLE À MANGER en bois, avec bahut, très propre, prix 325$. Inf. 776-6391

MOBILIER SALLE À MANGER ANTIQUE
à vendre et autres... Inf. 777-2262

MOB. DE CUISINE moderne, très propre, table blanche, 5 chaises noires, vaisselier. Prix à discuter. 777-1225

MOB. SALLE À DÎNER chêne avec bahut, vaisselier, 500$; poêle Moffat amande, 200$; système de son, 100$. 372-4418

MOB. SALON moderne 250$; Appareil de musculation avec banc d'exercice 150$. Ens. patio 50$; Table pique-nique 20$; Chaise flottante pour piscine 25$; Robot pour piscine 250$; Lit simple 40$.
Inf. 777-4552

NETTOYAGE M.G.
Super promotion.
Lavage de tapis.
13.99$/pièce
de 12x14
(minimum 2 pièces)
divan, fauteuil: 45$
RAMASSONS AUSSI
DÉGÂT D'EAU
Service personnalisé
ouvrage garanti
Appelez dès maintenant pour réservation au:
777-0790
AUCUN FRAIS DE DÉPLACEMENT.

NEUFS, SIÈGES pleine longueur pour pick-up Ford série F, 250$; Support de porte-bagages de toit, 35$. Inf. 372-6842

OUTILLAGE NEUF, planeur 16", 1,200$; Press-drills 285$, 375$ et 675$; Scie à ruban 430$; Corroyeur 6" industriel, 575$; Scie à ruban pour métal 7x12", 1,075$. Inf. 372-8306 ou 372-7409 Machineries Roxton.

PARTICULIER ACHÈTERAIT équipement à neige pour camion ainsi que tracteur à gazon et Yamaha Virago ou Shadow défectueux ou à bas prix. 375-3790

PIÈCES DE CÉRAMIQUE à vendre, faites à la main, plusieurs choix de modèles et de couleurs, ex: urnes, pots à fleurs, colonnes, lampes, etc. pour tous les goûts. Inf. France 293-2566

PIQUETS ET PERCHES de cèdre à vendre, coupés selon vos besoins. Info: 539-3911

PISCINE 24 PIEDS Vogue, avec patio et table de pique-nique, 700$ négociable. Info: 372-9710 après 16 h 30.

POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR, lav.-séch, très bon état, non-récents fonctionnent bien, 900$; Miroirs 3'x6'; classeurs; chaises de bureau; bureau-secrétaire; humidificateur; petites bêtes empaillées; cadres; coffres; plusieurs livres; téléphones; lampes sur pied; bibelots etc. Info: 372-4762

POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR couleur cuivre, bonne condition, 150$ pour les 2. 777-0707

POÊLE combustion lente Le Cadet, 275$; Annexe à l'huile, 80$; Remorque 4x8, roues 15", 150$; Kit de débosseleur, hydraulique, 200$; 4 enjoliveurs de broches 14" GM, 100$; Mob. chambre baldaquin Lépine, 400$; Mob. chambre en érable 400$. Inf. 777-4012

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR couleur coquille d'oeuf, très propre et en très bon état. Aubaine: 550$ pour les 2. Info: 298-5034

POÊLE ÉLECTRIQUE de marque MKE, 6 ronds avec fourneau. Génératrice 10,000 watts Winpower. 378-6374

POÊLE MOFFAT couleur amande, garanti, 150$. Four micro-ondes 100$. Vidéo Panasonic 50$; 1 accordéon-piano payé 650$, laisse à 150$, très bonne condition. Info: 372-5720

PORTE-PATIO à vendre, 125$.
Info: 375-1175

POULETS DE GRAIN 100%
1.45$ la livre, livraison gratuite.
Info: 539-4483

POUSSETTE double Voyageur, moins de 6 mois d'utilisation, comme neuve, 100$.
Inf. 776-6844

ÉQUIPEMENT DE MOTOCROSS 2 casques "full face" Shoe; divers cadres laminés modernes. Aussi chiots Berger Anglais pur-sang. 375-0598 ou 372-6641

ÉQUIPEMENT DE PLONGÉE sous-marine, 2,000$. Info: 777-7896 après 16h.

ÉQUIPEMENT DE PLONGÉE sous-marine de marque "Sherwood", très bon état. Inf. 539-4348

RÉFRIGÉRATEUR blanc, 3 portes, 400$ négociable. Info: 548-2358

ROBE DE MARIÉE avec longue traîne et coiffe Pronuptia, gr. 8, nettoyée, comme neuve. Inf. 514-539-4597

ROTOCULTEURYardman, 5 forces, à vendre. 378-5913

SOUDEUSE électrique au gaz, 250 amp. AC, DC. Inf. Michel 534-2792

271 DIVERS A VENDRE

ROULOTTE LIONEL 1976, 22 pieds, en excellente condition, 5,500$. Poêle à bois de camping, 125$. Si intéressé, 375-8717

SERVICE DE L'ESTRIE
Les Spécialistes de l'électroménager,
385 Dufferin, 777-5544
Département d'appareils ménagers, grand choix de réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sécheuses usagées. Appareils solidement garantis, livraison gratuite.

SET DE VAISSELLE porcelaine de Limoge, blanc et or, service de 12 couverts, au complet. Inf. 378-5396

SIÈGE ARRIÈRE 3 places avec ceintures de sécurité, pour camionnette van, couleur rouge, parfaite condition, prix à discuter. Info: 539-3053

SIÈGE d'auto Durel, de 0 à 40 lb, comme neuf; Mini-TV écran 6" avec radio am-fm intégré 'Sears'; Couchette réglementaire, blanche; Bicyclette 3 roues pour enfant; Carrosse bébé, antique, en métal; Journaux 'La Presse de Montréal' et 'La Patrie' de 1923 à 1937 (incluant vieux posters joueurs d'hockey). Inf. 375-5632

SOLIDE ET BEAU MOB. DE CUISINE table 60x36, chaises velours bleu, 225$. Info: 372-7893 ou 777-4385

TAPIS, PRELART à partir de 3$ la verge. Tapis velours avec légères imperfections, réduit de 70%. Tapis Roberge, 546-3413
Ouvert de 12 h à 21 h, fermé dimanche.

TELEVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie.
Inf. 378-7273 ou 378-3604

TÉLÉVISEUR portatif, RCA 28 po. 260$. 777-8332

TONDEUSE LAWNBOY 2 temps, motorisée; Échelle aluminium, 28 pi; Brouette jardin 5 pi.cu.; Humidificateur et purificateur d'air Bionair 3000; Rouleau jardin; Épandeur; Treillis bois traité, autres produits et outils de jardinage; 2 bureaux chambre à coucher; 6 tabourets de cuisine 24 po; Cruche à vin. 372-8811

TRACTEUR À GAZON, 12 hp, 38 po., 750$. Aussi robe de mariée, 8 ans, 350$. 378-2260 après 17 h

TRACTEUR À PELOUSE, 11 forces, à l'état neuf, 675$. Remorque, 6x8 à motoneige, très propre, 425$. 546-7515

TRANSIT ÉLECTRONIQUE au laser, payé 4,-600$, laisserais 3,200$, un an d'usure. Inf. Léon 263-7682

TRICOTEUSE Singer, modèle 360, sans côteleur pour petite ou grosse laine, 325$. Inf. 777-2651

UNITÉ MURALE, AUDIO-VISUEL blanc, meuble Gervais 250$. Info: 375-6477.

UNITÉ MURALE 2 portes vitrées et 2 pour cacher TV; Table de salon Carrier, laquée gouttes d'eau blanches; Table à patio résine de synthèse 5'; Commode 5' haut, laquée, d'Italie, blanche; Bureau triple mélamine blanche avec grand miroir; Pupitre d'étudiant mélamine blanche, 2 tiroirs, 1 tablette; Cube mélamine, pour rangement, blanc; Accessoires salle bain, vert forêt et tête de rideau; Clavier Rythmic 2000, à 200$. Inf. 375-4110

VENTE ET ACHAT
Meubles, appareils ménagers
Info : J. Pontbriand,
2267. AVE. DU LAC OUEST, Roxton Pond
(514) 372-2450 ou (514) 378-2317

VENTE RAPIDE
JOUETS pour garderie, 0 à 5 ans
1 an d'usure. 250$. AUSSI lit laiton, dactylo, meubles, pneus d'hiver, vêtements, ensemble à patio, etc. Excellente condition.
Inf. 534-5428

VIANDE DE BOUCHERIE
École de boucherie, 431 Cabana, Granby
Boeuf Cat. A-1, porc. Vente au comptoir tous les jeudis de 10 h 15 à 11 h 45 et de 12 h 45 à 18 h.
Aussi viande pour congélateur
Boeuf Cat. A-1, devant 1,67 $ /lb, arrière 2,23$ /lb. Coupe de gros telle que: train de côtes 2,61$ /lb, longe 3,16$ /lb, surlonge 2,61$ /lb, etc...
N.B. Prix sujets à changement.
DE 14 H 30 À 15 H 30
Du lundi au vendredi 378-1040

VIANDE POUR CONGÉLATEUR
De première qualité, choix complet. Satisfaction assurée. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Livraison gratuite.
Inf. 372-8245, 1-800-363-8367

VIDÉO Beta Sanyo, laisse 10 cassettes avec film, aubaine 50$; Bureau avec miroir, brun foncé antiquité 40$; Lit d'enfant avec matelas neuf, 18 mois à 4 ans, 75$, aubaine. 777-3286

VÉLO BIANCA 12 vit. à l'état neuf, valeur 400$, laisserais à 200$;
MATELAS 14'x16'x12cm pour barre parallèle. Inf. 372-7556

VÉLO DE MONTAGNE KHS.
Inf. 378-0782

2 ARCS GOLDEN EAGLE à poulie pour droitier, 55 à 70 lb de pression, 1 à 125$ en très bon état, 1 à 160$ comme neuve. 378-3077

2 CAUSEUSES modernes, velours gris, environ 6 mois d'usure, 500$ les 2. Inf. 375-7020, laissez message sur répondeur.

2 LITS capitaine blanc, 225$; Bureau de travail, mélamine blanc, 50$. Inf. 372-4351

271 DIVERS A VENDRE

2 FENÊTRES de sous-sol 76"x22½ de haut, à manivelle; Système complet de chambre froide; Et réparation de moteur à gaz ex: tondeuse. Inf. 372-8953

2 FILIÈRES 50$ chacune; Bureau avec base d'acier, 150$; Bureau avec crédence plaqué chêne 275$; Meuble d'ordinateur plaqué chêne 375$ avec chaise; Ordinateur compatible IBM avec disque dur et imprimante, 775$. Inf. 777-0390

2 LITS capitaine, mélamine blanc, 39"; Répondeur; Air climatisé. Inf. 372-6385

2 PORTES doubles en bois avec quincaillerie, en bon état; 10 fenêtres coulissantes: 3x4 pi. 3x3 pi. 1 de 3x6 pi; 2 vitrines 6x6 pi. Disponibles en mai. Venez voir. 293-4839

2 ÉQUIPEMENTS DE PLONGÉE avec "dry suit" ayant très peu servis. Faut vendre. 375-9264

2 SIÈGES capitaine et un siège long pour van, finis de style salon, comme neufs, 300$ ferme. 378-8545

4 MAGS Chromés montés sur pneus Eagle GT60, en excellent état, pour GM, étaient sur Trans Am, 300$; 2 hauts-parleurs 250 watts, refroidis au liquide, recouverts de tapis noir et grille en acier; valeur 1,700$ avec balance de garantie, 525$ pour les 2; bicycle d'exercice 30$; tandem sans vitesse, très propre, 150$. Après 14 h 379-5656

500 POMMIERS NAINS M26, résistant à la tavelure, 6 variétés. Info: le soir, 776-7816.

9.95$ NETTOYAGE
de têtes VIDÉO
Estimation gratuite
pour réparation vidéo
375-2323
La Clinique du Son

273 MARCHÉ AUX PUCES

MARCHÉ AUX PUCES Samedi et dimanche, 30 avril et 1er mai à la Salle Catudal, 1236 St-Charles Sud, 375-4603. Espaces à louer, 15$/jour ou 25$/2 jours.

SPÉCIAL briquets $0.25. Nous vendons aussi cassettes, outils, cadeaux, jeans et beaucoup d'autres articles à bas prix.
Bienvenue à votre
Marché aux puces
1649 Principale, Granby
(face au camping Tropicana)
Vendredi, samedi, dimanche, de 9 à 17 h.
372-1219

274 BOIS DE CHAUFFAGE

SPÉCIAL SUR BOIS FRANC COUPÉ à 10$ de moins la corde. BOIS DE CHAUFFAGE, sec de plus d'un an. Inf. 372-0386

282 VÊTEMENTS A VENDRE

MANTEAU EN CUIR noir, Taurus, 6 ans, porté 2 fois, 90$. Appelez lundi au 469-1333.

ROBE DE MARIÉE F.B. Pronuptia 1993, avec traîne, voile et diadème, gr. 18 ans, à bon prix. Info: 378-1727

ROBE FLEURIE gr. 5 ans, longueur aux chevilles, idéale pour bal de finissant. Payée 200$, vendrais 80$. 379-9136

ROBE LONGUE pour bal de finissante, rose, gr. 9-10, prix 180$ nég. 777-2467

TRÈS BELLE ROBE DE MARIÉE gr. 5 ans, avec traîne de 7 pi détachable, valeur 1,200$ laisserais à 600$ nég.
Info: Nancy 375-9201

286 DEMANDE A ACHETER

ACHÈTERAIS MÉNAGE COMPLET, ou partie de ménage, moderne ou antique ou antiquités de tout genre ou meubles anciens. PAIERAIS COMPTANT. Inf. 534-2414

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS & USAGÉ
armoires, courtepointes, meubles, vaisselle, objets d'art et peintures, etc...
WE BUY ANTIQUES: Armoires, quilts, furnitures, dishes, arts objets, peintings.
Inf. 263-8202

ACHÈTERAIS DE TOUT de la cave au grenier, en passant par le garage, sauf les gros meubles. 777-7668

ACHÈTERAIS CHALOUPE, remorque, canot et moteur en bonne ou mauvaise condition. Aussi petite roulotte et tente-roulotte à bon prix. 379-9508

ACHÈTERAIS Chaloupes, remorques et moteurs, en bonne ou mauvaise condition. Inf. 777-0481 (répondeur).

ACHÈTERAIS tracteur en bon état, de 30 à 40 HP, 4 ou 2 roues motrices. Paierais comptant. Réjean Lehoux 266-3333

ACHÈTERAIS montée de bateau en aluminium avec câble d'acier, capacité 2 tonnes. Info: 378-6181

ACHÈTERAIS une porte-patio usagée, 5' ou 6' avec cadre. Aussi 1 porte ext. 32" large avec fenêtre. Inf. 372-9526

ACHÈTERAIS BALANÇOIRE EXTÉRIEURE pour enfants; carré de sable; voiturette et jeux extérieurs. 293-5698

286 DEMANDE A ACHETER

ACHÈTERAIS tracteur à gazon, en bonne condition. 777-7435

ACHÈTERAIS canot 16 pieds, en bonne condition. Info: 375-4218 à partir de 11 h 30.

ACHÈTE TOUT
Inf. 378-8309

CHERCHE À ACHETER petite maison avec garage détaché en bon état sur terrain env. 1 acre dans Cantons, entre 40,000$ et 60,000$. 539-0970

HONDA CR 80 année 1984-1985 pour les pièces. Info: 375-5554

ORDINATEUR 486 DX usagé avec imprimante. Info: 378-4224

RECHERCHE CAMION DIESEL autom. ¾ tonne, entre '87 et '91, King Cab, en bonne condition. Inf. Cowansville 266-0980

TERRE POUR REMPLISSAGE demandée,. rue Solange, Brigham. 266-1452

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACCORDÉON HORNER ancienne, une rangée, 250$; Accordéon allemande, une rangée, 100$; Accordéon allemande, 2 rangées, comme neuve, 350$. Inf. 534-5684

CLAVIER YAMAHA avec housse et support, à peine utilisé, très bon prix. BRIGITTE 777-4965

GUITARE ÉLECTRIQUE, presque neuve, Yamaha, (déjà accordée), blanche et noire, 3 ponts, ainsi qu'un amplificateur 15 watts. Prix à discuter. 248-7357

ORGUE de marque Thomas, 2 claviers, prix demandé 250$. 379-9136

ORGUE YAMAHA Électone 505, avec banc. Fernand Lafleur, 378-2825

PIANO A VENDRE en bonne condition, de marque Wilson. Info: 548-5835

PIANO DROIT très bon état, sonorité belle, a été refait chevilles, marteaux, bride, étouffoire, feutre de base. 372-9676, 469-4401

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AGENTS DE SÉCURITÉ Session de formation. Durée: 16 heures. Coût: 185$ + taxes (déductible d'impôt).
Info: 1-418-877-5178.

A TEMPS PARTIEL, temporaire et permanent, travail pour dames ou étudiantes responsables, offert par Avon. 372-4116

301 PERSONNEL DEMANDÉ

BARMAID DEMANDÉE au Manoir Capri à Lawrenceville, 535-6304 demandez Marie.

CHERCHE AIDE-CUISINIER, serveur, avec expérience; homme d'entretien ayant travailler dans restaurant. Restaurant campagne. 295-2141

CHERCHE PERSONNE fiable et responsable pour garder enfants à domicile. Doit pouvoir se voyager. Brigham 263-5463

COIFFEUSE POUR FEMME voulant travailler sur appels, disponible. Demandez Johanne au 539-2232 ou 539-4655

CONCESSIONNAIRE GM
DE GRANBY
recherche
REPRÉSENTANT(E)
Exigences: 3 ans d'expérience dans la vente d'auto.
Bilinguisme un atout.
S.V.P. envoyez votre C.V. au:
CASIER # 2432,
La Voix de l'Est
76 Dufferin, Granby, J2G 9L4

APCHQ

COURS DE FORMATION ASPIRANTS-ENTREPRENEURS

L'obligation de détenir une licence d'entrepreneur afin de contracter, est toujours en vigueur. Afin d'aider à l'obtention de cette licence, l'APCHQ Haute-Yamaska, en collaboration avec le CÉGEP de Granby, offre le cours suivant :
- **"Gestion de la Santé et Sécurité sur les chantiers de construction"**
- **Date : 29 avril au 28 mai 1994 (dernier cours de la session)**

La réussite de ce cours permet d'obtenir de la Régie du Bâtiment du Québec (RBQ) une exemption aux examens portant sur la gestion de la sécurité d'un chantier de construction, pour l'obtention d'une licence d'entrepreneur (toutes catégories).

INFORMATIONS : Édith Rivard
Tél. : (514) 777-3177
301-C13783

PLOMBERIE Goyer INC.

REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES INTERNES
(DIVISION COWANSVILLE)

Une importante entreprise spécialisée dans le domaine de la plomberie et d'accessoires de salles de bain est à la recherche d'un(e) **REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES INTERNES** pour sa division de Cowansville

Qualifications requises:

- Dynamisme;
- Belle personnalité;
- Sens de la communication;
- Bilinguisme (serait un atout);
- Sens des responsabilités;
- Avec expérience dans le domaine de le vente et de la décoration.

Description des tâches:

- Promouvoir la vente des produits de salles de bain;
- Conseiller judicieusement la clientèle;
- Préparer des soumissions;
- Créer des schémas d'aménagement.

Rémunération:

- Salaire selon compétences et qualifications;
- Avantages sociaux.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

M. Pierre McLaughlin
Plomberie Goyer Inc.
150, rue Sherbrooke
C.P. #75
Cowansville, (Québec)
J2K 3H1
301C13705

301 PERSONNEL DEMANDÉ

CONCIERGE DEMANDE A TEMPS PARTIEL
Doit demeurer sur place (grand 4½).
Inf. 375-7735

COUTURIÈRES À DOMICILE avec plain et overlock, avec beaucoup d'expérience sur plain. Bon salaire, ouvrage à l'année, T-4. Vêtements R.H. enr., 263-4425

COUTURIÈRES À DOMICILE possédant plain et overlock, pour confection de linge d'enfants. Demandez Nancy, 372-6400 ou 375-4972 de 10h à 17h.

COUTURIÈRES À DOMICILE demandées possédant plain ou overlock, bouton, boutonnière, dans le vêtement d'enfants. Travail à l'année. Demandez France ou Josée, 378-1546

COUTURIÈRES DEMANDÉES avec expérience sur plain et overlock. Pour info demandez Diane au 777-1233

CRÉEZ VOTRE EMPLOI, recréez votre vie. "Comment devenir un gagnant", une clé qui ouvre des portes. 2 cours gratuits, lundi 25, mercredi 27, école Parkview, Granby, 18 h 45.

CUISINIER (E) demandé(e) à temps plein, formation fournie par la compagnie. Se présenter à la Cage aux Sports et compléter une demande d'emploi. Au 750 Principale, Granby, 777-1106

SERVEUSE DEMANDÉE se présenter au Restaurant Ô-Cornet, 1498 Principale, Granby, 777-3033

301 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIERE DEMANDEE pour résidence de personnes retraitées, 8 résidents, fin de semaine 3 jours. Préférence: avoir entre 45 et 55 ans. Info: 375-3195

GARDIENNE RECHERCHÉE à mon domicile pour bébé 10 mois, les vendredis après-midi, 777-0787

GARDIENNE RECHERCHÉE

Pour garder petite fille de 5 mois, à la maison. Doit faire aussi ménage et repas, ou seulement repas, 5 jours/semaine, reçus exigés. Référence demandé. 378-2994

GARDIENNE 18 ans et plus, pour garder à domicile, sur boul. Montcalm, de soir sur semaine. INf. 375-7998

GRANBY ET RÉGION pour CHERCHEURS D'EMPLOI seulement, PRESTATAIRES (de l'assurance chômage et de la sécurité du revenu). Formation intensive de 3 semaines sur les nouvelles techniques de recherche d'emploi. Prochaine session à Granby, du 9 mai au 27 mai 1994. Places limitées. Frais d'interurbains acceptés.

Renseignements 378-4211
Le Club de Recherche d'emploi
Haute-Yamaska, Brome-Missisquoi
SERVICE GRATUIT

301 PERSONNEL DEMANDÉ

IMPRIMERIE LOCALE est à la recherche d'une personne, pour son département de montage. Travail exécuté par ordinateur IBM, sur logiciel Pagemaker. Connaissances Corel Draw et Word Perfect, serait un atout. Faire parvenir votre C.V. au:
CASIER #2430, La Voix de l'Est,
76 Dufferin, Granby, J2G 9L4.

LIGUE FÉMININE de balle-molle amicale (L.F.B.M. amicale) de Granby, calibre C, recherche femmes pour compléter ses équipes. Info: 375-6882 Annie ou 375-5164 Linda.

LIVREURS DEMANDÉS pour livraison Rive-Sud et Granby, 500$ par semaine. Voiture requise, 523-1152

MASSEUSE DEMANDÉE belle apparence, avec ou sans expérience. Inf. 266-3788

MÉCANICIEN(NE)
DIESEL
Pour entretien et mécanique avancée sur machinerie lourde (loader, bull, etc).
Expérience : 5 ans.
Travail varié, fiabilité, honnêteté et disponibilité, pour long terme.
17 $ / heures et plus, selon expérience.
Cowansville, Cantons de l'Est
Les Équipements Pinso Ltée
appelez pour rendez-vous
entre 9 h et 21 h au 266-5000

TAILLEUR DEMANDE avec expérience dans coupe de tissu sur couteau droit. Se présenter ou faire parvenir c.v. au 234 St-Urbain, Granby, QC, J2G 7T4. (Poste également ouvert aux hommes et aux femmes.)

301 PERSONNEL DEMANDÉ

OPERATEUR de tour et de fraiseuse à contrôle numérique demandé pour travailler sur équipe de jour ou de soir dans un atelier d'usinage.
Exigences: D.E.P. en usinage et un A.S.P. en programmation ou un secondaire V avec options machiniste et programmation ou 5 années d'expérience dans du travail similaire.
S.V.P. envoyez votre C.V. à Groupe Trudo Inc. 34 rue Belmont, C.P. 100, Melbourne, QC, J0B 2B0 à l'attention de Paul-André Dubreuil, directeur de production. 819-826-3741

PERSONNE RETRAITÉE avec expérience de vente préférable pour travail à temps partiel, magasin meubles de jardin. Bonne santé, à salaire, à St-Paul d'Abbotsford: 379-9256

RECHERCHE GARDIENNE à domicile, pour secteur de Knowlton, non-fumeuse, pour 2 enfants, de 8h30 à 17h30 du lundi au vendredi. Info : 242-1403

RECHERCHE GARDIENNE à domicile, (Canton de Granby) du lundi au vendredi, demande personne responsable pour bébé de 6 mois. Devra effectuer de légers travaux ménagers. 375-9993 (répondeur).

SANTÉ MCP ENR.

Domaine de la santé naturelle. Accessibilités à un nouveau choix de carrière et de travail local. Formation 3 mois (Théorie et pratique). Fréquence de rencontres: 1 fois/semaine, durée: 4 heures. Groupe sélectionné et idéal, 5 personnes âgées de 25 ans et plus. Les entrevues auront lieu à Granby, le 27 avril. Pour vous y présenter, prenez rendez-vous avec Mme Gauthier, (514)852-2613. Téléphonez entre 10h et 17h, lundi 25 avril.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

TEMPS PARTIEL homme ou femme, avec habileté manuelle pour installation de rideaux, draperies, etc.
Info : Jour : 243-0071, soir : 243-0543.

TU CHERCHES UNE IDÉE ORIGINALE pour gagner ta vie? A vendre: équipement complet pour faire des macarons - vidéos - photos - etc. Info: 372-1569

proVigo
GAGNON

GÉRANT - GÉRANTE
des viandes
demandé(e)

On demande un minimum 5 ans d'expérience, être responsable et avoir le sens de l'organisation.
Veuillez prendre rendez-vous :

M. André Gagnon
320, boul. Leclerc
Granby
372-8014

301-C13734

Le Centre Butters-Savoy Inc.

Dans le cadre de son programme "Foyers communautaires", le Centre Butters-Savoy Inc. est à la recherche de familles désirant héberger chez elles ou ou deux de nos clients handicapés intellectuels et physiques.

Les familles retenues recevront chez elles nos clients lors des fins de semaine de répit et durant les vacances des familles régulières de ce programme.

Les personnes retenues doivent offrir un milieu de vie chaleureux et poursuivre les apprentissages travaillés par les clients.
Ces familles recevront le support régulier à domicile d'un intervenant du Centre Butters-Savoy Inc.

Toute personne désirant obtenir de plus amples informations devra communiquer avec:

M. Roger Bourque
263-3545

301C13806



L107305

Réunion d'information à Granby
le 25 avril, à 19 h 30
à l'Hôtel Le Castel
Pour inf. René Brodeur 378-6569

CLUB LYS D'OR

AUTOBUS
B. DION
(WINDSOR) LTÉE

CHAUFFEURS D'AUTOBUS

Les Autobus Dion sont à la recherche de chauffeurs d'autobus scolaires occasionnels pour travailler à Valcourt.
Qualifications:
Permis de conduire classe 1 ou 2 ou bien être disponible pour suivre le cours pour avoir le permis.
Les personnes intéressées doivent se présenter à nos bureaux entre **9 h et 17 h** et remplir une demande d'emploi.

Autobus B. Dion
253, rue St-Georges
Windsor (Québec)
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

301C13809

le PICOLO
CAFE TERRASSE



702, rue Shefford, Bromont, Québec, JOE 1L0 534-4868

LE PICOLO FAUT PEAU NEUVE POUR LE PRINTEMPS

Pour cette grande réouverture le 27 avril 1994 nous sommes à la recherche de personnes dynamiques afin de combler les postes suivants :

- **CUISINIER(ÈRE)S**
- **PLONGEUR(SE)S**
- **PRÉPOSÉ(E)S AU BAR**
- **SERVEUR(SE)S**

Pour une entrevue, veuillez s.v.p. vous présenter directement au PICOLO
les 23 ou 24 avril entre 13 h et 16 h ou prendre rendez-vous au
534-4868

301-C13723

Estrie TOYOTA GRANBY

OFFRE D'EMPLOI

VENDEUR (SE) RECHERCHÉ (E)

Estrie Toyota est à la recherche d'un représentant des ventes de véhicules d'occasion.

Qualités requises:
- Apparence soignée
- Sens de l'organisation
- Expérience de la vente
- "Closer"

Nous offrons:
- Salaire compétitif
- Commissions
- Assurances collectives
- Voiture fournie

Faites parvenir votre curriculum à :
Estrie Toyota
6, rue Irwin
Granby (Québec)
J2G 8E9
a/s Directeur des ventes

301C13807

UNE RÉORIENTATION DE CARRIÈRE...
UN AVENIR PROMETTEUR

Vous êtes à une étape de votre vie où vous pensez sérieusement à réorienter votre carrière?

Vous en avez assez de travailler pour les autres et aimeriez avoir une autonomie complète avec, comme pilier de soutien, une compagnie centenaire?

Les défis vous stimulent et vous faites preuve d'initiative? Vous êtes un cadre supérieure ou détenez tout le bagage de connaissances pour en être un ?

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

La Voix de l'Est
Casier # 2428
76 Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

301C13633

301 PERSONNEL DEMANDÉ

301 PERSONNEL DEMANDÉ

OCCASION EXCEPTIONNELLE

25 000 $ À 35 000 $

Compagnie internationale, de plus de 70 ans, en expansion dans la région de Granby et les environs

Recherche 3 représentant (e) s

Nous offrons:
- Formation spécialisée
- Avancement rapide
- Clientèle établie
- Expérience non requise
- Avantages sociaux
- Promotion selon le mérite

Vous possédez:
- Automobile
- Diplôme d'études secondaires
- Esprit sportif
- Désir de réussir dans une équipe gagnante

Faites parvenir votre c.v. à :

M. Jean-Claude Lévesque
Ressources humaines
1197 Marie-Victorin
Verchères (Québec) J0L 2R0

301C13581

REPRÉSENTANT(E) VENTE INDUSTRIELLE

Une entreprise de la région de St-Hyacinthe est à la recherche d'un(e) représentant(e) des ventes externes pour couvrir la région de l'Estrie.
Vous devez être autonome et capable de gérer un territoire de vente.
Vous devez posséder une expérience de trois années dans la vente de produits destinés à une clientèle principalement industrielle de la région de l'Estrie.
Une connaissance du domaine de l'emballage serait un atout.
Le(la) candidat(e) choisi(e) devra être en mesure de communiquer facilement en anglais.
Vous devez posséder une voiture.
Rémunération: Salaire de base
Commissions sur les ventes
Allocation de dépenses de déplacement
Si vous satisfaisez à ces critères, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

M. Jean Parent
C.P. 203
St-Hyacinthe (Québec)
J2S 7B4

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

301C13702

VOUS AVEZ LE GOÛT DE LA RÉUSSITE?

Nous recherchons une personne motivée, ambitieuse et dynamique, qui possède une formation universitaire ou en expérience dans le domaine de la vente, la commercialisation ou la finance.

La personne choisie profitera d'un excellent programme de formation ainsi que l'occasion de réaliser un revenu illimité.

Faites parvenir votre curriculum vitae au:

Casier #2394
La Voix de l'Est
76 Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

Hygiéniste dentaire

Poste à temps plein pour remplacement d'un congé maternité.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

La Voix de l'Est
Casier # 2429
76 Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

301C13745

RÔTISSERIE AU COQ est à la recherche de cuisiniers avec au moins 1 an d'expérience. Se présenter au 777 Principale, Granby, demandez M. Chartier.

VENDEUSE DEMANDEE avec 2 ans d'expérience pour boutique de vêtements à Bromont, à temps plein. Info: 534-1776

VIGILANCE GRANBY
demande des bénévoles le samedi 7 mai 1994

OPÉRATION BURINAGE Lebeau Vitres d'autos. Contactez Pierre Roy 776-6911 ou Réjean Bédard 378-6603

17 FEMMES DEMANDÉES dans le domaine de la beauté. Entraînement inclus. Possibilité d'avancement rapide. Voiture incluse lorsque qualifiée. Inf. Linda au 777-0714

302 TRAVAIL DEMANDÉ

GOUVERNANTE cherche travail 5 jours/semaine, pour garder, faire repas et entretien ménager. Avec références. La distance n'a peu d'importance. 777-0316

RECHERCHE TRAVAIL en comptabilité à temps partiel. Contactez: Andrée 777-7172

SECRÉTAIRE OFFRE SES SERVICES,
avec expérience, polyvalente, discrète, entregent, 15 à 20 h/semaine pour travail général de bureau, bonnes références. Appels sérieux, 372-7319

323 COURS PRIVÉS

ANGLAIS

Cours d'été pour jeunes de 9 à 16 ans, entre le 20 juin et 27 août, 2 fois par semaine, fermé du 16 au 31 juillet pour vacances. Vite! Il faut t'inscrire, 372-2637.

Aux adultes, je dis: il est temps de penser à un cours d'anglais. We're expecting you.

CENTRE LINGUISTIQUE
HUGUETTE BRODEUR FORAND INC.
372-2637
Permis S.Q.D.M. 165012201

APPRENDRE L'ANGLAIS

Vous voulez apprendre à parler l'anglais? Cours reconnu et efficace. Atmosphère paisible et agréable. Info: 378-8387

AVEZ-VOUS UN ENFANT AU PRIMAIRE?
il éprouve des difficultés en français ou Math.? Une heure par semaine pourrait l'aider à récupérer. Possède Bacc. 777-7516

ÉCOLE DE PÊCHE À LA MOUCHE
Claude Bernard et Jean Provencher
13-14-15 mai 1994, Riv: Nicolet 90 $
3-4-5 juin 1994, Riv: Chaudière 90 $
28 mai 1994, Granby 45 $
Pour information : 372-2314

COURS DE VITRAIL et lampes Tiffany, personnalisés et en groupe. 539-2372

324 SANTÉ

SI VOUS EN AVEZ ASSEZ de vous sentir fatigué, stressé, si vous êtes tanné d'avoir du mal, je peux vous aider.
Inf. Pierrette
378-9500
(praticienne Reiki).

342 GARDERIES

BIENVENUE NOUVEAU BÉBÉ!
Je suis une grand-maman fin de la cinquantaine, qui garderait enfant à la semaine chez les parents. Non fumeuse. Références fournies. Demeure près des Galeries.
Inf. 378-7321

342 GARDERIES

AIMERAIS GARDER enfants chez moi, le jour, le soir, les fins semaine. Bons soins. Inf. 776-7359 Manon.

FAMILIGARDE
Service de garde de qualité, avec un permis, reçus d'impôt, subvention possible, a des places de disponibles à Waterloo, Granby (secteur Lac Boivin). Inf. 777-8080

GARDERAIS enfants au domicile des parents, à la semaine, près rue Terrebonne, Canton, 378-9705

GARDERAIS enfants de tout âge, chez moi, à la journée ou à la semaine, demeure rue Bernière (arrière de la Mairie du Canton). 777-8315

GARDE EN MILIEU FAMILIAL Offre service de jour, soir et nuit. Temps plein et partiel. (Reste une place de jour, à temps plein, pour enfant de 18 mois ou moins).
Service éducatif, non fumeur, bonne alimentation, endroit sécuritaire et calme. Rue Tadoussac, (Canton), Élise, 372-0036

JEUNE MAMAN aimerait garder chez moi dans milieu familial, enfants de 0 à 5 ans. 375-4499

MAMAN garderait vos petits trésors, de jour, de soir et de nuit, à partir du 1er mai. Réservez votre place. Jeux, bricolage, collation et dodo. Johanne 777-7891

MÈRE DE 2 ENFANTS garderait enfants à temps plein ou partiel, 2 ans d'expérience. Bonnes références. Située secteur école St-Benoit. SANDRA 375-5985

PRÉ-MATERNELLE

Enseignante 10 ans d'expérience ouvre pré-maternelle pour septembre 1994, secteur Terrasse Bellevue. Inscription avant le 15 mai. Info: Monique 375-4792

WEEK END AMOUREUX Garde en milieu familial: pour fin de semaine, pour couple voulant prendre du temps pour eux (garde minimum 24 h.) Rue Tadoussac,(Canton), Élise, 372-0036

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN-MENUISIER FERAIT finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser.
Inf. 378-8677

ARTISAN BRIQUETEUR ferait cheminée, foyer, ou réparations de tous genre, pose pavée uni, pierre et béton. 777-2469

A CONSERVER
Vous partez en vacances, laissez-moi prendre soin de votre animal favori, ramassage de journaux, tonte de la pelouse, tout comme si vous y étiez. Vous avez besoin d'un chauffeur pour le magasinage ou tout autre déplacement int. ou ext. de la ville, ne cherchez plus, composez le 375-4019, demandez Gérard, un ami !

A VOTRE SERVICE
DEPUIS 18 ANS
GÉRARD DESHAIES PAYSAGISTE
Fait ménage, déchaumage, aérateur, entretien et tonte de gazon, tourbe, ensemencement, nivellement de terrain, pose et taille de haies et arbustes, décoration, installation de mur en roche, bloc ou dormant, rocaille, ouvrage de tous genre.
ESTIMATION GRATUITE. 378-0930

BARRES d'attache et boules de toutes sortes, pour autos et camionnettes et filages. 375-2792, 375-9009

BRONZAGE ULTRA-MODERNE

20 MIN. de turbo 4.50$ de 8 h à 17 h
6 VISITES de 20 MIN. turbo, 21$ tx incl.
160 ROBINSON SUD, GRANBY
375-0096

CONSTRUCTIONS ALAIN ROBERT
Entrepreneur général
Spécialiste en construction-rénovation, recouvrement extérieur, installation balayeuse centrale. Accrédité pour subvention.
Inf. 378-8360

CONSTRUCTION - RÉNOVATION
Pour vos travaux de menuiserie, construction, agrandissement, finition int. et ext., portes et fenêtres ou autres. Détenteur d'une licence entrepreneur, possibilité de subventions. Contactez Mario, 372-9413

CONSULTATION astrologie, tarot ou pendule. Info: 777-5590, Louise

COUPE D'ARBRES émondage, taille de haies. Info: 378-7580 après 17 h

COUPE ET TAILLE D'ARBRES TOUTES GROSSEURS

Taillage de haies, entretien général de votre propriété: menuiserie, peinture, etc. Estimation gratuite, assurance responsabilité complète.

777-7565

CURRICULUM VITAE, SECRÉTARIAT, traitement de texte, travaux d'étudiants, lettres, etc. Impression au laser. Nicole Gibeault, 777-0384

DÉCAPAGE DE MEUBLES armoires de cuisine, antiquité et moderne, nous décapons les escaliers intérieurs, remettons à l'état neuf patio de piscine et galerie. Estimation gratuite. Demandez Marcel, 372-0874 laissez messages.

DÉCAPAGE D'ARMOIRES

meubles antiques ou moderne
réparation et finition.
M. Proulx, 469-4943

343 SERVICES DIVERS

DESIGN INTÉRIEUR:

Vous manquez d'idées pour vos projets de rénovation? Je ferais pour vous, plan d'aménagement de votre intérieur. 379-9067

DÉMÉNAGEMENT Prêt à vous servir. à prix compétitif. Réservez dès maintenant au 378-7118, 372-8029

ENLEVONS SOUCHES ET RACINES

Sans endommager vos espaces verts. Possédons petite machine à parterre et machine industrielle. Estimation gratuite.
Prop: Michel Ouellet, 372-2152

ENLÈVEMENT DES SOUCHES ET DES RACINES

sans endommager vos espaces verts. Estimation gratuite et possible par téléphone approximatif.
Demandez Daniel au 263-7682

343 SERVICES DIVERS

ENCAN

Tous les mercredis et samedis soir à 19 h
Aux Encans du Soleil
Achat et vente
Prop. Mlle Manon Adam
924 rue Acton, Acton Vale
Acceptons marchandises en consignation
Pour info : 546-2390
Si vous désirez faire encan commercial, résidentiel, industriel, institutionnel, succession, divorce, etc.

Votre homme
C'est encanteur Richard
372-8058 ou 378-6861

MASSAGE DE DÉTENTE courtois et discret, Estrie et environs. Pour rendez-vous: 266-3788

TRIMEEZE



Un produit qui améliore la résistance et la beauté de votre arbre.

Protecteur d'arbre contre la tondeuse à fouet, tondeuse à gazon, mulots, etc.

Pour de plus amples renseignements n'hésitez pas à communiquer avec:

2535-4663 Québec Inc.
583 Knowlton
Peter Stone
242-2061 Fax: 242-2071
1-800-641-2061

343C13679



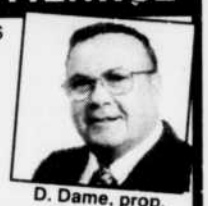
343 SERVICES DIVERS

DRAINAGE, FISSURES, CHAMP D'ÉPURATION GARANTIE DE 3 À 5 ANS
Transférable
G. Perron Entreprise générale
Spécialités: fissures et drainage, int. et ext., drainage de surface de terrain, installons sumb pompe, élimination d'eau par les planchers et murs du sous-sol. Vous possédez égouts municipaux ou non, remplaçons sumb pompe par drainage naturel. Éliminons problèmes de champs d'épuration et de fosse septique. Réparation de solage de pierre et d'entrée de cave brisée par la gelée, ainsi que fosse à purin de toute marque. Assurance responsabilité. Estimation gratuite: 378-4426

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN autonome, membre de la Corporation des Maîtres électriciens, pour travaux de rénovation, chauffage électrique, vérification de votre entrée électrique, estimation gratuite.
777-0988

FERAIS GRAND MENAGE: murs, plafonds, fenêtres, planchers, tapis, etc.
Info: 776-7988

GRAND MÉNAGE



MÉNAGE EXPRESS Granby **ENR.**
Service d'entretien ménager
Résidentiel
Professionnel
Personnel responsable entraîné et assuré.
D. Dame, prop.
NOS SERVICES:
- Murs et plafonds
- Vitres
- Meubles rembourrés
- Après-sinistre
- Planchers
- Tapis
- Intérieur d'auto
- Entretien régulier

Estimation gratuite
372-3500 ou 777-6414

Installation d'antennes



GRATUIT
à domicile
Vérification complète de votre système d'antenne
GRATUIT
Réparation de téléviseurs couleur de toutes marques
BELLE IMAGE TÉLÉVISION
372-1668 C13708

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
343-L106386

343 SERVICES DIVERS

JE SUIS UN ÉTUDIANT qui offre ses services pour tondre votre pelouse, la tondeuse est fournie. Communiquez avec moi au 777-5602 Benoit.

LE MEILLEUR EN VILLE!
B. CHOINIÈRE, PEINTRE
Travaux de joints, peinture. Travail soigné.
12$/h ou à forfait. 375-7494, 469-5707

LISEZ BIEN CECI
L'entretien du gazon, une chambre, un bureau à peinturer, vitres à laver, l'entretien intérieur, extérieur de votre propriété vous préoccupe et prend tout votre temps. N'hésitez plus, appelez Gérard, 375-4019

MENUISIER AVEC EXPERIENCE, rénovation en tout genre. Prix compétitif. Demandez YVES: 776-7359

MÉNAGE
Dame avec expérience ferait ménage à votre résidence. 777-2295

NOUS RAMASSONS GRATUITEMENT
linge et chaussures usagés
Un coup de fil, nous serons chez-vous.
Rosanne ou Kelly 375-3242,
DIM. au VEND. 9h à 21h

NOUVEAU
Pour de beaux cheveux brillants et en santé, Perm à base de vitamines et de plantes.
Perm + coupe + mise en plus + traitement + T.P.S
Le tout pour seulement 46$.
Gilles Bernier Coiffure
330-1 Racine 372-4757

OFFRE SES SERVICES. Invitation, très bon massage. Aussi à la recherche de masseuses. 378-1592

PENSION POUR CHEVAUX, accès au bois pour randonnée et pour des activités équestres, manège extérieur. 293-7042

PLANS DE MAISON sur ordinateur
Consultation, préliminaire, plans finaux.
Design et Technologie Alie Inc. 378-4560

FATIGUÉ, STRESSÉ, DÉPRIMÉ ?
Gâtez-vous un peu avec un massage suédois ou lymphatique: 35$, forfait: 100$. Cours intensif le dimanche: 125$
Inf.: 777-4370, Mme LABBÉ

FEMME FERAIT GRAND ménage dans les maison privées à l'heure. Je peux me voyager. Info: 375-1198

J.F.R. enr
Coulage en béton
patio, galerie, trottoir
(footing)
Jean François Royer
estimation gratuite
375-5572
343C13564

SERVICE GUY COUTURE RÉPARATION
- Laveuse
- Sécheuse
- Lave-vaisselle
- Cuisinière
- Réfrigérateur
- Congélateur



Guy Couture
Service rapide à domicile 378-7222
L106736

Les Entretiens F & L
ESTIMATION GRATUITE
SPÉCIAL DU MOIS RABAIS sur grand ménage et ménage hebdomadaire
- **Entretien** commercial industriel et **résidentiel**
- Plafonds suspendus
- Grand ménage
- **Nettoyage de tapis**
- Nettoyage de bâtiments extérieurs
- Entretien d'asphalte
- Nettoyage de bâtiments de ferme et machinerie agricole.



François Senécal, prop.



Louise Benoit, prop.
480 Foch, Granby 777-2431
L3698

343 SERVICES DIVERS

PROBLÈMES D'INFILTRATION D'EAU
Réparation et installation de drains autour de la maison. Briser du béton ou en refaire. Mini-pelles, marteaux hydrauliques, mini-chargeur et bétonnière, balai de stationnement. Information:
· MINI EXC. ALAIN BROSSEAU
375-0323

PRÉVISIONS ASTROLOGIQUES.
Faites faire votre carte du ciel (amour, travail, destinée). Aussi disponible cours d'astrologie, cours 1, durée 6 hres, comment monter et comprendre votre thème astrologique. Inf. 372-0023

PSST! L'ÉTÉ ARRIVE Manquer la pas! Tonte de pelouse à prix très très compétitif. Estimation gratuite. 777-5912, laissez messages.

RAMASSE TOUT GRATUITEMENT!
de la cave au grenier: meubles, appareils élect. vaisselle, etc.
OUVERT LE DIMANCHE. 776-7758

RECHERCHE PERSONNE ayant tracteur, pour labourer un terrain dans le 11e rang du Canton de Granby. Info: 378-0545 (le soir).

RÉNOVATIONS int. et ext.
Portes, châssis, plomberie,
Travail garanti. Info: 776-6013

SERVICE DE NETTOYAGE de magnétoscope et vérification des courroies.
Spécial 20$. 777-3010

SERVICE MARIE-SOLEIL ENRG.
Événements récréatifs,
services d'aide et de garde.
Sur rendez-vous (514) 777-6061

TONTE DE PELOUSE, déchaumage, nettoyage, réparation de pelouse, etc. 378-6533

TOUR DE TV 30 pi. avec rotor et antenne; carabine 22 Browding, comme neuve; 2 jeux de fer professionnels. 375-8818

VOUS N'AVEZ PAS LE TEMPS DE FAIRE VOTRE GAZON ne vous inquiétez plus, je ferai votre gazon pour vous cette été et pour moins que vous le pensez. Appelez Carl 777-0779 pour estimation gratuite.

VOYANCE Cartomancienne, tarots. 37 ans d'expérience. Appelez Bérangère, 372-6948

*******ATTENTION ATTENTION*******
C'est le temps d'y penser pour faire tondre votre gazon cet été. Nous avons 2 tracteurs, tondeuse, ramasse herbe et trimer et aussi un souffleur. Inf. 375-2931
****
*******ATTENTION*******
Camion pour déménagement léger, local et longue distances, 7/7, 375-2931

ENTREPRISE MARC AUDET
SPÉCIALISTE pour éliminer l'infiltration d'eau au sous-sol. Répare fissures de solage. Drainage int/ext. Drainage de dalles de gouttières. Terrassement. Pose de tourbes.
COUPE & TAILLE D'ARBRES
Installation de:
POTEAU DE CORDE À LINGE
Corde et fixations
Ass.-responsabilité. Estimation gratuite.
Inf. 378-2729

FERAIS ENTRETIEN hebdomadaire ou grands ménages de résidences privées ou commerciales. Bilingue. Sylvie: 539-4622

G. MOUSSEAU ENR.
AMÉNAGEMENT PAYSAGER conception, installation, terrassement, plates bandes, rocailles, bassin d'eau artificiel, fontaine d'eau, éclairage, nettoyage de terrain de tous genres, taille d'arbres et d'arbustes, émondage, mur de soutien avec blocs de remblai, taille, etc. Transport terre, sable, gravier, en petite quantité. Assurance responsabilité.
Info: 372-8793

JEAN-PAUL VINET
Plâtrier, jointoyeur, peintre, décorateur
777-5046 ou 777-8397

348 SERVICES IMPÔTS

DERNIÈRE SEMAINE POUR IMPÔT!
Fais impôts fédérale et provinciale, pour 15$. Service rapide, discret. Après 17h au 375-6953

Service Informatique P.B. Enr.
PIERRETTE BÉLAND
Tenue livres PME., états financiers, salaire, rapp. impôt, traitement texte. 375-1965

345 RÉPARATIONS D'APPAREILS

SERVICE C. LAROQUETTE
Réparation
d'électroménagers
- Laveuse
- Sécheuse
- Cuisinière
- Réfrigérateur



Spécialiste du four micro-ondes
777-0770 345-C13198

348 SERVICE IMPÔT

IMPÔT DES PARTICULIERS
- Service à domicile
- Traitement informatisé
- Travail par professionnel

Prix compétitifs
Informez-vous
777-7887 378-9932



Robert Loubier
L106762

1993 PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT 1993
- Impôt de particulier
- Revenus de loyers
- Informatisé
- 12 ans d'expérience
- Service rapide, personnalisé, confidentiel

SERVICE À DOMICILE pour les personnes âgées
PRIX FIXE: **- Célibataire (prov. et féd.)**
- Couple (prov. et féd.)
Communiquez avec **M. Marc Nadeau 375-4611**
348c13172

IMPÔT
SERVICE :
Confidentiel, rapide et professionnel
Consultation à domicile
M. Raynald Therrien
777-4545
348-C13192

Comptabilité F.C. enr
IMPÔT
11 années d'expérience. Prix concurrentiel Service rapide et courtois
- Service d'impôt informatisé
- Service de comptabilité informatisé

147, boul. Montcalm, Granby
777-3844
348c13693

349 AGENCES DE RENCONTRE

AGENCE AMOUR-AMITIÉ
LISTE DE NOMS gratuite, choisissez vous-même la personne de votre choix. Bienvenue à tous. Aucune discrimination. Plus de détails, sur répondeur 1-819-569-1642

348 SERVICE IMPÔT

Rapport d'impôt (féd. et prov.)
... A prix imbattable



Service rapide
35 ans d'expérience
372-0090
348C13494

349 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE RENCONTRE BIANCA
Pour personnes sérieuses, hommes et femmes, discrétion assurée. Info: 375-4505

HOMME 26 ANS travaillant, non-fumeur, ne boit pas, aime pas les bars, aimerait rencontrer jeune femme de 22 à 29 ans, de 5'2" à 5'4", Obèses s'abstenir. Photo appréciée. Écrire au CASIER 2431, La Voix de l'Est, 76 Dufferin Granby (QC) J2G 9L4

HOMME 5'10" 185 lb. veut connaître un gars cultivateur, camionneur, construction pour amitiés (514)796-4031 frais virés.

POUR DES MOMENTS AGRÉABLES, jolies hôtesses d'expérience disponible. Pour rendez-vous 266-3771

MESSAGES DE SYMPATHIE
à la famille éprouvée
PROMESSES DE DONS
(organismes sans but lucratif)
livrés en quelques minutes, directement à la résidence funéraire
(frais de service)
SERVICE 7 JOURS / SEMAINE DE 8H00 À 21H00
TÉLÉPHONEZ À FAX SOUHAITS
1 800 567-1329

349 AGENCES DE RENCONTRE

NOUVELLE UNION
une
Agence de rencontres

- Pour personnes qui manquent de temps pour rechercher l'être aimé.
- Pour ceux et celles qui n'aiment pas fréquenter les bars
- Pour professionnels, gens d'affaires, etc.

Professionnel et confidentiel

16 ans d'expérience Granby 777-3330

349-C13651

NOUVEAU **"LE COIN DU BONHEUR"** NOUVEAU

Agence de rencontres

Venez déterminer vous même à votre RYTHME, la personne de votre choix.

"AU COIN DU BONHEUR" correspondance et photos sont mises à votre disposition pour une vie nouvelle.

TRÈS CONFIDENTIELLE ET RESPECTUEUSE !

Aucune discrimination

Plusieurs rayons distincts pour vos besoins personnels

- **But sérieux hétérosexuels**
- **Correspondances**
- **Amitiés sincères**

60$ pour 6 mois

Inf : 777-4515

349-C13419

361 BICYCLETTES À VENDRE

VÉLO DE MONTAGNE Raleigh USA 92, 19½ po, groupe XT/DX, Rock Shox mag 21, selle velo titanium, guidons synchros, pédales auto. lock moab, chrono, très propre et en excellente condition, 372-6767

VÉLO DE MONTAGNE Wheeler 1993, 21 vitesses, demande 450$. Inf. 776-7655

2 BICYCLETTES 10 vitesses, pour adultes, avec un siège pour enfant. 50$ chacune. Inf. 375-5985

362 TRACTEURS

ACHÈTERAIS tracteurs Kubota et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. 819-364-2236

A VENDRE TRACTEUR 25 HP, diesel avec bucket avant et pépine arrière, servo-direction, 4 roues motrices, cabine, etc... CAMION 6 roues avec dompeuse, remorque 4 roues pour tracteur. A vendre ensemble ou séparément. Prix à discuter. 372-7113 ou 378-7110

TRACTEUR DE FERME, FORD 5000, diesel, excellente condition. Inf. 379-5895 ou 375-0591 de midi à 15h.

TRACTEUR FORD modèle 1210, 4x4 diesel, avec chargeur avant et gratte arrière, transmission hydrostatique, 6,500$. 295-3136

TRACTEUR WHITE 12 HP, avec tondeuse et ramasse-herbe, 3 ans d'usure, payé 2,500$ laissé 1,350$. Inf. 777-0390

363 ÉQUIPEMENTS

SEMOIR À BLÉ D'INDE machinerie à foin, à ensilage, à semences, à sucrerie. Plusieurs autres, bonne condition. Cause: terre vendue. Info: 539-0287

TRACTEUR INTER 584, acheté neuf en 1985, 1200 h.; Presse à foin Inter Case avec lance-balles, achetée neuve en 87. Info: 534-2873

365 MOTOCYCLETTES

ACHETONS MOTOS
Grand Prix
1-800-363-5000

CASQUES : Shoei Corsa médium, blanc, bleu, rouge, 140$; HJC petit, blanc, 100$. Gants: Racing médium, 20$; noirs doublés, médium, 20$. Manteaux: de cuir Taurus Ventillés gr. 40, 100$; noir gr. 36, 50$. Tank bag bleu pâle à aimant 20$. MOTOCROSS: pantalon bleu Kawasaki Fox gr. 32, 40$; bottes Alpinestars blanches et rouges, 150$. Lunettes Scott, 15$. Casque Nolan N19, 15$. 777-2552

GSXR 1100 1990, 16,000 km, excellente condition avec 2 casques Shoei, possibilité d'un habit de cuir. Info: 776-6519

HONDA INTERCEPTOR 1986, 500cc, bleu, blanc et rouge, propre, prix à discuter. Info: 379-5827, Éric.

HONDA XL, 100cc, semi-route, semi-trail, a tout pour la route, très bonne condition, 550$ nég. Simon 263-4543

HONDA 750F, 1982, 14,651 km, (vrai kilométrage), très propre. Inf. 372-0955 après 18 h

KAWASAKI 1992 EX 500CC1600 km, acheté neuf en 93, 4,000$; Aussi 2 bicyclettes à vendre. Info: 295-2281

365 MOTOCYCLETTES

MOTOCROSS YZ 125 1986, embrayage et "ring" neufs, 700$ ferme. 548-2468 entre 19 h et 21 h.

MOTO HONDA 750 Nighthawk S, bleue, 1984, 22,000 km, très propre, 2,200$ discutable. 372-1883 demandez Michel

MOTO KAWASAKI LTD 750 1984, 23,000 km, prix demandé 750$. 372-8590

MOTO KAWASAKI Z1R 1000, 1978, 44,000km, original, très propre, 800$. Inf. 539-2485

MOTO YAMAHA 650, 1982, propre, mécanique A-1, 650$ nég. Inf. 293-2919

SCOOTER HONDA 1985, 250cc, cause de décès, bas millage, parfaite condition, très bas prix. Info: 293-3096.

SCOOTER HONDA ELITE LX 90, 750$; table de Mississipi 125$; 379-9569

SCOOTER SUZUKI AE50L, 1990, 5,778 km, très propre, 900$. Info: 263-4951

SUZUKI GR-650, 1984, 15,000 km, à vendre. 263-5431

SUZUKI GS 750 1984, 41,000km, fonctionne bien, ultra propre, 1,950$. A VOIR a.m. 378-1943

SUZUKI Quad Racer 1987, en très bonne condition, avec autres pièces, prix discutable. 372-5069 ou 777-4296

SUZUKI 4X4 1992, 300 cc, 4,000$. 379-9168

YAMAHA DT200, 1988, liquide, semi-trail, semi-route, 7,500 km, très bonne condition, chaîne + sprocket neufs. 379-5072

YAMAHA MAXIM 750, 1983, 23,000 km, excellent état, 1,300$ nég. Contactez Stéphane, 534-4745.

YAMAHA RZ 350 1987, propre, peinture spéciale, 1,650$ discutable, 375-4768

YAMAHA WARRIOR 350 excellente condition, costume et bottes, prix 2,480$. Info: 1-772-2008

YAMAHA 1982 400, Heritage, en bonne condition, 600$. Mobylette Honda 1987, 50cc, 450$. Info: 378-9303

4 ROUES POLARIS 250, trail boss, 1993, 2 roues motrices, en parfaite condition, pelle avant incluse, 3,100$. 777-0715

4 ROUES SUZUKI LT 250 Cote sport, 1989, 2,200$ négociable. Info: 378-3711 demandez Jean-Guy

366 REMORQUES

REMORQUE NEUVE
TOUTE EN ACIER

5x10, 4 roues, capacité 5,000 lb, 700$; dompeur hydraulique 5x10, capacité 5,000 lb. **FABRICATION SUR COMMANDE**
Inf. 375-0842, 747 St-Jacques

REMORQUE 4X8, dompeuse, condition A1, prix 350$. Info: 293-8622

368 CAMIONS

ACHÈTERAIS CAMION FORD, Crew Cab diesel 7.3, roues doubles, années '88 à '92. Inf. 777-0300

BLAZER 1987 très propre, mécanique A1. Aussi remorque pour chaloupe, 14 pieds, 275$. Chrysler Le Baron 1984, propre, 1,500$. Info: 469-3541

CAMIONNETTE PLYMOUTH Voyageur LE 1986, 4 cyl. 2.6 L, 94,000km, très propre, bien entretenu. Prix à discuter, 372-1310

370 AUTOS À VENDRE

CAMION DODGE CUMMINS 1989, 1 tonne, roues doubles, avec plate-forme, bal. garantie Chrysler. Inf. 378-5013

CHEVROLET JIMMY 1991 SLT
Descriptions: 42,000km, 4 roues motrices, noir, 4 portes, moteur V6, 4.3 L. contrôle digital, sièges de cuir, complètement équipé: A.C. vitres, portes et miroirs élect. régulateur de vitesse, volant ajustable, essuie-glaces arr., marchepied, démarreur et ouverture de portes à distance, système d'alarme, entretenu avec soin. 17,000$. Inf. M. Grégoire: (514) 777-0229

CHEVROLET S10 1984, 2.2 diesel. Info: 378-8827

DODGE RIDER 4x4, 1987, prix 3,400$ discutable. Inf. 774-2010

FORD ESCORT LX 1988½, 4 cyl. familiale, très propre, mécanique en très bonne condition. 2,500$ nég. Inf. 378-0376

FORD F-150 XLT, super cab, 1977, aut. 89,000 milles, très propre, mécanique A-1, camper semi-fini. 2,300$. 378-7761

FORD F-150, 1987, 90,000km, moteur 4.9, 6 cyl. mécanique A-1, peinture neuve. Inf. 777-5921

GMC SUBURBAN 1970, Spécial Édition, très propre et très bon, 2,200$. A voir 1090 DUFFERIN angle Dale, Granby.

PICK-UP FORD F-150, 1989, 89,000km, 4.9 L. 5 vit. injection, Fibrobec, 6,800$. Inf. 469-4136 après 18h.

PICK-UP FORD F-150, 1987, 58,000km, 302 injection, jamais sorti l'hiver. Inf. 375-1540

PICK-UP GMC 1988, Sierra 2005, tout équipé, King Cab, extra propre. Soir sur semaine 19h à 21h et sam.dim. 539-3285

PICK UP CHEVROLET 1969; Aussi "Trailer" 5x10 tandem. Info: 263-3466

PICK UP GMC Sierra, 91, 60,000 km, très propre, tout équipé. Info: 293-7269

PICK UP ISUZU 1992 blanc, cabine et boîte courtes, 29,000 km, bal. garantie jusqu'en mai 95, 8,200$. Info: 372-4125

PICK UP MAZDA B2000, 1983, mécanique A1, avec boîte de fibre, 995$. Info: 375-2274, laissez messages.

PICK UP NISSAN king cab diesel, 1985, 1,500$. 535-6820

4x4 TRACKER, super propre, 1991, 30,000km, toit mou noir, 9,???$.
Inf. 469-0700

89 MAZDA B2002, King Cab De luxe, 86,000 km, comme neuf, 6,000$ négociable. 378-5222, 777-4730, 549-2256

370 AUTOS

AAAA - CHEVETTE 1984, automatique, en bonne condition, prix 500$ ferme.
Inf. 378-1318

ACURA INTEGRA 90, 4 portes, bleue, automatique, air, 130,000 km, volant inclinable, 7,900$. 375-0941

AUBAINE: SCOUPE LS 91, manuelle, bien équipée, 98,000 km (autoroute), 5,250$. 372-2080

AUTOMOBILE DES CANTONS
1172 DUFFERIN, GRANBY
TÉL. 777-0338

1990 OLDS. Cutlass Suprême, blanche, 4 portes, tout équipée, moteur 3.1, 8,900$.
1990 CHEV. CAVALIER, 4 ptes, man. 5,500$.
1989 PONTIAC GRAND PRIX, blanche, tout équipée, V6, 3.1 L, aut., 7,200$.
1989 FORD Escort LX, 2 ptes, man. air, 2,950$.
1988 CADILLAC Sedan de ville, 4 ptes, 4.5 L. 7,200$.
1988 CHEVROLET CORSICA CL, tout équipée, V6, aut., 3,200$.
1988 FORD Escort, 2 ptes, man. 2,500$.
1987 BUICK Century, 4 ptes, aut. 4,100$.
1985 RENAULT Alliance, convert. man. 1,800$.
1984 PONTIAC 6000, 4 ptes, superbe condition, V6, autom., 2,300$.

-- CAMIONS --

1988 FORD Ranger, 4 cyl. man. 3,300$.
1987 MAZDA B2600, 4x4, moteur neuf, man., 5,950$
1987 FORD F-150, King Cab, équipé, boîte fibre, V8, autom. 5,700$.
1987 PLYMOUTH Voyageur, 6 pass. aut. 5,300$.
1986 FORD F-150, pick-up V8, man. 4,900$.
1985 GMC S-15, 4x4, King Cab, boîte fibre, V6, man. 4,800$.
1984 DODGE Pick-Up, ½ tonne, 6 cyl. aut. 1,200$.

CHEVROLET MALIBU 1981 75,000 km certifié, en bonne condition, un seul prix: 800$. Info: 378-7677

370 AUTOS

AUTO DAN DUBOIS
1458, route 241
Waterloo 539-4683

92 FORD AÉROSTAR V6, aut. 61,000 km, garantie 1 an, 11,995$.
91 TOYOTA COROLLA LE, 4 ptes, 5 vit., blanche, 32,000 km, air, garantie, 9,795$.
91 PONTIAC SUNBIRD GT, V6, 3.1, 5 vit., rouge, garantie, 8,995$.
91 CHEVROLET SPRINT, 4 ptes, 5 vit., rouge, 4,995$.
90 MERCURY TOPAZ, 5 vit. 4 ptes, blanche, garantie, 4,795$.
90 CHEVROLET CAVALIER Z24, V6, 3.1, auto. équipée, 60,000 km, 8,695$.
90 PLYMOUTH ACCLAIM, V6, aut., rouge, garantie, 6,695$.
90 FORD AÉROSTAR XLT, tout équipée, V6, aut., 7 passagers, sable 2 tons, garantie, 9,995$.
89 FORD AÉROSTAR, allongée, V6, 5 vit., 7 passagers, rouge, garantie, 8,695$
89 CHRYSLER DYNASTY, V6, champagne, garantie, 6,795$.
89 CHEVROLET BERETTA, V6, aut., équipée, 6,195$.
88 CHEVROLET CELEBRITY, familial, 4 ptes, autom., air, bleue, 4,695$.
88 EAGLE PREMIER ES, tout équipée, V6, blanche, garantie, 4,995$.
88 HYUNDAI EXCEL, aut., 4 ptes, 2,495$.
88 PLYMOUTH SUNDANCE, 2 ptes, auto. 2,995$.
87 CHEVROLET CELEBRITY Eurosport Olympic, 2 ptes, autom. V6, blanche, 3,995$
87 FORD RANGER, V6, 5 vit., boîte fibre, 2,295$
85 CHEVROLET S-10, pick up, V6, aut. boîte fibre, 2,995$.

Mécanique générale
Pare-brise, lavage, etc.

A VENDRE Camaro Z28 1984, automatique, t-top, 3,500$. 293-6389

A VENDRE pour les pièces, Honda Accord 1984, bonne mécanique, prix 400$. 372-8128

CADILLAC COUPÉ DE VILLE, 1978, moteur 425, demande 850$ négociable. Inf. 378-4363

CAMARO 1982 bonne condition, 1000$.
Info: 534-4358

CAMION FORD F-150 1993, ½ tonne, 6 cyl. 5 vit. over-drive; CADILLAC Sixty Spécial 1991. Inf. 375-4435

JEAN VERRIER AUTO 1992 inc.



SPÉCIAL DE LA SEMAINE

1990 CADILLAC FLEETWOOD
blanche, t. équipée, 78 400 km
SPÉCIAL 18 900 $



1993 DODGE SHADOW 4 p., aut., air clim., 31 km, bal. de gar. du manufacturier
1992 GEO METRO 2 p., 5 vit., blanche, bal. de gar. du manufacturier
1991 VOLKS PASSAT GL 4 p., aut., t. équipée
1991 EAGLE SUMMIT 4 p., 5 vit., blanche, 66 km, bal. de gar. du manufacturier
1990 VOLKS JETTA 4 p., noire, 5 vit.
1990 HONDA ACCORD LX 4 p., t. équipée
1989 JEEP YJ 4x4, 6 cyl, 5 vit., avec 2 toits, 79 km, bal. de gar. du manufacturier
1986 TOYOTA PICK UP king-cab, 4x4, noire, très bonne condition. L106498

1592 Principale, Granby
(chemin St-Paul)
375-3633

370 AUTOS À VENDRE

CAVALIER TYPE 10 1985, 3 portes, besoin de "clutch", 300$. Info: 293-3467

CAVALIER Z24 88, cruise, toit ouvrant, vitres et portes élect. "cover light", radio am-fm cassette equalizer, rouge, 93,000 km, 5,700$. 777-0390

CAVALIER Z-24 1989, aut., peinture neuve d'un bleu très spécial, moteur et transmission 38,000 km, air clim., serrures et vitres électr., toit ouvrant, radio AM-FM stéréo cassette equalizer GM, syst. d'alarme, volant ajustable, freins, silencieux et suspension neufs, 7,500$ nég.

PONTIAC SUNBIRD 1992, aqua, 5 vit., 35,000 km, volant ajustable, toit ouvrant, serrures électr., radio AM-FM stéréo cassette, freins ABS, 7,500$ nég.
Info: 375-9201 Daniel

CAVALIER 1984 650$; MERCURY TOPAZ 1987, 2,000$, les deux très propres. 375-7242

CHEVETTE 1987 4 portes, autom., silencieux neuf, 50,000 km, très bonne condition, à bon prix. Bicyclettes pour toute la famille, de 10$ à 25$. 776-6558

CHEVROLET NOVA 1986, (Toyota Corolla), gris foncé, 5 vitesses, 5 portes, 118,000 km, bonne voiture, pneus neufs, 2,475$. Inf. 243-0476

CHRYSLER DYNASTY LE 1989
équipé au complet, balance garantie Chrysler, propre comme neuf. 378-4544

CHRYSLER INTREPIDE 1993, tout équipé de A à Z, moteur 3.5 L 24 valves, presque neuve, 20,000km, balance garantie Chrysler 2 ans/115,000km. Inf. 375-6826 ou 375-2796

DELTA ROYAL 1986 4 ptes, V6, air clim., 3,500$.

OLDSMOBILE CALAIS 1987, tout équipée, 2 ptes, noire, 3,850$.

JETTA 1987, 5 vit. au gaz, 128,000km, très propre, 4,850$.
ÉCHANGE ACCEPTÉE, Denis: 378-3065, 372-1572, 372-2865

DODGE CARAVAN 87, V6, 7 passagers, très propre, en bon état, à vendre. 777-0352

DODGE OMNI 1987 en très bonne condition, 57,000 km, 2,500$. Info: 378-4710

EAGLE TALON 1990, 57,000 km, 5 vit. air, complètement équipé, gar. prolongée 'Plan or', super propre, 9,900$. 379-9972

FAITES UNE OFFRE !
HONDA ACCORD EXR 1992
HONDA CIVIC LX 4 portes, 1992
JIMMY 4x4 92, VENDU
PASSAT GL 91, très belle, VENDU
PULSAR NX 1988,
HONDA ACCORD EXI, 1989
FORD ESCORT GT 1991.
Les Entreprises Sylvain Maheu, 378-1334

CHRYSLER

Véhicules récents
Garantie complète du manufacturier

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
94 DODGE GRAND CARAVAN SE 20 000 km,
20 995 $

- **94 CHRYSLER INTREPID**19 000 km, rouge
- **94 DODGE CARAVAN SE** 18 000 km, clim, 7 places
- **94 DODGE CARAVAN** clim., 19 400 km
- **94 CHRYSLER INTREPID** 15 400 km. Vert forêt
- **94 GRAND CHEROKEE LTÉE** 9 000 km. Vert forêt
- **94 GRAND CHEROKEE LAREDO** 6 000 km. Rouge
- **94 EAGLE TALON**8 500 km
- **93 DODGE SHADOW** clim.,22 100 km
- **90 JEEP YJ LAREDO** auto., 33 000 km
- **90 JEEP YJ ISLANDER** 5 vit., 2 toits
- **89 JEEP CHEROKEE LAREDO** 4 portes, climatiseur, glaces élect., 116 000 km AAA+

«Le service hors pair»

Jeep Eagle

LES VOITURES GRANBY INC.
1257 Principale
Granby
378-9921

L107097

émile **latour** (514) 772-2015
FER ET MÉTAL enr.

Achetons vieilles voitures pour ferrailles



NOUS PAYONS JUSQU'À 150 $ PAR AUTO POUR LES PIECES SELON L'ANNÉE

Près de Sanair
750, Grand rang St-François
St-Pie de Bagot J0H 1W0

L105988

370 AUTOS À VENDRE

CHEVROLET MALIBU 81, 163,000km, 6cyl., 4 ptes, bonne mécanique, 700$ nég. Car mask de Stylus, 100$ nég. 777-2467

FIAT X19 1975, peinture neuve, 2,600$.
PICK 4x4 Nissan 1982, 1,200$.
FIERO 1984, besoin d'un embrayage, 1,000$.
HABIT DE CUIR 2$ Taurus, noir, blanc et rose, gr. 46, 350$. 776-0822

FIREFLY 1987 manuelle, en très bonne condition, 108,000 km, prix à discuter. Info: 295-2070 après 18h.

FORD BRONCO II XL, 1988, 4x4, autom., 95,000 km, 4,800$. 295-3584

FORD ESCORT 1983 automatique, 350$. Info: 293-5533

FORD LTD BROUGHAM 1983, moteur 3.8 L. V6, 100,000km, 8 pneus, 1,500$ nég. Inf. 379-5156

FORD TAURUS LX familiale 1989, tout équipée, 120,000 km, 7,500$ nég. Info: 263-4888

FORD TEMPO GL 1986, 5 vit. (a besoin d'une clutch), 500$. Inf. Yvan 375-0779

GOLF DIESEL 1990, 4 portes, toit ouvrant. Inf. 378-2984

GOLF 1991 rouge, diesel, 4 portes, air climatisé, 84,000 km, 7,200$. Cavalier 1993, RS, noire, 4 ptes, autom., air climatisé, 8,000 km, 8,800$. Info: 375-4492

GOLF 86, modifiée GTI, 4 ptes, 5 vit., au gaz, radio Blaupunkt, toit ouvrant, rouge, très propre, 154,000 km, 2,200$. 777-0390

GOLF 87 diesel, 250,000 km, 1,800$. Demandez Sylvain, 469-4779

GRAND AM 1992, noire, tout équipée, air clim. 26,000km, garantie transf. 12,500$. Inf. 777-0300

HONDA ACCORD 86, très propre, cause de vente: auto fournie par compagnie, 3,990$. 777-2290.

HONDA ACCORD LX 1987, manuelle, toit ouvrant, 4 portes, pneus, échappement, freins, pare-brise neuf. C'est une très très bonne affaire. 5,300$. 266-0987 Elizabeth

HONDA CIVIC DX 1991, noire, 5 vitesses, 56,-000 km, anti-vol Sherlock, 7,900$. 372-2424

HONDA CIVIC DX 1989, 5 vit. 4 portes, manuelle. Aussi brassière de Ford. Inf. 372-0538 ou 1-981-4153

HONDA CIVIC SI, 1991, blanche, très bon état, radio 4 h-parleurs, toit élect. vitres teintées, 96,000km. Prix à discuter.
Inf. 375-7730

HONDA CRX 1987, 90,000 km, très propre. Info: 372-3393

HONDA CRX 1991
Bleu turquoise, 63,000 km, anti-démarreur, 8,900$. pagette: 1-552-3142 ou 378-0549

HONDA PRÉLUDE 1986, gris charcoal, 120,000 km, 4,000$; Info: pagette: 1-552-3142 ou 378-0549

HOWARD AUTO INC.
1309 DENISON EST
(face à ski Mont Shefford)
- **1990 FORD Tempo 4 ptes, avec air, bal. garantie 6 ans, 100,000km, 4,295$.**
- **1989 CHEV. SPRINT 2 ptes, aut. bas millage, très propre, 3,995$.**
- **1989 DODGE Omni, 4 ptes, aut. bal. garantie 7-115 km, 2,495$.**
- **1989 PONTIAC Sunbird 2 ptes, 5 vit. rouge, 4,995$.**
- **1988 CHEV. Corsica V6, 4 ptes, aut. 4,495$.**
- **1988 FORD Escort GT, noir, avec mags, comme neuf, 2,995$.**
- **1988 MAZDA 323, 4 ptes, aut. 3,495$.**
- **1988 CHRYSLER Le Baron, 2 ptes, coupé, tout équipé, bal. garanti 7-115km, 5,200$.**
- **1988 PONTIAC Firefly, 4 ptes, bleu, 2,495$.**
- **1987 CUTLASS Suprême, 2 ptes, tout équipé, 80,000km, 3,495$.**
- **1987 PONTIAC Sunbird, blanc, 2 ptes, aut. 2,495$.**
- **1982 CHRYSLER Le Baron, convertible, tout-équipé, 2,995$.**
- **1989 PLYMOUTH Voyageur, rouge-vin, tout-équipé, 7,500$.**
- **1988 FORD Aérostar 7 pass. 6,500$.**
- **1987 PLYMOUTH Voyageur, 7 places, aut. avec air, 5,400$.**
- **1987 FORD RANGER, 4x4, cab plus, rouge, 5,400$.**
- **1985 SUZUKI Samourai, 4x4, convertible, 2,500$.**
- **1984 LTD CROWN VICTORIA, 4 ptes, t-équipé, 1,995$.**
- **1984 CHRYSLER Newyorker, 4 ptes, t-équipé, 1,495$.**
- **1986 SUNBIRD GT, 4 ptes, 5 vit. mags, 1,995$.**
- **1984 CHEV. Celebrity, 4 ptes, aut. exc.condition, 1,495$.**

HYUNDAI EXCEL GL, 1988, 3 ptes, 5 vit, mécanique et carrosserie A1, auto de mon épouse, seulement 2,275$; PLYMOUTH ACCLAIM 1989, 4 ptes, blanche, autom., avec plusieurs options, mécanique A1 et carrosserie originale aucune rouille, vrai bijou, balance de garantie Chrysler, 5,775$.
Info: (514)548-2634

JAGUAR XJ6 1980, très propre, demande 15,-000$ négociable.
293-5140 ou 293-4408

MAZDA PRECIDIA 1993 rouge, 25e Anniversaire, man., 10,000 km, pas sortie de l'hiver 17,-800$ nég. 378-2359 avant 18h.

370 AUTOS

JETTA GL 1991, 54,000 km, turbo diesel, air, "cruise", tilt, 4 mags, etc. 10,850$, très propre, 1 seul proprio, bal. garantie VW. Michel, 378-0148 ou 375-7035

JETTA 1985, diesel, 5 vit. en bonne condition, 2,300$. Inf. 773-6433

JETTA 1991 turbo diesel.
JETTA 1990, turbo diesel.
HONDA ACCORD EXI, 1988
PLYMOUTH V0YAGER 1988
HONDA CIVIC STATION Wagon 1986.
TOYOTA TERCEL 1986
Les Automobiles R. Ménard enr.
500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.
372-4370

J.P. Auto,
1640 Jacques Cartier Sud, Farnham
293-4904
92 LUMINA EURO SPORT, tout équipée, garantie 5 ans/125,000 km
91 JETTA GL, turbo diesel, 5 vit. tout équipée avec air.
91 TAURUS L, garantie 4 ans/160,000km, 7,-900$
91 SUZUKI SIDEKICK JLX, 4x4, tout équipée.
90 HONDA ACCORD EX, tout équipée, 85,000 km.
90 GRAND PRIX STE, tout équipée, 84,000 km
90 GRAND AM, 4 portes, aut., 62,000 km
89 JEEP CHEROKEE LTED, aut, tout équipé
89 CAVALIER, 4 ptes, 4 pneus neufs, 3,950$.
88 SAFARI SLE, avec air, 5 places, 7,400$.
88 BUICK LE SABRE T TYPE, 71,000 km, toute équipée.
88 HONDA ACCORD DX 5 vitesses.
88 CHRYSLER NEW YORKER LANDAU, 108,000 km, tout équipé.
88 NISSAN Pulsar, 5 vitesses.
88 CHRYSLER Lebaron GTS, tout équipée, 87,-000 km, garantie 7 ans/115,000km
87 SAFARI VAN, Cargo.
87 DODGE finie van de ville, tout équipée
86 HONDA Prélude, 5 vit.
86 ASTRO CL tout équipée, 7 passagers.
86 GMC diesel, finie van de ville, tout équipée

LINCOLN CONTINENTAL SIGNATURE 1988, 110,000 km, tout équipée, toit ouvrant, intérieur de cuir. PAS DE TPS.
Jour: 378-9088 ou soir: 372-3432 demandez Stéphane.

MERCURY TOPAZ 88, couleur gris, mécanique A1, 110,000 km, prix discutable. 372-2649

MGB MARK IV 1979, à vendre, très bonne condition, radio am-fm stéréo cassette, régulateur vitesse, 8,500$. Info: 777-1631 après 13h.

NISSAN AXXESS 1991, grise, 5 vit. 4 pneus d'hiver et d'été, 59,000km, balance garantie 2 ans. 12,500$. 534-2340

NISSAN MULTI 1986, 5 vit., très propre, 156,-000 km, 3,900$. Info: 263-5866

OLDSMOBILE DELTA ROYAL 88 Brougham, 1991, 40,000 milles, charcoal, équipement complet, mags, etc. 1-546-2214

OLDSMOBILE Omega 1983, 2.8, pour pièces, 275$. Subaru 84, manuelle, en bon état pour la route, 300$. 375-0668

OLDSMOBILE FIRENZA 1984, radio cassette stéréo, très propre, en bonne condition. Prix à discuter. 375-0054

PIERRE BOIVIN AUTO Enr.
1141 DUFFERIN, GRANBY
777-3553
1991 HYUNDAI Scoop LS 5 vit. très propre
1990 VAN Aérostar V6, aut. Cargo, très propre.
1989 CHEV. CORSICA 4 ptes, 4 cyl. bien équipé.
1989 CHEV. CAVALIER, 4 ptes, aut. très propre.
1989 PONTIAC FIREFLY, 2 ptes, 5 vit., très propre.
1989 PONTIAC FIREFLY, 2 ptes, aut., très propre
1989 SONATA GLS 4 ptes, 5 vit. très propre
1989 VAN FORD Aérostar, allongée, 7 pass. bien équipée avec air clim.
1989 TOYOTA TERCEL DX, 2 ptes, man. très propre.
1989 COLT DL, 2 ptes, man. très propre.
1989 DODGE SHADOW, 4 ptes, man., très propre.
1989 PONTIAC SUNBIRD SE, 2 ptes, autom.
1989 NISSAN CINTRA coupé sport XE, 5 vit.
1989 FORD PROBE GL autom., bal. garantie.
1988 MAZDA 323 DX, 4 portes, 5 vit.
1988 PICK UP FORD RANGER GT 5 vit., très propre.
1988 ISUZU TROOPER LS, 4x4,
1988 DODGE COLT DL, 4 ptes, aut.
1988 TEMPO L, 2 ptes, 5 vit.
1987 PICK-UP TOYOTA, boîte longue, 5 vit. très propre.
1987 VAN FORD Aérostar XL, V6, 3 L, 7 pass.
1987 DODGE SHADOW, 4 ptes, aut.
1986 NISSAN MULTI 4x4, 5 vit.
1986 FORD MUSTANG LX, aut., 4 cyl.
1986 FORD ESCORT GT, très propre.
1985 DODGE CARAVAN, 5 pass. man.

PLYMOUTH RELIANT familiale, 1986, 107,000 km, bonne condition, freins aux 4 roues, silencieux, radiateur, suspension avant fait à neuf, très propre, 2,600$. Info: 375-7694

PLYMOUTH RELIANT 1984 SE, sièges baquets, transm. plancher, 4 ptes, autom. 650$ nég. 375-1905

PONTIAC FIREFLY 1991, 5 vit., toit ouvrant, 4 pneus neufs, couleur bleu, 69,000 km, très propre, 4,600$. 375-2378

370 AUTOS

NISSAN 4X4 à vendre, 1984, prix à discuter. 777-7023

PONTIAC PHOENIX 1981, prix 250$. Inf. 777-1662 Josette.

PONTIAC SUNBIRD LE 92, 4 cyl. 5 vit., dr.lock, toit ouvrant, am-fm cas. 100 w, 8 roues (hiver/été) bons pneus, 33,000 km seulement, garantie, très très bonne cond. 8,200$. 776-7459

PONTIAC TRANS AM 1987, tout équipée, moteur neuf, pneus neufs, très très propre. Inf. 375-6826, 375-2796, 372-5639

PONTIAC 6000, 1986, 4 portes, autom. vitres élect. 141,000km, très propre, 2,400$. Inf. 375-2939

PONY GLE, 1985 à 650$.
OMNI 1981 à 650$
MONTE CARLO 1979 à 950$.
PHOENIX 1982 à 650$.
VAN FORD 1974, à 650$.
SUBURBAN 1983, à 650$.
COMET 1972, à 2,200$.
VALIANT 1972, à 2,650$.
RELIANT K 1984, à 2,300$.
CHEVY 2, 1965, à 2,200$.
A voir: 1090 DUFFERIN
angle Dale, GRANBY, P.Q.

PRIX RÉDUITS
- 92 SATURN SLI, 4 ptes, man.
- 91 CHEV. SPRINT convert., 3 cyl, man.
- 90 GRANDE CARAVAN, V6, aut. t-équip.
- 90 CHEVROLET CAVALIER, 4 ptes, aut.
- 90 VAN Eagle Vista, 4 cyl. aut. 7 pass.
- 89 HONDA CIVIC DX, 4 ptes, autom.
- 89 BMW modèle 325 I, 4 ptes, aut. blanc
- 89 VOLKS Jetta turbo diesel 4 ptes, man.
- 88 DODGE SHADOW, 4 ptes, aut.
- 88 MAZDA 323, 2 ptes, autom.
- 88 SUBARU Justy 4x4, 4 cyl. man. 4 ptes
- 87 HONDA PRELUDE, 5 vit.
- 87 CHEVROLET ASTRO, 6 cyl. autom.
- 87 TOYOTA TERCEL 4x4, autom.
- 87 DODGE 600, 4 cyl, aut, 4 portes
- 86 HONDA Civic 1500S, 2 ptes, man.
- 86 NISSAN MICRA, 2 ptes, autom.
- 86 PONTIAC FIREBIRD t-top, V8 aut.
- 86 MERCURY Topaz 4, aut. 4 ptes.
- 86 TOYOTA Camry 4 aut. 4 ptes, bien équipé.
- 85 PONTIAC FIREBIRD, V6, aut., t-top.
- 84 CHEVROLET King Cab S10, 6 aut.,

ET PLUSIEURS AUTRES à très bas prix.
BEL AUTOMOBILE, 777-3433
890 DUFFERIN, GRANBY

RALLY WHEEL chromé 1989 avec pneus 225-15 pouces, comme neuf. Info: le jour 372-8521, après 18h ou fin de semaine 777-6685

RAMBLER 1965, Américain, turquoise, H.-top, 2 portes, moteur232, 2,300$. Inf. 777-2651

RELIANT 1985, seulement 93,000 km, très propre. Patrick 777-2640

SUBARU GL, 4 ptes, 1986, autom. seulement 89,000 km, propre et en bonne condition, prix 2,400$ négociable. Inf. 375-4045

SUZUKI SWIFT 1989 4 portes, mécanique A-1, 140,000km, repeint, 3,200$. Inf. 375-0806

TOYOTA CAMRY LE V6, 1988, manuelle, blanche, 110,000 km, tout équipée, très propre. Info: 378-0252

TOYOTA CAMRY 1989 LE,V4, autom. 54,000km, blanche, int. bleu, balance garantie prolongée 1½ an, 9,500$ ferme. M. Tremblay 375-6143

TOYOTA CELICA GTS 1986, très propre, beaucoup de pièces neuves.
Info : 296-8852 ou 263-8614

TOYOTA TERCEL 90, 110,000 km, condition A1, 4,500$, cause: perte d'emploi. 295-2840 soir et fin de semaine

TOYOTA TERCEL 1987 4 portes, automatique. Inf. 378-5013

VOLKS CORADO G-60, rouge, 1990, excellente condition, 1 seul propriétaire, faut voir, prix demandé 12,000$. 372-4039

VOLKS GOLF 1992 rouge, diesel, 5 vit., 69,000 km, radio am-fm stéréo cass. toit ouvrant. 375-0338

VOLKS JETTA 89, 4 ptes, diesel, 119,000 km, toit ouvrant, pneus neufs, mécanique A1, 6,950$. 378-0192

VOLKS PASSAT GL 1992, bleue, toit ouvrant, tout équipée, 74,000 km, prix à discuter. 534-3162 ou 375-3575 Serge.

4x4 SAMOURAI 1984; Aussi HYUNDAI Stellar 1986. En excellent état, 2,500$ chacun discutable. Inf. 375-2315 avant-midi seulement

4 PNEUS 215-60SR14, 1 mois d'usure, avec 4 mag Pontiac et brassière de Fiero. 378-2936 après 18 h

85 FORD ESCORT diesel, bonne mécanique. Faites une offre. 375-7576

371 MACHINERIES

BULLDOZER Case 310
Prix 4,000$
Soir: 539-2307. Jour: 532-5021

PELLE CASE modèle 125B, 2,000 heures sur machine, moteur flambant neuf, machine comme neuve. Jour 539-1114 soir 539-1076

VIBRO Vaderstad 16½ pi, avec planche hydraulique et rouleaux doubles, en bonne condition. 772-5206

ENCAN SPÉCIAL
CHEZ
JEAN-GUY CHAMPIGNY
51 Chemin Granby, Roxton Falls co. Johnson
Le samedi 30 avril 1994 à 10 h

SERA VENDU: Machinerie - outillage - ménage. Exceptionnellement pour cet encan nous acceptons de vendre des outils de garage, articles et outillage de jardin, ménage de maison (en très bonne condition seulement) et machinerie légère. Nous recevrons la marchandise à vendre le **vendredi 29 avril entre 9 h et 17 h et samedi matin à partir de 9 h.**

A vendre: Tracteur Inter 434 diesel servodirection; chaînes; fendeur à bois att. 3 pts sur sortie d'huile; faucheuse à parterre att. 3 pts sur PTO ; presse à foin M.F. no. 12; niveleuse; charrue; tracteur à gazon; tondeuses à gazon; 2 laveuses à vapeur industrielles; support à couture en tuyaux; **orgue double clavier Galanti,** très propre; outils divers; ménage; vaisselle; lingerie; antiquités, etc.etc.

Conditions: comptant

Pour informations:

ANDRÉ CHAMPIGNY ENCANTEUR
169 rue St-Joseph,
Roxton Falls, co. Johnson
514-548-5549
A votre disposition pour tout genre d'encan.
400C13771

VILLE DE SAINT-CÉSAIRE
MRC DE ROUVILLE
PROVINCE DE QUÉBEC

Aux contribuables de la Ville de Saint-Césaire

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné Secrétaire-trésorier de la susdit municipalité, QUE lors de la séance extraordinaire du 7 avril 1994, le Conseil municipal de la Ville de Saint-Césaire a adopté le règlement numéro 544, règlement sur les ventes "dites de garage."
QUE toute personne intéressée par ledit règlement pourra en prendre connaissance au Bureau du Secrétaire-trésorier de la Ville de Saint-Césaire, 1111, avenue St-Paul, Saint-Césaire, (Québec).
DONNÉ À SAINT-CÉSAIRE, ce vingtième jour du mois d'avril 1994.
Pierre Despars,
Secrétaire-trésorier.
410C13750

ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS À LA GROSSE GRANGE BLEUE

DIMANCHE le 1er MAI 94 à 11 h a.m. et tous les 1er dimanches du mois à la GROSSE GRANGE BLEUE du 390 Principale à St-Thomas-d'Aquin (sortie 130-N aut. 20).

SERA VENDU (Liste partielle): Beaux mobiliers de salle à manger, complets dont un en chêne à pattes de lion; Superbe meuble "Louis XV" exceptionnel; Belles armoires de pin; Très belle lampe à boules et autres; Mobiliers de salon et de chambre, complets; Belles colonnes en marbre et lampe; Figurines "Royal Doulton"; Vaisselle carnaval; Horloge de foyer "Extraordinaire"... AUSSI: Plusieurs beaux tableaux tels: 2 "Rodolphe Duguay", "Jean-Marc Blier", "Paul Delvaux", "Spiers", "Georges H. Durrie", "H. Currier", "Grogan", "Leonor Fini", "Icart", "S.S. Carr", "Ayotte", "Palmer", "Hollyer"; Gramophone; Fauteuils victoriens; Superbe chaise d'entrée; Superbe mobilier de salon victorien à médaillon à roses et grappes de raisin; Table dessus en marbre, etc...

Conditions: comptant ou dépôt.
VISITE: Samedi de 13h à 17 h
SYLVAIN GÉLINEAU
ENCANTEUR - LIQUIDATEUR
(514) 796-2886

Disponible pour tous genres d'encans: succession, faillite, antiquité, outillage, restaurant et ménage de maison.

A VENIR:
- Encan d'un ménage de maison, beaucoup d'outillage et propriété: **SAMEDI 7 mai à St-Hugues.**
- Encan d'une grande maison Victorienne: **SAMEDI 28 mai à St-Pie.**
- Encan de gramophones à cornet et autres (env. 200), radios et horloges: **SAMEDI 11 juin à la GROSSE GRANGE BLEUE.**
- Encan d'antiquités tous les MERCREDIS à 15 h 30.

400C13772

A BROMONT
ENCAN
À COMMISSION

DE MEUBLES MODERNES ET ANTIQUES COMMENÇANT LE MARDI SOIR 3 MAI 1994, ainsi qu'à tous les mardis soir suivant à 19 h à la Salle d'Encan au 247 rue GRANBY à BROMONT, sortie 74 de l'Autoroute des Cantons de l'Est.
SERA VENDU: Mobiliers de chambre, de salon, de cuisine; chaises droites et berçantes; cuisinières et réfrigérateurs; laveuse et sécheuses, outils de jardin; vaisselle; couvertures; etc.etc. ANTIQUITÉS, etc...
Si vous désirez faire vendre meubles modernes ou antiques ou tout autre article, communiquez avec l'encanteur:

JEAN-GUY GÉLINEAU
247 rue Granby à Bromont
514-534-2414
400C13758

Liquidation totale
ENCAN
de tout l'équipement du restaurant "Café Français)
LUNDI 25 AVRIL 94 à 13 h.
Inf.: SYLVAIN GÉLINEAU
Encanteur - liquidateur
(514) 796-2886

N.B. Encan d'antiquités tous les MERCREDIS à 15h30 et 1er dimanche de chaque mois à 11 h à la GROSSE GRANGE BLEUE du 390 Principale, St-Thomas d'Aquin.

Encan d'un ménage de maison avec beaucoup d'outillage le **SAMEDI 7 MAI 94 à 9 h 30** (incluant 2 tracteurs à gazon dont 1 John Deere, 20 hp avec accès).
400C13674

ENCAN
pour
ROLLAND LAPIERRE
204 rg Haut de la Rivière Sud
St-Césaire (Cté Rouville)
Mercredi, le 27 avril 1994 à 13 h

SERA VENDU: 27
bonnes taures Holstein incluant 5 pursang enregistrées avec papier et provenant d'insémination artificielle, 14 gestantes devant mettre bas à compter de juin et 13 prêtes à faire saillir.
MACHINERIE: un bon tracteur Massey Ferguson no. 255 diesel avec servodirection, sorties d'huile et chargeur frontal M.F. à attache rapide muni de fourches à fumier, benne à gravier avec seulement 543 heures d'ouvrage; Paire de chaînes 14x28; Charrue à déclencheur à ressorts Kongskilde no. 20 à 3 raies ajustables de 12 à 16 pces avec roues de profondeur att. 3 pts. neuve (1993) n'a servi que 20 arpents; herse à disques Inter no. 132, 14x28 att. 3 pts; Vibroculteur M.F. de 9½ pi. att. 3 pts; Semeuse M.F. 33 à 15 disques sur pneus, comme neuve; Faucheuse conditionneuse J.D. no. 1209 à doigts courts; Moulin à faucher N.H. 451 à courroies de 7 pi. att. 3 pts; Faneur à foin Fahr 17 pi. à 4 toupies, râteau de côté N.H. 256 à dents de caoutchouc modèle semi-porté; Presse à foin Inter no. 425; Voiture Normand à 4 roues avec plate-forme de 18 pi.; Monte-balles Lajoie 28 pi.; Épandeur à fumier N.H. 513 de 177 minots sur prise de pouvoir; Écureur d'étable Duhamel de 240 pi. de chaînes (gauche) avec montée pivotante de 60 pi; 3 éventails d'étable dont 2 avec thermostat; 21 abreuvoirs; Réservoir à eau chaude Cascades 40; Compresseur de trayeuse Chore Boy; 2 Chaudières de trayeuse; Batterie électrique sans isolateur 40,000 watts; Piquets de métal Plusieurs bidons dont quelques-uns utilisables; Malaxeur à ciment; Échelle d'extension; Sac de graines de mil mélange A; Tôles usagées; Bois de construction; 2 abreuvoirs en fonte; Pompe à eau Jaccuzzi; 2 rouleaux de broche barbelée; 7 ballots de corde 9000; Tondeuse à animaux Sunbeam; Chaînes à vache; 1500 balles de foin (vendu ou un seul lot); Engrais naturel de la ferme; quelques outils et autres articles d'usage agricole trop long à énumérer.
* Aussi à vendre privément par le propriétaire: la ferme de 136 arpents avec la maison et tous les bâtiments.
Termes: comptant ou prêt de banque
Cantine sur les lieux.
Pour informations s'adresser au propriétaire. Tél.(514) **469-4975** ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
ENCANTEUR BILINGUE773-5660
635 RUE PAPINEAUST-HYACINTHE, QC, J2S 7J5
400C13699

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE BROME-MISSISQUOI

AVIS PUBLIC

VENTE POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE L'IMPÔT FONCIER

Avis est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Municipalité Régionale de Comté de Brome-Missisquoi, que les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique, au plus haut enchérisseur, à la salle du Conseil, Hôtel de Ville de Cowansville, 220 Place Municipale à Cowansville, JEUDI, LE NEUVIÈME (09e) JOUR DE JUIN 1994, A 10 H 00 DE L'AVANT-MIDI, pour défaut de paiement des taxes municipales et/ou scolaires avec intérêts, ou autres impositions dues sur ces immeubles, à moins que ces taxes, intérêts et frais ne soient payés avant la vente. Tout acquéreur d'un immeuble devra, au moment de la vente, payer en espèce ou par tout autre pièce constituant une preuve de solvabilité (les chèques personnels non-visés ne sont pas acceptés) et devra s'identifier :

1 - pour une personne physique : le nom, la date et le lieu de naissance et l'adresse de sa résidence;

2 - pour une personne morale : le nom, la forme juridique qu'elle emprunte et la loi en vertu de laquelle elle a été constituée, l'adresse de son siège et, s'il y a lieu, le nom et l'adresse de l'établissement directement intéressé;

3 - pour une société ou une association : le nom, la forme juridique qu'elle emprunte et son adresse;

4 - pour l'État : le nom et l'adresse de l'autorité administrative visée.

CANTON DE BEDFORD

ST-JEAN, Gilles — **Commission Scolaire des Rivières :** — **TOTAL :**
ROLLAND, Cathleen — **924.76 $** — **924.76 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 1555 du cadastre officiel du Canton de Stanbridge. Bornée au nord par P-1555, au sud par P-1555, à l'est par P-1555 (chemin public Mystic) et à l'ouest par 3183-2. Mesurant dans sa ligne nord 20.88 mètres, 21,01 mètres et 38.73 mètres longeant un arc de cercle de 362.54 mètres de rayon dans les lignes est 1.59 mètres dans sa ligne sud 6.05 mètres et 58.11 mètres longeant un arc de cercle de 308.78 mètres de rayon dans ses lignes ouest.
Partie du lot 3183-2 du cadastre officiel du Canton de Stanbridge. Bornée au nord par P-3183-2, au sud par P-3183-2, à l'est par P-1555 et à l'ouest par P-1556. Mesurant dans sa ligne nord 12.07 mètres. 58.11 mètres longeant un arc de cercle de 308.78 de rayon et 6.05 dans ses lignes est; 11.74 dans sa ligne sud, 6.06 mètres et 63.18 mètres longeant un arc de cercle de 320.51 mètres de rayon dans ses lignes ouest.

MUNICIPALITÉ DE BOLTON-OUEST

EDGINGTON, Ethel — **Taxes scolaires PROTESTANTE :** — **TOTAL :**
EDGINGTON, Raymond & Gordon — **191.95 $** — **191.95 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 102 du cadastre officiel du Canton de Bolton. Bornée au nord par P-102, au sud par le lot 105, à l'est par un chemin public et à l'ouest par P-102. Mesurant 200 pieds de façade sur le côté ouest du chemin public (chemin Knowlton) et à l'arrière; d'une profondeur de 100 pieds, localisé à l'intersection de la limite sud du lot 102 et de la limite ouest du chemin public.

LOCKEY, Lilian — **Taxes municipales : 176-26 $** — **TOTAL :**
RYAN, Walter — **Taxes scolaires PROTESTANTE : 64.90 $** — **241.16 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 404 du cadastre officiel du canton de Bolton. Bornée au nord par le chemin Paramount, au sud par P-404, à l'est par P-404 et à l'ouest par P-404. De forme rectangulaire, mesurant 320 pieds de largeur et 820 pieds de profondeur. La ligne est du lot désigné est situé à 684 pieds à l'ouest de la ligne est du lot 404.

BRIGHAM — **Taxes municipales : 894.62 $** — **TOTAL :**
GRÉGOIRE — **Taxes scolaires DAVIGNON : 41.32 $** — **935.94 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 156 du cadastre officiel du canton de Farnham. Bornée au nord par le chemin Gaudreau, au sud par P-156, à l'est par P-156 et à l'ouest par P-156. Mesurant dans sa ligne nord 61 mètres, dans sa ligne sud 61 mètres, dans sa ligne est 84.8 mètres et dans sa ligne ouest 84.8 mètres. Pour une superficie totale de 5,165.2 mètres carrés.

LES INVESTISSEMENTS ACRAME INC. — **Taxes municipales : 1 246.57 $** — **Taxes scolaires DAVIGNON : .82 $** — **TOTAL : 1 247.39 $**

DÉSIGNATION : Le lot 339-13 du cadastre officiel du Canton de Farnham

BISSONNETTE, Léon — **Taxes scolaires DAVIGNON : 632.61 $** — **TOTAL : 632,61 $**

DÉSIGNATION : Le lot 113 du cadastre officiel du Canton de Farnham
Partie du lot 115 du cadastre officiel du Canton de Farnham. Bornée au nord par P-115, au sud par chemin Miltimore, à l'est par P-115 et à l'ouest par 115-2, 115-1 et Avenue des Érables. Mesurant dans sa ligne nord 100 mètres, dans sa ligne sud 106.6 mètres, partant du sud vers le nord 32.9 mètres, de là vers l'ouest 39.6 mètres et vers le nord 61 mètres dans sa ligne est, partant du sud vers le lot 115-2 177 mètres, de l'Avenue des Érables vers l'est 53.11 mètres, de là vers le nord 65.24 mètres, de là vers l'est 46.89 mètres dans sa ligne nord.

BREAULT, Francine — **Taxes municipales :31.94 $** — **Taxes scolaires DAVIGNON : 7.41 $** — **TOTAL : 39.35 $**

DÉSIGNATION : Les lots 492-31 et 493-38 du cadastre officiel du Canton de Farnham.

STEINGRUBER, Hans
STEINGRUBER, Rudolf
STEINGRUBER, Robert — **Taxes municipales : 1 907.90 $** — **Taxes scolaires PROTESTANTE : 350.39$** — **TOTAL : 2 258.29 $**

DÉSIGNATION : Les lots 340 et 345 du cadastre officiel du Canton de Farnham.

Partie du lot 339 du cadastre officiel du Canton de Farnham. Bornée au nord-ouest par le chemin de fer, au sud par les lots 343 et 340, à l'est par la route 139 et le lot 340. Mesurant dans sa ligne nord 300 mètres se dirigeant à la rencontre de la ligne sud, 250 mètres dans sa ligne sud et 75 mètres dans sa ligne est.
Partie du lot 343 du cadastre officiel du Canton de Farnham. Bornée au nord-ouest par le chemin de fer, au nord par P-339 et le lot 340, à l'est par la route 139 et le lot 340, au sud par les lots 344 et 340 et à l'ouest par P-346 et le lot 345 mesurant partant du lot 340 vers le chemin de fer, 255 mètres de là vers la ligne ouest 185 mètres; mesurant dans sa ligne est partant du lot 340 vers le sud jusqu'au chemin Fordyce 240 mètres; du chemin Fordyce jusqu'à la ligne sud 335 mètres mesurant 605 mètres dans sa ligne ouest.

STEINGRUBER, Hans
STEINGRUBER, Rudolf
STEINGRUBER, Robert — **Taxes municipales : 250.39 $** — **Taxes scolaires PROTESTANTE : 22.83 $** — **TOTAL : 273.22 $**

DÉSIGNATION : Le lot 27 du cadastre officielle du Canton de Farnham.

BRIGHAM

INST. DOBBIN, Peter & TERAUDS, Eva — **Taxes municipales : 630.40 $** — **Taxes scolaires PROTESTANTE : 331.20 $** — **TOTAL : 961.60 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 15 du cadastre officiel du Canton de Farnham. Bornée au nord par le lot 264, au sud par les limites de Cowansville, à l'est par P-15 et à l'ouest par le lot 16. Mesurant 280 mètres dans sa ligne nord; 275 mètres dans sa ligne sud, partant de la ligne nord vers le sud 275 mètres, de là vers l'ouest sur 80 mètres, de là vers le chemin Hallé 100 mètres, du chemin Hallé à la ligne sud 675 mètres pour sa ligne est; mesurant 630 mètres partant de sa ligne nord vers le chemin Hallé, 620 mètres partant du chemin Hallé vers la ligne sud pour sa ligne ouest. Pour une superficie totale de 412 765.8 mètres carrés.

LÉPINE, Philippe — **Taxes scolaires DAVIGNON : 120.96 $** — **TOTAL : 120.96 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 486 du cadastre officiel du Canton de Farnham. Bornée au nord par P-486; au sud par chemin Magenta-Est; à l'est par 486-1; et à l'ouest par P-486. Mesurant dans sa ligne nord 42.6 mètres; dans sa ligne sud 42.6 mètres; dans sa ligne est 61 mètres; et dans sa ligne ouest 61 mètres. Pour une superficie total de 2,601 mètres carrés.

WEISS, Romilda T.H. — **Taxes scolaires PROTESTANTE : 275.57 $** — **TOTAL : 275.57 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 14 du cadastre officiel du Canton de Farnham. Bornée au nord par le chemin Hallé; au sud par P-14; à l'est par P-14-5; et à l'ouest par P-14. Mesurant 26.1 mètres dans sa ligne nord; 60.4 mètres dans sa ligne sud; 110 mètres dans sa ligne est; et 140 mètres dans sa ligne ouest. Pour une superficie totale de 4 945.2 mètres carrés.

GUÉRIN, Lucienne — **Taxes scolaires DAVIGNON : 481.43 $** — **TOTAL : 481.43 $**

DÉSIGNATION : Les lots 397-1-3, et 397-2 du cadastre officiel du Canton de Farnham.

Partie du lot 397-14 du cadastre officiel du Canton de Farnham. Bornée au nord par 397-2; au sud par P-397-14; à l'est par la rue Daigneault; et à l'ouest par la rivière Yamaska. Mesurant dans sa ligne nord 46 mètres; dans sa ligne sud 46 mètres; dans sa ligne est 12 mètres; et dans sa ligne ouest 11 mètres. Pour une superficie totale de 508.3 mètres carrés.

FRELIGHSBURG

MILLETTE, Stéphane — **Taxes municipales : 1 785.62 $** — **Taxes scolaires DAVIGNON : 91.01 $** — **TOTAL : 1 876.63 $**

DÉSIGNATION : Les lots 9 et 10 du cadastre officiel du village de Frelighsburg.

PHILIPSBURG

ROBERT, Charles — **Taxes scolaires DES RIVIÈRES : 2 096.60 $** — **TOTAL : 2 096.60 $**

DÉSIGNATION : Le lot 2-A-7 du cadastre officiel du village de Philipsburg

RAINVILLE

GIROUX, François — **Taxes municipales : 4 007.83 $** — **Taxes scolaires DES RIVIÈRES : 1 953.23 $** — **TOTAL : 5 961.06 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 230 du cadastre officiel de la paroisse St-Romuald de Farnham Ouest. Bornée au nord-est par P.229; au sud-est par P-230 (emprise chemin public); au sud-ouest par P-230 (emprise chemin public); et au nord-ouest par P-228. Mesurant 93.2 pieds dans sa ligne nord-est; 263.2 pieds dans une première ligne sud-est (le long d'un arc de cercle de 656.7 pieds de rayon); 91.8 pieds dans une deuxième ligne sud-est; 183 pieds dans sa ligne sud-ouest; et 355.2 pieds dans sa ligne nord-ouest. Pour une superficie totale de 53 332 pieds carrés.

CANTON DE STANBRIDGE

BROWN, Carley — **Taxes municipales : 1 430.68 $** — **Taxes scolaires PROTESTANTE : 290.12 $** — **TOTAL : 1 720.80 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 2383 du cadastre officiel du Canton de Stanbridge. Bornée au nord par P-2382; au sud par P-2384; à l'est par le chemin Ridge; et à l'ouest par P-2383. Mesurant 210 pieds dans sa ligne est; 95 pieds dans sa ligne nord; 170 pieds dans sa ligne sud; et 200 pieds dans sa ligne ouest.

SAINT-ARMAND

CIE 173 409 CANADA INC. — **Taxes municipales : 702.40 $** — **Taxes scolaires DES RIVIÈRES : 298.32 $** — **TOTAL : 1 000.72 $**

DÉSIGNATION : Les lots 131-21 et 132-12 du cadastre officiel de la paroisse de St-Armand Ouest.

BOUDREAU, Roméo — **Taxes municipales : 460.71 $** — **Taxes scolaires DES RIVIÈRES : 848.30 $** — **TOTAL : 1 309.01 $**

DÉSIGNATION : Le lot 131-3 du cadastre officiel de la paroisse de St-Armand Ouest.

ST-IGNACE DE STANBRIDGE

WATSON, Martha L.G. — **Taxes municipales : 7.81 $** — **TOTAL : 7.81 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 1474 du cadastre officiel du Canton de Stanbridge. Bornée au nord par P-1473; au sud par ancien chemin (P-1475); à l'est par P-1473; et à l'ouest par la route 235. Mesurant dans sa ligne nord 40.6 pieds, dans sa ligne sud 43.2 pieds; dans sa ligne est 49.5 pieds; et dans sa ligne ouest 49.6 pieds.

CIE FERME G & J NORMANDIN INC. — **Taxes municipales : 315.99 $** — **Taxes scolaires DES RIVIÈRES : 229.88 $** — **TOTAL : 545.87 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 3034 du cadastre officiel du canton de Stanbridge. Bornée au nord par la rivière aux Brochets, suivant les lignes C-D, D-E, E-F; au sud par P-3034 suivant la ligne G-B; à l'est par P-3034 suivant la ligne F-G; et à l'ouest par chemin public (1er rang suivant la ligne B-C). Commençant au point "A" étant le coin sud-ouest dudit lot 3034 de là, dans une direction nord, longeant le côté est du chemin public une distance de 6.95 mètres jusqu'au point B appelé point de départ, de là dans une direction nord longeant le côté est du chemin public, une distance 40.83 mètres jusqu'au point C, de là dans une direction nord-est longeant le côté sud-est de la rivière une distance de 7.93 mètres jusqu'au point D, de là dans une direction nord-est, longeant le côté sud-est de la rivière une distance de 27.820 mètres jusqu'au point E; de là dans une direction nord-est longeant le côté sud-est de la rivière une distance de 66.283 mètres jusqu'au point F de là dans une direction sud, une distance de 114.807 mètres jusqu'au point G de là dans une direction ouest, une distance de 69.041 jusqu'au point B point de départ.

SAINTE-SABINE

SUCCESSION ANDRÉ BLAIS — **Taxes municipales : 53.00 $** — **Taxes scolaires DES RIVIÈRES : 30.05 $** — **TOTAL : 83.05 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 55 du cadastre officiel de la paroisse St-Romuald de Farnham. Bornée au nord P-55; au sud par chemin public (rang de la Gare); à l'est par les lots 53 et 51; et à l'ouest par le lot 435 (chemin de fer C.P.). Mesurant dans sa ligne nord 137 pieds; dans sa ligne sud 141 pieds; dans sa ligne est 91 pieds; et dans sa ligne ouest 103 pieds. Pour une superficie totale de 13 289 pieds carrés.

CANTON DE SUTTON

BENIUSIS, Algirdas Kazys et LUKOSHIUS, Micheline — **Taxes scolaires DAVIGNON : 1 076.51 $** — **TOTAL : 1 076.51 $**

DÉSIGNATION : Les lots 1532-1, 1532-2, 1532-3 du cadastre officiel du Canton de Sutton.

BOULANGER, Jean Nil — **Taxes municipales : 2 168.33 $** — **Taxes scolaires DAVIGNON : 1 344.17 $** — **TOTAL : 3 512.50 $**

DÉSIGNATION : Le lot 895-28 du cadastre officiel du Canton de Sutton.

ROSEVEAR, G.E. John — **Taxes municipales : 685.41 $** — **Taxes scolaires PROTESTANTE : 225.06 $** — **TOTAL : 910.47 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 597 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Bornée au nord par le chemin Schweizer, au sud par le lot 557, à l'est par P-597 et à l'ouest par P-597. Mesurant dans sa ligne nord 60.7 mètres, dans sa ligne sud 60.7 mètres, dans sa ligne est 1 300 mètres et dans sa ligne ouest 1 300 mètres.

ENGLISH, Stanislava Havelka — **Taxes municipales : 484.62 $** — **Taxes scolaire DAVIGNON : 115.10 $** — **TOTAL : 599.72 $**

DÉSIGNATION : Le lot 601-1 du cadastre officiel du Canton de Sutton.

ENGLISH, Stanislava Havelka — **Taxes municipales : 484.62 $** — **Taxes scolaires DAVIGNON : 115.10 $** — **TOTAL : 599.72 $**

DÉSIGNATION : Le lot 601-2 du cadastre officiel du Canton de Sutton.

CANTON DE SUTTON

ENGLISH, Stanislava Havelka — **Taxes municipales : 2 779.74 $** — **Taxes scolaires DAVIGNON : 594.87 $** — **TOTAL : 3 374.61 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 604 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Bornée au nord par chemin Schweizer, au sud par P-604, à l'est par P-600 et à l'ouest par P-604. Mesurant dans sa ligne nord 61.78 mètres, dans sa ligne sud 61.78 mètres, dans sa ligne est 190.2 mètres et dans sa ligne ouest 190.2 mètres.

ETHIER, Nelson
PACKER, Sherry — **Taxes municipales : 1 884.56 $** — **Taxes scolaires PROTESTANTE : 281.09 $** — **TOTAL : 2 165.65 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 1405 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Bornée au nord par P-1405, au sud par P-1405, à l'est par P-1405 (chemin privé) et à l'ouest par P-1405. Mesurant dans sa ligne nord 287.4 mètres, dans sa ligne sud 287.4 mètres, dans sa ligne est 167.2 mètres et dans sa ligne ouest 167.64 mètres.

DEMONTIS, Lionel — **Taxes municipales : 3 779.15 $** — **Taxes scolaires DAVIGNON : 755.91 $** — **TOTAL : 4 535.06 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 539 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Bornée au nord par P-537, au sud par P-485, à l'est par P-539, P-535 et à l'ouest par le lot 540. Mesurant dans sa ligne nord 590 mètres, dans sa ligne sud 590 mètres, dans sa ligne ouest par le lot P-539, 185 mètres; par le P-535, 400 mètres; par le 538, 75 mètres; dans sa ligne est 710 mètres.

BRESEE, Winston — **Taxes municipales : 4 004.86 $** — **Taxes scolaires DAVIGNON : 210.83 $** — **TOTAL : 4 215.69 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 535 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Bornée au nord par P-634 sur 305 mètres par le P-633 sur 305 mètres; à l'ouest par la rivière Sutton sur 790 mètres et le chemin Rocheleau sur 150 mètres; à l'est par une P-536 sur 280 mètres par une P-537 sur 415 mètres et par le P-539 sur 610 mètres et par le lot 538 sur 80 mètres.
Partie du lot 536 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Bornée au nord par P-633 sur 200 mètres; à l'ouest par P-535 sur 280 mètres; à l'est par la route 139 Sud sur 165 mètres; et au sud par la route 139 Sud sur 165 mètres.
Partie du lot 537 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Bornée au nord par P-537 sur 440 mètres et par la rivière Sutton sur 300 mètres; à l'ouest par P-535 sur 355 mètres; à l'est par P-541 sur 75 mètres et P-540 sur 140 mètres; et au sud par le P-539 sur 590 mètres.

BRESEE, Winston — **Taxes municipales : 3 315.93 $** — **Taxes scolaires DAVIGNON : 490.56 $** — **TOTAL : 3 806.49 $**

DÉSIGNATION : Le lot 1396 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Partie du lot 1400 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Bornée au nord par P-1400 sur 100 mètres et la limite du Canton de Brome sur 725 mètres; à l'ouest par le 1396 sur 700 mètres et par P-1398 sur 670 mètres; à l'est par le P-1400 sur 450 mètres et le P-1402 sur 815 mètres et par le P-1400 sur 85 mètres; au sud par le chemin Draper sur 150 mètres et P-1400 sur 152.4 mètres.
Partie du lot 1402 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Bornée au nord par la limite du Canton de Brome sur 55 mètres, par le 1402-4 et le 1517 sur 400 mètres; à l'ouest par le P-1400 sur 1 110 mètres; à l'est par le P-1403 sur 770 mètres; au sud par le P-1402 sur 290 mètres.

Donné au bureau de la Municipalité Régionale de Comté de Brome-Missisquoi, 3, rue Principale, Bedford, ce 15e jour d'avril 1994.
Robert Desmarais
Secrétaire-trésorier

410-C13717

ENCAN
sur l'ancienne ferme de
RENE DESLANDES
Chemin Deslandes
Durham-Sud, Cté Drummond

Le vendredi 29 avril 1994 à 11h30 précis
SERA VENDU: 87 têtes d'animaux Holstein "troupeau Finlande" pur-sang enregistrées avec papier, comprenant: 48 vaches dont plusieurs fraîches, d'autres dues sous peu et quantités resaillies dues pour l'automne; 8 taures saillies; 8 taures ouvertes et 23 génisses d'élevage âgées 1 à 12 mois. * Ce troupeau est sur le contrôle laitier Officiel avec une moyenne 12-24 mois: 6920 kg (15,255 lb) 3.69%g-3.27%p MCR 144-142-149. Tous ces animaux proviennent ou sont saillies par l'insémination.
MACHINERIES: Tracteur John Deere 2750, 4x4, diesel, barrage de roues, servodirection, 2 sorties hydraulique T/A, pneus 18.4x34, chargeur frontal John Deere 640 "quick attache" avec pelle et barre de sécurité, très propre.
Tracteur Ford County 754, 4x4 diesel, barrage de roues, servodirection et cabine; tracteur Belarus 150 articulé, 4x4 diesel, 165HP, 2 sorties hydrauliques, 2 sorties hydrauliques, 8 vitesses.
Presse à balles rondes John Deere 335 NEUVE; Déroulеuse à balles rondes Dynaballe Modèle DBR avec moteur Honda; Pince à balles rondes Couture; faucheuse-conditionneuse New Holland 479 à doigt court avec cylindre; faneur Fanex 4 toupies 17', 2 ans seulement; râteau de côté New Holland 258 avec dents de caoutchouc; moulin à faucher New Holland 450-7'; voitures 6 roues dont 2 avec plate-forme 20' et une avec panier pour recevoir les balles, attache auto pour voiture, monte-balles Little Giant fond tôle 50' avec moteur;
Semoir à grain International 16 disques combiné pour engrais chimique; épandeur roulettes Inter 40 disques genre remorque; charrue Overum Sweeden 3 versoirs décl. att. 3 pts; cultivateur 8' att. 3 pts; génératrice Magnate 25,000 watts sur roues; souffleur à neige McKee 720-2 vis et contrôle de chute hyd.; herse à finir; 2 niveleuses dont une Couture 7' NEUVE et une 6'; charrue défonceuse att. 3 pts; rouleau de fer; fendeuse à bois att. 3 pts; remorque à 2 roues; Remorque Lajoie 4x6 avec boîte domp.; scie ronde; 2 ensembles de chaînes à anneaux; silo à grain Butler cap. 50 tonnes avec fan; 2 silos à moulée dont un Victoria cap. 12 tonnes et un Read cap. 8 tonnes avec vis et moteurs; 6 balances à lait; taille-sabot; hache-paille Wic avec moteur Honda 8 HP; chariots à grain et à ensilage Wic; 2 mangeoires à balles rondes; réservoir à diesel cap. 100 gals; piquets assortis; quantités de bois 2x4 et 2x6; compresseur à air; 2 scies mécanique Husquarvana et John-Read; Machine à graisser, 800 balles de foin; 300 balles de foin rondes enrobées; 500 balles de paille.
Équipement de sucrerie:
Feu 4x16 avec pannes; poêle à finir avec panne; 1250 chaudières à eau d'érable cap. 2 gals; 1250 chalumeaux, couverts; laveuse à chaudières avec moteur élect.; 10 bidons; certiceuse.
Pour informations: 514/535-6385 ou 819-820-4035.

CAUSE DE L'ENCAN: TERRE VENDUE
CONDITION: COMPTANT OU PRÊT DE BANQUE
Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES COTE INC.
1274 rue Sud
Cowansville, QC
514-266-0670 - 263-4480
Cell. 514-594-1019
ou Fax 514-263-8448

400C13700

Centraide

LE DON DE CHANGER LES CHOSES

MERCI ET HOMMAGE À ST-JUDE
Pour faveurs obtenues

R.C.

413C13716

ENCAN
pour
GÉRALD ALIX INC.
1763, rang Des Dussault
St-Sébastien, Cté Iberville
Mercredi, le 27 avril 1994 à 12 h 30 p.m. précis

Tracteur Massey-Ferguson 3525, diesel 1986, servodirection, barrage de roues, 2 sorties hydraulique, multi-power, roues doubles, cab/air et radio;
Tracteur Massey-Ferguson 398 diesel, 1987, servodirection, barrage de roues, 2 sorties hydrauliques, multi-power et toit protecteur;
Tracteur Inter 886 diesel, servodirection, barrage de roues, 2 sorties hydrauliques, 540-1000 tours, chargeur frontal Inter 2350 "quick-attach", muni de fourches à fumier et pelle à neige, cab Inter avec radio;
Grobbeur Bervac 615-21.8' avec oreilles repliantes, roues doubles, planche à niveler, rouleaux émotteurs Bervac et cylindre; Râteau à roches Degelman LC14, chaîne dans l'huile et cylindre; Ramasse roches Rock-O-Matic HD58-5', gros pneus ballon sur moteur hyd.; Charrue Kverneland BB100-5 versoirs décl. ajust. 12 à 20" avec cylindre semi-porté, NEUF; Charrue Inter 510-4 versoirs semi-porté; Sarcleur à maïs Vicon RT-2100, 6 rangs, dents soleil, NEUF; Voiture JM cap. 8 tonnes munie de boîte à grain JM cap. 250 minots avec vis à engrais chimique; Voiture Normand cap. 12 tonnes, pneus 1000/20 munie de boîte à ensilage Dion 16'-3 rouleaux et toit, 2 ans d'usage; 2 Voitures Patenaude cap. 12 tonnes, pneus 1000/20, munie de boîte à ensilage Arts-Way 16'-3 rouleaux et toit; Épandeur à fumier liquide Badger 1100DL tandem avec frein et gros pneus; Remorque Tandem munie de boîte domp. avec cylindre télescopique; Remorque avec boîte domp. sur 4 roues; Réservoir à eau cap. 1000 gal sur remorque tandem; Épandeur à engrais chimique Tote cap. 5 tonnes en acier inox., tandem sur p.t.o.; Arroseuse Vicon LS-1950T cap. 450 gal. 35'jet, anti-gouttes, auto-nivelant, tandem, contrôle électrique et fusil; Grobbeur Inter 45-14' semi-porté avec planche avant, rouleau émotteur et cylindre; Vis à grain Allied 7"x51' sur roues avec p.t.o.; Monte-balles 38' fond tole sur roues; Génératrice Surge 25,000 watts sur roues; Cultivateur 15,

13756

REMERCIEMENTS

Mme Blanche Hébert ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



M. Lucien Hébert
survenu le 2 avril 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13616

VOTRE DON VA LOIN

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

VILLE DE SAINT-CÉSAIRE
MRC DE ROUVILLE
PROVINCE DE QUÉBEC

Aux contribuables de la Ville de Saint-Césaire

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné Secrétaire-trésorier de la susdit municipalité,

QUE lors de la séance extraordinaire du 7 avril 1994, le Conseil municipal de la Ville de Saint-Césaire a adopté le règlement numéro 545, règlement concernant l'émission de permis pour bicyclettes.

QUE toute personne intéressée par ledit règlement pourra en prendre connaissance au Bureau du Secrétaire-trésorier de la Ville de Saint-Césaire, 1111, avenue St-Paul, Saint-Césaire, (Québec).

DONNÉ À SAINT-CÉSAIRE, ce vingtième jour du mois d'avril 1994.

Pierre Despars,
Secrétaire-trésorier.

410C13801

VILLE DE SAINT-CÉSAIRE
MRC DE ROUVILLE
PROVINCE DE QUÉBEC

Aux contribuables de la Ville de Saint-Césaire

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné Secrétaire-trésorier de la susdit municipalité,
QUE lors de la séance extraordinaire du 7 avril 1994, le Conseil municipal de la Ville de Saint-Césaire a adopté le règlement numéro 543, règlement adoptant les prévisions budgétaires de la Région intermunicipale Rougemont/Saint-Césaire pour l'année 1994.
QUE toute personne intéressée par ledit règlement pourra en prendre connaissance au Bureau du Secrétaire-trésorier de la Ville de Saint-Césaire, 1111, avenue St-Paul, Saint-Césaire, (Québec).
DONNÉ À SAINT-CÉSAIRE, ce vingtième jour du mois d'avril 1994.

Pierre Despars,
Secrétaire-trésorier.

410C13749

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de:
ENTREPOSAGE STORBEC INC.
1023 ROUTE 104, BRIGHAM, QC

Des soumissions cachetées, accompagnées d'un chèque visé, mandat de poste ou de banque, au montant de 5% de la soumission fait à l'ordre du syndic, seront reçues pour l'achat de l'actif suivant:

	VALEUR
LOT NO. 1	
Immeuble sis au 1023 route 104 à Brigham, QC (cadastre officiel 822P Village Dunham, QC)	**521 000**

CONDITIONS DE VENTE
Les soumissionnaires sont priés de se procurer les conditions de vente, soit au bureau du syndic, soit au lieu où se tiendra l'inspection.

INSPECTION D'ACTIF
L'actif pourra être examiné au 1023 Route 104, Brigham, Québec le 25 avril 1994 de 9:00 à 16:00 heures.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS
Les soumissions seront ouvertes, vendredi le 6 mai 1994 au bureau du SYNDIC, au 317 rue Racine à Granby, à 2:00 heures de l'après-midi et les soumissionnaires ainsi que les inspecteurs sont invités, à y assister.
Les soumissions devront être envoyées au syndic soussigné et être reçues et enregistrées avant 2:00 heures de l'après-midi, vendredi le 6 mai 1994 date et heure de l'assemblée.
Pour plus de renseignements, s'adresser au syndic soussigné.

NORMAND J. TURCOTTE, C.G.A.
Syndic

BUREAU DE::
Jolin, Turcotte & associés inc.
Syndic licencié
317, rue Racine
Granby, QC J2G 3B6
375-3702 FAX 375-4407

410C13737

REMERCIEMENTS

Les enfants de Madame Cécile Pellerin Gévry désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



Mme Cécile Pellerin Gévry
survenu le 27 mars 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13620

REMERCIEMENTS

La famille de M. Fernand Coutu désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès



M. Fernand Coutu
survenu le 27 mars 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13739

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Gilberte Sheehy désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



Mme Gilberte Sheehy
survenu le 26 mars 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13617

REMERCIEMENTS

La famille de M. Vital Lacoste désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Vital Lacoste
survenu le 5 avril 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13808

REMERCIEMENTS

M. Michel Boulet ainsi que sa fille Valérie et les membres de la famille Languedoc désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



Mme Alberta Languedoc née Beauregard
survenu le 31 mars 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels

412C13622

REMERCIEMENTS

Mme Denise Cadieux, ses enfants ainsi que M. Maurice et Mme Rita Cadieux désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné à l'occasion du décès de



Dr Jacques Cadieux
survenu le 16 janvier 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13714

REMERCIEMENTS

Les enfants de M. Ernest Laplante désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès



M. Ernest Laplante

survenu le 3 avril 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13741

5e ANNIVERSAIRE

du décès de



M. Alain Archambault

survenu le 24 avril 1989

Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire mais à jamais tu vivras dans nos coeurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

Ta mère,
ta soeur Sylvie,
ton frère Yvan

412C13804

REMERCIEMENTS

M. et Mme André Frenette, M. et Mme Justin Frenette, M. et Mme Normand Fiset (Françoise) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de leur mère



Mme Marie Savard Frenette

survenu le 2 avril 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13621

1er ANNIVERSAIRE

du décès de



Mme Réjeanne Laliberté

survenu le 26 avril 1993

Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire mais à jamais tu vivras dans nos coeurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

Tes enfants, Jean-Jacques, Rolande, Henri-Paul, Jeannine ainsi que leur famille.

Une messe sera célébrée le dimanche 24 avril 1994 à 10 h en l'église de St-Joachim-de-Shefford.

412C13725

DÉCÈS

BOUCHARD
M. Élie

Au Foyer St-Joseph de Sherbrooke, le mercredi 20 avril 1994, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Élie Bouchard, époux de feu Laurette Arcouette, demeurant autrefois à Roxton Falls.

Les funérailles auront lieu le samedi 23 avril 1994. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
Raymond Girardot inc.
237 Notre-Dame
Roxton Falls

pour se rendre à l'église St-Jean Baptiste de Roxton Falls où le service sera célébré à 15h30, suivies de l'inhumation au cimetière de Roxton Falls.

Les heures de visites: Vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Samedi jour des funérailles ouverture à 13h30.

Il laisse dans le deuil ses enfants:

Jacques Bouchard (Estelle St-Pierre, Granby; Madeleine Bouchard (Denis Duclos), Montréal; Monique Bouchard (Raymond Brulotte), Sherbrooke; Maurice Bouchard, Sherbrooke; François Bouchard (Françoise Bouffard), Roxton Falls; Jules Bouchard (Danielle Leclerc), Sherbrooke.

20 petits-enfants, 19 arrière petits-enfants, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Les enfants de M. Bouchard désirent remercier bien sincèrement tout le personnel du Foyer St-Joseph pour les bons soins prodigués à leur père durant son séjour.

(22-23)



LUSSIER
M. Daniel

A Granby, le 17 avril 1994 à l'âge de 37 ans est décédé M. Daniel Lussier, époux de Hélène Gatien, demeurant à Granby. Les funérailles commémoratives sous la direction de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin, Granby
372-4498

auront lieu le samedi 23 avril à 11 heures en l'église Immaculée-Conception. Les cendres seront déposées au Columbarium Girardot & Ménard Ltée.

La famille sera présente au sous-sol de l'église une heure avant la cérémonie.

Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au sous-sol de l'église ou au bureau du salon funéraire.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse Hélène.

Ses enfants: Benjamin, Marc-Antoine et Maude.

Ses parents: M. et Mme Jean-Paul Lussier (Noëlla Poulin) de Granby.

Sa soeur: Brigitte Lussier (Bertrand Francoeur) de Granby.

Sa marraine: Mme Antoinette Lussier de Val d'Or d'Abitibi.

Son beau-père: M. Gérard Gatien (feu Rose Lacasse) de St-Joachim.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: André Gatien (Monique Laplante) de St-Joachim; Francine Gatien (André Bessette) de Bromont; Nicole Gatien (Yves Béland) de Waterloo; Marielle Gatien (Pierre Marcinkiewicz) de Granby; Suzanne Gatien (Jérôme Ostiguy) de Granby; Josée Gatien (Christian Fortin) de Foster; Sylvie Gatien (Jocelyn Marois) de Waterloo.

Ses 2 filleules: Joanie Lapierre, Fanny Marois.

Ainsi que de nombreux oncles, tantes, cousins, cousines et amis.

La famille désire remercier le personnel du 5e ouest du Centre Hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à Daniel lors de son séjour parmi eux.

(21-23)



SYLVAIN
Louis Denis

Au Centre Hospitalier de Granby le 22 avril 1994 à l'âge de 60 ans est décédé M. Louis Denis Sylvain époux de Rita Thibault demeurant à Granby.

Sous la direction de la

Résidence Funéraire
Bessette & Fils inc.
31, rue Drummond
Granby

Un service commémoratif aura lieu le mardi 26 avril 1994 en l'église St-Joseph à 11 heures.

La famille recevra les témoignages de sympathie au sous-sol de l'église après le service.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation des Maladies du Coeur du Québec seraient grandement appréciés.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: M. Mme. René Vachon, (Joane) de Sherbrooke; Mme Linda Sylvain (son conjoint Sylvain Clermont) de Montréal; M. Mme Claude Sylvain (Danielle Du Sablon) de Granby.

Ses petits-enfants: Émilie, Marilyne, Fanie, Jofré, Anthony et Élodie.

Sa mère Mme Mathilda Sylvain de Granby.

Ses frères et soeurs: M. Mme Philippe Lavigne (Laurette) de Granby; M. Mme Marius Sylvain de Montréal; Mme Jeannine Lafleur Sylvain de Lasalle; M. Mme Paul-Emile Sylvain de Verdun; M. Mme Paul Riel (Anne Marie) de Granby; M. Jean Guy Sylvain de Montréal; Mme Lucille Sylvain de Granby; M. Arthur Paris (feu Madeleine) de Repentigny; M. Fernand Sylvain de Trois-Rivières; M. Mme Richard Bergeron (Lisette Sylvain) de Repentigny.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Jeanne Bélanger de Granby; M. Mme Jean Thibault (Rita) de Montréal; M. Mme Lionel Thibault (Carmen) de Montréal; M. Mme Roger St-Pierre (Desneiges) de St-Pamphile; M.Mme Jean Roch Dumont de Roberval; Mme Jeannot Thibault de Ste-Claire; Mme Cécile Scott de Granby.

Ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

(23-25)



5e ANNIVERSAIRE

du décès de

M. Jean-Guy Caron

survenu le 23 avril 1989

En ce 23 avril, déjà cinq années se sont écoulées. Tu nous manques toujours. De là-haut, veille sur nous. Nous t'aimons tant.

Ton épouse et tes enfants.

Une messe sera célébrée pour toi.

412C13565

1re anniversaire

du décès de



M. Maurice Forand

survenu le 24 avril 1993

Cher époux,
Cher papa,

Nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous, que tu fermerais les yeux pour ne plus jamais voir le soleil. Pourtant la vie l'a décidé ainsi. Notre peine est grande mais ton souvenir l'apaise doucement sachant qu'un jour nous serons réunis à nouveau.

Ton épouse Rita, tes filles, Jeannine, Estelle, Carmen, Françoise, Carole et tes petits-enfants.

412C13743

REMERCIEMENTS
A
ST-ANTOINE

pour faveurs obtenues.

R.C.

413C13715

CENTRE D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS DE LONGUE DURÉE

HORACE-BOIVIN

Exprimez vos condoléances par un don aux CHSLD Horace-Boivin. Aidez-nous à améliorer la qualité de vie de nos résidents. Nous ferons parvenir à la famille éprouvée votre message de sympathie. Renseignement 776-5222 poste 303 ou utilisez les cartes dans les salons funéraires.

L106901

JARDIN COMMÉMORATIF DE L'EST

Jardin Commémoratif de l'Est inc.
777-1171

- *Funérailles traditionnelles*
- *Crémation*
- *Columbarium*
- *Planification funéraire*

C.P. 214
Granby
J2G 8E4

Bessette & Fils
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE / FUNERAL HOME

Bromont Granby Roxton Pond Valcourt Waterloo

402-C13697

SPORTS

Les investissements dans les clubs de golf continuent malgré la récession

GRANBY

Malgré les temps difficiles au niveau financier, quelques millions de dollars ont été investis dans les clubs de golf de la région au cours des derniers mois. C'est donc dire que ce sport est toujours en pleine progression.

La part du lion revient naturellement au nouveau club qui verra le jour cet été, le Parcours du vieux village, à Bromont, «un investissement de près de 4 millions $ lorsque le chalet sera construit, le printemps prochain», indique le propriétaire Roger Fortin.

Les neuf premiers trous de ce troisième club à Bromont seront ouverts au mois de juin, les neuf autres au mois de juillet.

En attendant la construction d'un chalet, c'est une roulotte qui sera installée au 50 rue Bourgmestre, une rue qui n'existe pas encore! D'ailleurs, le club n'a pas encore de téléphone et n'en aura pas avant l'installation de la roulotte...

Seuls les résidents de Bromont pourront être membre de ce club (limite de 100), qui vise plutôt les droits de jeu quotidiens.

Le club de golf de Waterloo a sorti de gros billets verts également, et ce n'est pas fini! Au chalet qui mesurait 50 pieds par 50 pieds, on a construit une rallonge de 50 pieds par 86 pieds, pour un investissement de 600 000 $.



Les dirigeants du club de golf de Waterloo ont investi quelque 600 000 $ pour l'agrandissement du chalet, qui sera deux fois et demie plus grand qu'auparavant. A Farnham (ci-contre), le chalet a été agrandi considérablement et son intérieur réaménagé à neuf. Entre autres, cette pièce est entièrement vitrée.

photos Alain Dion et Michel St-Jean

«Nous avons maintenant une salle de réception de 300 personnes et de plus petites salles de conférence. Les vestiaires neuf ont aussi été agrandis», souligne le gérant Roger Ricard.

Le club waterlois de 27 trous passera à 36 trous l'an prochain. Neuf autres trous seront construits au cours des prochains mois et seront inaugurés en 1995 (le bois est déjà coupé). Il s'agira d'un investissement d'un million $.

Le club de Farnham a aussi donné un sérieux coup de barre à son chalet. Il a été agrandi de 16 pieds par 30 pieds, sur deux niveaux, et a été réaménagé complètement au coût de 450 000 $.

«Tout a été changé en neuf, laisse entendre le professionnel Éric Lamarre. Au lieu de pouvoir accueillir 160 personnes, nous avons maintenant de la place pour 275 personnes. Je vois la saison d'un très bon oeil».

Un autre nouveau

Le golf est-il populaire à Bromont? Non seulement un troisième parcours de 18 trous y sera inauguré dans quelques semaines, mais un nouveau parcours de normale trois y verra aussi le jour au mois de juin.

D'ici quelques jours, Normand Choinière tiendra une conférence de nouvelles pour parler de son nouveau parcours qui devrait ouvrir autour du 24 juin. Il est situé le long du boulevard Pierre-Laporte. Il n'est pas encore accessible au public que l'on parle déjà d'un ajout d'un autre neuf trous!

Bien que plus modestement, d'autres clubs ont investi des sommes importantes pour rendre leurs installations plus adéquates, que ce soit le chalet ou le terrain.

Ainsi, aux Cèdres, le propriétaire Serge Nadeau a dépensé 35 000 $ pour un agrandissement de 30 pieds par 30 pieds de son chalet.

«Nous avons élevé les départs sur le parcours les Mélèzes et ajouté deux trappes de sable sur le trou numéro huit», explique M. Nadeau.

Plus de 30 000 $ ont été nécessaire au club Inverness, à Lac Brome, pour 5000 pieds de drainage, du paysagement et un nouveau départ pour les femmes sur le trou numéro 12.

A Valcourt, on entreprend la première de trois phases de drainage, pour un coût de 25 000 $ par année. Les trous 5, 6 et 9 devraient être plus au sec cette année.

Le trou numéro 10 est refait presque entièrement au club Le Rocher de Roxton Pond. Trois trappes de sable y prendront place et l'allée sera drainée et tourbée. Le trou numéro neuf sera également allongé de 60 verges et deviendra une normale cinq de 500 verges.

A Acton Vale, le terrain sera allongé de 100 verges en reculant deux départs. Au club de Knowlton, le vert numéro deux a été refait et trois nouveaux départs construits pour les femmes, qui auront 125 verges de moins à parcourir.

Un peu partout dans les autres clubs de la région, on procède aussi à un peu de drainage, à du nettoyage de sous-bois, à la réfection de certains départs, à du paysagement et à l'ajout de sentier pour voiturettes.

L'ouverture de la plupart des terrains est imminente

GRANBY

Le club de golf à normale 29 de Rougemont a été le premier de la région à ouvrir ses portes, jeudi, suivi du parcours les Cèdres, hier, malgré la neige qui recouvrait le sol en matinée. Plus tard en journée, il n'en restait plus trace.

Cependant, la plupart des clubs visent d'ouvrir leur terrain vendredi ou samedi prochain, à peu près à la même date que l'an dernier. Eh oui, malgré le long et blanc hiver, on commencera à la fin du mois d'avril, tout comme en 1993!

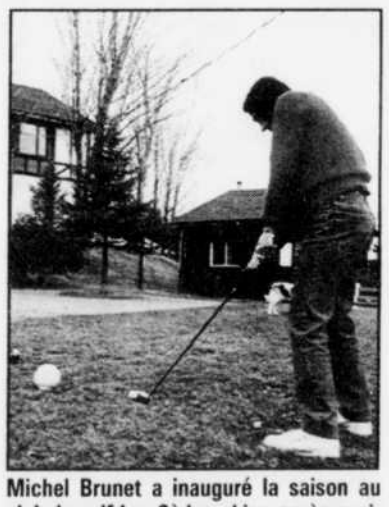
Au club de St-Césaire et au club d'Acton Vale, on pense accueillir les premiers clients mercredi ou jeudi.

Sur la plupart des parcours, il reste encore passablement d'eau et on compte sur quelques jours de soleil pour remédier à la situation. Presque partout, aussi, on indique que les verts seront très beaux puisqu'ils n'ont pas été ennuyés par la glace cet hiver, avec l'épaisse couche de neige qui les recouvrait.

Les clubs de Cowansville, Farnham, Le Rocher de Roxton Pond, Bromont, les Rochers Bleus de Sutton, le Royal Bromont et le club Miner à Granby songent à débuter les activités vendredi. Au club Miner, si les conditions ne permettent pas d'ouvrir, on attendra au vendredi suivant, le 6 mai.

Au club Inverness de Lac Brome, à Valcourt et au club Knowlton, c'est plutôt samedi prochain qu'on vise.

Au club Granby-St-Paul et à Waterloo, il est probable que les dirigeants attendront au début du mois de mai avant d'offrir leurs allées aux golfeurs. Au club Owl's Head, dans les hauteurs de Mansonville, le professionnel Brian McDonald croit que la saison commencera le samedi 7 mai.



Michel Brunet a inauguré la saison au club de golf Les Cèdres, hier, après avoir laissé disparaître la mince couche de neige du matin. *photo Richard Chagnon*

D'autre part, les clubs de la région présentent une belle stabilité au niveau de leur personnel. Ainsi, tous les professionnels et les gérants des différents clubs qui étaient en poste l'an dernier, le seront encore cette année.

Le vétéran des professionnels est Yvan Lécuyer, qui débute sa 26e saison à Bromont. Steve Corbières commence une 19e année à Knowlton.

Pas de guerre de prix

L'an dernier, le club Le Rocher de Roxton Pond avait lancé une guerre des prix, en réaction à une baisse du coût exigé dans certains autres clubs. Même si quelques clubs ont ajusté leurs prix cette année, on ne parlera pas de guerre des prix, pas pour le moment du moins.

Au club Le Rocher, on est revenu à des prix à peu près semblables à ceux exigés ailleurs.

C'est au club de golf Bromont où la baisse de prix est la plus spectaculaire, comparativement aux tarifs de 1993. Le coût d'une ronde de golf y est diminué de 16 à 17%, selon le cas, pour se stabiliser avec les autres clubs.

«Nous nous sommes mis au diapason de la région, lance Yvan Lécuyer. Nous savons que ce n'est pas le Klondike actuellement. Les dirigeants ont emprunté le même scénario qui a réussi à la station de ski Bromont».

A Farnham, Éric Lamarre indique que le mardi et le jeudi étaient des jours plus tranquilles, c'est pourquoi les prix ont été baissés pour ces deux journées.

Une halte garderie aménagée au club Les Cèdres

GRANBY

La garderie se trouve à droite, votre départ pour une ronde de golf est à gauche...

Le monde du golf est devenu tellement compétitif, avec la multiplication des clubs et des terrains, que les nouvelles idées pour attirer la clientèle peuvent faire une différence. Au club Les Cèdres, Serge Nadeau cherche constamment de nouvelles idées. Cette année, il lance la halte garderie.

«Nous sommes à l'écoute de la clientèle et de plus en plus de gens nous parlaient d'une garderie, le temps de jouer une ronde, indique M. Nadeau. C'est l'année internationale de la famille et nous voulions la souligner. Je pense que nous serons le premier club au Québec à offrir un tel service. J'ai hâte de voir la réaction des gens».

Du 4 juin au 10 septembre, le service de garderie pour les enfants de deux à huit ans (même jusqu'à 10 ans) sera offert tous les samedis. Pendant la saison plus occupée, du 23 juin au 19 août, les parents pourront en profiter également les jeudis et vendredis.

«Nous verrons la réaction et, selon la demande, nous pourrons ajouter les dimanches, et tous les autres jours de la semaine s'il le faut», poursuit M. Nadeau.

Golf et... ski!

Autre idée originale: à Bromont, comme on l'avait fait il y a une dizaine d'années, on offrira un spécial golf et ski à un prix très accessible pour les journées de samedi et dimanche prochain. Les gens pourront faire les deux disciplines la même journée, pour un seul prix.



Serge Nadeau, du club Les Cèdres, a décidé d'innover en aménageant une garderie. Cette nouveauté vise notamment à souligner l'année internationale de la famille.
photo d'archives

Il ne faudrait pas oublier non plus que le Royal Bromont présentera, du 15 au 21 août, le championnat de l'Association canadienne des professionnels du Canada, le deuxième tournoi en importance au pays. Quelque 300 bénévoles seront nécessaires et les gens intéressés peuvent se manifester pour donner un coup de main.

GOLF • GOLF • GOLF • GOLF • GOLF • GOLF

LISEZ BIEN,
ACHETEZ MIEUX !

Si vous désirez en avoir POUR VOTRE ARGENT lorsque vous achetez un équipement de golf, il est ESSENTIEL de choisir la BONNE TIGE avec l'assistance d'un EXPERT et D'ESSAYER LES BÂTONS.
Sinon, vous risquez d'avoir INVESTI dans un ÉQUIPEMENT qui vous NUIRA au lieu de vous aider.

Nous acceptons les échanges

SPÉCIAL
Ensembles pour intermédiaires 11 bâtons
Bois 1-3-5, tiges en graphite
Garantie 5 ans
Disponibles pour hommes et femmes droitiers et gauchers
229.95 $

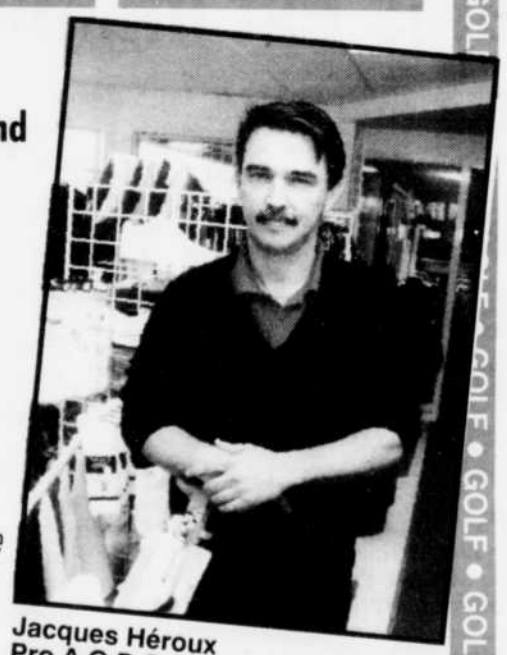
SPÉCIAL
Prises de bâtons,
aucun minimum
Tour Wrap:
4.95 $ ch.,
taxes incluses
Victory:
3.95 $ ch.,
taxes incluses

Club de golf Le Rocher de Roxton Pond

Ouvert 7 jours par semaine

821, rang 4
Roxton Pond
777-5888

- Service
- Honnêteté
- Professionnalisme



Jacques Héroux
Pro A.G.P.Q.

L107092

Les clubs de golf de la région

■ ACTON VALE (27 trous)
☐ à Acton Vale, 1-549-5885
Pro: Serge Picard
Lundi au vendredi: 25 $
Samedi et dimanche: 29 $

■ BROMONT (18 trous)
☐ à Bromont, 534-2200
Pro: Yvan Lécuyer
Lundi au jeudi: 24.99 $
Vendredi au dimanche: 29.99 $

■ COWANSVILLE (18 trous)
☐ à Cowansville, 263-1332
Pro: Gilles Lapierre
Lundi: 25 $
Mardi au jeudi: 30 $
Vendredi au dimanche: 35 $

■ FARNHAM (18 trous)
☐ à Farnham, 293-3171
Pro: Éric Lamarre
Mardi et jeudi: 25 $
Lundi et mercredi: 29 $
Vendredi au dimanche: 32.50 $

■ GRANBY (9 trous)
☐ à Granby, 372-4462
Gérant: John Douesnard
Prix sept jours
Dix-huit trous: 23 $
Neuf trous: 14 $

■ GRANBY-ST-PAUL (45 trous)
☐ à Granby, 378-9848
Mardi et jeudi: 22 $
Lundi, mercredi, vendredi et dimanche: 26.50 $
Samedi: 32 $

■ INVERNESS (18 trous)
☐ à Lac Brome, 242-1595
Pro: Roger Hervieux
Lundi au jeudi: 25 $
Vendredi au dimanche: 30 $

■ KNOWLTON (9 trous)
☐ à Lac Brome, 243-6633
Pro: Steve Corbières
Club privé, ouvert aux visiteurs avant le 24 juin et après la fête du Travail
En tout temps: 34.67 $

■ LE ROCHER (18 trous)
☐ à Roxton Pond, 777-5888
Pro: Jacques Héroux
Lundi au vendredi: 24.50 $
Samedi et dimanche: 28.50 $

■ LES CÈDRES (18 trous)
☐ à Granby, 372-0167
Pro: François Bernard
Parcours Les Cèdres (normale 27)
Lundi au jeudi: 8.50 $
Vendredi au dimanche: 9.50 $
Parcours Les Mélèzes (normale 30)
Lundi au jeudi: 9.75 $
Vendredi au dimanche: 11 $
18 trous: 13.75 $ et 16.50 $

■ LES ROCHERS BLEUS (18 trous)
☐ à Sutton, 1-538-2324
Gérant: Serge Delorme
Lundi au vendredi: 25 $
Samedi et dimanche: 30 $

■ OWL'S HEAD (18 trous)
☐ à Mansonville, 1-292-3666
Pro: Brian McDonald
Lundi au jeudi: 30.05 $
Vendredi: 32.83 $
Samedi et dimanche: 35.05 $
Balles de pratique inclus

■ PARCOURS DU VIEUX VILLAGE (18 trous)
☐ à Bromont, téléphone non connu
Neuf trous en juin, neuf autres en juillet
Lundi au jeudi: 25 $
Vendredi au dimanche: 29 $

■ ROUGEMONT (9 trous)
☐ à Rougemont, 469-5464
Pro: Patrice Georges
Normale 29
Lundi au vendredi: 8 $
Samedi et dimanche: 10 $
Deuxième parcours: 5.50 $

■ ROYAL BROMONT (18 trous)
☐ à Bromont, 534-4653
Pro: Richard Labonté
Invités avec membres seulement: 50.08 $

■ ST-CÉSAIRE (18 trous)
☐ à St-Césaire, 469-4887
Pro: Laval Tremblay
Lundi au jeudi: 24.50 $
Vendredi: 26 $
Samedi et dimanche: 29 $

■ VALCOURT (9 trous)
☐ à Valcourt, 1-532-3505
Gérant: Denis Leclerc
Lundi au vendredi: 18 $
Samedi et dimanche: 22 $

■ WATERLOO (27 trous)
☐ à Waterloo, 539-1055
Gérant: Roger Ricard
Parcours Napoléon
Lundi au jeudi: 25 $
Vendredi au dimanche: 30 $
Parcours Waterloo
Lundi au jeudi: 15 $
Vendredi au dimanche: 19 $

- Tous les prix, sujets à changement, incluent les taxes. Les prix de fin de semaine s'appliquent les jours fériés. Certains clubs offrent des prix spéciaux pour les premières semaines de la saison et pour des rondes de neuf trous.

- Dans plusieurs clubs, il existe des forfaits avec les voiturettes électriques et on offre des réductions pour des départs à certaines heures.

- Il est préférable de réserver à l'avance une heure de départ en téléphonant dans le club choisi.

Andrei Medvedev surprend Jim Courier à Monte-Carlo

MONTE CARLO
Reuter

L'Ukrainien Andrei Medvedev s'est qualifié, hier, pour les demi-finales de l'omnium de Monte-Carlo à l'issue d'un match épique de trois heures et demie face à Jim Courier, tête de série numéro trois.

Medvedev, no. 6, a battu Courier en trois sets 6-7 (5-7), 7-5, 7-6 (7-3), comme lors de leur dernière rencontre au tournoi de Francfort en novembre dernier, au cours de laquelle l'Américain avait inauguré une nouvelle forme de relaxation durant les changements: la lecture d'un roman.

Sur le court central de Monte-Carlo, Courier a montré qu'il avait tourné la page sur ses absences passées en offrant son meilleur jeu face à un Medvedev revigoré malgré sa récente blessure au genou.

Les deux joueurs ont perdu leur service deux fois chacun dans le premier set avant de jouer le bris d'égalité, remporté 7-5 par Courier à la faveur d'une faute directe de Medvedev.

L'homme à la casquette a pris l'ascendant sur son adversaire dans le deuxième set en menant 3-1.

Mais le jeune Ukrainien, neuvième joueur mondial et demi-finaliste à Roland-Garros l'an dernier, a bataillé pour revenir à égalité avant de faire le bris et empocher le set 7-5.



Andrei Medvedev a manifesté sa joie après avoir difficilement de Jim Courier au tournoi de tennis de Monte-Carlo.
photo AP

Ovation du public

Au troisième set, Medvedev s'est offert à nouveau une balle de bris pour prendre l'avantage 5-3 et a servi pour le match. Courier a sauvé une balle de match sur une série de revers canons.

Le duel s'est achevé au bris d'égalité, remporté 7-3 par Medvedev sous l'ovation du public.

«Jim est certainement le meilleur adversaire que j'ai jamais rencontré. Je le respecte en tant que joueur et en tant que personne», a déclaré Medvedev.

Le jeune Ukrainien, 19 ans, rencontrera aujourd'hui en demi-finale son ancien partenaire de double, le Russe Ievgeny Kafelnilov, tombeur d'André Agassi et de Michael Stich dans les tours précédents.

La révélation du tournoi s'est défait du Tchèque David Rikl en deux sets 7-6 (7-1) et 6-3.

Kafelnikov, qui a confessé avoir perdu 10 pour cent de ses gains de la semaine au casino, a fait part de son inquiétude à la veille de son match contre Medvedev.

«Je ne l'ai jamais rencontré sur le circuit professionnel mais nous avons souvent joué l'un contre l'autre quand nous étions juniors et il m'a toujours battu», a-t-il dit.

Gymnastique: Miller conserve son titre

BRISBANE
AP-PC

C'est grâce à ses nerfs d'acier que l'Américaine Shannon Miller a conservé, hier, son titre général aux championnats du monde de gymnastique à Brisbane.

Au coude à coude avec la Roumaine Lavinia Milosovici après les trois premiers appareils, Miller s'est retrouvée dos au mur au saut de cheval, avec l'obligation d'obtenir au moins une note de 9,775 pour l'emporter. Après deux sauts parfaits soulignant sa grand maîtrise de soi et une note de 9,812, la jeune étudiante de 17 ans originaire d'Edmond (Oklahoma), s'est imposée avec un total de 39,274 points au quatre exercices, pour conserver avec la plus infime des marges sur la Roumaine - 0,038 - le titre acquis l'an dernier à Birmingham.

La Russe Dina Kochetkova a pris la troisième place avec 39,125 points.

Miller a obtenu 9,850 aux barres asymétriques, 9,862 à la poutre et 9,750 au sol.

Ce concours a été marqué par un drame pour l'autre Américaine Dominique Dawes. En tête après les trois premiers appareils, la jeune fille de 17 ans a chuté sur le premier de ses deux sauts au cheval, pour finalement finir cinquième et en pleurs du concours général, derrière la Roumaine Gina Geogan.

Parmi les Canadiennes présentes, Marilou Cousineau de Repentigny s'est classée 24e, une nette amélioration par rapport à sa 62e position de l'an dernier.

«A l'exception d'une erreur à la poutre, je n'aurais pu faire mieux, je suis très heureuse», a confié Cousineau, une étudiante au secondaire de 15 ans, qui a obtenu 9,512 aux barres asymétriques, 9,481 au saut de cheval, 9,462 au sol et 8,875 à la poutre pour un total de 37,330.

HORS-JEU

Roller-hockey

GRANBY - La séance d'inscriptions pour la ligue de roller-hockey se fera dimanche de 10h à 15h, au local 301, à La Ruche, 279, Principale à Granby.

Il reste encore quelques places pour compléter les équipes des catégories 11-13 ans, 14-17 ans et 18 ans et plus.

Les responsables du circuit sont aussi à la recherche d'entraîneurs.

Une première séance d'évaluation est également prévue pour mercredi à l'aréna Léonard-Grondin.

Pour de plus amples informations sur les inscriptions, les postes d'entraîneurs et la séance d'évaluation, on rejoint Jocelyn au 777-1468 ou 379-5358.



Club de golf
LES CÈDRES
Le parcours LES CÈDRES est OUVERT

Venez faire un tour à votre chalet d'été... juste pour dire bonjour!
Serge



Aux Cèdres c'est pratique

Un moment de détente...

SUGGESTIONS
FÊTE DES MÈRES
Demi-ensemble
7 mcx F.D. F.G.
89,95$
Souliers Foot Joy
crampons de métal
39,95$
Chandail de golf
Aurea
26,95$
Certificats-cadeaux disponibles à la boutique

ACADÉMIE DE GOLF Les Cèdres
Cours de groupes (4 à 6 pers.)(5 cours de 75 min.)
Début : Sem. du 2 mai
Académie des jeunes (8 à 17 ans) (3 cours
Début : 28 au 29 mai de 90 min. + 2 joutes)
INFORMATION : 777-5859



669, chemin Coupland, Granby 372-0167 L1065894

Granby et Bromont accueilleront cet été le championnat québécois de cyclisme sur route

GRANBY

Calendrier encore très chargé que celui qu'a dévoilé cette semaine la Fédération québécoise des sports cyclistes.

La portion du cyclisme sur route comporte quatre programmes internationaux, deux épreuves nationales, une trentaine de rassemblements nord-américains, 67 courses provinciales et 88 courses régionales.

Le vélo de montagne, qui fête ses dix ans d'existence au Québec, comprend pour sa part quinze programmes de courses majeures tandis que le calendrier de vélo-cross en compte une vingtaine.

Les quatre rassemblements internationaux de vélo sur route sont le Grand-Prix cycliste de Beauce, du 7 au 12 juin, le Tour du Saguenay Lac St-Jean, du 15 au 19 juin, le Tour de l'Abitibi, du 1er au 7 août, et le Grand Prix handisport du Canada, une compétition pour cyclistes amputés, handicapés visuels et paralytiques cérébraux, qui aura lieu les 23 et 24 juillet à Laval. Il s'agit dans ce dernier cas d'une nouveauté.

Absence remarquée que celle du Grand Prix ce Lac Mégantic, qui fait relâche cette année.

Au plan national, deux épreuves sont à l'horaire, dont le Circuit printanier du Coeur de la Montérégie, lequel aura lieu le 1er mai prochain à Marieville.



Une fois de plus, Bromont recevra les adeptes du vélo de montagne. Les meilleurs coureurs du Québec seront de passage dans la région les 28 et 29 mai prochain.

photo d'archives

Parmi le groupe de courses nord-américaines, figurent la Coupe des Amériques, une compétition à cinq étapes pour vétérans hommes et femmes et femmes juniors et seniors, qui aura lieu du 1er au 3 juillet à Sutton, et le Grand Prix de Dunham, qui s'inscrit dans le cadre du circuit provincial, la Série d'automne. Cette course, prévue pour le 18 septembre, est réservée aux coureurs masculins seniors 1, 2 et 3 et juniors, aux femmes vétérans, juniors et seniors 4 et aux cadets.

La région occupe également une place de choix dans le tableau des rendez-vous provinciaux.

Le Circuit du Coeur de la Montérégie présente aussi un volet provincial à son calendrier, une course sur route et un critérium.

Le Challenge Yvan Waddell, une série de quatre tranches pour seniors et juniors, hommes et femmes, ainsi que pour les vétérans aura lieu, lui, les 7, 14 et 28 mai et le 23 juillet, à Ste-Brigide. La finale de ce challenge se déroulera aussi à Ste-Brigide le 27 août. Les cadets s'ajouteront alors à la liste des catégories participantes. Soulignons que ces cinq courses sont des contre-la-montre individuels.

Le clou de la saison provinciale sur route se déroulera à Granby-Bromont et la région, alors qu'on y présentera le Championnat provincial pour l'élite.

Cet événement devait d'abord avoir lieu du 3 au 5 septembre, mais le principal organisateur de l'événement, Jean Duhamel, de Vélo Excel, a entrepris des démarches auprès de la Fédération québécoise des sports cyclistes pour devancer d'une semaine la tenue de cette compétition. C'est que ce championnat se tiendrait au même moment que le Tournoi international de soccer de Granby, ce qui, croit Duhamel, pourrait enlever un peu de lustre aux deux événements tout en posant aux participants de sérieux problèmes d'hébergement.

Il est possible — si la FQSC donne son accord aux demandes de Duhamel — que le Championnat québécois s'inscrive dans le cadre d'une grande fête de la bicyclette prévue pour la dernière fin de semaine du mois d'août à Granby et la région.

D'importantes informations à ce sujet devraient être divulguées sous peu par l'organisateur de l'événement.

Vélo de montagne

La pratique du vélo de montagne a enregistré une nette croissance au cours des dernières années. Les adeptes de ce sport dans la région en savent quelque chose, eux qui ont été témoins de deux manifestations majeures au cours des deux dernières années, soit le Championnat du monde et une étape de la Coupe du monde, présentés à Bromont en septembre 1992 et juillet 1993, respectivement.

Le Québec accueille encore cette année les têtes d'affiche mondiales du vélo de montagne, qui s'arrêtent une fois de plus au Mont Ste-Anne, les 25 et 26 juin, en marge de la Coupe du monde Grundig. La deuxième tranche de la Coupe Canada s'y déroulera au même moment.

Bromont ne figure pas sur le tableau international cette saison. Cependant, on y verra quand même des coureurs de prestige puisqu'on y présentera, les 28 et 29 mai prochain, une étape de la Coupe du Québec. Un cross-country et une montée sont au menu de ces deux jours de compétition.

Les meilleurs coureurs québécois de cross-country et de critérium seront à Rougemont, les 23 et 24 juillet, dans le cadre d'une autre étape de la Coupe du Québec.

Le Championnat du monde se déroule pour sa part du 10 au 18 septembre à Vail, au Colorado.

Pour revenir à Bromont, il ne faut pas non plus passer sous silence le Tour de la montagne qui s'y tiendra le 29 mai et le Championnat québécois de cyclo-cross le 9 octobre.

ATTENTION LES JEUNES!!! ATTENTION LES JEUNES!!! ATTENTION LES JEUNES!!!

VENDREDI 29 AVRIL
de 19 h à 1 h

GRANDE OUVERTURE

d'une discothèque 14-18 les plus «HOT» du Québec

Disco Tux Ado

- Tables de billard
- Tables de «babyfoot»
- Tables de «Dome Hockey»
- Écrans géants
- Musique d'enfer
- Éclairage incroyable

14, rue Johnson, Granby

Billets en vente au coût de 5$ chez nos commanditaires

- Boutique Esprit d'équipe (Galeries)
- Valentine (132 Principale)
- Disques et rubans international (202 Principale)
- Friterie Haute-Ville (15 Principale)
- Épicerie Suzanne et André (99 Alexandra)

L109641

ATTENTION LES JEUNES!!! ATTENTION LES JEUNES!!! ATTENTION LES JEUNES!!!

Pour la semaine des secrétaires

Faites-lui plaisir en lui offrant de jolies fleurs!

FLEURISTE
MAISON MONTCALM
210 York, Granby
372-3925
L107254

Nouveau club de vélo de montagne fondé à Bromont

BROMONT

Un nouveau club de vélo de montagne de compétition vient de voir le jour dans la région. Il s'agit en fait du volet compétitif du Club de vélo de montagne de Bromont.

Le club s'adresse à tous les niveaux, aussi bien pour les habitués de la compétition que pour ceux et celles qui veulent s'y initier.

«On vise d'avoir des représentants sur le plan national et international mais aussi des gars et des filles de 10 ans et plus qui désirent découvrir le vélo de compétition et également compétitionner au plan régional et provincial», a indiqué le grand responsable du club, Richard Deslandes.

Pour l'instant, M. Deslandes ne peut dire combien de membres formeront les rangs du club ni qui en fera partie.

«Nous avons envoyé des dépliants (6000 en tout) à tous les participants du Tour de la montagne de l'an dernier ainsi qu'à tous les membres de la Fédération (Fédération québécoise des sports cyclistes). Nous nous attendons à une bonne réponse. Un gros nom devrait se joindre au club tout prochainement», a mentionné Richard Deslandes, qui n'a pas voulu dévoiler l'identité de ce coureur de peur de voir les négociations avorter.



Richard Deslandes déborde de confiance à l'aube du lancement de la saison du Club de vélo de montagne de Bromont, volet compétitif. *photo Alain Dion*

Si on est encore à négocier pour amener cette vedette du vélo de montagne au sein du club, les choses se sont vite et bien réglées en ce qui concerne les entraîneurs de l'équipe.

Le club a entre autre conclu une entente avec Stéphane Barrette, un Montréalais qui occupera le poste d'entraîneur-chef. Barrette possède une vaste expérience dans le domaine du vélo de montagne et du ski de fond.

Plus que la compétition

Comme le veut sa mission formatrice, le Club de vélo de montagne de Bromont a aussi pour objectifs de favoriser l'initiation à la compétition.

Ainsi, les recrues (et les habitués) auront droit à une multitude de services, comme des conférences mensuelles sur divers sujets touchant le vélo de montagne, des conseils sur l'alimentation et des informations sur l'entretien de leur bicyclette. Le club pourra aussi compter sur les services de mécaniciens qualifiés.

«Nous avons loué le local qui sert de quartier général à l'équipe de compétition de ski alpin. D'ailleurs, je dois remercier sincèrement le club de ski alpin de Bromont pour sa précieuse collaboration», a indiqué Richard Deslandes.

Ce dernier a également souligné l'étroite collaboration de certains commerces de la région, notamment des boutiques de sports. «L'an prochain, on aimerait aussi aller chercher des commanditaires qui font des affaires en dehors du monde du vélo. Mais, il faudra auparavant faire nos preuves et j'ai confiance qu'on réussisse à faire notre marque dès cette année», a conclu Richard Deslandes.

BOUTIQUE
SAISON 1994
Vêtements - Nouveautés 1994
The Shark • Greg Norman • Aureus
• Le Coq Sportif • Aurea • Mark Scot • Alexander
25 % de rabais
Souliers Foot Joy
Bâtons 11 pièces 1993
SPÉCIAL
Wilson CSP 299 $
Mc Gregor DX 319 $
Wilson Ultra 499 $
Wilson 1200 GE graphite 559 $
Quantités limitées
Tel qu'annoncé à la télévision par John Daly 8 fers Wilson Staff
599$
SPÉCIAL
Balles Top Flite NEUVES de la compagnie Spalding
12,98 $ la douzaine
AUTRES BÂTONS
de 99 $ à 1 299 $
Quantités limitées
NOUVEAUTÉ 94
VOTRE MEILLEUR COUP!
CARTE DE MEMBRE
7 JOURS APRÈS 15 H
275 $ Taxes incluses
Droit de jeu 18 trous
Lundi au jeudi 24,99$ taxes incluses
Vendredi - samedi dimanche - fêtes 29,99$ taxes incluses
Droit de jeu et voiture électrique 18 trous
Lundi et mardi (excepté jours fériés) 34,95$ taxes incluses
CARTE DE MEMBRE - GOLF 1994
taxes en sus
5 JOURS Lundi au vendredi (incluant les jours de fête, samedi et dimanche après 15 h) 485$
7 JOURS Tous les jours avec heure de départ 790$
95 Montmorency
Bromont
Pour information :
534-2200
Golf Bromont
L106887



Mercerie
Jules Demers
17, rue Centre, Granby 372-4645

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUEBEC

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
QUARTS-DE-FINALE
TOURNOI À LA RONDE

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
C-Laval	6	4	2	0	26	20	8
Beauport	6	4	2	0	20	16	8
Hull	6	4	2	0	26	27	6
Chicoutimi	6	3	3	0	21	22	6
Sherbrooke	6	3	3	0	24	22	6
É-Drummondville	6	0	6	0	18	28	0

C-Champion du tournoi à la ronde
É-Éliminé

Lundi, 4 avril
Drummondville 3 Laval 4 (P)

Mardi, 5 avril
Hull 3 Sherbrooke 9

Mercredi, 6 avril
Beauport 5 Chicoutimi 3

Vendredi, 8 avril
Sherbrooke 7 Drummondville 6
Laval 5 Beauport 3
Chicoutimi 5 Hull 6

Dimanche, 10 avril
Beauport 4 Sherbrooke 1
Drummondville 2 Chicoutimi 3
Hull 1 Laval 5

Lundi, 11 avril
Laval 6 Drummondville 5
Chicoutimi 3 Beauport 2(P)
Sherbrooke 0 Hull 4

Mercredi, 13 avril
Laval 4 Hull 5
Chicoutimi 3 Drummondville 0
Sherbrooke 2 Beauport 3

Vendredi, 15 avril
Beauport 3 Laval 2
Hull 7 Chicoutimi 4
Drummondville 2 Sherbrooke 5
(Fin du tournoi à la ronde)

Samedi, 16 avril
(match suicide)
Sherbrooke 2 Chicoutimi 4

(DEMI-FINALES 4 DE 7)

Dimanche, 17 avril
Beauport 1 Laval 7

Lundi, 18 avril
Hull 1 Chicoutimi 7

Mardi, 19 avril
Laval 4 Beauport 2

Mercredi, 20 avril
Beauport 2 Laval 4
(Laval mène la série 3-0)
Chicoutimi 5 Hull 6(P)
(La série est égale 1-1)

Vendredi, 22 avril
Hull à Chicoutimi

Samedi, 23 avril
Laval à Beauport, 19h30

Dimanche, 24 avril
Chicoutimi à Hull, 20h

Lundi, 25 avril
x-Beauport à Laval, 19h30

Mardi, 26 avril
Hull à Chicoutimi, 19h30
x-si nécessaire

Mercredi, 27 avril
x-Chicoutimi à Hull, 19h30
x-Laval à Beauport, 19h30

Vendredi, 29 avril
x-Beauport à Laval, 19h30
x-Hull à Chicoutimi, 20h

(x-si nécessaire).

Partie d'hier non comprise
LES MENEURS

Joueur	Mj	B	P	Pts
Hugo Proulx, Hull	15	12	18	30
Alexei Lojkin, Chicoutimi	16	7	22	29
Martin Gendron, Hull	15	15	13	28
Marc Beaucage, Laval	14	12	16	28
Steve Gosselin, Chic.	15	6	19	25
Danny Beauregard, Chic.	16	11	17	28
Yanick Cubé, Laval	14	11	12	23
Eric Dazé, Beauport	14	16	7	23
Claude Jutras, Hull	13	11	10	21
Michel St-Jacques, Chic.	16	11	10	21
Daniel Goneau, Laval	14	5	16	21
Alain Côté, Laval	14	8	12	20
Carl Fleury, Sherbrooke	12	9	10	19
Joey Deliva, Beauport	14	7	12	19
Yanick Jean, Chic.	16	7	10	17
Sébastien Bordeleau, Hull	12	5	11	16
Éric Lecompte, Hull	14	8	7	15
Patrick Derospe, Beauport	12	5	10	15
Pierre-François Lalonde, Hull	14	3	12	15
Mathieu Dandenault, Sherb.	12	4	10	14
Sylvain Blouin, Laval	13	4	10	14
Michael Gaul, Laval	13	3	11	14
Ian McIntyre, Beauport	10	3	11	14
Allan Sirois, Chic.	16	3	11	14
Christian Caron, Chic.	15	7	6	13
Vincent Tremblay, Drum.	9	6	7	13
Eric Plante, Drum.	10	6	7	13
Stéphane St-Amour, Drum.	8	5	8	13
Brant Blackned, Laval	13	6	6	12
Patrick Carignan, Shawinigan	5	4	8	12
Jean-Yves Leroux, Beauport	12	6	6	12
Hugo Turcotte, Sher.	9	3	8	11
Hervé Lapointe, Beauport	13	4	7	11
Eric Montreuil, Beauport	14	4	7	11
Stéphane Laroque, Drum.	10	3	8	11
Dave Tremblay, Shawinigan	5	5	5	10
Christian Matte, Granby	7	5	5	10
Etienne Beaudry, Sher.	12	5	5	10
Ian Laperrière, Drum.	9	4	6	10
Martin Latulippe, Drum.	12	2	8	10
Normand Paquet, St-Hyac.	7	6	3	9

(SÉRIES ÉLIMINATOIRES)
FINALE

Dimanche, 27 mars
Montréal-Est 2 Châteauguay 5
Jeudi, 31 mars
Châteauguay 8 Montréal-Est 4
Vendredi, 1er avril
Montréal-Est 0 Châteauguay 4
Dimanche, 3 avril
Châteauguay 6 Montréal-Est 5(P)
(Châteauguay gagne la série 4-0)

COUPE DUDLEY-HEWITT
(A Timmins)
TOURNOI A LA RONDE

Équipe	Mj	G	P	Bp	Bc	Pts	Moy.
Châteauguay	3	3	0	21	15	6	1.71
Thunder Bay	3	2	1	12	10	4	1.83
Caledon	4	2	2	13	13	4	2.00
Gloucester	3	1	2	13	12	2	1.92
Timmins	3	0	3	12	20	0	2.66

Dimanche, 17 avril
Châteauguay 5 Caledon 4
Thunder Bay 6 Timmins 4
Lundi, 18 avril
Timmins 6 Châteauguay 10
Caledon 1 Gloucester 6
Mardi, 19 avril
Gloucester 2 Thunder Bay 5
Caledon 4 Timmins 2
Mercredi, 20 avril
Châteauguay 6 Gloucester 5
Thunder Bay 1 Caledon 4
Jeudi, 21 avril
Timmins 2 Gloucester 6
Châteauguay 6 Thunder Bay 9
DEMI-FINALES
Samedi, 23 avril
Caledon vs Thunder Bay, 14h
Gloucester vs Châteauguay, 19h30
FINALE
Dimanche, 24 avril
Équipes à déterminer, 14h

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY

Parties d'hier non comprises
HUITIÈMES-DE-FINALE

Série A

Équipe	Mj	G	P	Bp	Bc	Pts
Rangers NY	3	3	0	17	1	6
Islanders NY	3	0	3	1	17	0

Série B

Pittsburgh	3	1	2	5	8	2
Washington	3	2	1	8	5	4

Série C

New Jersey	3	2	1	4	4	4
Buffalo	3	1	2	4	4	2

Série D

Boston	3	2	1	11	8	4
Montréal	3	1	2	8	11	2

Série E

Detroit	2	1	1	8	5	2
San Jose	2	1	1	5	8	2

Série F

Calgary	2	1	1	7	10	2
Vancouver	2	1	1	10	7	2

Série G

Toronto	2	2	0	6	1	4
Chicago	2	0	2	1	6	0

Série H

Dallas	2	2	0	10	6	4
St-Louis	2	0	2	6	10	0

Samedi, 16 avril
Montréal 2 Boston 3
Dimanche, 17 avril
Islanders 0 Rangers 6
St. Louis 3 Dallas 5
Buffalo 2 New Jersey 0
Washington 5 Pittsburgh 3
Lundi, 18 avril
Montréal 3 Boston 2
Chicago 1 Toronto 5
San Jose 5 Détroit 4
Islanders NY 0 Rangers 6
Vancouver 5 Calgary 0
Mardi, 19 avril
Buffalo 1 New Jersey 2
(La série est égale 1-1)
Washington 1 Pittsburgh 2
Mercredi, 20 avril
Chicago 0 Toronto 1
(Toronto mène la série 2-0)
St-Louis 2 Dallas 4
(Dallas mène la série 2-0)
Vancouver 5 Calgary 7
(La série est égale 1-1)
Jeudi, 21 avril
Boston 6 Montréal 3
(Boston mène la série 2-1)
Rangers vs Islanders
(Rangers mènent la série 3-0)
Pittsburgh 0 Washington 2
(Washington mène la série 2-1)
New Jersey 2 Buffalo 1
(New Jersey mène la série 2-1)
Vendredi, 22 avril
Dallas à St. Louis
Detroit à San Jose
Calgary à Vancouver
Samedi, 23 avril
Pittsburgh à Washington, 19h35
New Jersey à Buffalo, 19h35
Boston à Montréal, 20h(**RC**)
Toronto à Chicago, 20h35(**RDS**)
Detroit à San Jose, 22h35
Dimanche, 24 avril
NY Rangers à NY Islanders, 13h(**TSN**)
Calgary à Vancouver, 17h05(**CBC**)
Toronto à Chicago, 20h35
Dallas à St. Louis, 20h35(**RDS**)
Lundi, 25 avril
Montréal à Boston, 19h35(**RC**)
x-NY Islanders à NY Rangers, 19h35(**TSN**)
Washington à Pittsburgh, 19h35
Buffalo au New Jersey, 19h35
Mardi, 26 avril
x-Chicago à Toronto, 20h35(**RDS**)
x-St-Louis à Dallas, 20h35
Vancouver à Calgary, 21h35
(x-si nécessaire)

LES MARQUEURS DES SÉRIES

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	P	Pts
Brian Leetch, NYR	2	5	7
Alexei Kovalev, NYR	3	3	6
Adam Graves, NYR	3	2	5
Al MacInnis, Cal	2	3	5
Mark Messier, NYR	2	3	5
Mario Lemieux, Pgh	3	1	4
Mike Modano, Dal	2	2	4
Russ Courtnall, Dal	1	3	4
Paul DiPietro, Mtl	1	3	4
Brian Noonan, NYR	1	3	4
Sergei Zubov, NYR	1	3	4
Paul Cavallini, Dal	0	4	4
Alexander Mogilny, Buf	3	0	3
Jeff Brown, Vcr	2	1	3
Geoff Courtnall, Vcr	2	1	3
Brent Gilchrist, Dal	2	1	3
Brett Hull, StL	2	1	3
Mike Keane, Mtl	2	1	3
Trevor Linden, Vcr	2	1	3
Kirk Muller, Mtl	2	1	3
Joe Nieuwendyk, Cal	2	1	3
Cliff Ronning, Vcr	2	1	3
Benoit Brunet, Mtl	1	2	3
Theoren Fleury, Cal	1	2	3
Doug Gilmour, Tor	1	2	3
Steve Larmer, NYR	1	2	3
Stéphane Matteau, NYR	1	2	3
Darren McCarty, Det	1	2	3
Brendan Shanahan, StL	1	2	3
Glen Wesley, Bos	1	2	3
Raymond Bourque, Bos	0	3	3
Sergei Fedorov, Det	0	3	3
Dale Hawerchuk, Buf	0	3	3
Jaromir Jagr, Pgh	0	3	3
Dmitri Mironov, Tor	0	3	3
Larry Murphy, Pgh	0	3	3

LE RENDEMENT DU CANADIEN

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
15. Paul DiPietro	1	3	4	2
11. Kirk Muller	2	1	3	0
12. Mike Keane	2	1	3	4
22. Benoit Brunet	1	2	3	0
23. Brian Bellows	1	1	2	2
45. Gilbert Dionne	1	1	2	0
28. Eric Desjardins	0	2	2	2
25. Vincent Damphousse	0	1	1	4
43. Patrice Brisebois	0	1	1	4
14. Kevin Haller	0	1	1	15
21. Guy Carbonneau	0	1	1	2
48. J.-J. Daigneault	0	0	0	4
24. Lyle Odelein	0	0	0	9
17. John LeClair	0	0	0	2
27. Mathieu Schneider	0	0	0	0
6. Oleg Petrov	0	0	0	0
26. Gary Leeman	0	0	0	0
31. Ed Ronan	0	0	0	0
34. Peter Popovic	0	0	0	0
8. Ron Wilson	0	0	0	0
20. Pierre Sévigny	0	0	0	0
35. Donald Brashear	0	0	0	0
5. Christian Proulx	0	0	0	0
32. Mario Roberge	0	0	0	0
38. Brian Fogarty	0	0	0	0
49. Brian Savage	0	0	0	0
46. Craig Ferguson	0	0	0	0
33. Patrick Roy	0	0	0	0
36. Gerry Fleming	0	0	0	0
20. Turner Stevenson	0	0	0	0
40. Les Kuntar	0	0	0	0
1. Ron Tugnutt	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	Min	Ba	Bl	Mo.
33. Patrick Roy	1	1	120	5	0	2.50
1. Ron Tugnutt	0	1	60	6	0	6.00
Martin Brochu	0	0	0	0	0	0.00
Totaux	1	2	180	11	0	3.67

LA COUPE MIDGET AIR CANADA

Parties d'hier non comprises
TOURNOI À LA RONDE
(A Brandon, Man.)

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Sudbury	4	3	1	0	15	13	6
Red Deer	3	2	1	0	15	7	4
Regina	3	2	1	0	11	7	4
Gatineau	3	1	2	0	13	13	2
Halifax	3	1	2	0	16	17	2
Brandon	4	0	4	0	7	20	0

Mardi, 19 avril
Sudbury 5 Brandon 2
Mercredi, 20 avril
Regina 3 Gatineau 2
Red Deer 6 Halifax 5
Gatineau 5 Brandon 3
Sudbury 5 Halifax 4
Regina 5 Brandon 1
Jeudi, 21 avril
Red Deer 4 Sudbury 1
Halifax 7 Gatineau 6
Sudbury 4 Regina 3
Red Deer 5 Brandon 1
Vendredi, 22 avril
Sudbury vs Gatineau
Regina vs Red Deer
Brandon vs Halifax
Red Deer vs Gatineau
Samedi, 23 avril
Demi-finales
Équipes à déterminer
Dimanche, 24 avril
Finale
Équipes à déterminer

CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY

Ronde préliminaire
Lundi, 25 avril
Suède vs Norvège, à 7h
Italie vs Canada, 10h
Finlande vs Rép. tchèque, 10h
Autriche vs Allemagne, 14h
France vs É.-U., 14h
Mardi, 26 avril
G.-B. vs Russie, 10h
Canada vs Autriche, 14h
Rép. tchèque vs France, 14h
Mercredi, 27 avril
G.-B. vs Allemagne, 10h
É.-U. vs Norvège, 10h
Russie vs Italie, 14h
Suède vs Finlande, 14h
Jeudi, 28 avril
Rép. tchèque vs É.-U., 10h
Canada vs Allemagne, 14h
France vs Suède, 14h
Vendredi, 29 avril
Autriche vs Russie, 10h
Norvège vs Finlande, 10h
Italie vs G.-B., 14h
Samedi, 30 avril
France vs Finlande, 7h
Allemagne vs Russie, 10h
Rép. tchèque vs Norvège, 10h
Canada vs G.-B., 14h
É.-U. vs Suède, 14h

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Parties d'hier non comprises
SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	13	3	.813	—
New York	8	7	.533	4½
Philadelphie	8	8	.500	5
Floride	7	8	.467	5½
Montréal	7	9	**.438**	**6**

SECTION CENTRALE

Cincinnati	9	4	.692	—
St. Louis	9	5	.643	½
Houston	8	6	.571	1½
Pittsburgh	6	7	.462	3
Chicago	3	10	.231	6

SECTION OUEST

San Francisco	9	7	.563	—
Colorado	7	7	.500	1
Los Angeles	7	9	.438	2
San Diego	3	14	.176	6½

Jeudi, 21 avril
Montréal 5 San Diego 4
Philadelphie 6 San Francisco 1
New York 3 Los Angeles 13
Vendredi, 22 avril
Floride à Cincinnati
Pittsburgh à Atlanta
Houston à St. Louis
Chicago à Colorado
Montréal à Los Angeles
Philadelphie à San Diego
New York à San Francisco
Samedi, 23 avril
Floride à Cincinnati, 14h15.
Chicago à Colorado, 15h05.
New York à San Francisco, 16h05.
Pittsburgh à Atlanta, 19h10.
Houston à St. Louis, 20h05.
Montréal à Los Angeles, 22h05.
Philadelphie à San Diego, 22h05.
Dimanche, 24 avril
Pittsburgh à Atlanta, 13h10.
Floride à Cincinnati, 14h15.
Houston à St. Louis, 14h15.
Chicago à Colorado, 15h05.
Philadelphie à San Diego, 16h05.
New York à San Francisco, 16h05.
Montréal à Los Angeles, 21h05.

LIGUE AMÉRICAINE

Parties d'hier non comprises
SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Boston	10	5	.667	—
Toronto	10	5	.667	—
Baltimore	8	6	.571	1½
New York	8	6	.571	1½
Detroit	5	10	.333	5

SECTION CENTRALE

Cleveland	8	5	.615	—
Chicago	9	6	.600	—
Kansas City	7	6	.538	1
Milwaukee	7	7	.500	1½
Minnesota	5	11	.313	4½

SECTION OUEST

Californie	8	8	.500	—
Oakland	7	8	.467	½
Seattle	5	9	.357	2
Texas	4	9	.308	2½

Jeudi, 21 avril
Californie 11 Baltimore 8
Boston 6 Oakland 5
New York 4 Seattle 2
Cleveland 10 Minnesota 6
Milwaukee 6 Chicago 4
Vendredi, 22 avril
Oakland à New York
Kansas City à Milwaukee
Californie à Boston
Minnesota à Toronto
Seattle à Baltimore
Detroit à Chicago
Cleveland au Texas
Samedi, 23 avril
Californie à Boston, 13h05.
Minnesota à Toronto, 13h35.
Seattle à Baltimore, 13h35.
Oakland à New York, 13h35.
Kansas City à Milwaukee, 14h05.
Detroit à Chicago, 19h05.
Cleveland au Texas, 20h35.
Dimanche, 24 avril
Californie à Boston, 13h05.
Minnesota à Toronto, 13h35.
Seattle à Baltimore, 13h35.
Oakland à New York, 13h35.
Kansas City à Milwaukee, 14h05.
Detroit à Chicago, 14h35.
Cleveland au Texas, 15h05.

LE RENDEMENT DES EXPOS

Partie d'hier non comprise
AU BÂTON

Joueur	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
Alou, Moises	53	8	21	10	3	1	.396
Benavides, Freddie	13	1	3	1	0	0	.231
Berry, Sean	46	3	13	6	1	1	.283
Cordero, Wilfredo	59	10	15	9	1	2	.254
Fletcher, Darrin	42	4	14	2	2	0	.333
Floyd, Cliff	55	6	16	3	1	1	.291
Frazier, Lou	6	1	1	1	0	0	.167
Gardner, Jeff	21	1	4	0	0	0	.190
Grissom, Marquis	71	9	21	9	1	3	.296
Lansing, Mike	57	8	13	2	0	1	.228
Milligan, Randy	10	0	0	1	0	0	.000
Spehr, Tim	7	2	1	0	0	1	.143
Walker, Larry	65	8	18	10	2	1	.276
Webster, Lenny	15	1	5	0	0	0	.333

AU MONTICULE

Joueur	G	P	VP	ML	BB	RM	P-M
Boucher, Denis	0	1	0	9.0	6	5	9.00
Fassero, Jeff	1	1	0	25.2	7	22	2.46
Henderson, Rodney	0	0	0	1.2	3	1	0.00
Henry, Butch	0	0	0	0.0	0	0	0.00
Heredia, Gil	0	1	0	10.0	3	8	6.30
Hill, Ken	3	1	0	26.2	8	19	3.72
Martinez, Pedro	0	1	0	21.0	3	26	0.86
Rojas, Mel	1	0	2	12.1	1	7	2.93
Rueter, Kirk	1	0	0	12.2	4	7	6.43
Scott, Tim	0	1	0	8.2	6	5	5.23
Shaw, Jeff	0	1	0	12.1	3	12	3.66
Wetteland, John	1	1	0	8.2	3	5	3.14

LANCEURS PREVUS

LIGUE NATIONALE
Floride (Bowen 0-3) à Cincinnati (Hanson 0-1)
Chicago (Morgan 0-2) à Colorado (Harris 0-1)
New York (Hillman 0-1) à San Francisco (Hickerson 0-0)
Pittsburgh (Tomlin 0-0) à Atlanta (Avery 1-0)
Houston (Kile 1-1) à St. Louis (Arocha 1-1)
Montréal (Henderson 0-0) à Los Angeles (R.Martinez 0-2)
Philadelphie (Rivera 1-0) à San Diego (indéterminé)

LIGUE AMÉRICAINE
Californie (Dopson 1-1) à Boston (Darwin 2-1)
Minnesota (Pulido 0-1) à Toronto (Leiter 1-0)
Seattle (Salkeld 0-0) à Baltimore (Fernandez 0-0)
Oakland (Van Poppel 0-1) à New York (Mulholland 1-1)
Kansas City (Gordon 1-1) à Milwaukee (Wegman 1-0)
Detroit (Gullickson 0-0) à Chicago (Alvarez 3-0)
Cleveland (Nabholz 0-0) au Texas (Brown 0-4)

BASKET-BALL

ASSOCIATION NATIONALE

Parties d'hier non comprises
CONFÉRENCE DE L'ÉST
SECTION ATLANTIQUE

Équipe	G	P	Moy.	Diff
y-New York	55	25	.688	—
x-Orlando	49	31	.613	6
x-New Jersey	44	36	.550	11
x-Miami	42	39	.519	13½
Boston	31	49	.388	24
Philadelphie	24	56	.296	31
Washington	23	57	.288	32

SECTION CENTRALE

x-Atlanta	56	25	.691	—
x-Chicago	55	25	.688	½
x-Indiana	45	35	.563	10½
x-Cleveland	45	35	.563	10½
Charlotte	40	40	.500	15½
Milwaukee	20	60	.250	35½
Detroit	20	60	.250	35½

CONFÉRENCE DE L'OUEST
SECTION MID-OUEST

y-Houston	58	22	.725	—
x-San Antonio	54	26	.675	4
x-Utah	51	29	.638	7
x-Denver	41	39	.513	17
Minnesota	20	60	.250	38
Dallas	11	69	.138	47

SECTION PACIFIQUE

z-Seattle	61	19	.763	—
x-Phoenix	54	26	.675	7
x-Golden State	49	31	.613	12
x-Portland	46	34	.575	15
LA Lakers	33	47	.413	28
Sacramento	27	53	.338	34
LA Clippers	27	53	.338	34

z-meilleur de conférence.
x-assurés d'une place dans les séries.
y-champions de section.
Jeudi, 21 avril
Charlotte 95 Boston 89
New York 130 Philadelphie 82
Miami 94 Atlanta 89
Houston 126 Dallas 100
Utah 122 Portland 111
Golden State 121 Sacramento 96
Vendredi, 22 avril
Washington à Cleveland
Portland au Minnesota
Utah à Denver
Philadelphie à Indiana
Boston à Chicago
Houston à Dallas
New York à Milwaukee
LA Clippers à Phoenix
San Antonio à Seattle
Samedi, 23 avril
Detroit à Charlotte, 15h30.
Orlando à Atlanta, 15h30.
LA Lakers à Golden State, 18h.
Milwaukee au New Jersey, 19h30.
Miami à Indiana, 20h30.
Sacramento à Phoenix, 22h.
Dimanche, 24 avril
Detroit à Philadelphie, 13h.
Charlotte à Washington, 13h.
New York à Chicago, 13h.
Boston à Cleveland, 15h30.
Denver à Houston, 15h30.
Utah à LA Lakers, 15h30.
Seattle à Portland, 15h30.
San Antonio à LA Clippers, 18h.
New Jersey à Orlando, 19h30.
Minnesota à Dallas, 20h.
Golden State à Sacramento, 21h.

QUILLES

LIGUE DE QUILLES PAIN DURIVAGE

Équipe	Points
Entr. Pierre Croteau	37½
Boucherie Dufferin	35½
Gisèle Sylvestre	31½
Roger St-Onge	31
Télévision Satellite	29
Pièces d'auto Granby	23
Faubourg Desjardins	13
Beaulieu Transmission	15½

Plus haut simple féminin
Gaby Demers 223
Plus haut simple masculin
Christian Guay 247
Plus haut triple féminin
Gaby Demers 571
Plus haut triple masculin
Christian Guay 618
Plus haut triple équipe
Boucherie Dufferin 2279
Plus haut simple équipe
Boucherie Dufferin 844
Moyenne masculine
Maurice Sylvestre 165
J-Marie Tétreault 153
Roger St-Onge 152
Rosaire Meunier 151
Lucien Rousseau 150
Moyenne féminine
Gaby Demers 157
Claire Meunier 153
Yvette Leclair 151
Sylvie Paré 143
Georgette Pelletier 141

Le Tournoi scolaire provincial de volley-ball cadet prend son élan

Les Incroyables de J.-H.-Leclerc seront au nombre des équipes à surveiller

GRANBY

La table est mise pour la présentation du Tournoi scolaire provincial de volley-ball cadet masculin et féminin, dont les premières rencontres débutent à 8h30 ce matin à la polyvalente J.-H.-Leclerc et à l'école secondaire Sacré-Coeur.

L'arrivée des équipes, la vérification des passeports, le regroupement des athlètes et les cérémonies d'ouverture se sont déroulées, hier soir, à l'institution de la rue Simonds sud.

«Tout est prêt. La machine est bien rodée. Il ne nous reste qu'à attendre tout ce monde et à les accueillir de belle façon», a fait savoir le grand responsable de la compétition, Dominic Martin, hier en matinée.

Trente équipes, réparties également entre les filles et les garçons, de toutes les régions du Québec sont à l'oeuvre au cours de ce week-end.

Trois sections de cinq clubs composent le contingent de chacun des sexes. Les deux meilleures équipes de chaque section ainsi que les deux meilleures fiches des neuf autres équipes passent ensuite aux séries quart-de-finale prévues pour dimanche.

L'entraîneur des Incroyables masculins, Dominic Martin, croit que son équipe devrait être à l'oeuvre lors de la portion «dominicale» du tournoi.

«Même si notre section sera la plus forte, je crois que nous devrions passer au travers de la première ronde. Il faudra toutefois que les gars offrent le maximum à chacun des matches», a indiqué Martin.



Pierre Bédard, entraîneur des Incroyables juvéniles, se méfie de la formation du Saguenay-Lac-St-Jean représentée par la polyvalente de Jonquière.



Dominic Martin et son groupe de bénévoles sont prêts à accueillir les meilleures équipes de volley-ball cadet scolaire du Québec. Martin souhaite également que ses troupiers des Incroyables le soient également.

photos d'archives

Celui-ci pense que les deux premiers matches de son équipe pourraient être déterminants, surtout, dit-il, qu'elle se mesurera à deux des meilleures équipes du tournoi, voire même du Québec, soit St-Alexandre (Outaouais), à 10h30 ce matin, et la polyvalente Iberville de l'Abitibi-Témiscamingue, à 12h30, aujourd'hui également.

L'équipe de l'Outaouais, entre autres, a terminé troisième, tout juste derrière les Incroyables, lors du championnat civil, en plus de rafler les honneurs du championnat canadien.

«C'est un collège privé où on favorise beaucoup l'aspect sportif. Les équipes ont plusieurs entraînements hebdomadaires. Une excellente équipe. Sa fiche parle d'ailleurs d'elle-même.»

Outre l'Outaouais et l'Abitibi-Témiscamingue, les Incroyables se mesureront aussi aux représentants de la région de Laval (14h30) et du Saguenay-Lac-St-Jean (16h30).

L'équipe féminine cadette, de l'entraîneur Martin Nadeau, sera confrontée, elle, en tant qu'équipe-hôtesse, aux Cantons de l'Est (8h30), à Laurentides-Lanaudière (11h30), à la région de Québec (14h30) et le Saguenay-Lac-St-Jean (17h30).

Dominic Martin a tenu à rappeler l'appui important des bénévoles, de la direction de J.-H.-Leclerc et de la Commission scolaire des Cantons, des commanditaires et du Club Optimiste de Granby.

Le Club Optimiste, a indiqué Martin, a fait un appréciable don d'argent en plus de donner deux séries de médailles pour les équipes masculine et féminine ayant fait preuve du meilleur esprit sportif tout au long du tournoi.

«Ca tend à prouver que le tournoi a aussi une dimension humaine.»

Juvéniles

Les Incroyables juvéniles masculins sont, eux, à Victoriaville. Les protégés de l'entraîneur Pierre Bédard ouvrent leur calendrier, à 10h30, contre le Saguenay-Lac-St-Jean, représentée par la polyvalente de Jonquière.

Les Incroyables se mesureront ensuite, à intervalles de deux heures, aux représentants de Greater Montreal (John Rennie High School), du Lac-St-Louis (école Des Sources) et de Montréal (école Georges-Vanier).

«Je crains énormément l'équipe de Jonquière. Le Saguenay-Lac-St-Jean avait une très forte équipe au championnat civil. Je suppose que le club de Jonquière va être aussi très représentatif», dit Bédard.

Son équipe est toutefois très bien préparée. «Nous avons eu deux bons entraînements cette semaine. Les gars sont revenus sur terre. S'ils jouent comme ils l'ont fait au championnat régional, nos chances de médailles sont très bonnes.»

Le Canadien devra l'emporter sans son Roy

MONTREAL
Presse Canadienne

Avec, ou sans Patrick Roy (ce qui est à peu près certain), le Canadien disputera ce soir son plus important match de la saison. . . jusqu'ici. S'il perd encore une fois contre les Bruins, le suivant, lundi à Boston, deviendra plus important encore, voire crucial.

Roy est demeuré à l'hôpital hier, mais sa condition s'était «nettement améliorée» depuis la veille, selon le médecin du Canadien, D.G. Kinnear. Il a recommencé à manger, ce qui pourrait être une indication qu'une opération ne sera pas nécessaire, mais il a continué de recevoir des antibiotiques sous forme intra-veineuse pour soigner son appendice. Son état devait être évalué ce matin, mais on ne s'attendait pas à le voir affronter les Bruins en soirée.

«Il n'y a pas de chance à prendre et il n'y a aucun indice en ce sens, il n'a même pas pratiqué», a résumé Jacques Demers. «On se prépare comme s'il n'était pas là», a dit Serge Savard, cependant confiant de retrouver son gardien à partir du cinquième match.

Attaque en panne

Mais toute cette importance accordée aux gardiens a fait oublier que le Canadien n'a pas trop bien joué depuis le début de la série. Demers n'était pas satisfait du travail de ses défenseurs à l'issue du dernier match (notamment Patrice Brisebois), mais on peut aussi compter sur les doigts de la main les chances de marquer du Canadien au cours des trois derniers matches et on attend toujours le réveil de Vincent Damphousse et des supposés meilleurs attaquants.

Damphousse n'a qu'une passe sur le premier but de la série, Kirk Muller n'a été visible que lors du deuxième match, Brian Bellows a été limité à un but et une passe et c'est Paul DiPietro qui est le meilleur, avec quatre points (1-3-4).



Ron Tugnutt aura l'occasion de faire amende honorable en affrontant les Bruins ce soir. Tout indique en effet que Patrick Roy ne sera pas suffisamment rétabli pour retourner à son poste.

photo PC

«Les Bruins ont fait du bon travail contre nos meilleurs marqueurs, a concédé l'entraîneur. Mais ils doivent trouver une façon de s'en sortir et ils ne l'ont pas fait encore.»

Demers songeait fortement, hier, à insérer Oleg Petrov dans la formation pour réveiller son attaque endormie.

Sévères critiques

Demers a repris hier ses critiques de la veille contre ce qu'il a appelé en anglais de «funny little players», des joueurs qui ont joué du bout de la palette, a-t-il dit hier, et manqué de fierté et de désir de vaincre. Il est clair qu'il visait alors une partie de son élite, qui a trahi un public pourtant enthousiaste, a-t-il ajouté.

«C'est un jeu sérieux, pas une partie de plaisir. Nos partisans ne méritaient pas ça.

«Il faut penser qu'on peut gagner et qu'on veut gagner, a-t-il insisté. C'est le cas pour moi, mais d'autres semblent penser que ce n'est pas plus important que ça.»

Malgré ces critiques sévères, Demers a indiqué qu'il n'allait rien changer à ses façons, sinon pour assurer qu'il était capable de parler à ses joueurs en pleine face quand c'est le temps.

RÉSULTATS

HOCKEY
LIGUE NATIONALE
Dallas 3 St. Louis 2(i3e)
LHJMQ
Chicoutimi 2 Hull 0(3e)
BASEBALL
LIGUE NATIONALE
Pittsburgh 4 Atlanta 2(7e)
Houston 2 St. Louis 2(5e)
Floride 2 Cincinnati 3(5e)
LIGUE AMÉRICAINE
Toronto 4 Minnesota 2(7e)
Oakland 6 New York 6(5e)
Kansas City 7 Milwaukee 5(8e)
Californie 5 Boston 5(8e)
Baltimore 6 Seattle 2(7e)
Detroit 2 Chicago 6(5e)
Texas 3 Cleveland 2(4e)

DANS LE MONDE DU SPORT

Gain de L'Intrépide

BRANDON— L'Intrépide de Gatineau a inscrit cinq buts sans riposte pour venir à bout des Capitals de Sudbury par la marque de 7-3 dans le cadre du championnat canadien de hockey midget présenté à Brandon, au Manitoba.

L'attaque de l'Intrépide a été menée par Dany Harvey qui a réussi le tour du chapeau, pendant que Mark Peterson et Daniel Brière marquaient deux fois chacun.

Avec cette victoire, l'Intrépide se classe quatrième avec un dossier de deux victoires et deux défaites, tout juste derrière les Capitals (3-2).

Les quatre premières équipes prendront part aux demi-finales.

Par ailleurs, les Canadians de Regina ont vaincu Halifax 4-3 et partagent le premier rang avec les Chiefs de Red Deer et les Capitals.

ON DÉMÉNAGE

2 millions de dollars D'INVENTAIRE À LIQUIDER

Jusqu'à **70%** de rabais

sur meubles, électroménagers, électronique

OUVERT DEMAIN DIMANCHE

24 avril
midi à 17 h



TOUT DOIT ÊTRE VENDU!

Prix fous! Prix fous! Prix fous!

VALEUR SÛRE! TOUT CECI POUR UN SEUL BAS PRIX!

Sofa et fauteuil
599,95$

Mobilier de salle à manger 5 morceaux
299,95$

Ensemble de tables d'appoint 3 morceaux
149,95$

Étagère 5 tablettes
199,95$



Mobilier de salle à manger 5 morceaux
avec dessus de table au fini texturé
en noir, blanc ou vert.
Pattes en métal noir



11 MORCEAUX
pour seulement
999,95 $
(1 246 $ SI ACHETÉS SÉPARÉMENT)



Ensemble de cuisine 3 morceaux
Table en fini noir avec dessus et tablette en verre



Ensemble de cuisine 5 morceaux
en bois naturel qui mesure 36" X 50" et s'agrandit jusqu'à 62"
Avec pattes blanches et 4 chaises Windsor de luxe

Prix... Fous! Fous! Fous!



Ensemble de cuisine 5 morceaux



Ensemble de cuisine 5 morceaux
Table 36 x 60 en verre noir biseauté

106746

Quantités limitées

Heures d'ouverture
Lundi, mardi, mercredi :
de 8 h 30 à 17 h 30
Jeudi et vendredi : de 8 h 30 à 21 h
Samedi : de 9 h à 17 h

MEUBLES **GEMO**

727 Cowie, Granby
378-9300

CARTE DE CRÉDIT
MEUBLES GÉMO
DISPONIBLE

MasterCard

VISA